

# NCE/14/00621 — Apresentação do pedido - Novo ciclo de estudos

---

## Apresentação do pedido

### Perguntas A1 a A4

---

**A1. Instituição de ensino superior / Entidade instituidora:**

*Instituto Politécnico De Bragança*

**A1.a. Outras Instituições de ensino superior / Entidades instituidoras:**

**A2. Unidade(s) orgânica(s) (faculdade, escola, instituto, etc.):**

*Escola Superior De Educação De Bragança*

**A3. Designação do ciclo de estudos:**

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

**A3. Study programme name:**

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

**A4. Grau:**

*Licenciado*

### Perguntas A5 a A10

---

**A5. Área científica predominante do ciclo de estudos:**

*Português como Língua Estrangeira e como Língua Materna*

**A5. Main scientific area of the study programme:**

*Portuguese as a Foreign Language and as a Native Language*

**A6.1. Classificação da área principal do ciclo de estudos (3 dígitos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF):**

*222*

**A6.2. Classificação da área secundária do ciclo de estudos (3 dígitos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*223*

**A6.3. Classificação de outra área secundária do ciclo de estudos (3 dígitos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*<sem resposta>*

**A7. Número de créditos ECTS necessário à obtenção do grau:**

*180*

**A8. Duração do ciclo de estudos (art.º 3 DL-74/2006, de 26 de Março):**

*3 anos; 6 semestres.*

**A8. Duration of the study programme (art.º 3 DL-74/2006, March 26th):**

3 years; 6 semesters.

**A9. Número de vagas proposto:**

40

**A10. Condições específicas de ingresso:**

*Podem candidatar-se a esta Licenciatura, através de concurso nacional, os estudantes titulares do 12.º ano de escolaridade ou equivalente, com uma classificação mínima de 95 pontos, numa escala de 0 a 200, numa das seguintes provas nacionais de ingresso:*

- 04 Economia
- 11 História
- 18 Português
- 09 Geografia

*Podem ainda candidatar-se, nos concursos especiais:*

- os estudantes provenientes de sistemas de ensino secundário (ou equivalente) estrangeiros ao abrigo do Estatuto do Estudante Internacional;
- os estudantes provenientes de sistemas de ensino superior estrangeiro;
- os estudantes provenientes do sistema de ensino português, por reingresso, mudança de curso e transferência;
- os titulares de Cursos Médios ou Superiores;
- os titulares de um Curso de Especialização Tecnológica;
- os maiores de 23 anos que tenham realizado exame extraordinário de avaliação de capacidade para acesso ao Ensino Superior.

**A10. Specific entry requirements:**

*Students may candidate, through the national concourse, who have the 12.º year or equivalent, with at least 95 points, in a scale of 0-200, in one of the following ingress national exams:*

- 04 Economy
- 11 History
- 18 Portuguese
- 09 Geography

*Students may also candidate by special concourses:*

- students from high school (or equivalent) from other countries, by means of the International Student Statute;
- students from foreign Higher education teaching institutions;
- students from the Portuguese teaching system by reingress, change of course or transference;
- those who have a medium or superior course;
- those who have a Technological Specialization Course;
- those who are elder than 23 years who have realized an extraordinary exam to the assessment to the Higher Education institutions.

## Pergunta A11

---

### Pergunta A11

**A11. Percursos alternativos como ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável):**

*Sim (por favor preencha a tabela A 11.1. Ramos, variantes, áreas de especialização de mestrado ou especialidades de doutoramento)*

**A11.1. Ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento (se aplicável)**

**A11.1. Ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento, em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável) / Branches, options, specialization areas of the master or specialities of the PhD (if applicable)**

<b>Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento:</b>	<b>Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD:</b>
Português como Língua Estrangeira	Portuguese as a Foreign Language
Português como Língua Materna	Portuguese as a Native Language

## A12. Estrutura curricular

---

### Mapa I - Português como Língua Estrangeira

#### A12.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

#### A12.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

#### A12.2. Grau:

*Licenciado*

#### A12.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*Português como Língua Estrangeira*

#### A12.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*Portuguese as a Foreign Language*

#### A12.4. Áreas científicas e créditos que devem ser reunidos para a obtenção do grau / Scientific areas and credits that must be obtained for the awarding of the degree

Área Científica / Scientific Area	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Optativos* / Optional ECTS*
Português, Língua Estrangeira	PLE	135	0
Ciência Política e Cidadania	CPC	10	0
Gestão e Administração	GA	5	5
Línguas Estrangeiras	LE	5	5
Psicologia	Psi	5	0
História	Hist	5	0
Ciências do Ambiente/Sociologia	CA/Soc	0	5
<b>(7 Items)</b>		<b>165</b>	<b>15</b>

### Mapa I - Língua Portuguesa como Língua Materna

#### A12.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

#### A12.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

#### A12.2. Grau:

*Licenciado*

#### A12.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*Língua Portuguesa como Língua Materna*

#### A12.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*Portuguese Language as a Native Language*

#### A12.4. Áreas científicas e créditos que devem ser reunidos para a obtenção do grau / Scientific areas and credits that must be obtained for the awarding of the degree

Área Científica / Scientific Area	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Optativos* / Optional ECTS*
Português, Língua Materna	PLM	121	0
Ciência Política e Cidadania	CPC	10	0
Línguas Estrangeiras	LE	5	5
Gestão e Administração	GA	5	5
Ciências da Educação	CE	7	0
Artes	Art	7	0
História	Hist	5	0
Psicologia	Psi	5	0
Ciências do Ambiente/Sociologia	CA/Soc	0	5
<b>(9 Items)</b>		<b>165</b>	<b>15</b>

## Perguntas A13 e A16

---

### A13. Regime de funcionamento:

*Diurno*

#### A13.1. Se outro, especifique:

*<sem resposta>*

#### A13.1. If other, specify:

*<no answer>*

### A14. Local onde o ciclo de estudos será ministrado:

*Instalações da Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Bragança, localizadas no Campus de Santa Apolónia na cidade de Bragança.*

### A14. Premises where the study programme will be lectured:

*Facilities of the School of Education, Polytechnic Institute of Bragança, located on the campus of Santa Apolonia in the city of Bragança.*

### A15. Regulamento de creditação de formação e experiência profissional (PDF, máx. 500kB):

[A15\\_Regulamento creditacao.pdf](#)

### A16. Observações:

*<sem resposta>*

### A16. Observations:

*<no answer>*

## Instrução do pedido

### 1. Formalização do pedido

---

#### 1.1. Deliberações

#### Mapa II - Presidente do IPB

##### 1.1.1. Órgão ouvido:

*Presidente do IPB*

##### 1.1.2. Cópia de acta (ou extrato de acta) ou deliberação deste órgão assinada e datada (PDF, máx. 100kB):

[1.1.2.\\_RLLP-Declaração-Presidente-IPB.pdf](#)

## Mapa II - Conselho Técnico-Científico - declaração

### 1.1.1. Órgão ouvido:

*Conselho Técnico-Científico - declaração*

### 1.1.2. Cópia de acta (ou extrato de acta) ou deliberação deste órgão assinada e datada (PDF, máx. 100kB):

[1.1.2.\\_Declaração-RLLP.pdf](#)

## Mapa II - Conselho Técnico-Científico - extracto da acta

### 1.1.1. Órgão ouvido:

*Conselho Técnico-Científico - extracto da acta*

### 1.1.2. Cópia de acta (ou extrato de acta) ou deliberação deste órgão assinada e datada (PDF, máx. 100kB):

[1.1.2.\\_CTC-13º Reunião-extracto.pdf](#)

## 1.2. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação da implementação do ciclo de estudos

### 1.2. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação da implementação do ciclo de estudos

A(s) respectiva(s) ficha(s) curricular(es) deve(m) ser apresentada(s) no Mapa V.

*Alexandra Filipa Soares Rodrigues*

## 2. Plano de estudos

---

### Mapa III - Português como Língua Estrangeira - 1.º ano

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

#### 2.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

#### 2.2. Grau:

*Licenciado*

#### 2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*Português como Língua Estrangeira*

#### 2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*Portuguese as a Foreign Language*

#### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*1.º ano*

#### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*1st year*

#### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Composição I	PLE	S1	270	TP-81: OT-36	10	
Conversação I	PLE	S1	270	TP-81: OT-36	10	
Língua Portuguesa I	PLE	S1	270	TP-81: OT-36	10	
Composição II	PLE	S2	270	TP-81: OT-36	10	
Conversação II	PLE	S2	270	TP-81: OT-36	10	
Língua Portuguesa II	PLE	S2	270	TP-81: OT-36	10	

(6 Items)

## Mapa III - Português como Língua Estrangeira - 2.º ano

### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

### 2.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

### 2.2. Grau:

*Licenciado*

### 2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*Português como Língua Estrangeira*

### 2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*Portuguese as a Foreign Language*

### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*2.º ano*

### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*2nd year*

### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Língua Portuguesa III	PLE	S1	270	TP-81; OT-36	10	
Geopolítica da Lusofonia	CPC	S1	135	TP-45; OT-9	5	
História Social e Económica dos Países Lusófonos	Hist	S1	135	TP-45; OT-9	5	
Língua Estrangeira I (Inglês I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Inglês Técnico I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Francês I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Alemão I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Espanhol I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Chinês I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Psicologia da Multiculturalidade	Psi	S1	135	TP-45; OT-9	5	
Língua Portuguesa IV	PLE	S2	270	TP-81; OT-36	10	
Cooperação e Desenvolvimento na Lusofonia	CPC	S2	135	TP-45; OT-9	5	
Implementação de Negócios na CPLP	GA	S2	135	TP-45; OT-9	5	
Opção I (Empreendedorismo)	GA	S2	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Opção I (Gestão Internacional de Recursos Humanos)	GA	S2	135	TP-45; OT-9	5	optativa

Língua Estrangeira II	LE	S2	135	TP-45; OT-9	5	Continuação da opção feita em Língua Estrangeira I
<b>(16 Items)</b>						

### Mapa III - Português como Língua Estrangeira - 3.º ano

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

#### 2.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

#### 2.2. Grau:

*Licenciado*

#### 2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*Português como Língua Estrangeira*

#### 2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*Portuguese as a Foreign Language*

#### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*3.º ano*

#### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*3rd year*

#### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Técnicas de Expressão Escrita	PLE/PLM	S1	189	TP-63;OT-18	7	
Técnicas de Expressão Oral	PLE/PLM	S1	189	TP-63;OT-18	7	
Cultura e Discurso na Lusofonia	PLE/PLM	S1	135	TP-45;OT-9	5	
Opção 2 (Ecologia e Sociedade)	CA/Soc	S1	135	TP-45;OT-9	5	optativa
Opção 2 (Desenvolvimento Económico e Social)	CA/Soc	S1	135	TP-45;OT-9	5	optativa
Seminário	PLE/PLM	S1	162	TP-54;OT-18	6	
Trabalho de Projeto/ Estágio	PLE/PLM	S2	810	E-350	30	
<b>(7 Items)</b>						

### Mapa III - Português como Língua Materna - 1.º ano

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

#### 2.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

**2.2. Grau:**

*Licenciado*

**2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

*Português como Língua Materna*

**2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

*Portuguese as a Native Language*

**2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:**

*1.º ano*

**2.4. Curricular year/semester/trimester:**

*1st year*

**2.5. Plano de Estudos / Study plan**

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Literaturas e Culturas Lusófonas I	PLM	S1	270	TP-81; OT-36	10	
Práticas de Composição e de Conversação I	PLM	S1	189	TP-63; OT-18	7	
Variedades do Português no Mundo	PLM	S1	162	TP-54; OT-18	6	
Arte na Lusofonia	Art	S1	189	TP-63; OT-18	7	
Literaturas e Culturas Lusófonas II	PLM	S2	270	TP-81; OT-36	10	
Práticas de Composição e de Conversação II	PLM	S2	189	TP-63; OT-18	7	
Português Técnico	PLM	S2	162	TP-54; OT-18	6	
Introdução à Educação Intercultural	CE	S2	189	TP-63; OT-18	7	
<b>(8 Items)</b>						

**Mapa III - Português como Língua Materna - 2.º ano**

**2.1. Ciclo de Estudos:**

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

**2.1. Study Programme:**

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

**2.2. Grau:**

*Licenciado*

**2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

*Português como Língua Materna*

**2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

## Portuguese as a Native Language

### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

2.º ano

### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

2nd year

### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Textos das Relações Lusófonas	PLM	S1	270	TP-81; OT-36	10	
Geopolítica da Lusofonia	CPC	S1	135	TP-45; OT-9	5	
História Social e Económica dos Países Lusófonos	Hist	S1	135	TP-45; OT-9	5	
Língua Estrangeira I (Inglês I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Inglês Técnico I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Francês I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Espanhol I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Alemão I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Língua Estrangeira I (Chinês I)	LE	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Psicologia da Multiculturalidade	Psi	S1	135	TP-45; OT-9	5	
Semiótica	PLM	S2	270	TP-81; OT-36	10	
Cooperação e Desenvolvimento na Lusofonia	CPC	S2	135	TP-45; OT-9	5	
Implementação de Negócios na CPLP	GA	S2	135	TP-45; OT-9	5	
Língua Estrangeira II	LE	S2	135	TP-45; OT-9	5	Continuação da Língua Estrangeira I
Opção I (Empreendedorismo)	GA	S2	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Opção I (Gestão Internacional de Recursos Humanos)	GA	S2	135	TP-45; OT-9	5	optativa
<b>(16 Items)</b>						

### Mapa III - Português como Língua Materna - 3.º ano

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Relações Lusófonas e Língua Portuguesa*

#### 2.1. Study Programme:

*Portuguese Language and Portuguese Speaking Countries*

#### 2.2. Grau:

*Licenciado*

#### 2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*Português como Língua Materna*

### 2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*Portuguese as a Native Language*

### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*3.º ano*

### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*3rd year*

### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Técnicas de Expressão Escrita	PLE/PLM	S1	189	TP-63; OT-18	7	
Técnicas de Expressão Oral	PLE/PLM	S1	189	TP-63; OT-18	7	
Cultura e Discurso na Lusofonia	PLE/PLM	S1	135	TP-45; OT-9	5	
Opção II (Ecologia e Sociedade)	CA/Soc	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Opção II (Desenvolvimento Económico e Social)	CA/Soc	S1	135	TP-45; OT-9	5	optativa
Seminário	PLE/PLM	S1	162	TP-54; OT-18	6	
Trabalho de Projeto/ Estágio	PLE/PLM	S2	810	E-359	30	
<b>(7 Items)</b>						

## 3. Descrição e fundamentação dos objectivos, sua adequação ao projecto educativo, científico e cultural da instituição, e unidades curriculares

### 3.1. Dos objectivos do ciclo de estudos

#### 3.1.1. Objectivos gerais definidos para o ciclo de estudos:

- *formar diplomados que deem resposta ao crescente interesse da comunidade internacional pela língua portuguesa como meio de consolidação de laços organizacionais, empresariais e culturais entre os países lusófonos e entre estes e os países não lusófonos;*
- *dotar estudantes, cuja língua materna não é o português, de um conhecimento profundo das estruturas linguísticas do português, de modo a torná-los fluentes no uso oral e escrito desta língua;*
- *dotar estudantes, para os quais o português é língua materna, de conhecimento sobre as variedades do português e suas expressões;*
- *capacitar os estudantes de uma adequação discursiva a diferentes situações comunicativas em português;*
- *facultar uma formação no âmbito do conhecimento da diversidade socioeconómica e cultural da lusofonia;*
- *prover os estudantes de conhecimentos essenciais de história e cultura lusófonas;*
- *proporcionar aos estudantes um conhecimento atualizado sobre a interação de Portugal com os restantes países da CPLP.*

#### 3.1.1. Generic objectives defined for the study programme:

- *form graduate individuals who give an answer to the crescent interest of the international community towards Portuguese language as a means by which the organizational, business and cultural ties between Lusophone and non-Lusophone countries are consolidated;*
- *endow the students, whose native language is not Portuguese, with deep knowledge on the structures of Portuguese, in a way they fluently use this language orally and in its written form;*
- *endow the students, whose native language is Portuguese, with knowledge on the varieties of Portuguese and its expressions;*

- endow the students with a discursive adequacy to different communicative situations in Portuguese;
- provide formation on the socioeconomic and cultural diversity across Portuguese speaking countries;
- afford the students with essential knowledge on Lusophone history and culture;
- offer the students an updated knowledge about the relationships between Portugal and the countries belonging to CPLP.

### 3.1.2. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências) a desenvolver pelos estudantes:

- dominar a língua portuguesa, sendo esta a língua materna do estudante ou não, de modo a usá-la fluentemente na escrita e na oralidade;
- adaptar o uso do português de modo adequado e socialmente prestigiante às várias situações pragmático-discursivas;
- reconhecer a diversidade linguística e cultural do português nos vários países lusófonos, de modo a adequar o seu discurso a cada variedade;
- reconhecer a diversidade das estruturas cultural, histórica e socioeconómica dos diferentes países da lusofonia;
- analisar as relações organizacionais, empresariais e institucionais existentes entre os países lusófonos e outros países;
- intervir em instituições e organizações vocacionadas para a promoção das relações lusófonas e para a divulgação da língua portuguesa no mundo, sendo capaz de conceber e implementar planos de ação com vista à otimização dessas relações

### 3.1.2. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences) to be developed by the students:

- dominate Portuguese language, whether being this language the native language of the student or not, in a way he/she is able to fluently use it orally or in its written form;
- adapt the usage of Portuguese in an adequate and socially prestigious way to the several pragmatic-discursive situations;
- recognize the linguistic and cultural diversity of Portuguese across the several Portuguese speaking countries, so that the student is able to adapt his/her discourse to each one of the varieties;
- recognize the diversity of cultural, historical and socioeconomic structures of the different Portuguese speaking countries;
- analyze the institutional, business and organizational relationships that exist among Lusophone countries and other countries;
- intervene in institutions and organizations that are dedicated to the promotion of Lusophone relations and to the spreading of Portuguese in the world, being able to conceive and implement action plans to optimize those relations.

### 3.1.3. Inserção do ciclo de estudos na estratégia institucional de oferta formativa face à missão da instituição:

A Escola Superior de Educação (ESEB) é uma unidade orgânica do Instituto Politécnico de Bragança que exerce, há três décadas, a sua autonomia científica e pedagógica e a intervenção cultural na região onde se insere. A formação de educadores e de professores foi a sua missão principal nos primeiros anos de existência. Mais tarde, passou a albergar ofertas formativas em áreas como as Artes, o Desporto, as Línguas, a Educação Ambiental e a Educação Social.

Historicamente, a ESEB sempre respondeu aos desafios e às exigências da legislação emanadas pelo ministério da tutela. Como exemplo, tivemos a adaptação dos planos de formação ao Processo de Bolonha (i.e., licenciaturas; mestrados profissionalizantes) e a oferta de Cursos de Especialização Tecnológicas em áreas similares às do 1.º ciclo de Bolonha. Ou seja, a ESEB oferece aos seus alunos percursos formativos que lhes permitem o aprofundamento da sua qualificação e a promoção do seu desenvolvimento pessoal e social.

O corpo docente da ESEB, bem como o seu pessoal não docente, tem vindo a ser consolidado em torno destas áreas principais. De igual forma, os recursos materiais, em especial as instalações laboratoriais, do centro de recursos da prática pedagógica e da ludoteca, entre outras, foram sendo melhoradas para dar uma resposta qualificada nas vertentes teórico-práticas e profissionalizantes da sua oferta formativa. O potencial pedagógico, científico e tecnológico da ESEB tem, por isso, possibilitado uma importante afirmação perante a comunidade mais envolvente e nas parcerias internacionais com outras instituições de ensino superior, em particular as do espaço lusófono.

Daqui resulta que o presente ciclo de estudos está em total consonância com a missão passada, presente e futura da Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Bragança.

### 3.1.3. Insertion of the study programme in the institutional training offer strategy against the mission of the institution:

Escola Superior de Educação [Superior School of Education] (ESEB) is an organic unit of the Polytechnic Institute of Bragança pursuing for three decades its scientific and pedagogical autonomy in the region where it is located. The training of teachers and educators was its main mission in its early years. Later, it

went on to support training in offers in areas such as Arts, Sport, Languages, Environmental Education and Social Education

Historically, ESEB has always answered the challenges and demands of legislation issued by the line ministry. As examples we can recall the switch-over of training plans in the light of the Bologna Process (i.e.: master's degrees and professionally geared degrees) and the offer of Technological Specialization Courses in areas akin to those of the 1st cycle of Bologna. That is to say, ESEB offers its students training pathways allowing them to improve their qualifications and promote their personal and social development.

The teaching staff of ESEB, as well as its non-teaching staff, has solidified progressively around the main areas. Likewise, material resources, mainly laboratory facilities, resource centre for the pedagogical practice and "ludoteca" [resource centre for playground activities], among others, have been consistently improved aiming at providing a qualified response in the theoretical, practical and professionally geared strands of its training offer. The pedagogical, scientific and technological potential of ESEB has thus made possible a sizeable intervention in the surrounding community, specifically at the educational institutions' level (i.e.: educational activities for children in the school groupings; training offerings for educators). ESEB thus, disposes of conditions to offer future masters a training of quality and a continuing professional and personal development.

We can further state that the area of teachers/educator's training is foundational to the identity matrix of this organic unit, in its positioning towards the community and in the international cooperation with other institutions of Higher Education, specifically those in the Portuguese speaking world.

Hence, the present study cycle stands in full consonance with the past, present and future mission of Escola Superior de Educação [Superior School of Education] (ESEB) is an organic unit of the Polytechnic Institute of Bragança

### **3.2. Adequação ao projeto educativo, científico e cultural da Instituição**

#### **3.2.1. Projeto educativo, científico e cultural da Instituição:**

*O Instituto Politécnico de Bragança (IPB) é uma instituição pública de ensino superior que tem por missão a criação, transmissão e difusão do conhecimento técnico-científico e do saber de natureza profissional, através da articulação do estudo, do ensino, da investigação orientada e do desenvolvimento experimental.*

*O IPB desenvolve a sua missão em articulação com a sociedade, incluindo a cooperação transfronteiriça, numa perspectiva de coesão territorial e de afirmação nacional e internacional, com vista ao desenvolvimento da Região, assente na inovação e na produção e transferência do conhecimento técnico-científico.*

*O IPB valoriza a atividade do seu pessoal docente, investigador e não docente, estimula a formação intelectual e profissional dos estudantes e assegura as condições para que todos os cidadãos devidamente habilitados possam ter acesso ao ensino superior e à aprendizagem ao longo da vida.*

*O IPB promove a mobilidade de estudantes e diplomados, tanto a nível nacional como internacional, designadamente no espaço europeu de ensino superior e na comunidade de países de língua oficial portuguesa.*

*O IPB participa, através das suas unidades orgânicas, em atividades de ligação à sociedade, designadamente de difusão, transferência e valorização do conhecimento.*

#### **3.2.1. Institution's educational, scientific and cultural project:**

*The IPB is a Higher Education public institution whose mission is the creation, the transmission and the spreading of technical-scientific knowledge and of the professional know-how, by means of an articulation of study, teaching, oriented investigation and experimental development.*

*IPB develops its mission in articulation with society, including the external cooperation, in a perspective of territorial cohesion and of national and international affirmation, having as a goal the development of the region, founded on the innovation and on the production and transference of the technical-scientific knowledge.*

*IPB values the activity of teachers staff, investigators and other staff, stimulates the intellectual and professional formation of the students and assures the conditions by which all the citizens who are legally qualified may join the Higher education system and the learning along life.*

*IPB promotes the mobility of students and graduates, in a national and international levels, in European space and in the community of Portuguese speaking countries.*

*IPB participates, through its organic unities, in activities with a link with society, specially activities of diffusion, transference and valuation of knowledge.*

#### **3.2.2. Demonstração de que os objetivos definidos para o ciclo de estudos são compatíveis com o projeto educativo, científico e cultural da Instituição:**

*O ciclo de estudos que se propõe para acreditação preliminar enquadra-se na área no projeto educativo,*

*científico e cultural da instituição pelos seguintes motivos:*

*a) a oferta formativa também está fortemente relacionada com a área do ciclo de estudos proposto e compreende cursos de vários níveis. Concretamente, oferecem-se: curso de especialização tecnológica na área das línguas e secretariado; licenciatura de Línguas para relações Internacionais; Mestrado de Tradução; pós-graduação em Língua e Cultura Portuguesas destinada a alunos estrangeiros.*

*b) em termos científicos, uma parte importante do corpo docente trabalha na área em questão. Alguns estão ligados a centros de investigação e publicam na área. A publicação regular da revista Eduser (<https://www.eduser.ipb.pt>) com uma comissão científica constituída por investigadores nacionais e estrangeiros. A revista responde à necessidade de criação de conhecimento e é um importante recurso no estudo dos alunos. No momento presente, e mercê de avaliações anteriores, a ESEB encontra-se em processo de reforço de parcerias no âmbito de projetos internacionais de investigação.*

*c) no que respeita ao plano cultural, a formação na área das Línguas (materna e estrangeiras) contribuem decisivamente para a oferta de serviços à comunidade envolvente (e.g., Centro de Línguas com cursos de línguas estrangeiras e de português para estrangeiros) e para as parcerias com outras IES de outros países. Neste momento, estão em fase de aprovação projectos na área de formação da língua portuguesa com três países lusófonos.*

*O ensino da língua portuguesa tem um papel nuclear na oferta formativa da ESEB e do IPB na sua intervenção cultural e nas parcerias internacionais com instituições de ensino superior.*

### **3.2.2. Demonstration that the study programme's objectives are compatible with the Institution's educational, scientific and cultural project:**

*The study cycle that is proposed is compatible with educative, scientific and cultural project of the institution for the following reasons:*

*a) the training offer connected to this area involves several degrees of different levels, ensuring both coherence and diversity in students' training. Specifically: Technological Specialization Course in languages and secretarial; graduation in Languages for International relations; MA in translation; Portuguese Language and Culture aimed at foreign students.*

*b) in scientific terms an important part of the teaching staff develops works in the area considered. Several are connected to investigation centers and have published work in the area. Eduser (<https://www.eduser.ipb.pt>) Magazine with a scientific board made of national and foreign researchers is a peer-reviewed publication regularly published. This magazine caters to need of knowledge creation in the area of teacher training and constitutes an important resource for the student's studies. At the present moment and as a result of previous evaluations, ESEB is pursuing a process of furthering partnerships concerning international investigation projects.*

*c) in what concerns the cultural side, training in the area of Languages (native and foreign) contribute decisively to the supply of services to the surrounding community (e.g., Language Centre with foreign language courses and Portuguese for foreigners) and partnerships with other HEIs in other countries. Now they are being approved projects in the area of training of Portuguese speaking countries with three. At the present moment projects with three Portuguese-speaking countries and some Europeans are pending approval*

*Teaching Portuguese language has a key role in the cultural intervention and international partnerships of School of Education and of IPB with higher education institutions.*

### **3.3. Unidades Curriculares**

#### **Mapa IV - Textos das Relações Lusófonas**

##### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Textos das Relações Lusófonas*

##### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Alexandra Filipa Soares Rodrigues (117 HCD)*

##### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

##### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- reconhecer a importância da construção de textos para a reconstrução mental da realidade;*
- reconhecer os principais fatores culturais que mostram o confronto mental entre o homem europeu e o outro e o reflexo desse confronto na sua própria visão;*
- analisar criticamente os principais relatos de viagens dos portugueses pelo mundo;*

- *distinguir os aspetos reais relatados nos textos de viagens daqueles que resultam de uma construção ficcional;*
- *analisar a contextualização da língua como fator de consolidação de uma comunidade e a consequente necessidade de elaboração de obras gramaticais normativas;*
- *identificar os conflitos lexicais entre a língua original e o seu confronto com novas realidades a nomear.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- recognize the importance of the construction of texts to the mental reconstruction of reality;*
- recognize the main cultural factors that show the mental confrontation between the European individual and the other and the reflection of that confrontation on his/her own vision;*
- critically analyze the main Portuguese journeys accounts throughout the world;*
- distinguish the real aspects accounted in the journeys texts from those that result from a fictional construction;*
- analyze the contextualization of the language as a factor of the consolidation of a community and the consequent necessity of elaborating normative grammatical texts;*
- identify the lexical conflicts between the original language and its confrontation with new realities that need to be named.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. *A construção textual como uma reconstrução do mundo: do real à realidade*
2. *A visão do outro e o outro na visão do si-mesmo*
  - 2.1 *Os primeiros contactos de Portugal com o mundo: relatos e ficções*
    - 2.1.1. *Carta de Pêro Vaz de Caminha a El-Rey Dom Manoel sobre o achamento do Brasil*
    - 2.1.2. *Tratado das cousas da China de Gaspar da Cruz*
    - 2.1.3. *Roteiro da primeira viagem de Vasco da Gama à Índia de Álvaro Velho*
    - 2.1.4. *Peregrinação de Fernão Mendes Pinto*
3. *A língua companheira do império*
  - 3.1 *As Gramáticas normativas*
    - 3.1.1 *Grammatica da lingoagem portugueza de Fernão de Oliveira*
4. *A língua em confronto com as novas realidades*
  - 4.1 *O Vocabulario portuguez e latino de Raphael Bluteau*

### **3.3.5. Syllabus:**

1. *The construction of texts as a reconstruction of the world: from the real world to reality*
2. *The vision of the other and the other in the vision of the self*
  - 2.1 *The first contacts of Portugal with the world: accounts and fictions*
    - 2.1.1. *Carta by Pêro Vaz de Caminha to the king D. Manoel on the discovery of Brazil*
    - 2.1.2. *Tratado das cousas da China by Gaspar da Cruz*
    - 2.1.3. *Roteiro da primeira viagem de Vasco da Gama à Índia by Álvaro Velho,*
    - 2.1.4. *Peregrinação by Fernão Mendes Pinto*
3. *The language as a companion of the empire*
  - 3.1 *Normative grammars*
    - 3.1.1 *Grammatica da lingoagem portugueza by Fernão de Oliveira*
4. *The language in confrontation with new realities*
  - 4.1 *Vocabulario portuguez e latino by Raphael Bluteau*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Dos objetivos de aprendizagem fazem parte a capacidade de reconhecer a importância da construção de textos para a reconstrução mental da realidade, que se pretende atingir através do tópico 'A construção textual como uma reconstrução do mundo: do real à realidade', integrado nos conteúdos programáticos. O segundo objetivo consiste no reconhecimento dos principais fatores culturais que mostram o confronto mental entre o homem europeu e o outro e o reflexo desse confronto na sua própria visão. Pretende-se atingir este objetivo através de uma exposição teórica acerca da visão do outro e o outro na visão do si-mesmo, bem como através do estudo crítico dos diversos textos que descrevem as realidades de outras civilizações observadas pelos portugueses de modo mimético ou ficcionado (Carta de Pero Vaz de Caminha, Relato de Álvaro Velho, Tratado de Gaspar da Cruz e Peregrinação de Fernão Mendes Pinto). O estudo destas obras serve ainda os objetivos de tornar o estudante capaz de analisar criticamente os principais relatos de viagens dos portugueses pelo mundo e de distinguir os aspetos reais relatados nos textos de viagens daqueles que resultam de uma construção ficcional. O objetivo que visa a análise da contextualização da língua como fator de consolidação de uma comunidade e a consequente necessidade de elaboração de obras gramaticais normativas é atingível através do tópico programático que explicita as línguas como instrumentos de construção da consolidação das comunidades ('A língua companheira do império', utilizando uma formulação de Nebrija), especificando-se com o estudo da primeira gramática da*

*língua portuguesa, de Fernão de Oliveira. Por último, o objetivo de identificação dos conflitos lexicais entre a língua original e o seu confronto com novas realidades a nomear é atingível através da análise do primeiro dicionário de português, de Bluteau, que abrange lexemas que visam nomear novas realidades naturais e civilizacionais.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The curricular unit's intended learning outcomes consist on the recognition of the importance of the construction of texts to the mental reconstruction of reality, which is intended to be achieved by the topic 'The construction of texts as a reconstruction of the world: from the real world to reality'. The second learning outcome consists on the recognition of the main cultural factors that show the mental confrontation between the European individual and the other and the reflection of that confrontation on his/her own vision. We intend to achieve this learning outcome by means of a theoretical explanation on the vision of the other and the other on the vision of the self, as well as by means of a critical study of several texts that describe the realities of other civilizations that were mimetically or fictionally observed by Portuguese individuals (Letter by Pêro Vaz de Caminha, Account of de Álvaro Velho, treatise by Gaspar da Cruz and Pilgrimage by Fernão Mendes Pinto). The study of these works also serves the learning outcomes of a critical analysis of the main Portuguese journeys accounts throughout the world and of the distinction of the real aspects accounted in the journeys texts from those that result from a fictional construction. The learning outcome that focus on the analysis of the contextualization of the language as a factor of the consolidation of a community and the consequent necessity of elaborating normative grammatical texts is achievable by means of the topic that explains languages as instruments of consolidation of communities ('Language as a companion of the empire', to use a formulation by Nebrija), which is specified with the study of the first Portuguese grammar by Fernão de Oliveira. At last, the learning outcome which consists in the identification of the lexical conflicts between the original language and its confrontation with new realities that need to be named is achievable by means of the analysis of the first Portuguese dictionary, by Bluteau, which contains lexemes that aim to name new natural and civilizational realities.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As aulas de caráter teórico-prático serão expositivas, com análise dos textos sob estudo. Nas orientações tutoriais, far-se-á acompanhamento da análise dos textos a estudar, bem como de resolução de problemas práticos por parte do aluno. A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar e de um trabalho individual de investigação sobre um tópico dos conteúdos programáticos. O trabalho individual é apresentado numa versão escrita e é posteriormente alvo de questionamento numa sessão oral.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Theoretical-practical sessions are expositive, with the analysis of the texts under study. In tutorial sessions, students are oriented in their analysis of the texts, as well as in the resolution of practical problems. The assessment is of two kinds, according to the assessment rules of ESEB: continuous assessment and final assessment. The continuous assessment is realized by means of an intermediate written test and of an individual practical work about one of the subjects of the syllabus. The individual practical work is presented in a written version and it is posteriorly target of questioning in an oral session.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Nos objetivos de aprendizagem da unidade curricular, pressupõe-se que os estudantes tenham a capacidade de explicitar e distinguir diferentes constructos conceptuais, tais como reconhecer a importância da construção de textos para a reconstrução mental da realidade, reconhecer os principais fatores culturais que mostram o confronto mental entre o homem europeu e o outro e o reflexo desse confronto na sua própria visão. A persecução destes objetivos será realizada através de aulas teórico-práticas expositivas e será avaliada através de um teste escrito intercalar. Os restantes objetivos de aprendizagem da unidade curricular - que compreendem a análise crítica dos principais relatos de viagens dos portugueses pelo mundo, a distinção dos aspetos reais relatados nos textos de viagens daqueles que resultam de uma construção ficcional, a análise da contextualização da língua como fator de consolidação de uma comunidade e a consequente necessidade de elaboração de obras gramaticais normativas, a identificação dos conflitos lexicais entre a língua original e o seu confronto com novas realidades a nomear - serão adequadamente atingidos através de uma metodologia que concilie a exposição dos conteúdos com a investigação, por parte do estudante, destas matérias sob a orientação tutorial do docente. Estes conteúdos, sob um trabalho contínuo de investigação-orientação realizado pelo docente e pelo estudante, serão adequadamente avaliados através de um trabalho de investigação escrito que o estudante terá posteriormente de defender oralmente.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning**

#### outcomes:

*In the curricular unit's learning outcomes, it is presupposed that the students should be able to explain and distinguish different conceptual constructs, such as the recognition of the importance of the construction of texts to the mental reconstruction of reality and of the main cultural factors that show the mental confrontation between the European individual and the other and the reflection of that confrontation on his/her own vision. Pursuing these intended learning outcomes will be realized by means of expositive theoretical-practical sessions and will be evaluated by means of an intermediate written text. The other intended learning outcomes – which comprehend the capacity to critically analyze the main Portuguese journeys accounts throughout the world, to distinguish the real aspects accounted in the journeys texts from those that result from a fictional construction, to analyze the contextualization of the language as a factor of the consolidation of a community and the consequent necessity of elaborating normative grammatical texts, to identify the lexical conflicts between the original language and its confrontation with new realities that need to be named – will be adequately achieved by means of a methodology that conciliates the explanation of the syllabus with the investigation, made by the student, of those subjects, under the tutorial supervision of the teacher. Those subjects, under a continuous work of investigation-orientation realized by the teacher and by the student, will find an adequate assessment in an investigation written work that the student will posteriorly defend orally.*

#### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Bluteau, R. (1712-1728). Vocabulario portuguez e latino. (8 vol. + 2 supl.). Coimbra: Colégio das Artes.*  
*Caminha, P. V. ([1500] 2010). A carta de Pêro Vaz de Caminha (Ed. J. Cortesão). Lisboa: IN-CM.*  
*Cortesão, J. (1983). L'expansion des Portugais dans l'histoire de la civilisation. Lisboa: IN-CM.*  
*Cristóvão, F. (2010). Cadernos de literatura de viagens. N.º 2. Coimbra: Livraria Almedina.*  
*Cruz, G. da ([1569-1570] 1997). Tratado das Coisas da China. Lisboa: Ed. Cotovia.*  
*Oliveira, F. ([1536] 2000). Gramática da linguagem portuguesa. (Ed. A. Torres, C. Assunção & E. Coseriu). Lisboa: Academia das Ciências de Lisboa.*  
*Pinto, F. M. ([1614] 2001). Peregrinação. (2 vols.) Lisboa: Relógio d'Água.*  
*Seixo, M. A. (1998). Poéticas da viagem na literatura. Lisboa: Ed. Cosmos 1998.*  
*Silva, R. V. M. e (1996). Carta de Caminha: testemunho lingüístico de 1500. Salvador: EDUFBA/UEFS /CNPQ/EGBA.*  
*Velho, Á. ([1498] 2000). Roteiro da primeira viagem de Vasco da Gama à Índia. (Ed. J. Marques). Porto: FLUP.*

#### Mapa IV - Variedades do Português no Mundo

##### 3.3.1. Unidade curricular:

*Variedades do Português no Mundo*

##### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Alexandra Filipa Soares Rodrigues (72 HCD)*

##### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

##### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *explicitar a língua histórica como uma arquitetura constituída por diversos sistemas correspondentes a sincronias e sintopias distintas em dependência de fatores sócio-históricos;*
- *distinguir variações diacrónicas de variações diatópicas;*
- *identificar os contextos sócio-históricos determinantes para a existência de variedades diferentes do português em territórios não europeus;*
- *caracterizar as variedades do português contemporâneo nas suas estruturas fonético-fonológicas, semânticas, sintáticas, lexicais e na sua componente pragmática, situando-as nos respetivos territórios;*
- *identificar os crioulos de base portuguesa;*
- *explicitar os fenómenos de multilinguismo nos territórios de língua portuguesa.*

##### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *explicit the historical language as an architecture constituted by several systems corresponding to distinct synchronies and geographic varieties in dependence of socio-historical factors;*
- *distinguish diachronic varieties from geographic varieties;*
- *identify the important socio-historical contexts to the existence of different varieties of Portuguese in non-*

*European territories;*

*-characterize the varieties of contemporary Portuguese in their phonetic-phonological, semantic, syntactic, lexical structures and in their pragmatic component, being able to situate them in their respective territories;*

*-identify the Creoles of Portuguese base;*

*-explicit the multilingualism phenomena in territories of Portuguese language.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Breve perspectiva histórica acerca da formação do português*

*1.1 Localização do português no âmbito das línguas indo-europeias*

*1.2 Linguística histórica externa e interna das origens do português*

*1.3 Português Antigo, Médio, Clássico e Moderno*

*2. Variações linguísticas*

*2.1 Conceitos de diacronia, sincronia e variações geográficas*

*3. O Português contemporâneo*

*3.1 Geografia e estruturas do português contemporâneo*

*3.1.1 O Português no mundo: Aspectos estruturais do Português europeu e aspetos estruturais e sócio-históricos do Português no Brasil, em África e no Oriente*

*4. Crioulos de base portuguesa*

*5. O multilinguismo nos territórios de língua portuguesa*

### **3.3.5. Syllabus:**

*1. A brief historical perspective on the formation of Portuguese*

*1.1 The situation of Portuguese among the Indo-European languages*

*1.2 External and internal historical linguistics of the origins of Portuguese*

*1.3 Ancient, Middle, Classic and Modern Portuguese*

*2. Linguistic variations*

*2.1 Concepts on diachrony, synchrony and geographic varieties*

*3. Contemporary Portuguese*

*3.1 The geography and structures of contemporary Portuguese*

*3.1.1 Portuguese in the world: structural aspects of European Portuguese and structural and socio-historical aspects of Portuguese in Brazil, Africa and Orient*

*4. Creoles of Portuguese base*

*5. Multilingualism in the territories of Portuguese language*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos abordam a fundamentação sócio-histórica das origens do português, a sua mudança ao longo do tempo e a sua diversificação ao longo do espaço. Através do conjunto destes tópicos prevê-se que os estudantes possam explicitar a língua histórica, que é o português, como uma arquitetura constituída por diversos sistemas correspondentes a sincronias e sintopias distintas em dependência de fatores sócio-históricos. No estudo das diferentes variações de uma língua (diatopia, diacronia) por contraposição às suas invariantes (sintopia, sincronia), prevê-se que o aluno saiba distinguir os vários parâmetros de variação de uma língua histórica. Ao longo do programa, são explicitados fatores sócio-históricos e aspetos estruturais relativos às variedades do português existentes no mundo. Como tal, os estudantes devem ser capazes de identificar os contextos sócio-históricos determinantes para a existência de variedades diferentes do português em territórios não europeus, bem como de caracterizar essas variedades do português contemporâneo nas suas estruturas fonético-fonológicas, semânticas, sintáticas, lexicais e na sua componente pragmática, situando-as nos respetivos territórios. Apresenta-se ainda um ponto dos conteúdos programáticos dedicado aos crioulos de base portuguesa. Através da explanação deste tópico, os estudantes deverão ter a capacidade de identificar os principais crioulos resultantes do português. Por último, dos conteúdos programáticos consta um tópico sobre o multilinguismo nos territórios em que se fala português, pelo que os estudantes deverão ser capazes de explicitar os fenómenos de multilinguismo nos territórios de língua portuguesa.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus treats the socio-historical foundations of the origin of Portuguese, its change along time and its diversification across the space. By means of these topics, it is expected that the students may explain the historical language, which Portuguese is, as an architecture constituted by several systems corresponding to different synchronies and geographic varieties in dependence with socio-historical factors.*

*In the study of the different varieties of a language (geographic and diachronic varieties) by opposition to their unvaried (geographic, synchronic) systems, it is expected that the student know how to distinguish the several variation parameters of a historical language. Through the syllabus, socio-historic factors and*

*structural aspects related to the varieties of Portuguese that exist in the world are explained. Therefore, students should be able to identify the historical contexts that determine the existence of different varieties of Portuguese in non-European territories, as well as to characterize those varieties of contemporary Portuguese in its phonetic-phonological, semantic, syntactic, lexical structures and in its pragmatic component, situating them in the respective territories. A topic dedicated to the creoles of Portuguese base is also presented. By the explanation of this topic, students should be able to identify the main creoles resulting from Portuguese. At last, the syllabus also concerns a topic on the multilingualism in the Portuguese speaking territories, which should provide the students with the capacity to explain the multilingualism phenomena in those territories.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As aulas de carácter teórico-prático serão expositivas, com exercícios práticos no final de cada subunidade do programa. Nas orientações tutoriais, far-se-á acompanhamento da consulta de referências bibliográficas, bem como da resolução de problemas práticos por parte do aluno. A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar e de um trabalho individual de investigação sobre um tópico dos conteúdos programáticos. O trabalho individual é apresentado numa versão escrita e é posteriormente alvo de questionamento numa sessão oral.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Theoretical-practical sessions are expositive, with practical exercises at the end of each subunity of the program. In tutorial sessions, students are oriented in their study of the bibliography, as well as in the resolution of practical problems. The assessment is of two kinds, according to the assessment rules of ESEB: continuous assessment and final assessment. The continuous assessment is realized by means of an intermediate written test and of an individual practical work about one of the subjects of the syllabus. The individual practical work is presented in a written version and it is posteriorly target of questioning in an oral session.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Nos objetivos de aprendizagem da unidade curricular, pressupõe-se que os estudantes tenham a capacidade de explicitar e distinguir diferentes constructos conceptuais, tais como explicitar a língua histórica como uma arquitetura constituída por diversos sistemas correspondentes a sincronias e sintopias distintas em dependência de fatores sócio-históricos e distinguir variações diacrónicas de variações diatópicas. A persecução destes objetivos será realizada através de aulas teórico-práticas expositivas e será avaliada através de um teste escrito intercalar. Os restantes objetivos de aprendizagem da unidade curricular - que compreendem a capacidade de identificação dos contextos históricos determinantes para a existência de variedades diferentes do português em territórios não europeus, de caracterização das variedades do português contemporâneo nas suas estruturas fonético-fonológicas, semânticas, sintáticas, lexicais e na sua componente pragmática, situando-as nos respetivos territórios, a identificação dos crioulos de base portuguesa e a explicitação dos fenómenos de multilinguismo nos territórios de língua portuguesa - serão adequadamente atingidos através de uma metodologia que concilie a exposição dos conteúdos com a investigação, por parte do estudante, destas matérias sob a orientação tutorial do docente. Estes conteúdos, sob um trabalho contínuo de investigação-orientação realizado pelo docente e pelo estudante, serão adequadamente avaliados através de um trabalho de investigação escrito que o estudante terá posteriormente de defender oralmente.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*In the curricular unit's intended learning outcomes, it is presupposed that students should be able to explain and distinguish different conceptual constructs, such as explaining the historical language as an architecture constituted by several systems corresponding to distinct synchronies and geographic varieties in dependence of socio-historical factors and distinguishing diachronic varieties from geographic varieties.*

*Pursuing these intended learning outcomes will be realized by means of expositive theoretical-practical sessions and will be evaluated by means of an intermediate written text. The other intended learning outcomes - which comprehend the capacity to identify the historical contexts that determined the existence of different varieties of Portuguese in non-European territories, to characterize the varieties of contemporary Portuguese in their phonetic-phonological, semantic, syntactic and lexical structures and in their pragmatic component, situating them in their respective territories, to identify the creoles of Portuguese base and to explain the multilingualism phenomena in Portuguese speaking territories - will be adequately achieved by means of a methodology that conciliates the explanation of the syllabus with the investigation, made by the student, of those subjects, under the tutorial supervision of the teacher. Those subjects, under a continuous work of investigation-orientation realized by the teacher and by the student,*

will find an adequate assessment in an investigation written work that the student will posteriorly defend orally.

### 3.3.9. Bibliografia principal:

- Castro, I. (2006). *Introdução à história do português. Geografia da língua. Português antigo. Lisboa: Ed. Colibri.*
- Gonçalves, P. (2006). *Pesquisa sobre a génese das variedades de línguas coloniais e instrumentos de análise: uma aliança fertilizadora. In Textos selecionados do XXII Encontro da APL. Lisboa: 27-40.*
- Gonçalves, P. (2013). *O português em África. In E. Raposo et ali., Gramática do Português (157-168). Lisboa: F. Calouste Gulbenkian.*
- Lobo, T. et al. (2012). *ROSAE: Linguística histórica, história das línguas e outras histórias. Salvador: EDUFBA.*
- Marquilhas, R. (2013). *Fenómenos de mudança na história do português. In: E. Raposo et al., Gramática do português (17-45). Lisboa: F. Calouste Gulbenkian.*
- Segura, L. (2013). *Geografia da língua portuguesa. In: E. Raposo et ali., Gramática do português (71-81). Lisboa: F. Calouste Gulbenkian.*
- Silva, M. V. M. (2004). *Ensaio para uma sócio-história do português brasileiro. São Paulo: Parábola.*

## Mapa IV - Semiótica

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Semiótica*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Alexandra Filipa Soares Rodrigues (117 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *discernir os conceitos de comunicação, expressão e interpretação, de modo a delimitar a área de estudo da semiótica e a distingui-la de outras áreas de estudo;*
- *distinguir os principais modelos de comunicação;*
- *classificar signos de acordo com suas diversas tipologias;*
- *problematizar as relações entre referência e verdade no signo;*
- *analisar constructos, tais como textos, filmes, produtos publicitários, imagens, utilizando com correção os instrumentos de análise semiótica;*
- *estabelecer relações de intertextualidade entre constructos sígnicos.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *discern the concepts of communication, expression and interpretation, in a way that permits the student to delimit the field of study of semiotics and to distinguish it from other fields;*
- *distinguish the main communication models;*
- *classify signs according to their different typologies;*
- *question the relations between reference and truth in signs;*
- *analyze constructs, such as texts, films, advertisement products, images, adequately using the instruments of semiotic analysis;*
- *establish intertextuality relations between sign constructs.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

*1. Delimitação do domínio da semiótica*

*1.1 Fronteiras entre a semiótica e a linguística*

*1.2 A capacidade de interpretação vs. a capacidade de comunicação vs. a capacidade de expressão*

*2. Modelos de comunicação*

*3. Signos e suas tipologias*

*3.1 O signo de Saussure*

*3.2 A tipologia de Peirce*

*3.3 Referência e verdade: relações entre o signo e o referente*

*4. Instrumentos para uma análise semiótica*

- 4.1 Eixos sintagmático e paradigmático
- 4.2 Denotação e conotação
- 4.3 Tropos
- 4.4 Mitos
- 4.5 Códigos. Códigos sociais, textuais e interpretativos
- 5. Intertextualidade e suas tipologias
- 6. Análise de textos, filmes, fotografias, pinturas e publicidade

### 3.3.5. Syllabus:

- 1. Delimitation of the field of semiotics
  - 1.1 Frontiers between semiotics and linguistics
  - 1.2 The interpretation capacity vs. the communication capacity vs. the expression capacity
- 2. Models of communication
- 3. Signs and their typologies
  - 3.1 Saussure's sign
  - 3.2 Peirce's typology
  - 3.3 Reference and truth: relations between the sign and the referent
- 4. Instruments for a semiotic analysis
  - 4.1 Syntagms and paradigms
  - 4.2 Denotation and connotation
  - 4.3 Tropes
  - 4.4 Myths
  - 4.5 Codes. Social, textual and interpretative codes
- 5. Intertextuality and its typologies
- 6. Analysis of texts, films, photographs, pictures and advertisement

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos visados no tópico Delimitação do domínio da semiótica e nos subtópicos Fronteiras entre a semiótica e a linguística e A capacidade de interpretação vs. a capacidade de comunicação vs. a capacidade de expressão têm por objetivo que o estudante seja capaz de discernir os conceitos de comunicação, expressão e interpretação, de modo a delimitar a área de estudo da semiótica e a distingui-la de outras áreas de estudo. Com o tópico programático Modelos de comunicação visa-se que o estudante tenha a capacidade de distinguir os principais modelos de comunicação. O objetivo de classificação de signos de acordo com as suas diversas tipologias deverá ser atingido através do tópico Signos e suas tipologias e os subtópicos O signo de Saussure e A tipologia de Peirce. O objetivo de problematização das relações entre referência e verdade no signo deverá ser atingido através do tópico Referência e verdade: relações entre o signo e o referente. O objetivo que consiste na análise de constructos, tais como textos, filmes, produtos publicitários, imagens, utilizando com correção os instrumentos de análise semiótica, encontra fundamento teórico ao longo de todos os tópicos do programa, especificamente no ponto dedicado aos instrumentos de análise semiótica, e alcance prático no ponto dedicado à análise específica desses. O objetivo que consiste no estabelecimento de relações de intertextualidade entre produtos sógnicos será atingido através dos pressupostos teóricos sob estudo no tópico Intertextualidade e suas tipologias e da análise de constructos enunciada anteriormente.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The subjects under the topic Delimitation of the field of semiotics and under the subtopics Frontiers between semiotics and linguistics and The interpretation capacity vs. the communication capacity vs. the expression capacity have the objective that the student may be able to discern the concepts on communication, expression and interpretation, in a way that the student is able to delimit the field of study of semiotics from other fields. By means of the topic Models of communication it is expected that the student is able to distinguish the main communication models. The learning outcome that consists in the classification of signs according to their different typologies should be achieved by means of the topic Signs and their typologies and by means of the subtopics Saussure's sign and Peirce's typology. The learning outcome that consists in the questioning of the relations between reference and truth should be achieved by means of the topic Reference and truth: relations between the sign and the referent. The learning outcome that consists in the analysis of constructs such as texts, films, advertisements, images, adequately using the instruments of semiotic analysis, finds its theoretical foundation throughout the syllabus, specifically in the topic dedicated to the instruments of semiotic analysis, and practical scope in the topic dedicated to the specific analysis of those constructs. The learning outcome that consists in the establishment of intertextuality relations between sign constructs should be achieved by means of the theoretical presuppositions under study in the topic intertextuality and its typologies and by means of the before mentioned analysis of constructs.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*As aulas de caráter teórico-prático serão expositivas, com análise de constructos sógnicos. Nas orientações tutórias, far-se-á acompanhamento da análise dos mesmos constructos, bem como da resolução de problemas práticos por parte do aluno. A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar e de um trabalho individual de investigação sobre um tópico dos conteúdos programáticos. O trabalho individual é apresentado numa versão escrita e é posteriormente alvo de questionamento numa sessão oral.*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Theoretical-practical sessions are expositive, with the analysis of sign constructs. In tutorial sessions, students are oriented in their analysis of the constructs, as well as in the resolution of practical problems. The assessment is of two kinds, according to the assessment rules of ESEB: continuous assessment and final assessment. The continuous assessment is realized by means of an intermediate written test and of an individual practical work about one of the subjects of the syllabus. The individual practical work is presented in a written version and it is posteriorly target of questioning in an oral session.*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Nos objetivos de aprendizagem da unidade curricular, estabelece-se que os estudantes adquiram a capacidade de explicitar e distinguir diferentes constructos conceptuais, tais como discernir os conceitos de comunicação, expressão e interpretação, de modo a delimitar a área de estudo da semiótica e a distingui-la de outras áreas de estudo, distinguir os principais modelos de comunicação, classificar signos de acordo com as suas diversas tipologias e problematizar as relações entre referência e verdade no signo. A persecução destes objetivos será realizada através de aulas teórico-práticas expositivas e será avaliada através de um teste escrito intercalar. Os restantes objetivos de aprendizagem da unidade curricular - que compreendem a análise de constructos, tais como textos, filmes, produtos publicitários, imagens, utilizando com correção os instrumentos de análise semiótica e o estabelecimento de relações de intertextualidade entre produtos sógnicos - serão adequadamente atingidos através de uma metodologia que concilie a exposição dos conteúdos com a investigação, por parte do estudante, destas matérias sob a orientação tutorial do docente. Estes conteúdos, sob um trabalho contínuo de investigação-orientação realizado pelo docente e pelo estudante serão adequadamente avaliados através de um trabalho de investigação escrito que o estudante terá posteriormente de defender oralmente.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*In the curricular unit's learning outcomes, it is established that the students should be able to explain and distinguish different conceptual constructs, such as discerning the concepts of communication, expression and interpretation, in a way that permits the student to delimit the field of study of semiotics and to distinguish it from other fields, distinguishing the main communication models, classifying signs according to their different typologies and questioning the relations between reference and truth in signs. Pursuing these intended learning outcomes will be realized by means of expositive theoretical-practical sessions and will be evaluated by means of an intermediate written text. The other intended learning outcomes - which comprehend the capacity to analyze constructs, such as texts, films, advertisement products, images, adequately using the instruments of semiotic analysis, and to establish intertextuality relations between sign constructs - will be adequately achieved by means of a methodology that conciliates the explanation of the syllabus with the investigation, made by the student, of those subjects, under the tutorial supervision of the teacher. Those subjects, under a continuous work of investigation-orientation realized by the teacher and by the student, will find an adequate assessment in an investigation written work that the student will posteriorly defend orally.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Batchen, J. (2011). Photography degree zero: reflections on Roland Barthes's Camera Lucida. Cambridge; Mass.: The MIT Press.*

*Chandler, D. (2007). Semiotics: the basics. Oxon & New York: Routledge.*

*Cobley, P. (2009). The Routledge companion to semiotics. Oxon & New York: Routledge.*

*Crow, D. (2010). Visible signs: an introduction to semiotics in the visual arts. 2nd ed. Lausanne: AVA Book.*

*Danesi, M. (2008). Of cigarettes, high heels, and other interesting things: an introduction to semiotics (Semaphores and signs). 2nd ed. New York: Palgrave Macmillan.*

*Eco, U. (1986). Semiotics and the philosophy of language (Advances in Semiotics). New York: John Wiley & Sons.*

*Eco, U. (2014). From the tree to the labyrinth: historical studies on the sign and interpretation. Harvard: Harvard University Press.*

*Jackendoff, R. (2009). Language, consciousness, culture: essays on mental structure (Jean Nicod*

Lectures). Oxford: Oxford University Press.

## Mapa IV - Língua Portuguesa I

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Portuguesa I*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carla Sofia Lima Barreira Araújo (117 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *usar a flexão regular e semirregular das diferentes classes de palavras com correção;*
- *usar com correção sintática e semântica as diferentes classes de palavras;*
- *usar com correção as regras de concordância;*
- *construir e compreender frases simples;*
- *construir e compreender construções negativas e interrogativas.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *correctly use the regular and semi-regular inflection of the different word classes;*
- *use the different word classes in accordance with their syntax and semantics;*
- *correctly use the agreement rules;*
- *understand and produce simple sentences;*
- *understand and produce negative and interrogative constructions.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### *1. Classes de palavras (aspectos morfossintáticos)*

##### *1.1. Verbos*

*1.1.1 Paradigmas de flexão dos verbos regulares e dos principais verbos semirregulares com alternância vocálica e/ou alternância consonântica*

##### *1.2. Nomes*

###### *1.2.1 Flexão de número*

###### *1.2.2 Contrastes de género*

##### *1.3. Adjetivos*

###### *1.3.1 Flexão de número*

###### *1.3.2 Contrastes de género*

###### *1.3.3 Graus*

##### *1.4. Pronomes*

*1.4.1 Pessoais, possessivos, demonstrativos, interrogativos, relativos e indefinidos*

##### *1.5 Determinantes*

###### *1.5.1 Artigos*

###### *1.5.2 Demonstrativos*

###### *1.5.3 Possessivos*

##### *1.6. Quantificadores*

*1.7. Advérbios e locuções adverbiais (de negação, modo, localização espacial, localização temporal)*

*1.8. Preposições e locuções prepositivas*

#### *2. Sintaxe*

##### *2.1 Estrutura das frases simples*

##### *2.2 Funções sintáticas e modificadores*

##### *2.3 Concordância*

##### *2.4 Construções negativas*

##### *2.5 Construções interrogativas*

### 3.3.5. Syllabus:

#### *1. Word classes (morphosyntactic aspects)*

##### *1.1. Verbs*

- 1.1.1 *Inflection paradigms of regular verbs and of the main semi-regular verbs with vowel and/or consonant change*
- 1.2. *Nouns*
  - 1.2.1 *Number inflection*
  - 1.2.2 *Gender contrasts*
- 1.3. *Adjectives*
  - 1.3.1 *Number inflection*
  - 1.3.2 *Gender contrasts*
  - 1.3.3 *Degrees*
- 1.4. *Pronouns*
  - 1.4.1 *Personal, possessives, demonstratives, interrogatives, relatives and indefinites*
- 1.5. *Determiners*
  - 1.5.1 *Articles*
  - 1.5.2 *Demonstratives*
  - 1.5.3 *Possessives*
- 1.6. *Quantifiers*
- 1.7. *Adverbs and adverb locutions*
- 1.8. *Prepositions and prepositional locutions*
- 2. *Syntax*
  - 2.1 *The structure of simple sentences*
  - 2.2 *Syntactic functions and modifiers*
  - 2.3 *Agreement*
  - 2.4 *Negative constructions*
  - 2.5 *Interrogative constructions*

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos da unidade curricular foram definidos em função dos objetivos que se constituem como: usar a flexão regular e semirregular das diferentes classes de palavras com correção; usar com correção sintática e semântica as diferentes classes de palavras; usar com correção as regras de concordância; construir e compreender frases simples; construir e compreender construções negativas e interrogativas.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus was defined according to the learning outcomes, that consist on correctly use the regular and semi-regular inflection of the different word classes; use the different word classes in accordance with the syntax and semantics; correctly use the agreement rules; understand and produce simple sentences; understand and produce negative and interrogative constructions.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Enfoque comunicativo: ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação; integração das quatro competências básicas: leitura, escrita, audição e produção oral; progressão das estruturas gramaticais simples às mais complexas; seleção do vocabulário mais frequente e produtivo; jogos de simulação, textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres. A reflexão gramatical ocorrerá no âmbito de metodologias orientadas para a resolução de problemas linguísticos: revelados pelos estudantes em produções orais, na interpretação ou no aperfeiçoamento de textos; antecipados pelo docente a partir de textos produzidos pelos alunos. Nesse sentido, os alunos deverão experimentar formas diferentes de transmitir as mesmas coisas e partir dos seus erros e inadequações para descobrirem regularidades e semirregularidades da língua portuguesa. Avaliação contínua: Exercícios escritos e orais- 50% e Prova Intercalar Escrita - 50%. Avaliação final: Exame Final 100%.*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Communicative focus: emphasis on the use of the language as a communication means; integration of the four basic skills: speaking, listening, writing and reading; advancing from simple grammar structures to more complex ones; selection of the most common and frequent vocabulary; role-playing and authentic texts. Grammatical reflection will occur in the domain of methodologies that are oriented to the resolution of linguistic problems that are revealed by students in oral and written production and comprehension. In that sense, students should experience different forms to transmit the same subjects and to depart from their mistakes to discover regularities and semi-regularities of the language. Continuous assessment: Written and oral exercises - 50% and Intermediate Written Test - 50%. Final assessment: Final exam 100%.*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade**

**curricular:**

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas. O manual, bem como os restantes materiais utilizados, é o ponto de partida para abordar as estruturas gramaticais, preparando gradualmente o aluno para usar eficientemente a língua portuguesa.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies permit interactive lessons. The textbook, as well as others materials, is the starter point to treat grammatical structures, gradually preparing the student to efficiently use the Portuguese language.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Arruda, L. (2000). Gramática de português para estrangeiros. Porto: Porto Editora.*

*Henriques, T., S. & F. Freitas (2004). Qual é a dúvida? Lisboa: Lidel.*

*Tavares, A. (2008). Português XXI 1. Lisboa: Lidel.*

*Tavares, A. (2008). Português XXI 2. Lisboa: Lidel.*

*Recursos digitais:*

*www.infopedia.pt (dicionários bilingues e monolingues do português)*

**Mapa IV - Conversação I****3.3.1. Unidade curricular:**

*Conversação I*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (117 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- pôr em prática os conhecimentos acerca das estruturas da língua que vão sendo estudados explicitamente na UC Língua Portuguesa I, conseguindo:*
- produzir e distinguir os sons do português, integrando-os nos fonemas corretos;*
- usar a entoação correta para cada tipo de frase;*
- compreender enunciados orais isolados e expressões frequentes relacionadas com áreas de prioridade imediata;*
- usar as formas de tratamento socialmente adequadas a cada situação de enunciação;*
- usar corretamente os dêiticos do português;*
- comunicar oralmente em tarefas simples e em rotinas que exigem apenas uma troca de informação direta sobre assuntos que lhe são familiares e habituais*
- descrever a sua formação, o meio circundante e, ainda, referir assuntos relacionados com necessidades imediatas.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- practice the knowledge on the language structures that are being explicitly learned in the CU Portuguese Language I, being able to:*
- produce and distinguish the sounds of Portuguese, integrating them in the correct phonemes;*
- use the correct intonation for each kind of sentence;*
- understand oral isolated utterances and frequent expressions related to areas of immediate priority;*
- use the treatment forms in accordance to the enunciation situation;*
- correctly use the Portuguese deictics;*
- communicate orally in simple tasks and routines that require only a direct exchange of information on topics that are familiar and usual*
- describe their training and environment and also refer to matters related to immediate needs.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

### **1. Aspectos fonético-fonológicos do português**

#### **1.1 Sistema fonético-fonológico do português. Sons e fonemas**

#### **1.2 Contraste entoacional entre frases declarativas e interrogativas globais**

#### **1.3 Frase exclamativa, imperativa e persuasiva**

*Para além da operacionalização e uso, em enunciados escritos, dos conteúdos gramaticais abordados no programa de Língua Portuguesa, serão trabalhados os seguintes aspetos:*

#### **2. Formas de tratamento em português**

#### **3. Deixis pessoal (pronomes pessoais), espacial (demonstrativos), temporal e modal**

#### **4. Atos ilocutórios básicos: perguntar, pedir, rejeitar, aceitar, exprimir desejo/vontade/intenção; a modalização**

*a partir dos seguintes blocos temáticos: Dados pessoais; contactos sociais, atividades do quotidiano, família e habitação, domínio profissional, desporto e lazer, comércio e serviços de utilidade pública, saúde e corpo, aspetos utilitários (comprar bilhetes, alojamento, restaurantes), viagens.*

### **3.3.5. Syllabus:**

#### **1. Phonetic-phonological aspects of Portuguese**

#### **1.1 Phonetic-phonological system of Portuguese. Sounds and phonemes.**

#### **1.2 Intonational contrast between declarative and global interrogative sentences**

#### **1.3 Exclamatory, imperative and persuasive sentences**

*Beyond the working on the usage of the grammatical topics studied in the CU Portuguese Language I, in oral discourses, the following topics will be focused on*

#### **2. Treatment forms in Portuguese**

#### **3. Personal, spacial, temporal and modal deixis**

#### **4. Basic illocutory acts: questioning, asking, rejecting, accepting, expressing a desire/a wish/ an intention; modalization**

*departing from the following thematic topics: Personal data, social contacts, daily activities, family and housing, jobs, sports and leisure, shopping and services of public utility, health and body, utilitarian aspects (to buy tickets, accommodation, restaurants), travels.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos foram definidos em função dos objetivos e competências a serem adquiridos pelos alunos. Desta forma, os conteúdos escolhidos articulam-se estreitamente com os objetivos que delineámos para a unidade curricular e que se prendem com a capacidade de os alunos compreenderem e se exprimirem em português padrão, de forma espontânea e fluente, sem dificuldade aparente em encontrar as expressões adequadas, sendo capazes de utilizar a língua portuguesa de maneira flexível e eficaz para fins sociais e profissionais.*

*Conversação I é uma UC de carácter prático, em que o falante não-nativo de português interage com falantes nativos (na UC Práticas de conversação e composição I do tronco direcionado aos estudantes nativos). Dado que um dos objetivos da licenciatura consiste na capacitação do estudante de instrumentos mentais que lhe permitam a interação com cidadãos dos vários países da CPLP e tendo em conta que esses países apresentam realidades multiculturais, o futuro licenciado confrontar-se-á com situações discursivas diversas ancoradas a padrões socioculturais diferentes daqueles da sua origem. Com esta UC, o estudante deverá desenvolver a sua acuidade discursiva no que diz respeito à interação com falantes nativos de Português.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus was defined according to the objectives and competencies to be acquired by students. This way, the contents chosen articulate closely with the goals outlined for the curricular unit and relate themselves to the ability of the students understand and express themselves spontaneously and fluently, using the Portuguese idiom, without apparent difficulty in finding the appropriate expressions, being able to use the language flexibly and effectively for social and professional purposes.*

*Conversation I is a CU with a practical character, that permits the non-native speaker of Portuguese to interact with native speakers (in the CUs Practices of Conversation and Composition I of the brunch for native students). Having in mind that one of the objective of this course consists on providing the students with mental instruments that permit her/him the interaction with citizens from the different countries of CPLP and that those countries present multicultural realities, the student will confront her/himself in her/his working future with different discursive situations that are anchored to sociocultural patterns which are different from those of his/her original country. With this CU, the student should develop her/his discursive acuity, regarding the interaction with native speakers of Portuguese.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Enfoque comunicativo;*

*Ênfase no uso da língua portuguesa enquanto instrumento de comunicação;*

*Jogos de simulação;  
Textos e documentos autênticos;  
Práticas de oralidade controlada.*

*Avaliação Contínua  
Exercícios Práticos:30%  
Trabalhos em grupo:30%  
Teste oral :40%  
Avaliação final:  
Exame Final:100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Communicative Approach;  
Emphasis on the use of Portuguese language as an instrument of communication;  
Selection of the most frequent and productive vocabulary;  
Simulation games, texts and authentic documents;  
Oral practices (controlled and free).*

*Continuous Assessment  
Practical Exercises:30%  
Group Work:30%  
Oral test:40%  
Final assessment:  
Final Exam:100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino e os processos de ensino-aprendizagem estão alinhados com as metodologias de avaliação e ambas com os objetivos de aprendizagem. Em todos os tópicos lecionados, os objetivos de aprendizagem articulam conhecimentos, aptidões e competências.*

*A perspetiva de ensino desta unidade curricular enfatiza a compreensão da língua portuguesa, e a discussão ativa e orientada dos assuntos abordados, a um nível A-1; A-2, no âmbito do quadro europeu comum de referência para as línguas, tendo em conta os conhecimentos, aptidões, competências e exercícios aplicados. Incentiva a compreensão, oralidade e a discussão de textos de variada tipologia e a elaboração de trabalhos práticos pelos alunos como forma de aprendizagem ativa dos mesmos. Este trabalho visa a proficiência do português, a um nível elementar.*

*O plano de estudos prevê dois troncos, respondendo à assumida abertura a dois públicos muito heterogêneos em termos de domínio da língua portuguesa. No entanto, para permitir a interação dos estudantes proficientes em LP com os não proficientes a partir do 1.º ano do curso, a UC Práticas de Composição e Conversação I assume o funcionamento em conjunto com uma parte dos ECTS das UCs Composição I, e Conversação I. Assim, a UC Práticas de Composição e Conversação I, com 7 ECTS, decorrerá em conjunto com as UCs Composição I e Conversação I, perfazendo 3,5 ECTS na UC de Composição I e 3,5 ECTS na UC de Conversação I. A não total coincidência entre as duas ordens de UCs dos dois troncos justifica-se pelo facto de os estudantes com proficiência em LP não necessitarem do mesmo tipo de formação a este nível que os estudantes não proficientes. Por outro lado, a partilha de ECTS entre os dois grupos de estudantes nestas UCs permitirá um trabalho mais aturado e eficiente na aquisição de competência discursiva por parte dos estudantes não proficientes através da interação comunicativa destes com os restantes estudantes.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Methodologies of teaching and the teaching-learning processes are aligned with the methodologies of assessment and both are connected with learning outcomes. In all topics taught, learning outcomes articulate knowledge, skills and competences.*

*The perspective of teaching this course emphasizes the understanding of Portuguese language, and the active and focused discussion of subjects at a level A-1; A-2, in the framework of the common European framework of reference for languages, taking into account the knowledge, skills, competences and applied exercises. We pretend to encourage understanding, speaking and discussion of texts of varied typology and the elaboration of practical works by students as a means of their active learning. This CU aims that students achieve proficiency in Portuguese idiom, to an elementary level.*

*The structure of the course contains two brunches, answering the opening of the course to two different publics, which are heterogeneous in what concerns the efficiency in Portuguese language. However, to permit both groups of students an interaction from the 1st year, the CU Practices of conversation and composition I will function jointly with the CUs Composition I and Conversation I. In that sense, the CU*

*Practices of conversation and composition I, which has 7 ECTs, will occur in a half with the CU Composition I, accomplishing with it 3,5 ECTs, and the other half with the CU Conversation I, accomplishing with it the remaining 3,5 ECTs. The non-total coincidence between the two orders of CUs belonging to the two branches has a reason to do in the fact that students with proficiency in Portuguese language do not need the same kind of formation that non-proficient students do. The sharing of ECTs by the two students groups will permit the non-native students a more profitable work in the acquisition of the discursive competence by interacting with the other students.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

AAVV (2014). *SOS Português! - Língua Não Materna - Vocabulário A1 - B1*. Porto: Porto Editora.  
AAVV (2014). *SOS Português! - Língua Não Materna - Gramática A1 - B1*. Porto: Porto Editora.  
Arruda, Lígia (2014). *Gramática de Português Língua Não Materna*. Porto: Porto Editora.  
Recursos digitais:  
[www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt) (dicionários bilíngues e monolíngues do português)

## **Mapa IV - Composição I**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Composição I*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Lídia Maria Machado dos Santos (117 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- pôr em prática os conhecimentos acerca das estruturas da língua na UC Língua Portuguesa I, conseguindo:
- usar o alfabeto latino aplicado ao português com correção;
- usar corretamente as regras de acentuação gráfica, de pontuação e de translineação;
- produzir e compreender textos escritos com grau de dificuldade simples, sobre assuntos do quotidiano;
- preencher inquéritos e formulários simples, fornecendo dados sobre si próprio ou outrem;
- produzir e compreender sequências textuais padronizadas
- formular atos de discurso indiretos, tais como pedidos, ordens, perguntas, etc.

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- practice the knowledge on the language structures that are being explicitly learned in the CU Portuguese Language I, being able to:
- correctly use the Latin alphabet applied to Portuguese;
- correctly use the rules of punctuation, accent and hyphenation when changing line rules;
- produce and understand written texts with a simple difficult degree, on everyday subjects;
- fill simple forms and surveys, providing data on her/himself or on others;
- produce and understand standard text sequences;
- produce indirect discourse acts, such as requests, commandments, answers, etc.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. O alfabeto latino aplicado ao português. Relações fone-grafema e grafema –fone. Ortografia: Acentuação. Regras de translineação. Pontuação.
2. Para além da operacionalização e uso, em enunciados escritos, dos conteúdos gramaticais abordados no programa de Língua Portuguesa, serão trabalhados os seguintes aspetos:
  - 2.1 Contextos diferenciados de usos de sinónimos e de alguns verbos
  - 2.2 Aspetos sociolinguísticos e pragmático-textuais
    - 2.2.1 Formulários
    - 2.2.2 Sequências textuais padronizadas
    - 2.2.3 Formulação de atos de discurso indiretos: pedidos, ordens, perguntas, etc.
  3. Aplicação a blocos temáticos e léxico respetivo:

Dados pessoais; contactos sociais, atividades do quotidiano, família e habitação, domínio profissional, desporto e lazer, comércio e serviços de utilidade pública, saúde e corpo, aspetos utilitários (comprar bilhetes, alojamento, restaurantes), viagens.

### 3.3.5. Syllabus:

1. *The Latin alphabet applied to Portuguese. Relations between phone-grapheme and grapheme-phone. Orthography: Accent. Hyphenation in change of line. Punctuation.*
2. *Beyond the working on the usage of the grammatical topics studied in the CU Portuguese Language I, in written discourses, the following topics will be focused on*
  - 2.1 *Different contexts of the usage of synonym lexemes and of some verbs*
  - 2.2 *Sociolinguistic and pragmatic-textual aspects*
    - 2.2.1 *Forms*
    - 2.2.2 *Standard text sequences*
    - 2.2.3 *Indirect discourse acts, such as requests, commandments, answers, etc.*
3. *Appliance to thematic topics and their respective lexicon*  
*Personal data, social contacts, daily activities, family and housing, jobs, sports and leisure, shopping and services of public utility, health and body, utilitarian aspects (to buy tickets, accommodation, restaurants), travels.*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos da unidade curricular Composição I foram definidos em função dos objetivos e das competências a adquirir pelos estudantes. Existe uma articulação dos conteúdos, no sentido de levar o aluno a usar o alfabeto latino aplicado ao português com correção; usar corretamente as regras de acentuação gráfica e de pontuação; produzir e compreender textos escritos com grau de dificuldade simples, sobre assuntos do quotidiano; preencher inquéritos e formulários simples, fornecendo dados sobre si próprio ou outrem; produzir e compreender sequências textuais padronizadas; formular atos de discurso indiretos, tais como pedidos, ordens, perguntas, etc.*

*Composição I é uma UC de carácter prático, em que o falante não-nativo de português interage com falantes nativos (na UC Práticas de conversação e composição I do tronco direcionado aos estudantes nativos).*

*Dado que um dos objetivos da licenciatura consiste na capacitação do estudante de instrumentos mentais que lhe permitam a interação com cidadãos dos vários países da CPLP e tendo em conta que esses países apresentam realidades multiculturais, o futuro licenciado confrontar-se-á com situações discursivas diversas ancoradas a padrões socioculturais diferentes daqueles da sua origem. Com esta UC, o estudante deverá desenvolver a sua acuidade discursiva no que diz respeito à interação com falantes nativos de Português.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The syllabus of the unit Composition I was defined in terms of the learning outcomes to be acquired by students. There is an articulation of the contents, in order to enable the student to correctly use the Latin alphabet applied to Portuguese; correctly use the rules of punctuation and accent; produce and understand written texts with a simple difficult degree, on everyday subjects; fill simple forms and surveys, providing data on her/himself or on others; produce and understand standard text sequences; produce indirect discourse acts, such as requests, commandments, answers, etc.*

*Composition I is a CU with a practical character, that permits the non-native speaker of Portuguese to interact with native speakers (in the CUs Practices of Conversation and Composition I of the brunch for native students). Having in mind that one of the objective of this course consists on providing the students with mental instruments that permit her/him the interaction with citizens from the different countries of CPLP and that those countries present multicultural realities, the student will confront her/himself in her/his working future with different discursive situations that are anchored to sociocultural patterns which are different from those of his/her original country. With this CU, the student should develop her/his discursive acuity, regarding the interaction with native speakers of Portuguese.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Tendo em vista o desenvolvimento da competência compositiva, preconiza-se que os alunos vivenciem situações diversificadas, aprendendo a produzir pequenos textos relativos ao quotidiano simples. Para valorizar as produções escritas dos alunos, serão criados circuitos que permitam a divulgação dos respetivos textos, particularmente blogues, jornais, exposições, etc.*

*Algumas aulas decorrerão no formato de oficina, com momentos de escrita em grande e pequeno grupo, bem como de escrita individual.*

*Os alunos deverão consultar gramáticas, dicionários, prontuários e outros utensílios sistematizadores, em suporte convencional ou digital, de apoio à produção escrita.*

*Avaliação contínua:*

*- Trabalhos Práticos - 100% (Realização e apresentação escrita de um portefólio reflexivo da*

aprendizagem);

Avaliação por exame:

- Exame Final Escrito - 100%.

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Considering the development of compositional competence, it is recommended that students experience different situations, learning to produce small simple texts on everyday subjects. To enhance the students' written productions, circuits that enable dissemination of the respective texts, particularly blogs, newspapers, exhibitions, etc. will be created.*

*Some classes will take place in a workshop format, with moments of writing in large and small group and individual writing.*

*Students should consult grammars, dictionaries, handbooks and other tools in conventional or digital form, to support written production.*

*Continuous Assessment:*

*- Practical Work - 100% (Realization and written presentation of a portfolio of reflective learning);*

*Assessment by examination:*

*- Final Written Exam - 100%*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Tendo em conta os objetivos definidos, bem como os conteúdos a abordar, adotam-se metodologias de facilitação do processo de escrita, de escrita coletiva e de reflexão sobre a produção textual. Um significativo número de aulas será dedicado quer ao desenvolvimento de trabalhos de análise textual, quer à planificação, produção, avaliação e reescrita de textos por parte dos alunos. Estes trabalhos de leitura e de escrita tanto poderão ser realizados individualmente como em pequenos grupos, valorizando-se as possibilidades abertas pelas práticas de escrita colaborativa.*

*O plano de estudos prevê dois troncos, respondendo à assumida abertura a dois públicos muito heterogéneos em termos de domínio da língua portuguesa. No entanto, para permitir a interação dos estudantes proficientes em LP com os não proficientes a partir do 1.º ano do curso, a UC Práticas de Composição e Conversação I assume o funcionamento em conjunto com uma parte dos ECTS das UCs Composição I, e Conversação I. Assim, a UC Práticas de Composição e Conversação I, com 7 ECTS, decorrerá em conjunto com as UCs Composição I e Conversação I, perfazendo 3,5 ECTS na UC de Composição I e 3,5 ECTS na UC de Conversação I. A não total coincidência entre as duas ordens de UCs dos dois troncos justifica-se pelo facto de os estudantes com proficiência em LP não necessitarem do mesmo tipo de formação a este nível que os estudantes não proficientes. Por outro lado, a partilha de ECTS entre os dois grupos de estudantes nestas UCs permitirá um trabalho mais aturado e eficiente na aquisição de competência discursiva por parte dos estudantes não proficientes através da interação comunicativa destes com os restantes estudantes.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Having in mind the defined learning outcomes, as well as the syllabus, methodologies facilitating the writing process, writing and collective reflection on textual production are adopted. A large number of classes will be devoted to the development of text analysis, in order to accomplish planning, production, evaluation and rewriting of texts by students. These works of reading and writing can be performed individually or in small groups, valuing the possibilities offered by collaborative writing practices.*

*The structure of the course contains two brunches, answering the opening of the course to two different groups of students, which are heterogeneous in what concerns the efficiency in Portuguese language. However, to permit both groups of students an interaction from the 1st year, the CU Practices of conversation and composition I will function jointly with the CUs Composition I and Conversation I. In that sense, the CU Practices of conversation and composition I, which has 7 ECTS, will occur in a half with the CU Composition I, accomplishing with it 3,5 ECTS, and the other half with the CU Conversation I, accomplishing with it the remaining 3,5 ECTS. The non-total coincidence between the two orders of CUs belonging to the two branches has a reason to do in the fact that students with proficiency in Portuguese language do not need the same kind of formation that non-proficient students do. The sharing of ECTS by the two students groups will permit the non-native students a more profitable work in the acquisition of the discursive competence by interacting with the other students.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

AAVV (2014). *SOS Português! - Língua Não Materna - Vocabulário A1 - B1*. Porto: Porto Editora.

AAVV (2014). *SOS Português! - Língua Não Materna - Gramática A1 - B1*. Porto: Porto Editora.

Arruda, Lígia (2014). *Gramática de Português Língua Não Materna*. Porto: Porto Editora.

Recursos digitais:

[www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt) (dicionários bilingues e monolingues do português)

## Mapa IV - Língua Portuguesa II

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Portuguesa II*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carla Sofia Lima Barreira Araújo (117 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *usar a flexão irregular dos verbos, nomes e adjetivos do português com gramaticalidade morfossintática;*
- *usar a flexão de caso dos pronomes pessoais com correção morfossintática;*
- *usar as várias classes de palavras corretamente na construção de sintagmas;*
- *usar conjunções de modo a respeitar a gramaticalidade semântica e sintática da frase complexa;*
- *converter frases ativas em frases passivas;*
- *converter o discurso direto em indireto e vice-versa.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *use the irregular inflection of Portuguese verbs, nouns and adjectives with morphosyntactic grammaticality;*
- *use the inflection of case of personal pronouns with morphosyntactic grammaticality;*
- *correctly use the different word classes in the construction of phrases;*
- *use conjunctions in a way that respects the semantic and syntactic grammaticality of the complex sentence;*
- *convert active sentences into passive ones;*
- *convert direct discourse into indirect one.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### *1. Classes de palavras (morfologia irregular e sintaxe)*

##### *1.1 Verbos*

##### *1.1.1 Flexão irregular*

##### *1.1.2 Perífrases verbais*

##### *1.2. Nomes*

##### *1.2.1 Casos particulares de flexão*

##### *1.3 Adjetivos*

##### *1.3.1 Casos particulares de flexão*

##### *1.4. Pronomes*

##### *1.4.1 O caso no pronome pessoal*

##### *1.4.2 O pronome relativo cujo*

##### *1.5. Determinantes (consolidação)*

##### *1.6. Quantificadores (consolidação)*

##### *1.6.1 Quantificadores partitivos*

##### *1.7 Preposições e locuções (consolidação)*

##### *1.8 Conjunções e locuções coordenativas*

##### *1.9 Conjunções e locuções subordinativas*

##### *2. Sintaxe*

##### *2.1. Sintagmas nominal, adjetival, adverbial, verbal e preposicional: combinatórias dentro de cada S*

##### *2.1.1 Correlações entre sintagmas e funções sintáticas e modificadores*

##### *2.2. Clíticos: ênclise, próclise, mesóclise*

##### *2.3 A estrutura da frase complexa*

##### *2.3.1 Orações coordenadas*

##### *2.3.2 Orações subordinadas substantivas*

##### *2.3.3 Orações subordinadas adverbiais*

##### *2.3.4 Orações subordinadas adjetivas*

### 3.3.5. Syllabus:

#### *1. Word classes (irregular morphology and syntax)*

- 1.1 Verbs
  - 1.1.1 Irregular inflection
  - 1.1.2 Verb periphrases
- 1.2. Nouns
  - 1.2.1 Particular inflection cases
- 1.3 Adjectives
  - 1.3.1 Particular inflection cases
- 1.4. Pronouns
  - 1.4.1 The inflection of case in the personal pronoun
  - 1.4.2 The relative pronoun *cujo*
- 1.5. Determiners (consolidation)
- 1.6. Quantifiers (consolidation)
  - 1.6.1 Partitive quantifiers
- 1.7 Prepositions and locutions (consolidation)
- 1.8 Coordination conjunctions and locutions
- 1.9 Subordination conjunctions and locutions
- 2. Syntax
  - 2.1. Noun, adjective, adverb, verb, and preposition phrases: combination inside each kind of phrase
    - 2.1.1 Correlations between syntactic functions and modifiers and phrases
  - 2.2. Clitics: enclitic, proclitic, mesoclitic
  - 2.3 The structure of the complex sentence
    - 2.3.1 Coordination clauses
    - 2.3.2 Noun subordinate clauses
    - 2.3.3 Adverb subordinate clauses
    - 2.3.4 Adjective subordinate clauses

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Através dos conteúdos programáticos, que consistem em tópicos gramaticais da arquitetura da língua portuguesa, visa-se que o estudante consiga usar a flexão irregular dos verbos, nomes e adjetivos do português com gramaticalidade morfosintática; usar a flexão de caso dos pronomes pessoais com correção morfosintática; usar as várias classes de palavras corretamente na construção de sintagmas; usar conjunções de modo a respeitar a gramaticalidade semântica e sintática da frase complexa; converter frases ativas em frases passivas; converter o discurso direto em indireto e vice-versa.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*By means of the syllabus, which consists on grammatical topics from the architecture of Portuguese language, it is aimed that the student be able to use the irregular inflection of Portuguese verbs, nouns and adjectives with morphosyntactic grammaticality; use the inflection of case of personal pronouns with morphosyntactic grammaticality; correctly use the different word classes in the construction of phrases; use conjunctions in a way that respects the semantic and syntactic grammaticality of the complex sentence; convert active sentences into passive ones; convert direct discourse into indirect one.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Enfoque comunicativo: ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação; integração das quatro competências básicas: leitura, escrita, audição e produção oral; progressão das estruturas gramaticais simples às mais complexas; seleção do vocabulário mais frequente e produtivo; jogos de simulação, textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres. A reflexão gramatical ocorrerá no âmbito de metodologias orientadas para a resolução de problemas linguísticos: revelados pelos estudantes em produções orais, na interpretação ou no aperfeiçoamento de textos; antecipados pelo docente a partir de textos produzidos pelos alunos. Nesse sentido, os alunos deverão experimentar formas diferentes de transmitir as mesmas coisas e partir dos seus erros e inadequações para descobrirem regularidades, semirregularidade e irregularidades da língua portuguesa. Avaliação contínua: Exercícios escritos e orais - 50% e Prova Intercalar Escrita - 50%. Avaliação final: Exame Final 100%.*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Communicative focus: emphasis on the use of the language as a communication means; integration of the four basic skills: speaking, listening, writing and reading; advancing from simple grammar structures to more complex ones; selection of the most common and frequent vocabulary; role-playing and authentic texts. Grammatical reflection will occur in the domain of methodologies that are oriented to the resolution of linguistic problems that are revealed by students in oral and written production and comprehension. In that sense, students should experience different forms to transmit the same subjects and to depart from their mistakes to discover regularities, semi-regularities and irregularities of the language.*

*Continuous assessment: Written and oral exercises - 50% and Intermediate Written Test - 50%.  
Final assessment: Final exam 100%.*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas. O manual, bem como os restantes materiais utilizados, é o ponto de partida para abordar as estruturas gramaticais, preparando gradualmente o aluno para usar eficientemente a língua portuguesa.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies permit interactive lessons. The textbook, as well as others materials, is the starter point to treat grammatical structures, gradually preparing the student to efficiently use the Portuguese language.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Arruda, L. (2000). Gramática de português para estrangeiros. Porto: Porto Editora.*

*Henriques, T., S. & F., Freitas (2004). Qual é a dúvida? Lisboa: Lidel.*

*Sousa, R. B. & A.Tavares. (2014). Português XXI 3. Lisboa: Lidel.*

*Recursos digitais:*

*www.infopedia.pt (dicionários bilingues e monolingues do português)*

**Mapa IV - Conversação II**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Conversação II*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (117 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*-- pôr em prática os conhecimentos acerca das estruturas da língua na UC Língua Portuguesa II, conseguindo:*

*- lidar com a maioria das situações comunicativas simples encontradas na região onde se fala a língua-alvo;*

*- produzir um discurso simples e coerente sobre assuntos que lhe são familiares ou de interesse pessoal;*

*- descrever experiências e eventos, sonhos, esperanças e ambições, bem como expor brevemente razões e justificações para uma opinião ou um projeto;*

*- compreender as ideias principais em textos de complexidade variável sobre assuntos concretos e abstratos;*

*- comunicar com um certo grau de espontaneidade e de à-vontade com falantes nativos, sem que haja tensão de parte a parte;*

*- exprimir-se de modo claro e pormenorizado sobre uma grande variedade de temas e explicar pontos de vista sobre temas da atualidade, expondo as vantagens e os inconvenientes de várias possibilidades.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*- practice the knowledge on the language structures that are being explicitly learned in the CU Portuguese Language II, being able to:*

*- deal with most situations of simple communication found in the region where the Portuguese language is spoken;*

*- produce a simple and coherent discourse on topics that are familiar or of personal interest;*

*- describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions, as well as expose briefly reasons and justifications for an opinion or a project;*

*- understand the main ideas of texts of different complexity, on concrete and abstract topics;*

*- communicate with a certain degree of spontaneity and be comfortable with native speakers, with no tension on both sides;*

- express clearly and with detailed on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue, giving the advantages and disadvantages of various possibilities.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. Para além da operacionalização e uso, em enunciados orais e escritos, dos conteúdos gramaticais abordados no programa de Língua Portuguesa, serão trabalhados os seguintes aspetos:

2. Aspetos sociolinguísticos e pragmático-textuais

2.1 Estruturas interrogativas de natureza metadiscursiva

2.2 Pedidos de repetição, confirmação, clarificação

2.3 Sequências textuais padronizadas

2.4 Fórmulas cristalizadas para uso em contextos específicos: nascimento, morte, casamento, brindes, etc.

2.5 Atos de discurso diretos: pedidos, ordens, perguntas, etc.

2.6 Fórmulas de cortesia

2.7 Modalidades enunciativas diversas (enunciado assertivo em substituição da pergunta; pergunta em substituição do enunciado diretivo, etc.)

3. Aplicação a blocos temáticos e léxico respetivo:

Cidadania, ambiente, serviços, comércio, correio, banco, alojamento, saúde, atualidades, desporto, imprensa, passatempos, educação, profissões, cultura

### 3.3.5. Syllabus:

1. Beyond the working on the usage of the grammatical topics studied in the CU Portuguese Language II, in oral discourses, the following topics will be focused on:

2. Sociolinguistic and pragmatical-textual aspects

2.1 Interrogative structures of metadiscursive nature

2.2 Asking repetitions, confirmation and clarification

2.3 Standard text sequences

2.4 Formulae for specific purposes: birth, death, wedding, etc.

2.5 Direct illocutory acts: asking, ordering, questioning, etc.

2.6 Courtesy formulae

2.7 Several enunciation modalities (assertive utterance instead of question; question instead of directive utterance, etc.)

3. Appliance to thematic topics and their respective lexicon:

Citizenship, environment, services, shopping, mail, bank, accomodation, health, actuality, sports, press, leisure, education, jobs, culture

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

Os conteúdos programáticos foram definidos em função dos objetivos e competências a serem adquiridos pelos alunos. Desta forma, os conteúdos escolhidos articulam-se estreitamente com os objetivos que delineámos para a unidade curricular e que se prendem com a capacidade dos alunos compreenderem se exprimirem de forma espontânea e fluente, sem dificuldade aparente em encontrar as expressões adequadas, sendo capazes de utilizar a língua portuguesa de maneira correta e eficaz para fins sociais e profissionais, de acordo com um nível A-2, B-1, segundo o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas.

Conversação II é uma UC de caráter prático, em que o falante não-nativo de português interage com falantes nativos (na UC Práticas de conversação e composição II do tronco direcionado aos estudantes nativos). Dado que um dos objetivos da licenciatura consiste na capacitação do estudante de instrumentos mentais que lhe permitam a interação com cidadãos dos vários países da CPLP e tendo em conta que esses países apresentam realidades multiculturais, o futuro licenciado confrontar-se-á com situações discursivas diversas ancoradas a padrões socioculturais diferentes daqueles da sua origem. Com esta UC, o estudante deverá desenvolver a sua acuidade discursiva no que diz respeito à interação com falantes nativos de Português.

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

The syllabus was defined according to the objectives and competencies to be acquired by students. This way, the contents chosen articulate closely with the goals outlined for the curricular unit and relate themselves to the ability of the students understand and express themselves spontaneously and fluently in Portuguese idiom, without apparent difficulty in finding the appropriate expressions, being able to use the language flexibly and effectively for social and professional purposes, according to a A-2, B-1 level, in the context of the common European framework of reference for languages.

Conversation II is a CU with a practical character, that permits the non-native speaker of Portuguese to interact with native speakers (in the CUs Practices of Conversation and Composition II of the brunch for native students). Having in mind that one of the objective of this course consists on providing the students with mental instruments that permit her/him the interaction with citizens from the different countries of

*CPLP and that those countries present multicultural realities, the student will confront her/himself in her/his working future with different discursive situations that are anchored to sociocultural patterns which are different from those of his/her original country. With this CU, the student should develop her/his discursive acuity, regarding the interaction with native speakers of Portuguese.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Enfoque comunicativo;  
Ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação;  
Jogos de simulação;  
Textos e documentos autênticos;  
Práticas de oralidade controlada.*

*Avaliação Contínua  
Exercícios Práticos:30%  
Trabalhos em grupo:30%  
Prova oral:40%  
Avaliação final:  
Exame Final:100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Communicative Approach: emphasis on the use of language as an instrument of communication  
Selection of the most frequent and productive vocabulary  
Simulation games, texts and authentic documents  
Oral practices (controlled and free)*

*Continuous Assessment  
Practical Exercises:30%  
Group Work:30%  
Oral Test:40%  
Final assessment:  
Final Exam:100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino e os processos de ensino-aprendizagem estão alinhados com as metodologias de avaliação e ambas com os objetivos de aprendizagem. Em todos os tópicos lecionados, os objetivos de aprendizagem articulam conhecimentos, aptidões e competências.*

*A perspetiva de ensino desta unidade curricular valoriza a compreensão e discussão ativa e orientada dos assuntos abordados, tendo em conta os conhecimentos, aptidões, competências e exercícios aplicados. Incentiva a oralidade e a discussão de textos de variada tipologia e a elaboração de trabalhos práticos pelos alunos como forma de aprendizagem ativa dos mesmos. Este trabalho visa não só o desenvolver de uma análise crítica das temáticas, assim como permitirá o desenvolvimento de competências pessoais, sociais e profissionais.*

*O plano de estudos prevê dois troncos, respondendo à assumida abertura a dois públicos muito heterogéneos em termos de domínio da língua portuguesa. No entanto, para permitir a interação dos estudantes proficientes em LP com os não proficientes a partir do 1.º ano do curso, a UC Práticas de Composição e Conversação I assume o funcionamento em conjunto com uma parte dos ECTS das UCs Composição I, e Conversação I. Assim, a UC Práticas de Composição e Conversação I, com 7 ECTS, decorrerá em conjunto com as UCs Composição I e Conversação I, perfazendo 3,5 ECTS na UC de Composição I e 3,5 ECTS na UC de Conversação I. A não total coincidência entre as duas ordens de UCs dos dois troncos justifica-se pelo facto de os estudantes com proficiência em LP não necessitarem do mesmo tipo de formação a este nível que os estudantes não proficientes. Por outro lado, a partilha de ECTS entre os dois grupos de estudantes nestas UCs permitirá um trabalho mais aturado e eficiente na aquisição de competência discursiva por parte dos estudantes não proficientes através da interação comunicativa destes com os restantes estudantes.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Methodologies of teaching and the teaching-learning processes are aligned with the methodologies of evaluation and both are connected with the learning outcomes. In all topics taught, learning objectives articulate knowledge, skills and competences.*

*The perspective of teaching this course unit values the active and focused comprehension and discussion of subjects discussed in Portuguese idiom, taking into account the students' knowledge, skills, competences and applied exercises in classes. We pretend to encourage speaking and discussion of texts*

of varied typology and the elaboration of practical work by students as a means of their active learning. The work developed in this U.C. aims not only to develop a critical analysis of the themes, but also to allow the development of personal, social and professional skills.

The structure of the course contains two brunches, answering the opening of the course to two different publics, which are heterogeneous in what concerns the efficiency in Portuguese language. However, to permit both groups of students an interaction from the 1st year, the CU Practices of conversation and composition I will function jointly with the CUs Composition I and Conversation I. In that sense, the CU Practices of conversation and composition I, which has 7 ECTs, will occur in a half with the CU Composition I, accomplishing with it 3,5 ECTs, and the other half with the CU Conversation I, accomplishing with it the remaining 3,5 ECTs. The non-total coincidence between the two orders of CUs belonging to the two branches has a reason to do in the fact that students with proficiency in Portuguese language do not need the same kind of formation that non-proficient students do. The sharing of ECTs by the two students groups will permit the non-native students a more profitable work in the acquisition of the discursive competence by interacting with the other students.

### 3.3.9. Bibliografia principal:

- Arruda, L. (2000). *Gramática de português para estrangeiros*. Porto: Porto Editora.
  - Henriques, T., S. & F., Freitas (2004). *Qual é a dúvida?* Lisboa: Lidel.
  - Sousa, R. B. & A.Tavares. (2014). *Português XXI 3*. Lisboa: Lidel.
- Recursos digitais:  
[www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt) (dicionários bilingues e monolingues do português)

## Mapa IV - Composição II

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Composição II*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (117 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- pôr em prática os conhecimentos acerca das estruturas da língua na UC Língua Portuguesa II, conseguindo:
- usar corretamente a ortografia do português, aplicando as regras de acentuação gráfica, pontuação e translineação;
- escrever notas ou mensagens simples e breves respeitantes a necessidades concretas e imediatas, podendo recorrer, se necessário à reformulação;
- escrever textos simples sobre temas quotidianos;
- fazer uma breve e simples narração de acontecimentos e experiências pessoais;
- distinguir com propriedade usos de lexemas sinónimos, antónimos, hiperónimos e hipónimos.

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- practice the knowledge on the language structures that are being explicitly learned in the CU Portuguese Language II, being able to:
- correctly use the Portuguese orthography, applying its rules concerning graphic accents and punctuation
- write notes or simple and brief messages relating to concrete and immediate needs;
- write simple texts on every day subjects;
- make a brief and simple narration of events and personal experiences
- distinguish usages of antonym, synonym, hypernym and hiponym lexemes with propriety.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. Ortografia (sistematização e aprofundamento)

2. Para além da operacionalização e uso, em enunciados escritos, dos conteúdos gramaticais abordados no programa de Língua Portuguesa, serão trabalhados os seguintes aspetos:

2.1 Semântica lexical

2.1.1 Antonímia

2.1.2 Sinonímia

2.1.3 Hiperonímia / hiponímia

3. Prática discursiva escrita

3.1 Textos narrativos e descritivos

3.2 Cartas

3.3 Textos explanativos com recurso à expressão de um ponto de vista

4. Aplicação a blocos temáticos e léxico respetivo

Cidadania, ambiente, serviços, comércio, correio, banco, alojamento, saúde, atualidades, desporto, imprensa, passatempos, educação, profissões, cultura

### 3.3.5. Syllabus:

1. Orthography (sistemization and deepening)

2. Beyond the working on the usage of the grammatical topics studied in the CU Portuguese Language II, in written discourses, the following topics will be focused on:

2.1 Lexical semantic

2.1.1 Antonymy

2.1.2 Synonymy

2.1.3 Hyernymy / hiponymy

3. Written discursive practice

3.1 Descriptive and narrative texts

3.2 Letters

3.3 Explanatory texts with the expression of a point of view

4. Appliance to thematic subjects and their respective lexicon

Citizenship, environment, services, shopping, mail, bank, accomodation, health, actuality, sports, press, leisure, education, jobs, culture

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos da unidade curricular Composição II foram definidos em função dos objetivos e das competências a adquirir pelos estudantes. Existe uma articulação dos conteúdos, no sentido de levar o aluno a escrever notas ou mensagens simples e breves respeitantes a necessidades concretas e imediatas, bem como a escrever textos simples de correspondência pessoal e a preencher inquéritos e formulários simples, fornecendo dados sobre si próprio ou outrem, com a correção das regras orográficas do português.*

*Composição II é uma UC de caráter prático, em que o falante não-nativo de português interage com falantes nativos (na UC Práticas de conversação e composição II do tronco direcionado aos estudantes nativos). Dado que um dos objetivos da licenciatura consiste na capacitação do estudante de instrumentos mentais que lhe permitam a interação com cidadãos dos vários países da CPLP e tendo em conta que esses países apresentam realidades multiculturais, o futuro licenciado confrontar-se-á com situações discursivas diversas ancoradas a padrões socioculturais diferentes daqueles da sua origem. Com esta UC, o estudante deverá desenvolver a sua acuidade discursiva no que diz respeito à interação com falantes nativos de Português.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The syllabus of the course Composition II was defined according to the objectives and skills to be acquired by students. There is an articulation of the contents, in order to bring the student to write notes or simple and brief messages related to concrete and immediate needs, and to write simple texts and simple forms and fill out surveys, providing data about him/herself or others, according to the rules of Portuguese orthography.*

*Composition II is a CU with a practical character, that permits the non-native speaker of Portuguese to interact with native speakers (in the CUs Practices of Conversation and Composition II of the brunch for native students). Having in mind that one of the objective of this course consists on providing the students with mental instruments that permit her/him the interaction with citizens from the different countries of CPLP and that those countries present multicultural realities, the student will confront her/himself in her/his working future with different discursive situations that are anchored to sociocultural patterns which are different from those of his/her original country. With this CU, the student should develop her/his discursive acuity, regarding the interaction with native speakers of Portuguese.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Tendo em vista o desenvolvimento da competência compositiva, preconiza-se que os alunos vivenciem situações diversificadas, aprendendo a produzir pequenos textos relativos ao quotidiano simples. Para valorizar as produções escritas dos alunos, serão criados circuitos que permitam a divulgação dos respetivos textos, particularmente blogues, jornais, exposições, etc.*

*Algumas aulas decorrerão no formato de oficina, com momentos de escrita em grande e pequeno grupo,*

*bem como de escrita individual.*

*Os alunos deverão consultar gramáticas, dicionários, prontuários e outros utensílios sistematizadores, em suporte convencional ou digital, de apoio à produção escrita.*

*Avaliação contínua:*

*- Trabalhos Práticos - 100% (Realização e apresentação escrita de um portefólio reflexivo da aprendizagem);*

*Avaliação por exame:*

*- Exame Final Escrito - 100%.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Considering the development of compositional competence, it is recommended that students experience different situations, learning to produce small and simple texts related to everyday needs. To enhance the students' written productions, circuits that enable dissemination of the respective texts, particularly blogs, newspapers, exhibitions, etc. will be created.*

*Some classes take place in a workshop format, with moments of writing in large and small group and individual writing.*

*Students should consult grammars, dictionaries, handbooks and other tools in conventional or digital form, to support written production.*

*Continuous Assessment:*

*- Practical Work - 100% (Realization and written presentation of a portfolio that reflects learning);*

*Assessment by examination:*

*- Final Written Exam - 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Tendo em conta os objetivos definidos, bem como os conteúdos a abordar, adotam-se metodologias de facilitação do processo de escrita, de escrita coletiva e de reflexão sobre a produção textual. Um significativo número de aulas será dedicado quer ao desenvolvimento de trabalhos de análise textual, quer à planificação, produção, avaliação e reescrita de textos por parte dos alunos. Estes trabalhos de leitura e de escrita tanto poderão ser realizados individualmente como em pequenos grupos, valorizando-se as possibilidades abertas pelas práticas de escrita colaborativa.*

*O plano de estudos prevê dois troncos, respondendo à assumida abertura a dois públicos muito heterogéneos em termos de domínio da língua portuguesa. No entanto, para permitir a interação dos estudantes proficientes em LP com os não proficientes a partir do 1.º ano do curso, a UC Práticas de Composição e Conversação II assume o funcionamento em conjunto com uma parte dos ECTS das UCs Composição II, e Conversação II. Assim, a UC Práticas de Composição e Conversação II, com 7 ECTS, decorrerá em conjunto com as UCs Composição II e Conversação II, perfazendo 3,5 ECTS na UC de Composição II e 3,5 ECTS na UC de Conversação II. A não total coincidência entre as duas ordens de UCs dos dois troncos justifica-se pelo facto de os estudantes com proficiência em LP não necessitarem do mesmo tipo de formação a este nível que os estudantes não proficientes. Por outro lado, a partilha de ECTS entre os dois grupos de estudantes nestas UCs permitirá um trabalho mais aturado e eficiente na aquisição de competência discursiva por parte dos estudantes não proficientes através da interação comunicativa destes com os restantes estudantes.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Having in mind the defined learning outcomes, methodologies facilitating the writing process, writing and collective reflection on textual production are adopted. A large number of classes will be devoted to the development of text analysis, in order to accomplish planning, production, evaluation and rewriting of texts by students. These works of reading and writing can be performed individually or in small groups, valuing the possibilities offered by collaborative writing practices.*

*The structure of the course contains two brunches, answering the opening of the course to two different groups of students, which are heterogeneous in what concerns the efficiency in Portuguese language. However, to permit both groups of students an interaction from the 1st year, the CU Practices of conversation and composition II will function jointly with the CUs Composition II and Conversation II. In that sense, the CU Practices of conversation and composition II, which has 7 ECTS, will occur in a half with the CU Composition II, accomplishing with it 3,5 ECTS, and the other half with the CU Conversation II, accomplishing with it the remaining 3,5 ECTS. The non-total coincidence between the two orders of CUs belonging to the two branches has a reason to do in the fact that students with proficiency in Portuguese language do not need the same kind of formation that non-proficient students do. The sharing of ECTS by the two students groups will permit the non-native students a more profitable work in the acquisition of the discursive competence by interacting with the other students.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

Arruda, L. (2000). *Gramática de português para estrangeiros*. Porto: Porto Editora.  
Henriques, T., S. & F., Freitas (2004). *Qual é a dúvida?* Lisboa: Lidel.  
Sousa, R. B. & A.Tavares. (2014). *Português XXI 3*. Lisboa: Lidel.  
Recursos digitais:  
[www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt) (dicionários bilingues e monolingues do português)

#### Mapa IV - Língua Portuguesa III

##### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Portuguesa III*

##### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro (117 HCD)*

##### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

##### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *produzir e compreender eficientemente frases complexas com orações coordenadas e subordinadas dos vários tipos;*
- *construir e compreender lexemas construídos através dos diferentes mecanismos de geração lexical do português;*
- *reconhecer e utilizar com acuidade semântica lexemas polissémicos e com usos conotativos;*
- *compreender e usar expressões idiomáticas;*
- *construir frases combinando os seus elementos com acuidade semântica e sintática;*
- *construir e compreender frases com modalização da expressão de valores modais e aspetuais.*

##### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *efficiently produce and understand complex sentences with different kinds of coordinate and subordinate clauses;*
- *construct and understand constructed lexemes by means of the different mechanisms that generate the Portuguese lexicon;*
- *recognize and use with semantic acuity polysemic lexemes and lexemes with a connotative sense;*
- *understand and use idiomatic expressions;*
- *construct sentences with syntactic and semantic acuity;*
- *construct and understand sentences with mode and aspect variances.*

##### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. *Consolidação de frases complexas*
- 1.2 *Orações coordenadas*
- 1.3 *Orações subordinadas substantivas*
- 1.4 *Orações subordinadas adverbiais*
- 1.5 *Orações subordinadas adjetivais*
2. *Aspetos sintático-semânticos*
- 2.1 *Formação de palavras: composição, afixação e processos não concatenativos*
- 2.2 *Semântica lexical*
- 2.2.1 *Denotação, conotação, polissemia*
- 2.3 *Expressões idiomáticas*
- 2.4 *Semântica frásica: restrições semânticas de combinação entre os elementos da frase*
- 2.5 *Expressão de valores modais e aspetuais*

##### 3.3.5. Syllabus:

1. *Consolidation of complex sentences*
- 1.2 *Coordinate clauses*
- 1.3 *Noun subordinate clauses*
- 1.4 *Adverb subordinate clauses*
- 1.5 *Adjective subordinate clauses*
2. *Syntactic-semantic aspects*
- 2.1 *Word formation: composition, affixation and non-concatenative processes*

## 2.2 Lexical semantics

### 2.2.1 Denotation, connotation, polysemy

### 2.3 Idiomatic expressions

### 2.4 Phrasal semantics: semantic selection restrictions in the combination of the elements of the sentence

### 2.5 Expression of mode and aspect values

#### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Através dos conteúdos programáticos, que consistem em estruturas da arquitetura da língua portuguesa, visa-se que o estudante consiga produzir e compreender eficientemente frases complexas com orações coordenadas e subordinadas dos vários tipos; construir e compreender lexemas construídos através dos diferentes mecanismos de geração lexical do português; reconhecer e utilizar com acuidade semântica lexemas polissémicos e com usos conotativos; compreender e usar expressões idiomáticas; construir frases combinando os seus elementos com acuidade semântica e sintática; construir e compreender frases com modalização da expressão de valores modais e aspetuais.*

#### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*By means of the syllabus, which consists on grammatical topics from the architecture of Portuguese language, it is aimed that the student be able to efficiently produce and understand complex sentences with different kinds of coordinate and subordinate clauses; construct and understand constructed lexemes by means of the different mechanisms that generate the Portuguese lexicon; recognize and use with semantic acuity polysemic lexemes and lexemes with a connotative sense; understand and use idiomatic expressions; construct sentences with syntactic and semantic acuity; construct and understand sentences with mode and aspect variances.*

#### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Enfoque comunicativo: ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação; integração das quatro competências básicas: leitura, escrita, audição e produção oral; progressão das estruturas gramaticais simples às mais complexas; seleção do vocabulário mais frequente e produtivo; jogos de simulação, textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres. A reflexão gramatical ocorrerá no âmbito de metodologias orientadas para a resolução de problemas linguísticos: revelados pelos estudantes em produções orais, na interpretação ou no aperfeiçoamento de textos; antecipados pelo docente a partir de textos produzidos pelos alunos. Nesse sentido, os alunos deverão experimentar formas diferentes de transmitir as mesmas coisas e partir dos seus erros e inadequações para descobrirem regularidades, semirregularidade e irregularidades da língua portuguesa. Avaliação contínua: Exercícios escritos e orais - 50% e Prova Intercalar Escrita - 50%. Avaliação final: Exame Final 100%.*

#### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Communicative focus: emphasis on the use of the language as a communication means; integration of the four basic skills: speaking, listening, writing and reading; advancing from simple grammar structures to more complex ones; selection of the most common and frequent vocabulary; role-playing and authentic texts. Grammatical reflection will occur in the domain of methodologies that are oriented to the resolution of linguistic problems that are revealed by students in oral and written production and comprehension. In that sense, students should experience different forms to transmit the same subjects and to depart from their mistakes to discover regularities, semi-regularities and irregularities of the language. Continuous assessment: Written and oral exercises - 50% and Intermediate Written Test - 50%. Final assessment: Final exam 100%.*

#### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas. O manual, bem como os restantes materiais utilizados, é o ponto de partida para abordar as estruturas gramaticais, preparando gradualmente o aluno para usar eficientemente a língua portuguesa.*

#### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The teaching methodologies permit interactive lessons. The textbook, as well as others materials, is the starter point to treat grammatical structures, gradually preparing the student to efficiently use the Portuguese language.*

#### 3.3.9. Bibliografia principal:

AAVV (2012). *Dicionário de Português - Língua Estrangeira*. Porto: Texto Editores.  
Arruda, L. (2000). *Gramática de português para estrangeiros*. Porto: Porto Editora.  
Raposo, E. et alii (Org. (2013). *Gramática do português*. Lisboa: Fundação calouste Gulbenkian.  
Rio-Torto, G et alii (2013). *Gramática derivacional do português*. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

Recursos digitais:

[www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt) (dicionários bilingues e monolingues do português)

## Mapa IV - Língua Portuguesa IV

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Portuguesa IV*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro (117 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *usar adequadamente formas de palavra irregulares ou anómalas;*
- *usar de modo adequado à situação de enunciação as várias formas das várias classes de palavras;*
- *construir e compreender frases com ordem não canónica e reconhecer os seus efeitos pragmáticos;*
- *construir e compreender frases com predicação nominal e adjetival;*
- *construir e compreender frases com predicação verbal com complemento oblíquo, seleccionando o constituinte adequado a cada predicador.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *use in an adequate way the irregular and the anomalous forms of words;*
- *use according to the enunciation situation the different forms of the various word classes;*
- *construct and understand sentences lacking the canonical order and to recognize their pragmatic effects;*
- *construct and understand sentences with noun and adjective predication;*
- *construct and understand sentences with verb predication with oblique object, selecting the wright constituent to each predicate.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### *1. Classes de Palavras*

##### *1.1 Nomes e adjetivos*

###### *1.1.1 Consolidação da flexão: o caso dos compostos*

##### *1.2. Pronomes*

###### *1.2.1 Articulação das diversas subclasses com a deixis pessoal*

##### *1.3. Consolidação do uso das restantes subclasses*

##### *1.4. Verbo*

###### *1.4.1 Formas compostas e usos pragmáticos*

##### *1.5 Advérbio e locuções adverbiais*

###### *5.1 Abordagem das formas que podem assumir valores modais (até, nem, nem sequer, aliás, etc.)*

###### *1.5.2 A colocação na frase e implicações na sintaxe frásica*

##### *1.6 O grau*

###### *1.6.1 Nomes (aumentativo e diminutivo)*

###### *1.6.2 Adjetivos- formas irregulares e anómalas*

###### *1.6.3 Advérbios – formas irregulares e anómalas*

##### *2. Sintaxe*

###### *2.1 Casos de alteração da ordem SVO*

###### *2.2 Valor estilístico da ordem dos constituintes do sintagma nominal*

###### *2.3. A sintaxe da frase interrogativa aberta (casos obrigatórios de OVS e casos opcionais)*

###### *2.4 Estrutura sintática das predicções com núcleo nominal e adjetival*

###### *2.5 Restrições de seleção sintática dos verbos com complemento oblíquo*

### 3.3.5. Syllabus:

#### *1. Word classes*

- 1.1 Nouns and adjectives
  - 1.1.1 Consolidation of inflection: the case of composition
- 1.2. Pronouns
  - 1.2.1 Articulation of the different subclasses with the personal deixis
- 1.3. Consolidation of the usage of the other classes
- 1.4. Verb
  - 1.4.1 Compound verbs and their pragmatic usage
- 1.5 Adverbs and adverb locutions
  - 5.1 Forms that may assume modal values (até, nem, nem sequer, aliás, etc.)
  - 1.5.2 Colocation inside the sentence and implications to the syntax
- 1.6 Degree
  - 1.6.1 Nouns
  - 1.6.2 Adjectives- irregular and anomalous forms
  - 1.6.3 Adverbs – irregular and anomalous forms
- 2. Syntax
  - 2.1 Cases of change of the SVO order
  - 2.2 Stylistic value of the order of the constituents of the noun phrase
  - 2.3. The syntax of the open interrogative sentence (obligatory and optional cases of OVS)
  - 2.4 Syntactic structure of predications with noun and adjective as a nucleus
  - 2.5 Syntactic selection restrictions of verbs with an oblique object

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Através dos conteúdos programáticos, que consistem em estruturas da arquitetura da língua portuguesa, visa-se que o estudante consiga usar adequadamente formas de palavra irregulares ou anómalas; usar de modo adequado à situação de enunciação as várias formas das várias classes de palavras; construir e compreender frases com ordem não canónica e reconhecer os seus efeitos pragmáticos; construir e compreender frases com predicação nominal e adjetiva; construir e compreender frases com predicação verbal com complemento oblíquo, selecionando o constituinte adequado a cada predicador.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*By means of the syllabus, which consists on grammatical topics from the architecture of Portuguese language, it is aimed that the student be able to use in an adequate way the irregular and the anomalous forms of words; use according to the enunciation situation the different forms of the various word classes; construct and understand sentences lacking the canonical order and to recognize their pragmatic effects; construct and understand sentences with noun and adjective predication; construct and understand sentences with verb predication with oblique object, selecting the wright constituent to each predicate.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Enfoque comunicativo: ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação; integração das quatro competências básicas: leitura, escrita, audição e produção oral; progressão das estruturas gramaticais simples às mais complexas; seleção do vocabulário mais frequente e produtivo; jogos de simulação, textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres. A reflexão gramatical ocorrerá no âmbito de metodologias orientadas para a resolução de problemas linguísticos: revelados pelos estudantes em produções orais, na interpretação ou no aperfeiçoamento de textos; antecipados pelo docente a partir de textos produzidos pelos alunos. Nesse sentido, os alunos deverão experimentar formas diferentes de transmitir as mesmas coisas e partir dos seus erros e inadequações para descobrirem regularidades, semirregularidade e irregularidades da língua portuguesa. Avaliação contínua: Exercícios escritos e orais - 50% e Prova Intercalar Escrita - 50%. Avaliação final: Exame Final 100%.*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Communicative focus: emphasis on the use of the language as a communication means; integration of the four basic skills: speaking, listening, writing and reading; advancing from simple grammar structures to more complex ones; selection of the most common and frequent vocabulary; role-playing and authentic texts. Grammatical reflection will occur in the domain of methodologies that are oriented to the resolution of linguistic problems that are revealed by students in oral and written production and comprehension. In that sense, students should experience different forms to transmit the same subjects and to depart from their mistakes to discover regularities, semi-regularities and irregularities of the language. Continuous assessment: Written and oral exercises - 50% and Intermediate Written Test - 50%. Final assessment: Final exam 100%.*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas, através das quais o estudante consolida as estruturas da língua portuguesa, de modo a preparar-se gradualmente para usar eficientemente esta língua.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies permit interactive lessons, which permit the student to consolidate the structures of Portuguese language, in a way that gradually the student gets prepared the student to efficiently use the Portuguese language.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*AAVV (2012). Dicionário de Português - Língua Estrangeira. Porto: Texto Editores.*

*Arruda, L. (2000). Gramática de português para estrangeiros. Porto: Porto Editora.*

*Raposo, E. et alii (Org. (2013). Gramática do português. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.*

*Rio-Torto, G et alii (2013). Gramática derivacional do português. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.*

*Recursos digitais:*

*www.infopedia.pt (dicionários bilingues e monolingues do português)*

**Mapa IV - Práticas de conversação e composição I**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Práticas de conversação e composição I*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (40,5 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Lídia Maria Machado dos Santos (40,5 HCD)*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- usar a língua nas suas vertentes oral e escrita com correção linguística;*
- comunicar em português oralmente e através da escrita de modo a ser entendido por um falante não nativo de português;*
- utilizar com propriedade termos sinónimos do português;*
- utilizar com propriedade as diversas formas de tratamento das diferentes variedades do português;*
- utilizar com propriedade as diferentes fórmulas das diversas variedades do português, ancoradas pragmaticamente;*
- adequar o seu discurso de modo a ser socialmente aceite por falantes nativos de outras variedades do português.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- correctly use the language in its oral and written;*
- communicate in Portuguese orally and by writing in a way that he/she may be understood by non native speakers of Portuguese;*
- use in a proper way synonym terms of Portuguese;*
- use in a proper way the several treatment forms of the different varieties of Portuguese;*
- use in a proper way the different formulae of the several varieties of Portuguese that are anchored to the pragmatic situation;*
- adequate her/his discourse in a way he/she is social accepted by native speakers of other varieties of Portuguese.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Para além da operacionalização e uso, em enunciados escritos e orais, das estruturas gramaticais da língua portuguesa, que o falante nativo têm já adquiridas, serão trabalhados os seguintes aspetos:*

*2. Revisão de Ortografia. Acentuação. Regras de translineação. Pontuação.*

*3. Aspectos sintático-semânticos*

*3.1 Contextos diferenciados de usos de sinónimos e de alguns verbos*

*4. Aspetos sociolinguísticos e pragmático-textuais*

4.1 Sequências textuais padronizadas

4.2 Formas de tratamento nas várias variedades do português contemporâneo

Através dos seguintes blocos temáticos e respetivo léxico: Contactos sociais, Domínio profissional, Desporto e lazer, Comércio e serviços de utilidade pública, Saúde e corpo, Viagens

### 3.3.5. Syllabus:

1. Beyond the working on the usage of the grammatical structures that the native speaker already has, in written and oral discourses, the following topics will be focused on:

2. Revision on orthography. Accent, punctuation and hyphenation in changing line rules

3. Syntactic-semantic aspects

3.1 Different contexts for the usage of synonyms and of some verbs

4. Sociolinguistic and pragmatical-textual aspects

4.1 Standard text sequences

4.2 Treatment forms in the several varieties of contemporary Portuguese

By means of the following thematic topics and their respective lexicon: Personal data, social contacts, daily activities, family and housing, jobs, sports and leisure, shopping and services of public utility, health and body, utilitarian aspects (to buy tickets, accommodation, restaurants), travels.

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Práticas de conversação e composição I é uma UC de carácter prático, em que o falante nativo de português interage com falantes não nativos (nas UCs composição I e conversação I do tronco direcionado aos estudantes não nativos) e com falantes nativos de outras variedades do português. Dado que um dos objetivos da licenciatura consiste na capacitação do estudante de instrumentos mentais que lhe permitam a interação com cidadãos dos vários países da CPLP e tendo em conta que esses países apresentam realidades multiculturais, o futuro licenciado confrontar-se-á com situações discursivas diversas ancoradas a padrões socioculturais diferentes daqueles da sua origem. Com esta UC, o estudante deverá desenvolver a sua acuidade discursiva no que diz respeito à interação com falantes não nativos de Português e com falantes nativos de outras variedades do Português.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Practices of conversation and composition I is a CU with a practical character, that permits the native speaker of Portuguese student to interact with non-native speakers (in the CUs Composition I and Conversation I of the brunch for non-native students) and with native speakers of different varieties of Portuguese. Having in mind that one of the objective of this course consists on providing the students with mental instruments that permit her/him the interaction with citizens from the different countries of CPLP and that those countries present multicultural realities, the student will confront her/himself in her/his working future with different discursive situations that are anchored to sociocultural patterns which are different from those of his/her original country. With this CU, the student should develop her/his discursive acuity, regarding the interaction with non-native speakers of Portuguese and with native speakers of different varieties of Portuguese.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Tendo em vista o desenvolvimento das competências conversacional e compositiva, preconiza-se que os alunos vivenciem situações comunicativas diversificadas. Para valorizar as produções escritas dos alunos, serão criados circuitos que permitam a divulgação dos respetivos textos, particularmente blogues, jornais, exposições, etc. Algumas aulas decorrerão no formato de oficina, com momentos de oralidade e escrita em pequeno e em grande, bem como de escrita individual.*

*Os alunos deverão consultar gramáticas, dicionários, prontuários e outros utensílios sistematizadores, em suporte convencional ou digital, de apoio à produção escrita. Daremos particular destaque à seguintes metodologias:*

*Enfoque comunicativo;*

*Ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação;*

*Avaliação Contínua*

*Exercícios Práticos:30%*

*Trabalhos em grupo:30%*

*Prova oral:20%*

*Prova escrita: 20%*

*Avaliação final:*

*Exame Final:100%*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*With the purpose of the development of conversational and compositional skills, we recommend that*

students experience varied communicative situations. To enhance the students' written production, will be created circuits that allow the dissemination of their respective texts, particularly blogs, newspapers, exhibitions, etc. Some classes take place in workshop format, with moments of orality and writing in small and large groups, as well as individual writing.

Students should consult grammars, dictionaries, handbooks and other study tools and use conventional or digital support for writing. We will give particular attention to the following methodologies:

*Communicative Approach: emphasis on the use of language as an instrument of communication;*

*Selection of the most frequent and productive vocabulary;*

*Continuous Assessment*

*Practical Exercises:30%*

*Group Work:30%*

*Written Test:20%*

*Oral test: 20%*

*Final assessment:*

*Final Exam:100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Tendo em conta os objetivos definidos, bem como os conteúdos a abordar, adotam-se metodologias de facilitação da aprendizagem dos processos de oralidade e escrita do português e de reflexão sobre a produção textual. Um significativo número de aulas será dedicado quer à expressão e comunicação em língua portuguesa padrão, quer ao desenvolvimento de trabalhos de análise textual, que consistirá na planificação, produção, avaliação e reescrita de textos por parte dos alunos. Estes trabalhos, no âmbito da oralidade e da leitura e escrita, tanto poderão ser realizados individualmente como em pequenos grupos, valorizando-se as possibilidades abertas pelas práticas de escrita colaborativa.*

*O plano de estudos prevê dois troncos, respondendo à assumida abertura a dois públicos muito heterogêneos em termos de domínio da língua portuguesa. No entanto, para permitir a interação dos estudantes proficientes em LP com os não proficientes a partir do 1.º ano do curso, a UC Práticas de Composição e Conversação I assume o funcionamento em conjunto com uma parte dos ECTS das UCs Composição I, e Conversação I. Assim, a UC Práticas de Composição e Conversação I, com 7 ECTS, decorrerá em conjunto com as UCs Composição I e Conversação I, perfazendo 3,5 ECTS na UC de Composição I e 3,5 ECTS na UC de Conversação I. A não total coincidência entre as duas ordens de UCs dos dois troncos justifica-se pelo facto de os estudantes com proficiência em LP não necessitarem do mesmo tipo de formação a este nível que os estudantes não proficientes. Por outro lado, a partilha de ECTS entre os dois grupos de estudantes nestas UCs permitirá um trabalho mais aturado e eficiente na aquisição de competência discursiva por parte dos estudantes não proficientes através da interação comunicativa destes com os restantes estudantes.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*In what concerns the objectives set for the UC, as well as its contents, we adopted work methodologies in order to ease the processes of learning and improve orality and writing in Portuguese and of reflection on textual production. A significant number of classes will be dedicated to the expression and communication in Portuguese language, others to the development of textual analysis works, which will consist in planning, producing, and evaluating texts on the part of students. These works, in the framework of orality and of reading and writing, both may be performed individually or in small groups, highlighting the possibilities opened up by the practices of collaborative writing.*

*The structure of the course contains two brunches, answering the opening of the course to two different publics, which are heterogeneous in what concerns the efficiency in Portuguese language. However, to permit both groups of students an interaction from the 1st year, the CU Practices of conversation and composition I will function jointly with the CUs Composition I and Conversation I. In that sense, the CU Practices of conversation and composition I, which has 7 ECTS, will occur in a half with the CU Composition I, accomplishing with it 3,5 ECTS, and the other half with the CU Conversation I, accomplishing with it the remaining 3,5 ECTS. The non-total coincidence between the two orders of CUs belonging to the two branches has a reason to do in the fact that students with proficiency in Portuguese language do not need the same kind of formation that non-proficient students do. The sharing of ECTS by the two students groups will permit the non-native students a more profitable work in the acquisition of the discursive competence by interacting with the other students.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Cassany, D. (2007). Oficina de Textos: Compreensão leitora e expressão escrita em todas as disciplinas e profissões. Porto Alegre: Artemed.*

*Pereira, M.L.A. (2000). Escrever em Português. Didáticas e Práticas. Ed. Asa.*

*Mateus, M.H. [et al.] (2003). Gramática da Língua Portuguesa. (5.ª Edição). Lisboa: Caminho.*

Morais, M.F. A: (2011). *Marcadores de estruturação textual: Elementos para a descrição do papel dos marcadores discursivos no processamento cognitivo do texto*. Vila Real: Centro de Estudos em Letras / UTAD.

Raposo, E.B.P.; Nascimento, M.F.B.; Mota, M.A.C.; Seguro, L. & Mendes, A. (2013). *Gramática do português*. (2 volumes) Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Recursos digitais:

[www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt) (dicionários bilingues e monolingues do português)

Rio-Torto, G.; Rodrigues, A.S.; Pereira, I.; Pereira, R. & Ribeiro, S. (2013). *Gramática derivacional do português*. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

## Mapa IV - Práticas de conversação e composição II

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Práticas de conversação e composição II*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (40,5 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (40, 5 HCD)*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *usar a língua nas suas vertentes oral e escrita com correção linguística;*
- *comunicar em português oralmente e através da escrita de modo a ser entendido por um falante de português não nativo;*
- *discernir o uso pragmático de termos relacionados semanticamente nas diferentes variedades do português;*
- *utilizar adequadamente variantes sociolinguisticamente marcadas das diferentes variedades do português;*
- *utilizar com propriedade as diferentes fórmulas, ancoradas socialmente ou textualmente, das diversas variedades do português;*
- *adequar o seu discurso de modo a ser socialmente aceite por falantes nativos de outras variedades do português.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *correctly use the language in its oral and written;*
- *communicate in Portuguese orally and by writing in a way that he/she may be understood by non-native speakers of Portuguese;*
- *discern the pragmatic usage of terms which have a semantic relation in the different varieties of Portuguese;*
- *use in a proper way sociolinguistically marked variances of the different varieties of Portuguese;*
- *use in a proper way the different formulae, anchored in social and text patterns, of the several varieties of Portuguese;*
- *adequate her/his discourse in a way she/he is socially accepted by native speakers of other varieties of Portuguese.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

*1. Para além da operacionalização e uso, em enunciados escritos e orais, das estruturas gramaticais da Língua Portuguesa, que o falante nativo tem já adquiridas, serão trabalhados os seguintes aspetos:*

*2. Semântica lexical*

*2.1 antonímia*

*2.2 sinonímia*

*2.3 hiperonímia / hiponímia*

*3. Aspetos sociolinguísticos e pragmático-textuais das diferentes variedades do português*

*3.1 Sequências textuais padronizadas*

*3.2 Fórmulas de cortesia*

*3.3 Modalidades enunciativas diversas*

*3.4 Texto descritivo-narrativo*

3.5 Texto epistolar

3.6 Texto expositivo com expressão de pontos de vista,

4. Aplicação através de tópicos temáticos seguintes:

Cidadania, ambiente, serviços, comércio, correio, banco, alojamento, saúde, atualidades, desporto, imprensa, passatempos, educação, profissões, cultura

### 3.3.5. Syllabus:

1. Beyond the working on the usage of the grammatical structures that the native speaker already has, in written and oral discourses, the following topics will be focused on:

2. Lexical semantics

2.1 Antonymy

2.2 Synonymy

2.3 Hypernymy / hiponymy

3. Sociolinguistic and pragmatical-textual aspects of the different varieties of Portuguese

3.1 Standard textual sequences

3.2 Courtesy formulae

3.3 Several enunciation modalities

3.4 Narrative and descriptive texts

3.5 Letters

3.6 Explanative texts with the expression of a point of view

4. Application to thematic subjects and their respective lexicon

Citizenship, environment, services, shopping, mail, bank, accommodation, health, actuality, sports, press, leisure, education, jobs, culture

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Práticas de conversação e composição II é uma UC de caráter prático, em que o falante nativo de português interage com falantes não nativos (nas UCs composição II e conversação II do tronco direcionado aos estudantes não nativos) e com falantes nativos de outras variedades do português. Dado que um dos objetivos da licenciatura consiste na capacitação do estudante de instrumentos mentais que lhe permitam a interação com cidadãos dos vários países da CPLP e tendo em conta que esses países apresentam realidades multiculturais, o futuro licenciado confrontar-se-á com situações discursivas diversas ancoradas a padrões socioculturais diferentes daqueles da sua origem. Com esta UC, o estudante deverá desenvolver a sua acuidade discursiva no que diz respeito à interação com falantes não nativos de Português e com falantes nativos de outras variedades do Português.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Practices of conversation and composition II is a CU with a practical character, that permits the native speaker of Portuguese student to interact with non-native speakers (in the CUs Composition II and Conversation II of the brunch for non-native students) and with native speakers of different varieties of Portuguese. Having in mind that one of the objective of this course consists on providing the students with mental instruments that permit her/him the interaction with citizens from the different countries of CPLP and that those countries present multicultural realities, the student will confront her/himself in her/his working future with different discursive situations that are anchored to sociocultural patterns which are different from those of his/her original country. With this CU, the student should develop her/his discursive acuity, regarding the interaction with non-native speakers of Portuguese and with native speakers of different varieties of Portuguese.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Tendo em vista o desenvolvimento das competências conversacional e compositiva, preconiza-se que os alunos vivenciem situações comunicativas diversificadas. Serão criados circuitos que permitam a divulgação dos respetivos textos, particularmente blogues, jornais, exposições, etc. Algumas aulas decorrerão no formato de oficina, com momentos de oralidade e escrita em pequeno e em grande, bem como de escrita individual.*

*Os alunos deverão consultar gramáticas, dicionários, prontuários e outros utensílios sistematizadores, em suporte convencional ou digital, de apoio à produção escrita. Daremos particular destaque à seguintes metodologias:*

*Enfoque comunicativo;*

*Ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação;*

*Jogos de simulação;*

*Textos e documentos autênticos;*

*Práticas de oralidade controlada.*

*Avaliação Contínua*

*Exercícios Práticos:30%*  
*Trabalhos em grupo:30%*  
*Prova oral:20%*  
*Prova escrita: 20%*  
*Avaliação final:*  
*Exame Final:100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*With the purpose of developing the conversational and compositional skills, we recommend that students experience varied communicative situations. Circuits that allow the dissemination of their respective texts, particularly blogs, newspapers, exhibitions, etc. will be created. Some classes take place in workshop format, with moments of orality and writing in small and large groups, as well as individual writing.*

*Students should consult grammars, dictionaries, handbooks and other study tools and use conventional or digital support for writing. We will give particular attention to the following methodologies:*

*Communicative Approach: emphasis on the use of language as an instrument of communication;*

*Selection of the most frequent and productive vocabulary;*

*Simulation games, texts and authentic documents;*

*Oral practices (controlled and free).*

*Continuous Assessment*

*Practical Exercises:30%*

*Group Work:30%*

*Written Test:20%*

*Oral test: 20%*

*Final assessment:*

*Final Exam:100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Tendo em conta os objetivos definidos, bem como os conteúdos a abordar, adotam-se metodologias de facilitação da aprendizagem dos processos de oralidade e escrita do português e de reflexão sobre a produção textual. Um significativo número de aulas será dedicado quer à expressão e comunicação em língua portuguesa padrão, quer ao desenvolvimento de trabalhos de análise textual, que consistirá na planificação, produção, avaliação e reescrita de textos por parte dos alunos. Estes trabalhos, no âmbito da oralidade e da leitura e escrita, tanto poderão ser realizados individualmente como em pequenos grupos, valorizando-se as possibilidades abertas pelas práticas de escrita colaborativa.*

*O plano de estudos prevê dois troncos, respondendo à assumida abertura a dois públicos muito heterogêneos em termos de domínio da língua portuguesa. No entanto, para permitir a interação dos estudantes proficientes em LP com os não proficientes a partir do 1.º ano do curso, a UC Práticas de Composição e Conversação II assume o funcionamento em conjunto com uma parte dos ECTS das UCs Composição II, e Conversação II. Assim, a UC Práticas de Composição e Conversação II, com 7 ECTS, decorrerá em conjunto com as UCs Composição II e Conversação II, perfazendo 3,5 ECTS na UC de Composição II e 3,5 ECTS na UC de Conversação II. A não total coincidência entre as duas ordens de UCs dos dois troncos justifica-se pelo facto de os estudantes com proficiência em LP não necessitarem do mesmo tipo de formação a este nível que os estudantes não proficientes. Por outro lado, a partilha de ECTS entre os dois grupos de estudantes nestas UCs permitirá um trabalho mais aturado e eficiente na aquisição de competência discursiva por parte dos estudantes não proficientes através da interação comunicativa destes com os restantes estudantes.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*In what concerns the objectives set for the UC, as well as its contents, we adopted work methodologies in order to ease the processes of learning and improve orality and writing in Portuguese and of reflection on textual production. A significant number of classes will be dedicated to the expression and communication in Portuguese language, others to the development of textual analysis works, which will consist in planning, producing, and evaluating texts on the part of students. These works, in the framework of orality and of reading and writing, both may be performed individually or in small groups, highlighting the possibilities opened up by the practices of collaborative writing.*

*The structure of the course contains two brunches, answering the opening of the course to two different publics, which are heterogeneous in what concerns the efficiency in Portuguese language. However, to permit both groups of students an interaction from the 1st year, the CU Practices of conversation and composition II will function jointly with the CUs Composition II and Conversation II. In that sense, the CU Practices of conversation and composition II, which has 7 ECTS, will occur in a half with the CU Composition II, accomplishing with it 3,5 ECTS, and the other half with the CU Conversation II, accomplishing with it the remaining 3,5 ECTS. The non-total coincidence between the two orders of CUs*

*belonging to the two branches has a reason to do in the fact that students with proficiency in Portuguese language do not need the same kind of formation that non-proficient students do. The sharing of ECTs by the two students groups will permit the non-native students a more profitable work in the acquisition of the discursive competence by interacting with the other students.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Cassany, D. (2007). Oficina de Textos: Compreensão leitora e expressão escrita em todas as disciplinas e profissões. Porto Alegre: Artemed.*

*Pereira, M.L.A. (2000). Escrever em Português. Didáticas e Práticas. Ed. Asa.*

*Mateus, M.H. [et al.] (2003). Gramática da Língua Portuguesa. (5.ª Edição). Lisboa: Caminho.*

*Morais, M:F: A. (2011). Marcadores de estruturação textual: Elementos para a descrição do papel dos marcadores discursivos no processamento cognitivo do texto. Vila Real: Centro de Estudos em Letras / UTAD.*

*Raposo, E.B.P.; Nascimento, M.F.B.; Mota, M.A.C.; Seguro, L. & Mendes, A. (2013). Gramática do português. (2 volumes) Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.*

*Recursos digitais:*

*www.infopedia.pt (dicionários bilingues e monolingues do português)*

*Rio-Torto, G.; Rodrigues, A.S.; Pereira, I.; Pereira, R. & Ribeiro, S. (2013). Gramática derivacional do português. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.*

## **Mapa IV - Literaturas e Culturas Lusófonas I**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Literaturas e Culturas Lusófonas I*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro (117 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- analisar e interpretar recursos expressivos da linguagem literária, relacionando textos com os seus contextos, mediante a natureza, função, organização e estrutura das manifestações, de acordo com as condições de produção e receção*
- perceber as relações de caráter interativo existentes entre literatura a cultura em geral e a história*
- entender o texto literário da sua e de outras épocas também como reflexão sobre a relação ser-mundo, possível de ser atualizada e recontextualizada.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- analyze and interpret significant features of literary language, relating texts with their contexts, by nature, function, organization and structure of the demonstrations, according to the conditions of production and reception;*
- see the interactive relationships existing between the literature culture in general and history;*
- understand literary texts of recent and ancient eras as well as their reflection on the world, that can be updated and recontextualized.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- 1. Trovadorismo-Lirismo amoroso nas cantigas de amor e de amigo*
- 2. Teatro medieval-O Velho da Horta, de Gil Vicente*
- 3. Classicismo-Amor e desconcerto do mundo nos sonetos de Camões*
- 4. Barroco-Lirismo (religioso e amoroso) e a sátira de Gregório de Matos Guerra*
- 5. Arcadismo-Poemas líricos de Bocage*
- 6. Romantismo-Gonçalves Dias e Castro Alves*
- 7. Realismo-Machado de Assis e Eça de Queirós*
- 8. Parnasianismo-Lirismo na poesia de Olavo Bilac*
- 9. Simbolismo-Camilo Pessanha e Cruz e Sousa*
- 10. Modernismo - Fernando Pessoa e Carlos Drummond de Andrade*
- 11. Literatura Contemporânea- Clarice Lispector e José Saramago*

### 3.3.5. Syllabus:

1. *Loving Lyricism in the Galician-Portuguese lyric songs of love and friends*
2. *Medieval Theatre- O velho da horta, from Gil Vicente*
3. *Classicism – love and uneasiness in the world in the sonnets of Camões*
4. *Baroque Lyricism (and loving) and the satire of Gregório de Matos Guerra*
5. *Lyrics of Bocage*
6. *Romanticism- Gonçalves Dias and Castro Alves*
7. *Realism- Machado de Assis and Eça de Queirós*
8. *Parnasyanism – Lyricism in the poetry of Olavo Bilac*
9. *Symbolism- Camilo Pessanha and Cruz e Sousa*
10. *Modernism –Fernando Pessoa and Carlos Drummond de Andrade*
11. *Contemporary Literature- Clarice Lispector and José Saramago*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos desta unidade curricular privilegiam, numa primeira abordagem, a compreensão de conceitos designados pela investigação científica, apetrechando os alunos com instrumentos essenciais para a compreensão e análise dos textos de autores portugueses e brasileiros, selecionados. Os conteúdos serão abordados numa dinâmica baseada no trabalho de investigação individual e na partilha de saberes, nos momentos de trabalho em grupo, que permitirá um maior envolvimento do aluno com os conteúdos da unidade e, desta forma a consecução dos objetivos que delineámos.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The contents of this course unit allow, in a first approach, the comprehension of theoretical concepts designated by scientific research, equipping the students with essential tools for understanding and analyzing the texts of Portuguese and Brazilian authors, that were selected. The contents will be addressed in a work dynamic based on individual research work and the sharing of knowledge, in moments of group work, which will allow a greater involvement of the students with the contents, leading to the achievement of the goals that we outlined.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Metodologias de ensino (avaliação incluída):*  
*Exposição de conceitos*  
*Leitura e análise textual;*  
*Trabalhos individuais;*  
*Trabalhos em grupo*  
*Práticas de oralidade controlada;*  
*Avaliação Contínua*  
*Composições textuais:30%*  
*Trabalho em grupo:20%*  
*Frequência:50%*  
*Exame Final:100%*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Explanations on theoretical concepts*  
*Reading and textual analysis*  
*Individual works*  
*Group works*  
*Practices of controlled orality*  
*Teaching methodologies (including evaluation):*  
*Continuous Assessment*  
*Written Essays: 20%*  
*Group work: 30%*  
*Frequency: 100%*  
*Final Exam: 100%*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*A metodologia de ensino desta unidade curricular visa proporcionar ao estudante, numa primeira fase, a informação necessária que lhe permita, por um lado, aceder a um quadro teórico genérico sobre o texto literário e, por outro lado, tornar-se autónomo na recolha e na própria análise textual de obras portuguesas e brasileiras, com características genológicas e formais semelhantes. A metodologia cruza momentos de*

*exposição da parte do professor com atividades específicas de leitura e análise, realizadas pelos estudantes, sobre os temas abordados, A segunda fase consiste na conceção e elaboração de projetos em pequeno grupo, com base num corpus textual selecionado, com a colaboração dos alunos. Esta opção metodológica coloca o estudante no centro das suas pesquisas, escolhas e concretizações, permitindo-lhe, também, no desenvolvimento desse percurso, uma permanente partilha e discussão com os colegas do seu grupo. O docente assume-se, nesta fase, como um orientador e um interlocutor privilegiado nas discussões e nas tomadas de decisão. Com estas duas componentes, a metodologia seguida corresponde também à tipologia da unidade, que é "teórico-prática".*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodology of this curricular unit aims to provide students, in a first stage, with the necessary information which will allow them to have, on the one hand, a theoretical generic framework about the literary text and, on the other hand, will allow them to become autonomous in their own textual analysis of Portuguese and Brazilian works, which have similar formal and literary genre characteristics. The methodology crosses moments of exposure on the part of the teacher with specific activities of reading and analysis, performed by the students, on the themes addressed. The second level consists in the design and elaboration of projects in small groups, selected on the basis of a textual corpus. This methodological option places the students at the Centre of his researches, choices and achievements, allowing them, too, a permanent sharing and discussion with colleagues of the group. The teacher is assumed, at this stage, as an adviser and a privileged interlocutor in discussions and decision-making. With these two components, the methodology followed corresponds also to the typology of the UC, which is "theoretical-practical".*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Castro, S. (1999). História da Literatura Brasileira. (Volumes-I, II e III). Lisboa: Publicações Alfa.  
Machado, A.M (2011), Dicionário de Literatura Portuguesa. Lisboa: Presença.  
Reis, C. (2008). O Conhecimento da Literatura. Coimbra: Almedina.*

## **Mapa IV - Arte na Lusofonia**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Arte na Lusofonia*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Luís Manuel Leitão Canotilho (81 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- conhecer a evolução estética e histórica da linguagem visual nos países de língua portuguesa;*
- compreender as influências culturais mútuas nas artes visuais;*
- conhecer a linguagem dos principais artistas plásticos da lusofonia.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- know the aesthetic and historical evolution of visual language in Portuguese-speaking countries;*
- understand the mutual cultural influences in the visual arts;*
- know the main language of the Lusophone artists.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- 1. Conteúdo e evolução da arte africana no campo das artes visuais*
- 2. Arte Primitiva*
- 3. O estilo manuelino*
- 4. Influências da arte africana na europa, nos campos das artes plásticas e da arquitetura*
- 5. Influências da arte oriental na europa, nos campos das artes plásticas e da arquitetura*

6. *Influências da arte americana na europa, nos campos das artes plásticas e da arquitetura*
7. *A descoberta da arte africana e do oriente pelos artistas do século XX*

### 3.3.5. Syllabus:

1. *Content and evolution of African art in the visual arts*
2. *Primitive Art*
3. *The Manueline style*
4. *Influences of African art in Europe, in the fields of visual arts and architecture*
5. *Influences of Oriental art in Europe, in the fields of visual arts and architecture*
6. *Influences of American art in Europe in the fields of visual arts and architecture*
7. *The discovery of African art and the east by the artists of the twentieth century*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Pretende-se fornecer aos alunos aptidões e conhecimentos para uma leitura correta da arte, fundamentalmente a partir do século XIX, onde as influências das culturas não europeias alterariam completamente a visão europeia relativamente universalidade da arte. Também será necessário refletir sobre a possível existência de uma linguagem comum obtida a partir do conhecimento mútuo dos povos que pronunciam a língua portuguesa.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*It is intended to provide students with skills and knowledge for a correct reading of art, mainly from the nineteenth century, where the influence of non-European cultures completely alter the European vision concerning the universality of art. You will also need to reflect on the possible existence of a common language obtained from the mutual knowledge of people who pronounce the Portuguese language.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*As aulas serão ministradas na base da amostragem de imagens sobre os conteúdos referidos. Recorrer-se-á a visitas as museus como o de Etnografia de Lisboa e Calouste de Gulbenkian para a observação da arte processada nos países lusófonos. Caberá aos alunos individualmente propor o trabalho de investigação teórico sobre o tema em estudo. A avaliação incidirá sobre o trabalho teórico e respetiva apresentação pública do mesmo.*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Classes will be taught on the basis of sample images on the contents listed. Use should be made no visits to the museums like Ethnography and Lisbon Calouste Gulbenkian for observação art rendered in Portuguese-speaking countries. It is up to individual students to propose the work of theoretical research on the topic under study. The evaluation will focus on the theoretical work and respective public presentation.*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino referidas visam atingir os objetivos, através do trabalho teórico de investigação sobre a cultura lusófona nas artes visuais, onde obrigatoriamente serão identificadas as influências, a respetiva evolução e os principais artistas.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The teaching methods aim to achieve these objectives, through theoretical research on Lusophone culture in the visual arts, which necessarily influences the respective developments and major artists will be identified.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

- Janson, H. W. (1992). História da Arte (5ª ed.). Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.*  
*Orey, C. (2014). O que é a arte? A perspetiva analítica. Dinalivro.*  
*Pereira, P. (2012). Arte Portuguesa. História Essencial. Círculo Leitores.*  
*Goulão, M. J. (2011). Expressões artísticas do universo. Jornal de Notícias.*

## Mapa IV - Português Técnico

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Português Técnico*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (72 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *usar adequadamente léxico específico de diversas áreas técnico-científicas relevantes no âmbito das relações lusófonas;*
- *reconhecer a diversidade terminológica técnico-científica das variedades do Português contemporâneo;*
- *produzir textos, usando a terminologia técnico-científica adequada de diversas áreas técnico-científicas relevantes para as relações lusófonas;*
- *compreender textos que contêm terminologia técnico-científica de diversas áreas técnico-científicas relevantes para as relações lusófonas.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *use specific vocabulary from several relevant technical and scientific areas within the Lusophone relations;*
- *recognize the diversity of technical and scientific terms of the varieties of Contemporary Portuguese;*
- *produce texts, using the adequate technical-scientific terminology of several technical-scientific areas that are relevant for the Lusophone relations;*
- *understand texts that contain technical-scientific terminology of several technical-scientific areas that are relevant for the Lusophone relations.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

*1. Léxico específico no âmbito das Relações Lusófonas e sua variação nos países de língua oficial portuguesa*

*1.1 Gestão*

*1.2 Economia*

*1.3 Finanças*

*1.4 Política*

*1.8 Direito*

*1.9 Sociologia*

*1.10 Psicologia*

*1.11 História*

*1.12 Cultura (música, literatura, cinema, artes plásticas)*

*1.13 Biologia e ambiente*

*2. Terminologias técnico-científicas usadas nas atuais variedades do Português*

### 3.3.5. Syllabus:

*1. Specific Lexicon in the context of the Lusophone relations*

*1.1 Management*

*1.2 Economy*

*1.3 Finance*

*1.4 Politics*

*1.8 Law*

*1.9 Sociology*

*1.10 Psychology*

*1.11 History*

*1.12 Culture (music, literature, cinema, plastic arts)*

*1.13 Biology and environment*

*2. Scientific-technical terminologies used in the current varieties of Portuguese*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos foram construídos em torno dos objetivos delineados. Através da*

*aprendizagem de léxico técnico de áreas do âmbito do curso e pertinente para as Relações Lusófonas, os alunos serão capazes de usar adequadamente léxico específico de diversas áreas técnico-científicas relevantes no âmbito das relações lusófonas, utilizando as variantes específicas de cada variedade do Português.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus was constructed having in mind the learning outcomes. Through the learning of technical lexicon belonging to fields that are studied along this course and that is pertinent to the Lusophone relations, the student should be able to adequately use specific lexicon of several technical-scientific fields that are important to the Lusophone relations, using the specific variances of each one the varieties of Portuguese.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

- sessões de caráter teórico-prático (explicitação de conteúdos);
- pesquisa, análise e discussão de léxico técnico;
- aulas em formato de oficina;
- orientações tutoriais – acompanhamento individualizado de trabalhos de compreensão e produção textual.

**AValiação:**

*A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar (50%) e de um portefólio (constituído pelos trabalhos que os alunos elaborarem ao longo das aulas) (50%). A avaliação final será realizada através de um exame escrito (100%).*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

- theoretical and practical sessions (explicit content);
- research, analysis and discussion of technical lexicon;
- classes in workshop format;
- tutorials guidelines - individualized monitoring of work of understanding and textual production.

**Assessment:**

*The evaluation will be of two types, according to ESEB assessment regulation: continuous assessment and final assessment. Continuous assessment will be conducted through an interim written test (50%) and a portfolio (consisting of the works that students develop during the lessons) (50%). The final evaluation will be conducted through a written examination (100%).*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias vão ao encontro dos objetivos, permitindo aos alunos a aquisição de uma variedade de vocabulário técnico propiciadora de uma proficiência linguística que lhes permita usar adequadamente léxico específico de diversas áreas técnico-científicas relevantes no âmbito das relações lusófonas, demonstrando conhecimento relativamente às diferentes terminologias técnico-científicas usadas nas atuais variedades do Português.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodologies are consistent with the objectives, allowing students to acquire a variety of technical vocabulary that will provide the students with language proficiency, which will enable them to properly use specific vocabulary of various relevant technical and scientific areas within the Lusophone relationships, demonstrating knowledge regarding the different technical-scientific terminologies used in contemporary varieties of Portuguese.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Rio-Torto et alii (2013). Gramática derivacional do português. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.*

**Recursos digitais:**

*www.infopedia. pt (vários dicionários)*

*http://houaiss.uol.com.br/*

*http://www.corpusdoportugues.org*

*http://www.linguateca.pt*

*http://www.instituto-camoes.pt/glossario/ (Glossários terminológicos de Medicina,Direito, Economia,*

## Mapa IV - Literaturas e culturas Lusófonas II

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Literaturas e culturas Lusófonas II*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (117 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *refletir, a partir da leitura de obras literárias e de obras de referência no âmbito dos estudos literários, sobre as dimensões histórica, cultural e social da literatura, em geral, e das literaturas africanas de expressão portuguesa, em particular;*
- *compreender a evolução diacrónica sofrida pelas literaturas africanas de expressão portuguesa, relacionando essa evolução com a diversidade de contextos histórico-político-sociais e comparando essa evolução com a da literatura portuguesa;*
- *identificar temas dominantes na escrita de autores africanos representativos dos cinco países lusófonos, reconhecendo diferentes cosmovisões da realidade africana;*
- *conhecer os corpora das literaturas africanas de língua portuguesa e seus autores mais representativos, identificando processos de inventividade da expressão decorrentes da heterogeneidade linguística e cultural dos diferentes povos.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *reflect, from the reading of literary works and works of reference in the field of literary studies, on the historical, cultural and social dimensions of literature in general, and African literature in Portuguese language in particular;*
- *understand the diachronic evolution suffered by African literature in Portuguese language, relating these developments with the diversity of historical and socio-political contexts and comparing that evolution with the evolution of Portuguese literature;*
- *identify dominant themes in the writing of representative authors of the five Portuguese-speaking African countries, recognizing different worldviews of African reality;*
- *know the corpora of African literature in Portuguese language and its most representative authors, identifying processes inventiveness of expression arising from linguistic and cultural heterogeneity of different people.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### *1. Literatura: texto literário e obra literária*

##### *1.1. Dimensões da literatura: estética, histórica e sociocultural.*

##### *1.2. A obra literária como cosmovisão e signo ideológico*

#### *2. Visão diacrónica das literaturas africanas de expressão portuguesa*

##### *2.1. Revistas e movimentos literários marcantes da história das literaturas africanas de expressão portuguesa*

#### *3. As literaturas orais tradicionais dos povos africanos de expressão portuguesa*

##### *3.1. Contos, lendas e fábulas*

#### *4. A produção poética na literatura africana de expressão portuguesa.*

##### *4.1 Alguns poetas representativos de países da lusofonia: José Craveirinha, Adelino Torres, Abdulai Sila, Alda do Espírito Santo, José Barbosa, João-Maria Vilanova.*

#### *5. A produção narrativa na literatura africana de expressão portuguesa.*

##### *5.1 Alguns autores representativos de países da lusofonia: José Luandino Vieira, Francisco Tenreiro, Baltasar Lopes da Silva, Mía Couto, Pepetela, José Eduardo Agualusa, Ondjaki, Paulina Chiziane*

### 3.3.5. Syllabus:

#### *1. Literature: literary text and literary work*

- 1.1. Dimensions of literature: aesthetic, historical and sociocultural
- 1.2. The literary work as a worldview and ideological sign
- 2. Diachronic view of African literature in Portuguese language
  - 2.1. Prominent magazines and literary movements in the history of African literature in Portuguese language
- 3. The traditional oral literature of the lusophone African peoples
  - 3.1. Tales, legends and fables
- 4. Poetic production in the lusophone African literature
  - 4.1. Some poets representing the Portuguese-speaking countries: Craveirinha José Adelino Torres, Abdulai Sila, Alda do Espírito Santo, José Barbosa, João-Maria Vilanova
- 5. The narrative production in the lusophone African literature
  - 5.1 Some authors representing the lusophone countries: Luandino José Vieira, Francisco Tenreiro, Baltasar Lopes da Silva, Mia Couto, Pepetela, José Eduardo Agualusa, Ondjaki, Paulina Chiziane

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Reconhecendo a especificidade dos futuros estudantes deste curso, considera-se necessário o aprofundamento de conhecimentos acerca de tópicos relevantes para o entendimento do discurso literário enquanto sistema semiótico em constante interação com as múltiplas dimensões da vida humana e entendido como discurso fundamental para a “construção” das diferentes identidades e suas (auto)representações. Assim, o primeiro objetivo bem como o primeiro tópico dos conteúdos referem-se à aquisição de um quadro concetual fundamental para a compreensão da semiose literária. O segundo ponto dos conteúdos (visão diacrónica das literaturas africanas de expressão portuguesa) relaciona-se, como facilmente se verifica, com o segundo objetivo. Pretende-se, numa primeira abordagem, trabalhar com os estudantes uma visão global da história das literaturas africanas de expressão portuguesa, de forma a garantir-lhes a construção de um quadro (sinótico) passível de ativação aquando da análise de obras literárias. No presente programa privilegia-se uma abordagem integradora de autores de diferentes nacionalidades (pelo estudo sistemático de um determinada modo literário: lírico e narrativo). Tal não implica o não reconhecimento das especificidades literárias de cada um destes povos lusófonos. Bem pelo contrário, acreditamos que a estruturação dos conteúdos que aqui se apresenta possibilitará uma reflexão crítica sobre a intrínseca relação dos textos literários dos diversos autores com as especificidades históricas e geográficas dos seus países. Opta-se, portanto, por uma abordagem de obras literárias agrupadas em três grandes “blocos” (correspondentes aos terceiro, quarto e quinto pontos dos conteúdos): desde as literaturas orais tradicionais, até ao estudo das obras narrativas, passando pela leitura e análise de textos poéticos de diversos autores. A leitura e análise destas obras, feitas numa perspetiva integradora das dimensões diacrónica e sincrónica, visam a identificação de temas dominantes nas literaturas africanas de expressão portuguesa e a problematização das especificidades estilísticas decorrentes da heterogeneidade linguística e cultural dos diferentes povos.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Recognizing the specificity of the future students of this course, it is considered necessary to deepen knowledge about relevant topics to the understanding of literary discourse as a semiotic system in constant interaction with the multiple dimensions of human life and seen as essential speech to the "construction" of different identities and their (self) representations. Thus, the first goal, as well as the first topic of content, refers to the acquisition of a fundamental conceptual framework for understanding the literary semiosis. The second point of the content (diachronic view of African literature in Portuguese language) relates, as easily seen, with the second goal. It is intended, in a first approach, to work with the students on an overview of the history of African literature in Portuguese language, in order to guarantee the construction of a picture (synoptic) capable of activation upon analysis of literary works. This syllabus focus on an integrated approach of authors of different nationalities (through the systematic study of a particular literary mode: lyrical and narrative). This does not imply non-recognition of the literary characteristics of each of these Portuguese speaking people. On the contrary, we believe that the structure of the content presented here allow a critical reflection on the intrinsic relationship of literary texts of various authors with historical and geographical specificities of their countries. Therefore means choosing an approach to literary works grouped into three major "blocks" (corresponding to the third, fourth and fifth points of contents): from traditional oral literature to the study of narrative works, including reading and analysis of poetic texts from various authors. The reading and analysis of these works, done in an integrative perspective of diachronic and synchronic dimensions, aim to identify dominant themes in African literature in Portuguese and the questioning of the stylistic peculiarities arising from linguistic and cultural heterogeneity of different people.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas de caráter teórico-prático: exposições teóricas acompanhadas da leitura e comentário de textos de*

teoria literária. Leitura e análise das obras literárias selecionadas: produção de recensões críticas sobre essas obras (portefólio). Sessões de orientação tutorial: esclarecimento de dúvidas e acompanhamento individualizado da produção de recensões críticas com vista à constituição de um portefólio.

**AVALIAÇÃO:**

A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar (50%) e de um portefólio individual com as recensões feitas às obras literárias estudadas (50%).

A avaliação final far-se-á através da realização de um exame escrito (100%).

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Theoretical and practical classes: theoretical expositions accompanied by reading and commenting on texts of literary theory. Reading and analysis of selected literary works: production of book reviews about those works (portfolio). Sessions of tutorials: clarification of doubts and individualized monitoring of the production of critical reviews in order to build a portfolio.*

**EVALUATION:**

*The evaluation will be of two types, according to the ESEB assessment regulation: Continuous assessment and final assessment. Continuous assessment will be conducted through an interim written test (50%) and an individual portfolio with recensions made on the studied literary works (50%).*

*The final evaluation will be done through the completion of a written examination (100%).*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Atendendo à necessidade de aprofundamento de conhecimentos acerca do quadro concetual próprio dos estudos literários (como é explícito no primeiro objetivo definido), as aulas iniciais serão essencialmente de natureza teórico-prática. Esta abordagem (mais expositiva) será complementada com a leitura (e respetivo comentário) de textos da teoria literária. Procedimento metodológico semelhante será seguido na abordagem do segundo ponto dos conteúdos, através do qual se visa a persecução do segundo objetivo acima definido. No âmbito da abordagem diacrónica das literaturas africanas de expressão portuguesa, desenvolver-se-á uma visão interdisciplinar, no sentido em que a periodização literária será relacionada com outros factos de natureza histórica, social e cultural.*

*A persecução dos objetivos que se reportam aos três últimos pontos dos conteúdos será realizada através de uma metodologia que concilie a exposição dos conteúdos com a leitura e a análise das obras literárias em estudo. Para que os alunos consolidem práticas de análise textual, ser-lhes-á exigida a redação de recensões críticas, refletindo sobre as temáticas e as especificidades estilísticas dessas obras. Desta forma, ao longo do semestre, os estudantes elaborarão um portefólio de textos que será objeto de avaliação. O apoio tutorial será importante na orientação das referidas recensões escritas, embora ele seja igualmente disponibilizado para o esclarecimento de dúvidas colocadas pelos estudantes.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Given the need to enhance knowledge about conceptual framework of literary studies (as is mentioned in the first goal), initial classes are essentially theoretical and practical. This approach (more expository) will be complemented with reading (and respective review) of literary theory texts. Similar methodological approach will be followed in the second point of the contents, through which it aims at pursuing the second objective defined above. Within the diachronic approach to African literature in Portuguese language, an interdisciplinary vision will be developed in the sense that literary periodization is related to other facts of historical, social and cultural nature.*

*The pursuit of goals that relate to the last three points of the contents will be conducted through a methodology that combines the presentation of the contents with the reading and analysis of literary works under study. For students to consolidate practices of textual analysis, they will be required the writing of critical reviews, reflecting on the thematic and stylistic characteristics of these works. Thus, throughout the semester, students compile a portfolio of texts that will be subject to evaluation. The tutorial support will be important in guiding these written book reviews, although it is also available to clarify any students' doubts.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

Afonso, M.F. (2004). *O Conto Moçambicano – Escritas Pós-coloniais*. Lisboa: Caminho.

Laranjeira, P. (2005). *Ensaio Afro-Literários*. Lisboa: Novo Imbondeiro.

Leite, M.A. (2003). *Literaturas Africanas e Formulações Pós-coloniais*. Lisboa: Ed. Colibri.

Maior, D.V. (2001). *Literatura em Discurso(s)*. Coimbra: Ed. Pé de Página.

Margarido, A. (2000). *A lusofonia e os lusófonos: Novos mitos portugueses*. Lisboa: Ed. Universitárias Lusófonas.

Mata, I.(2001). *Ensaio afro-literários*. Lisboa: Novo Imbondeiro.

Mata, I. (2010). *Polifonias Insulares: Cultura e literatura de São Tomé e Príncipe*. Lisboa: Ed. Colibri.  
Padilha, L.C. (2005). *Entre Voz & Letra – A Ancestralidade na Literatura Angolana*. Lisboa: Novo Imbondeiro.  
Pereira-Müller, M.M. (2010). *Contos e Lendas da Lusofonia*. Sintra: Colares Editora.  
Reis, C. (2008). *O conhecimento da literatura. Introdução aos estudos literários*. Coimbra: Almedina.  
Saute, N. (2004). *Nunca mais é sábado: Antologia de poesia moçambicana*, Lisboa: Dom Quixote.

#### Mapa IV - Educação Intercultural

##### 3.3.1. Unidade curricular:

*Educação Intercultural*

##### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Sofia Marisa Alves Bergano (81 HCD)*

##### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

##### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *compreender a relação entre a interculturalidade e a inclusão, promovendo a igualdade na diferença;*
- *reconhecer o impacto cultural nas realidades social e educativa, a partir da análise das questões relativas à educação escolar;*
- *analisar, de forma crítica e reflexiva, a problemática da Educação intercultural;*
- *apoiar ativamente estratégias promotoras das relações interculturais, de políticas e práticas educativas, ética e socialmente responsáveis, numa perspetiva integradora entre a educação, a sociedade e as organizações;*
- *refletir acerca das relações lusófonas e da língua portuguesa na atualidade, numa perspetiva educativa e social.*

##### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *understand the relation between interculturality and inclusion, promoting equality in difference;*
- *recognize the cultural impact in social and educative realities, from the analysis of issues related to scholar education;*
- *analyse, in a critique and reflexive way, the Intercultural Education problematic;*
- *support actively strategies promoters of intercultural relations, of politics and educational practices, social and ethical responsible, in a integrative way between education, society and organizations;*
- *reflect on the Lusophone relations and Portuguese language of today, in an educational and social perspective.*

##### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

###### *1. Interculturalidade e Inclusão*

- *A exclusão e a inclusão social como um único conceito*
- *Cinco lugares do impacto da inclusão/exclusão social*
- *Modelos de conceptualização e de legitimação da relação com as diferenças*

###### *2. Cultura e educação escolar*

- *Cultura, valores, identidade, significação e subjetivação*
- *O Homem produtor e produto de cultura; os processos de integração de imigrantes e minoria étnicas*
- *Cultura escolar, escolas e sociedade: a educação escolar e o desafio da luta contra a exclusão*

###### *3. Educação intercultural*

- *Da teoria à prática:- reconfiguração da educação intercultural: a perspetiva assimilacionista, o multiculturalismo benigno, o multiculturalismo crítico e a ação anti-racista*
- *Gestão das diferenças culturais*

###### *4. Educação, sociedade e organizações*

- *A educação e as relações humanas e sociais: valores centrais e periféricos nas sociedades e nas organizações*
- *As empresas como organizações eticamente responsáveis*

##### 3.3.5. Syllabus:

###### *1. Inclusion and Interculturality*

- *Social inclusion and exclusion as a single concept*
- *Five places of social inclusion and exclusion impact*
- *Models of conceptualization and legitimation with the differences relation*
- 2. *Culture and scholar education*
- *Culture, values, identity, significance and subjectivity*
- *The man as product and producer of culture and the processes of integration of emigrants and ethnic minorities*
- *Scholar culture, schools and society: scholar education and the fight challenge against exclusion*
- 3. *Intercultural Education*
- *From theory to practice: the intercultural educational reconfiguration: the assimilationist perspective, the benign multiculturalism, the critical multiculturalism and the anti-racism action*
- *The cultural differences management*
- 4. *Education, society and organizations*
- *The education and the human and social relations: centre and peripheral values at societies and at organizations*
- *Firms as ethically responsible organizations*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Atendendo à natureza da unidade curricular, a escolha dos conteúdos teve em conta critérios de coerência concetual e científica, transversalidade e adequação aos objetivos formulados.*

*O objetivo 1 “Compreender a relação entre a interculturalidade e a inclusão (...)” procura cumprir-se com especial ênfase no ponto 1 “Interculturalidade e Inclusão”.*

*Para atingir o objetivo 2 “Reconhecer o impacto cultural nas realidades social e educativa (...)” são aprofundados conhecimentos relativos à análise do ponto 2 “Cultura e educação escolar”.*

*Para alcançar o objetivo 3 “Analisar, de forma crítica e reflexiva (...)”, transversal à abordagem do programa, destaca-se o ponto 3 “Educação intercultural”.*

*Para prosseguir os objetivos 4 “Apoiar ativamente estratégias promotoras das relações interculturais (...)” e 5 “Refletir acerca das relações lusófonas e da língua portuguesa (...)” sintetiza a aprendizagem dos conteúdos e a prossecução dos objetivos anteriores e assenta, em particular na abordagem do ponto 4.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit’s intended learning outcomes:**

*According to the nature of the curricular unit, the choice of the syllabus took into account criteria of conceptual and scientific coherency, mainstreaming and adequacy to the given goals.*

*The 1st goal “understand the relation between interculturality and inclusion (...)” tries to fulfil itself with special emphasis at point 1 “interculturality and inclusion”.*

*To attain 2nd goal “recognize the cultural impact in social and educative realities (...)” is deepen the knowledge connected with the analysis of point 2 “culture and scholar education”.*

*To achieve objective 3 “analyse, in a critique and reflexive manner (...)”, transversal to all the syllabus approach, it stands up the point 3 “intercultural education”.*

*To pursue the goals 4 “support, actively, promotion strategies of intercultural relations (...)” and 5 “Reflect upon lusophone relations and Portuguese language (...)” synthesises the contents learning and the prosecution of previous goals and rests, in particularly, on the approach of point 4.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Metodologias: método expositivo; discussão/debate/reflexão em pequenos e em grande grupo; pesquisa e análise de textos e casos; visionamento de filmes e documentários; trabalho de grupo com orientação tutória.*

*Avaliação:*

*Tendo em conta o programa e os objetivos da unidade curricular, as modalidades de avaliação são as seguintes:*

*. Avaliação Contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final):*

*- Prova Intercalar Escrita - 70% (Prova de controlo escrita (sumativa), individual sobre o conteúdo das matérias lecionadas).*

*- Temas de desenvolvimento - 30% (Trabalho de reflexão elaborado em grupo e apresentado individualmente.) Avaliação em Época de Recurso e/ou Especial - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial):*

*- Exame Final Escrito - 100% (A matéria sujeita a avaliação neste exame incidirá sobre o domínio dos conteúdos programáticos).*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Methodologies: exposition method, discussion/reflection/debate at small and big group, research and analysis of texts and cases, documentary and movie exhibitions, guided work group.*

*Assessment: Taking into account the curricular unit goals and syllabus it were selected the following evaluation modes.*

*Continuous assessment – (ordinary, working), (Final):*

*- Written progress test – 70% (Control written test (summative), individual on the subjects lectured).*

*- Development tests – 30% (reflection work paper made in group and presented individually).*

*assessment on appeal and/or special season – (ordinary, working) (appeal, special):*

*- Final written test – 100% (the subjects on evaluation at this exam focus on the domains of the syllabus).*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino são definidas tendo em atenção o desenvolvimento académico dos formandos e as capacidades que a unidade curricular procura desenvolver. Desta forma são privilegiadas metodologias que promovem o desenvolvimento do espírito crítico e também o trabalho em grupo, enquanto capacidades fundamentais e que são valorizadas num curso desta natureza.*

*A coerência das metodologias com os objetivos de aprendizagem, é demonstrada a partir da referência a situações em que se privilegiam determinadas estratégias de ensino.*

*Para alcançar o objetivo 1 “Compreender a relação entre a interculturalidade e a inclusão, promovendo a igualdade na diferença” privilegiam-se as estratégias de método expositivo; discussão/debate/reflexão em pequenos e em grande grupo.*

*Para atingir o objetivo 2 “Reconhecer o impacto cultural nas realidades social e educativa, a partir da análise das questões relativas à educação escolar” pretende-se utilizar o método expositivo; discussão/debate/reflexão em pequenos e em grande grupo; pesquisa e análise de textos e casos.*

*Para prosseguir o objetivo 3 “Analisar, de forma crítica e reflexiva, a problemática da Educação intercultural” utilizam-se as seguintes metodologias: método expositivo; discussão/debate/reflexão em pequenos e em grande grupo; pesquisa e análise de textos e casos; trabalho de grupo com orientação tutória.*

*Para atingir os objetivos 4 “Apoiar ativamente estratégias promotoras das relações interculturais, de políticas e práticas educativas, ética e socialmente responsáveis, numa perspetiva integradora entre a educação, a sociedade e as organizações” e 5 “Refletir acerca das relações lusófonas e da língua portuguesa na atualidade, numa perspetiva educativa e social” utilizam-se as seguintes metodologias: método expositivo; discussão/debate/reflexão em pequenos e em grande grupo; pesquisa e análise de textos e casos; visionamento de filmes e documentários; trabalho de grupo com orientação tutória.*

*As modalidades de avaliação são coerentes com o processo de ensino-aprendizagem desenvolvido para todos os alunos, ao enfatizar a avaliação contínua e estabelecendo a avaliação por exame (época de recurso e/ou especial). A avaliação contínua é concretizada mediante a realização de uma prova intercalar escrita e da elaboração de um trabalho de reflexão, elaborado em grupo e apresentado em contexto de sala de aula. A avaliação em época de recurso e/ou especial traduz-se na elaboração de um exame final escrito. A definição das modalidades de avaliação respeita o Regulamento de Frequência e de Avaliação (ESE-IPB).*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies are defined taking into account the academic development of the students and the capacities that the curricular unit intends to develop. In this way are privileged the methodologies who promote the development of the critical spirit and also working at groups as fundamental capacities that are valued in a course of this nature.*

*The coherence of the methodologies with the learning goals is demonstrated from the references to situations on which is privileged the certain teaching strategies.*

*In order to reach the 1st goal “Understand the relation between interculturality and inclusion, promoting equality in difference” is privileged the strategies of the exposition method; discussion/reflection/debate at small and big group.*

*To attain 2nd goal “Recognize the cultural impact in social and educative realities, from the analysis of issues related to scholar education” it is intend to use the exposition method, discussion/reflection/debate at small and big group, research and analysis of texts and cases.*

*To pursue the 3rd goal “Analyse, in a critique and reflexive way, the Intercultural Education problematic” it is used the following teaching methodologies: exposition method, discussion/reflection/debate at small and big group, research and analysis of texts and cases, guided work group.*

*To reach the 4th goal “Support actively strategies promoters of intercultural relations, of politics and educational practices, social and ethical responsible, in a integrative way between education, society and organizations” and the 5th goal “Reflect on the Lusophone relations and Portuguese language of today, in a educational and social perspective”, is used the following methodologies: exposition method, discussion/reflection/debate at small and big group, research and analysis of texts and cases, documentary and movie exhibitions, guided work group.*

*The evaluation modalities are coherent with the learning process developed to all students, emphasizing the continuous evaluation and establishing the exam evaluation (appeal and special seasons). The continuous evaluation is fulfilled through a written progress test and the concretisation of a group work of*

*reflection presented at class context. The special/appeal evaluation is done by a written final test. The evaluation strategies respect the Frequency and Evaluation Regulation (ESE-IPB).*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Días-Aguado, M. J. (2000). Educação intercultural e aprendizagem cooperativa. Coleção Ciências da Educação. Século XXI, n.º 15. Porto: Porto Editora.*

*Finuras, P. (2007). Gestão intercultural: pessoas e carreiras na era da globalização. Lisboa: Edições Sílabo.*

*Rego, A., Pina & Cunha, M., Guimarães da Costa, N., Gonçalves, H. & Cabral-Cardoso, C. (2007). Gestão ética e socialmente responsável: teoria e prática. (2.ª ed.) Lisboa: Editora RH.*

*Stoer, S. & Magalhães, A. (2005). A diferença somos nós: a gestão da mudança social e as políticas educativas e sociais. Porto: Edições Afrontamento.*

*Touraine, A. (2002). Iguais e Diferentes: podemos viver juntos? Lisboa: Edições do Instituto Piaget.*

## **Mapa IV - Geopolítica da Lusofonia**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Geopolítica da Lusofonia*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*André Garibaldi de Sousa Herculano (30 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Pedro Alexandre Oliveira Couceiro (12 HCD)*

*Orlando Miguel Pina Gonçalves Martins da Gama (12 HCD)*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- definir conceitos essenciais no âmbito da epistemologia da geopolítica;*
- relacionar a teoria geopolítica com as construções geoestratégicas na atualidade;*
- compreender as relações entre espaços e poderes no mundo lusófono;*
- caracterizar as potencialidades e limitações da intervenção lusófona na nova ordem mundial;*
- identificar os desafios políticos, económicos, sociais e culturais como constrangimentos e oportunidades para intervenção lusófona;*
- estimar perspetivas para a intervenção da lusofonia perante os desafios da atualidade.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- define key concepts within the epistemology of geopolitics;*
- relate the geopolitical theory with the geostrategic development in present;*
- understand the relationship between space and power in the Lusophone world;*
- characterize the potential and limitations of Lusophone intervention in the new world order;*
- identify the political, economic, social and cultural challenges as constraints and opportunities for Lusophone intervention;*
- consider perspectives for the Lusophone intervention before the challenges.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- 1. Introdução à Geopolítica: definição e evolução do pensamento teórico*
- 2. Geopolítica e Geoestratégia: modelos para um desenvolvimento global*
- 3. Geopolítica do espaço lusófono: espaço e poder – evolução e novos equilíbrios*
- 4. A integração da Lusofonia no contexto mundial*
- 5. A Lusofonia e os desafios políticos, económicos, sociais e culturais*
- 6. Perspetivas lusófonas para uma nova ordem mundial*

### **3.3.5. Syllabus:**

- 1 Introduction to Geopolitics: Definition and evolution of theoretical thought*
- 2 Geopolitics and Geostrategy: Models to a global development*
- 3 Geopolitics of the Lusophony space: space and power - evolution and new balances*
- 4 The integration of the Lusophony in the world context*
- 5 Lusophony and political, economic, social and cultural challenges*
- 6 Lusophony perspectives to a new world order*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*O programa de Geopolítica da Lusofonia assenta na prioridade de estabelecer uma articulação entre a doutrina e a configuração da identidade geopolítica lusófona. Optou-se por introduzir uma definição e evolução do pensamento teórico, ao mesmo tempo que se relacionam Geopolítica e Geoestratégia como modelos para um desenvolvimento global, permitindo a definição de conceitos essenciais no âmbito da epistemologia da geopolítica. Privilegia-se o aprofundamento das problemáticas geopolíticas e geoestratégicas, equacionando o espaço de intervenção para uma comunidade identitária lusófona com um protagonismo crescente. Em torno desta constatação, assume-se a importância de uma formação teórica e reflexiva tanto dos elementos definidores da identidade lusófona como das potencialidades de ação dos seus membros num mundo globalizado. Daí a importância de compreender a Geopolítica da lusofonia para caracterizar as potencialidades e limitações da intervenção na nova ordem mundial e identificar os desafios políticos, económicos, sociais e culturais como constrangimentos e oportunidades na atualidade.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The program of Lusophony Geopolitics is based on the priority to establish a link between the doctrine and objective setting of Lusophony geopolitical identity. We chose to introduce a definition and evolution of theoretical thinking, while relate Geopolitics and Geostrategy as models for global development, thus allowing the definition of key concepts in the epistemology of geopolitics. It emphasizes the deepening of the geopolitical and geostrategic issues, equating the space of intervention for a community identity with a growing role. Based on this idea, it assumes the importance of training both theoretical and reflective methodologies that defines the elements of Lusophony identity as the potential action of its members in an increasingly globalized world. It reinforces the importance of understanding the Geopolitics of lusophony to characterize the capabilities and limitations of intervention in the new world order and identify the political, economic, social and cultural challenges as constraints and opportunities today.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

- Análise e interpretação de textos;
- Trabalho de grupo;
- Debate e discussão;
- Avaliação contínua – prevista para alunos ordinários e trabalhadores: Prova Intercalar Escrita (60%) e Temas de Desenvolvimento (40%). Avaliação por exame (época de recurso e especial) - prevista para alunos ordinários e trabalhadores: Exame Final Escrito - 100%

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

- Analysis and interpretation of texts and historical sources;
- Group work;
- Debate and discussion.
- Evaluation - (Regular, Student Worker): Intermediate Written Test (60%) and Development Topics (40%) . Appeal evaluation moment - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special): Final Written Exam - 100%

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Para além do quadro teórico e científico específico subjacente à temática em consideração na unidade curricular de Geopolítica da Lusofonia, definimos como aspeto preferencial a opção por um processo metodológico que fomente nos alunos a compreensão e a reflexão convergente dos elementos estruturais que conduziram a uma definição identitária, espacial e temporal da Lusofonia. Permitindo, desde logo, encontrar uma sólida base para estimar perspetivas para a intervenção da lusofonia na sincronia e na diacronia temporais. Esta motivação desenvolve-se através da compreensão das doutrinas subjacentes aos modelos de análise geopolítica e geoestratégica que tentam explicar as diferentes escalas de análise do espaço lusófono, ao mesmo tempo que problematizam as condições efetivas da sua integração no(s) contexto(s) internacionais. Tal processo facilitará a compreensão das relações entre espaços e poderes no mundo lusófono e a caracterização das potencialidades e limitações da intervenção lusófona na nova ordem mundial.*

*Justifica-se, ainda, a tentativa de identificar e compreender quais os elementos, os condicionais-mos e as dinâmicas implícitas à pretensão anterior que permitem constatar as razões explicativas da organização e gestão do espaço e da sua articulação com as opções políticas, diplomáticas, económicas, sociais e culturais que caracterizaram a Lusofonia até e na atualidade.*

*Esta preocupação é expressa na aplicação de metodologias (ex. análise de textos e atividades de debate/discussão) como forma de permitir uma reflexão crítica e problematizante sobre os diferentes aspetos e na elaboração e avaliação de um trabalho obrigatório (temas de desenvolvimento) cujos temas gerais e específicos obedecem à lógica anterior.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Beyond the specific scientific and theoretical framework for the subject of the Lusophony Geopolitics, it was defined as a preferred aspect of the choice of a methodological process that promote students' understanding and convergent reflection of the structural elements that led to a definition of spacial and temporal identity of Lusophony. Allowing, of course, find a solid basis for estimating the prospects for intervention in the Lusophone temporal synchrony and diachrony This motivation is developed by understanding the underlying models of geopolitical and geostrategic analyzes which tries to explain the different scales of analysis of the Portuguese-speaking world, while at the same time, they problematize the actual conditions of their integration in international contexts . It Justifies the attempt to identify and understand which elements, constraints and implicit dynamics to the previous claim that help determine the explanatory reasons for the organization and management of space and its relationship with the political, diplomatic, economic, social and cultural options that characterized the Lusophony until today. This concern is expressed in the application of methodologies (eg. Text analysis and debate / discussion activities) as a means of creating and problematizing critical reflection on the different aspects and the design and evaluation of a compulsory work (development issues) whose themes general and specific obey the previous logic.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Barbosa, A. (2010). Espaço Afro-Ibero-Latino-Americano. Geopolítica, geoestratégia e importância para a Lusofonia. Porto: Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade.*

*Cahen, M. (2010). Lusitanidade e Lusofonia. Considerações concetuais sobre realidades sociais e políticas. Plural Pluriel. Revue des cultures de langue portugaise, n.º 7. Paris: Université Paris Ouest Nanterre La Défense.*

*Correia, P. P. (2010). Manual de Geopolítica e Geoestratégia. Conceitos, teorias e doutrinas. Coimbra: Almedina.*

*Pereira, P. E. M. (1999). Comunidade de Países de Língua Portuguesa. Uma realidade geopolítica. Dissertação de Mestrado em Estratégia. Lisboa: Universidade Técnica de Lisboa, Instituto Superior de Ciências Sociais e Políticas.*

*Santos, P. S. (2000). Do espaço de portugalidade à identidade lusófona. A globalização societal contemporânea e o espaço lusófono. Metodologia, realidade e potencialidade. Lisboa: Editora Universidade Lusófona.*

## Mapa IV - História Económica e Social dos Países Lusófonos

### 3.3.1. Unidade curricular:

*História Económica e Social dos Países Lusófonos*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Maria Emília Pires Nogueiro (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- explicar os movimentos socioeconómicos entre os séculos XV e XXI, nos espaços de língua portuguesa;*
- analisar as perspetivas geográficas e dinâmicas populacionais nos espaços da lusofonia;*
- especificar as influências decorrentes das relações entre o espaço Atlântico e Índico;*
- explicar as dinâmicas socioeconómicas de ocupação, colonização, império, resistência e libertação nos espaços de língua portuguesa;*
- interpretar a evolução do espaço lusófono como um espaço amplo e plural na elaboração e na construção das suas identidades histórica, política, social e cultural;*
- relacionar a sociedade do pós-colonialismo e modelos de desenvolvimento sustentável.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- explain social and economic movements that developed between the fifteenth and twenty-first centuries in the countries of Portuguese official language;*
- analyze the different geographical perspectives and main population dynamics in the countries of Portuguese official language;*

- specify the influences arising from relationships between the Atlantic and the Indian space;
- explain the social and economic dynamics of occupation, colonization, empire, resistance and liberation at the territories of Portuguese official language;
- analyze the evolution of the Portuguese official language countries as a pluralist space building their social, cultural, historical and political identities;
- relate the societies of post-colonialism with the sustainable development models.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. *Unidade e diversidade da população nos espaços de língua portuguesa desde os descobrimentos até à época contemporânea*
  - A pluralidade étnica e cultural
  - Políticas e perspetivas geográficas nos espaços de língua portuguesa
  - Dinâmicas socioeconómicas: escravatura, trocas e comércio
2. *Desenvolvimento e crescimento económico nos espaços Atlântico e Índico na época contemporânea*
  - Causas e consequências da revolução industrial
  - Os ideais políticos
3. *As grandes guerras na Europa e as implicações nos espaços Atlântico e Índico*
  - Colonização e impactos socioeconómicos
  - Ditaduras, Império, Lusotropicalismos
  - As resistências e a libertação: guerras coloniais, descolonização e dinâmicas sociais
4. *Organizações territoriais: sociedade tradicional e sociedade tecnológica*
5. *O Estado e a Sociedade no século XXI*
  - A construção das identidades lusófonas
  - Os espaços de língua portuguesa: relações político económicas
  - A sociedade do pós-colonialismo e modelos de desenvolvimento sustentável

### 3.3.5. Syllabus:

1. *Unity and diversity of the population in the countries of Portuguese official language from the discoveries until the contemporary times*
  - The ethnic and cultural plurality
  - Policies and geographical perspectives
  - Socioeconomic dynamics: slavery, trade and commerce
2. *Development and economic growth in the Atlantic and the Indian space in the contemporary era*
  - Causes and consequences of the industrial revolution
  - The political ideals
3. *The world wars in Europe and its implications in the Atlantic and Indian areas*
  - Colonization, economic and social impacts
  - Dictatorship, Empire, Lusotropicalismo
  - Resistance and liberation: colonial wars, decolonization and social dynamics
4. *Territorial Organizations: Traditional and technological society*
5. *The State and Society in the XXI century*
  - The construction of the Lusophone identity
  - Portuguese official language countries: political and economic relations
  - The society of post-colonialism and the models of sustainable development

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*A abordagem progressiva aos conteúdos programáticos permite aos alunos desenvolver os conhecimentos e competências previstos nos objetivos. Para o conteúdo 1. Unidade e diversidade da população nos espaços de língua portuguesa foi definido o objetivo 1. Explicar os movimentos socioeconómicos entre os séculos XV e XXI; para o 2. Desenvolvimento e crescimento económico no espaço Atlântico e no espaço Índico o objetivo 2. Analisar as perspetivas geográficas e dinâmicas populacionais. O ponto 3. As grandes guerras na Europa e as implicações nos espaços Atlântico e Índico relaciona-se com o objetivo 3. Especificar as influências decorrentes das relações entre o espaço Atlântico e Índico e 4. Explicar as dinâmicas socioeconómicas de ocupação, colonização, império, resistência e libertação. O conteúdo 4. Organizações territoriais permitirá Interpretar a evolução do espaço lusófono como um espaço amplo e plural na elaboração e na construção das suas identidades histórica, política, social e cultural. Finalmente ao conteúdo 5. O Estado e a Sociedade no século XXI corresponde 6. Relacionar a sociedade do pós-colonialismo e modelos de desenvolvimento sustentável.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The gradual approach of the contents allows students to develop the knowledge and skills set out in the objectives. So to content 1. Unity and diversity of the population in areas of the Portuguese language, it was defined the objective 1. Explain the socioeconomic movements. To the content 2. Development and*

*economic growth in the Atlantic and the Indian space space it was defined the objective 2. Analyze the geographic and population dynamics perspectives in the Lusophone spaces. Regarding the content 3. Great wars in Europe and its implications in the Atlantic and Indian areas was defined the goal 3. Specify the influences arising from relationships between the Atlantic and Indian space, and the goal 4. Explain the socio-economic dynamics of occupation, colonization, empire, resistance and. The content 4. Territorial Organizations will allow to establish the evolution of the Portuguese official language countries as a pluralist space building their social, cultural, historical and political identities. Finally to content 5. State and Society in the XXI century was defined the target 6. Relate society of post-colonialism and models for sustainable development.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Serão adotadas metodologias ativas e participativas: trabalho em grupo, debates, reflexão crítica sobre os conteúdos.*

- 1. Metodologias de ensino: Discussão; - Debate; - Trabalho de grupo; - Análise crítica de textos.*
- 2. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final); - Trabalhos Práticos - 40%; - Prova Intercalar Escrita - 60%; Avaliação por exame - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial); - Exame Final Escrito - 100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Active and participatory methodologies will be adopted: group work, debates, critical reflection on the contents.*

- 1. Teaching Methodologies: Talk; - Debate; - Working Group; - Critical analysis of texts.*
- 2. Continuous evaluation - (Regular Student, Worker) (Final); - Practical Work - 40%; - Written Test - 60%; Assessment by examination - (Regular Student and Worker) (Supplementary, Special); - Final Written Exam - 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino estão em coerência com os objetivos da unidade curricular.*

*Baseada na análise e reflexão crítica de textos e outras fontes referentes aos conteúdos e objetivos definidos a metodologia é participativa e diversificada.*

*A realização de trabalhos de grupo proporcionara aos alunos desenvolver um trabalho de cooperação, capacidade de pesquisa e sentido crítico sobre as fontes.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies are consistent with the objectives of the course. A participatory and diverse methodology, based on analysis and critical reflection regarding the content of texts and set goals. The achievement of group work allows students to develop a cooperative work, research skills and critical analysis on documents.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

- Appadural, A. (2005). Dimensões Culturais da Globalização: Lisboa: Teorema.*  
*Godinho, V.M. (2008). A Expansão Quatrocentista Portuguesa. Lisboa: Editorial Dom Quixote.*  
*Lourenço, E.(2014). Do Colonialismo como Nosso impensado. Lisboa: Gradiva.*  
*Margarido, A. (2000) A Lusofonia e os Lusófonos: Novos Mitos Portugueses. Lisboa: Edições Universitárias Lusófonas.*

## **Mapa IV - Cooperação e Desenvolvimento na Lusofonia**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Cooperação e Desenvolvimento na Lusofonia*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Paula da Felicidade Ferreira Martins (54 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- explicar as políticas e estratégias de cooperação e desenvolvimento dos países lusófonos;
- sublinhar a importância da criação da CPLP na cooperação e desenvolvimento dos países lusófonos;
- mencionar os principais acordos de cooperação internacional assinados pela CPLP;
- conhecer as Organizações Internacionais Regionais das quais fazem parte os países lusófonos;
- discutir o papel da Lusofonia na Nova Ordem Mundial.

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- explain the political and strategies for cooperation and development of Portuguese-speaking countries;
- underline the importance of creating the CPLP cooperation and development of Portuguese-speaking countries;
- mention the main international cooperation agreements signed by the CPLP;
- know the Regional International Organizations are part Lusophone countries;
- discuss the role of Lusophone the new world order.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. Organizações de Cooperação e Desenvolvimento nos Países Lusófonos
2. Cooperação Intracomunitária: Comunidade de Países de Língua Portuguesa (CPLP)
3. Acordos de Cooperação Internacional Universal da CPLP para o desenvolvimento dos países lusófonos
4. Relações Internacionais Regionais dos Países Lusófonos para o desenvolvimento
  - Portugal – Comunidade Economia Europeia (CEE); União Europeia (EU); Organização de Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE)
  - Brasil – Mercosul
  - África – Organização da Unidade Africana (OUA; Cooperação Regional na África Austral (SADC); Mercado Comum Centro Africano (MCCA); Comunidade Económica dos Estados Africanos (CEDEAO) e Países de Língua Oficial Portuguesa (PALOPs)
  - Timor Leste – Associação de Nações do Sudeste Asiático (ASEAN)
5. Visão prospetiva da cooperação e desenvolvimento lusófono

### **3.3.5. Syllabus:**

1. Organizations for Cooperation and Development in Lusophone Countries
2. Intra-Community Cooperation: Community of Portuguese Language Countries (CPLP)
3. Agreements Universal International Cooperation of the CPLP for the development of Lusophone countries
4. International Relations of Regional Lusophone Countries for development
  - Portugal – European Economic Community; European Union; Organization for Economic Cooperation and Development
  - Brazil - Mercosur
  - Africa - Organization of African Unity; Regional Cooperation in Southern Africa, Common Market Central African, Economic Community of African States and the Portuguese Speaking Countries
  - East Timor - Association of Southeast Asian Nations
5. Prospective vision of cooperation and development Lusophone

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A abordagem integrada e progressiva do programa a unidade curricular de Cooperação e Desenvolvimento da Lusofonia permite que os alunos desenvolvam os conhecimentos e as competências previstas nos objetivos, existindo coerência entre os conteúdos programáticos.*

*Assim, para o conteúdo 1. foi definido o objetivo 1. Explicar as políticas e estratégias de cooperação e desenvolvimento dos países lusófonos, para o conteúdo 2. o objetivo 2. Sublinhar a importância da criação da CPLP na cooperação e desenvolvimento dos países lusófonos. No que respeita ao conteúdo 3. foi definido o objetivo 3. Mencionar os principais acordos de cooperação internacional de caráter universal assinados pela CPLP. Em relação ao conteúdo 4. dá cumprimento o objetivo 4. Conhecer as Organizações Internacionais Regionais das quais fazem parte os países lusófonos. Para o conteúdo 5. dará cumprimento o estabelecido no objetivo 5. Discutir o papel da Lusofonia na Nova Ordem Mundial.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The integrated and progressive approach of the program curriculum unit Cooperation and Development Lusophone allows students to develop the knowledge and skills set out in the objectives, existing coherence between the syllabuses.*

*So for the content 1. was set objective 1. Explain the policies and strategies of cooperation and development lusophone countries, for content 2. The objective 2. Emphasize the importance of creating the*

*CPLC cooperation and development of Portuguese-speaking countries. With to content 3. was defined the objective 3. Mention the main international cooperation agreements signed by the universal character CPLP. In relation to the content 4. Complies with propose 4. Know the Regional International Organizations of which are part Lusophone countries. To content 5. will fulfill with the provisions of objective 5. Discuss the role of Lusophone the New World Order.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Serão adotadas metodologias ativas e participativas: trabalho em grupo, debates, reflexão crítica sobre os conteúdos.*

*Alternativas de avaliação:*

- 1. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)*
  - Trabalhos Práticos - 40%;*
  - Prova Intercalar Escrita - 60%.*
- 2. Avaliação por exame - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)*
  - Exame Final Escrito - 100%.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Active and participatory methodologies will be adopted: group work, debates, critical reflection on the contents.*

*Assessment:*

- 1. Continuous assessment - (Regular, Student Worker) (Final)*
  - Practical Work - 40%;*
  - Intermediate Written Test - 60%.*
- 2. Assessment by examination - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)*
  - Final Written Exam - 100%.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino estão em coerência com os objetivos da unidade curricular.*

*Uma metodologia participativa e diversificada, baseada na análise e reflexão crítica de textos referentes aos conteúdos e objetivos definidos.*

*A realização de trabalhos de grupo proporcionara aos alunos desenvolver um trabalho de cooperação.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies are consistent with the objectives of de course. The one participatory and diverse methodology, based on analysis and critical reflection regarding the content of texts and set goals. The realization of group work had provided students develops a cooperative work.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Pinto, J. (2011). Da CPLP à comunidade lusófona: o futuro da lusofonia. Revista angolana de Sociologia, 7/8, 107-118. Campos, J. (org.) (2010). Organizações Internacionais. Coimbra: Coimbra Editora.*

*Ferreira, M. & Almas, R. (1996). Comunidade económica ou parceria para o desenvolvimento: o desafio do multilateralismo na CPLP. Revista Política Internacional, 13, 35-71.*

*Moreira, A. (coord.) (2001). Comunidade dos países de língua portuguesa. Coimbra: Almedina.*

## **Mapa IV - Técnicas de Expressão Oral**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Técnicas de Expressão Oral*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (81 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- utilizar a língua de maneira flexível e eficaz para fins sociais e profissionais;*

- *formular ideias e opiniões com precisão;*
- *adequar o discurso aos interlocutores;*
- *participar em conversas/discussões utilizando expressões idiomáticas e coloquiais;*
- *reformular o discurso para transmitir com precisão pequenas diferenças de sentido;*
- *compreender exposições longas em suportes diversos;*
- *desenvolver uma argumentação num estilo apropriado ao contexto e com uma estrutura lógica.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- *use language flexibly and effectively for social and professional purposes;*
- *formulate ideas and opinions with precision;*
- *adapt speech to the interlocutors;*
- *participate in conversations / discussions using idiomatic expressions and colloquialisms;*
- *redesigning speech to convey finer shades of meaning;*
- *understand long exposures in various media;*
- *develop an argument in a style appropriate to the context and with a logical structure.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. *Teoria da conversação*
  - 1.1. *Princípio da cooperação linguística e máximas conversacionais*
  - 1.2. *Princípio de cortesia*
2. *Expressão oral e estilística*
  - 2.1. *Uso das expressões idiomáticas*
  - 2.2. *Neologismos e criatividade linguística*
3. *Tipologias textuais*
  - 3.1. *Texto argumentativo*
    - 3.1.1. *Argumentação e contra argumentação*
    - 3.1.2. *Debates*
  - 3.2. *Texto instrucional / diretivo*
  - 3.3. *Texto expositivo*
    - 3.3.1. *Comunicações orais*
    - 3.3.2. *Exposições de caráter técnico- científico*
  - 3.4. *Texto preditivo*

**3.3.5. Syllabus:**

1. *Conversation theory*
  - 1.1. *Cooperative principle of language and conversational maxims*
  - 1.2. *Principle of courtesy*
2. *Oral and stylistic expression*
  - 2.1. *Use of idioms*
  - 2.2. *Neologisms and linguistic creativity*
3. *Text types*
  - 3.1. *Argumentative text*
    - 3.1.1. *Arguments and counter arguments*
    - 3.1.2. *Debates*
  - 3.2. *Instructional / directive text*
  - 3.3. *Expository text*
    - 3.3.1. *Oral communications*
    - 3.3.2. *Technical and scientific text*
  - 3.4. *Predictive text*

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos desta UC bem como os objetivos da mesma pretendem capacitar os estudantes de um conhecimento explícito sobre as várias tipologias textuais orais e de uma adequação discursiva a diferentes situações comunicativas.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus and goals of this course are to enable students of explicit knowledge about the various oral text types and a discursive adaptation to different communicative situations.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas de carácter teórico-prático baseadas no enfoque comunicativo de modo a explicitar os vários conteúdos e dando especial ênfase ao uso da língua enquanto instrumento de comunicação, através de:*  
*Jogos de simulação*  
*Exposições orais*  
*Discussão de temas*  
*Debates*  
*Avaliação contínua: apresentações orais (100%)*  
*Avaliação final: exame final (100%)*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Theoretical and practical lessons based on the communicative approach nature in order to clarify the various content and giving special emphasis to the use of language as an instrument of communication, through: Simulation games; oral presentations; discussion of themes; debates.*  
*Continuous assessment: oral presentations (100%)*  
*Final assessment: final exam (100%)*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Atendendo a que os estudantes nesta fase final do ciclo de estudos devem ter já uma significativa proficiência oral, pretende-se que os mesmos utilizem a Língua Portuguesa de maneira flexível e eficaz para fins sociais e profissionais, através de sessões práticas que permitam a participação em conversa/discussões temáticas e debates, de modo a que os mesmos estudantes desenvolvam uma argumentação coerente e num estilo adequado aos vários contextos sugeridos.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Since the students in this final phase of the course should already have significant oral proficiency, it is intended that they use the Portuguese language flexibly and effectively for social and professional purposes through practical sessions to enable participation in discussion / thematic discussions and debates, so that the same students develop a coherent and style-appropriate argument that fits the various suggested contexts.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Mateus, M.H. [et al.] (2003). Gramática da Língua Portuguesa. (5.ª Edição). Lisboa: Caminho.*  
*Mateus, M.H. (2005). A língua portuguesa em mudança. Lisboa: Editorial Caminho.*  
*Morais, M:F: A: (2011). Marcadores de estruturação textual: Elementos para a descrição do papel dos marcadores discursivos no processamento cognitivo do texto. Vila Real: Centro de Estudos em Letras / UTAD.*  
*Raposo, E.B.P.; Nascimento, M.F.B.; Mota, M.A.C.; Seguro, L. & Mendes, A. (2013). Gramática do português. (2 volumes) Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.*  
*Rio-Torto, G.; Rodrigues, A.S.; Pereira, I.; Pereira, R. & Ribeiro, S. (2013). Gramática derivacional do português. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.*  
*Recursos digitais:*  
*www.infopedia.pt (dicionários bilingues e monolingues do português)*  
*Silva, P. N. (2012). Tipologias Textuais: Como classificar textos e sequências. Coimbra: Almedina.*

## **Mapa IV - Técnicas de Expressão Escrita**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Técnicas de Expressão Escrita*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (81 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- conhecer o quadro teórico próprio da linguística textual, dominando e usando adequadamente a sua*

### *linguagem*

- ler com facilidade textos linguística e estruturalmente complexos;
- compreender textos longos e complexos (literários e não literários) distinguindo diferentes estilos;
- compreender artigos especializados, de diversas áreas científicas e profissionais, e instruções técnicas longas;
- produzir textos num estilo fluente e apropriado, respeitando as características definidoras de diferentes modelos textuais;
- elaborar resumos e recensões de obras literárias e de textos de natureza técnico-científica;
- escrever, numa linguagem correta e adequada à intenção comunicativa, diferentes tipos de texto (cartas, comunicações, relatórios, artigos, ensaios, ), em suporte digital e analógico;
- sistematizar conhecimentos sobre o funcionamento da língua a partir de situações de uso.

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- read linguistic and structurally complex texts with ease;
- understand long and complex texts (literary and non-literary) distinguishing different styles;
- understand specialized articles in various scientific and professional areas, and long technical instructions;
- produce texts in a fluent and appropriate style, respecting the defining characteristics of different textual models;
- prepare summaries and reviews of literary texts and of scientific / technical nature;
- write, in a correct and appropriate language that meets the communicative intention, different types of texts (letters, communications, reports, articles, essays,), in digital and analogue support;
- systematize knowledge about the functioning of the language from usage scenarios.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

#### *1. O texto (texto e textualidade)*

##### *1.1. Autor e autor textual – Contratos de leitura*

##### *1.2. Cotexto e contexto*

##### *1.3. Unidades sintáticas do texto (frase e parágrafo) / macroestrutura textual*

##### *1.4. Mecanismos de coesão e coerência*

##### *1.5. Progressão temática e núcleos temáticos; isotopia*

##### *1.6. Pressuposição, implicatura e inferência*

##### *1.7. Intertexto e intertextualidade; paratexto; hipertexto*

#### *2. O processo redacional*

##### *2.1. Situação discursiva (intenção comunicativa, conhecimento enciclopédico)*

##### *2.2. Estilo e qualidade do texto*

##### *2.3. Etapas do processo de escrita: planificação; textualização; revisão e edição*

##### *2.4. Escrita e ciberescrita*

#### *3. Modelos e tipologias textuais*

##### *3.1. Tipos de texto, sequências textuais e configuração*

##### *3.2. Resumo e recensão*

##### *3.3. Tipologias textuais*

##### *3.3.1. Texto argumentativo*

##### *3.3.2. Textos académicos (dissertação, relatório de estágio)*

##### *3.3.3. Textos administrativos (carta, email, ata, regulamento, requerimento, curriculum vitae)*

##### *3.3.4. Textos jornalísticos*

### **3.3.5. Syllabus:**

#### *1. The text (text and textuality)*

##### *1.1. Author and textual author - reading contracts*

##### *1.2. Co-text and context*

##### *1.3. Syntactic units of text (sentence and paragraph) / textual macrostructure*

##### *1.4. Mechanisms of cohesion and coherence*

##### *1.5. Thematic progression and thematic groups; isotopy*

##### *1.6. Presupposition, implicature and inference*

##### *1.7. Intertext and intertextuality; paratext; hypertext*

#### *2. The editorial process*

##### *2.1. Discursive situation (communicative intent, encyclopedic knowledge)*

##### *2.2. Text style and quality*

##### *2.3. Stages of the writing process: planning; textualization; proofreading and editing*

##### *2.4. Writing and cyberwriting*

#### *3 Models and text types*

##### *3.1. Text types, text strings and configuration*

### 3.2. Summary and recension

### 3.3. Text types

#### 3.3.1. Argumentative text

#### 3.3.2. Academic texts (dissertation, internship report)

#### 3.3.3. Administrative texts (letter, email, minutes, regulation, application, curriculum vitae)

#### 3.3.4. Journalistic texts

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Reconhece-se que a aquisição de competências que permitam desempenhos de elevada proficiência no uso da língua portuguesa nas mais variadas situações de comunicação é um dos objetivos fundamentais a ser alcançado pelos estudantes deste curso. Neste sentido, os objetivos propostos, devidamente articulados com os respetivos conteúdos, enquadram-se numa conceção da aprendizagem da língua, encarada como primordial elemento para a interação comunicativa nos diversos domínios da realidade, respondendo às exigências de um mundo cada vez mais globalizado.*

*Com vista à persecução do primeiro objetivo definido, impõe-se que os alunos estudem, conheçam e dominem a linguagem científica e os tópicos mais relevantes da teoria do texto, os quais estão plasmados no primeiro ponto dos conteúdos acima referidos.*

*O desenvolvimento das competências de compreensão e expressão escrita far-se-á a partir de um trabalho sistemático de receção e produção de textos, implicando uma ação reflexiva dos alunos no sentido de sistematizarem conhecimentos sobre o funcionamento da língua. Assim, os conteúdos gramaticais (morfossintáticos, semântico-pragmáticos e discursivos) trabalhados em UCs anteriores serão mobilizados na produção de diferentes tipologias textuais que se preveem necessárias para o exercício das futuras atividades profissionais dos estudantes.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*It is recognized that the acquisition of skills that enable high performance proficiency in Portuguese language in various communicative situations is one of the key objectives to be achieved by students of this course. In this sense, the proposed objectives, duly coordinated with the respective content, are framed in a conception of language learning, seen as a major element in the communicative interaction in different fields of reality, responding to the demands of an increasingly globalized world.*

*For the pursuit of the first goal set, it is imperative that students study, know and master the scientific language and the most relevant topics of the theory of the text, which are enshrined in the first paragraph of the above content.*

*The development of comprehension and writing skills will be made from a systematic work of reception and production of texts, implying a reflexive action of the students in order to systematize knowledge about the functioning of the language. Thus, the grammatical contents (morphosyntactic, semantic-pragmatic and discursive) worked in previous UCs will be mobilized in the production of different text types that are presumably needed to the performance of future professional activities of the students.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*- sessões de carácter teórico-prático (explicitação de conteúdos);*

*- pesquisa, análise e discussão de textos, construídos segundo modos de organização discursiva diferente, bem como de fontes bibliográficas de referência;*

*- aulas em formato de oficina, com momentos de escrita em grande e pequeno grupo, bem como de escrita individual;*

*- orientações tutelares – acompanhamento individualizado de trabalhos de compreensão e produção textual.*

#### **AVALIAÇÃO:**

*A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar (50%) e de um portefólio (constituído pelos textos que os alunos elaborarem ao longo das aulas) (50%). A avaliação final será realizada através de um exame escrito (100%).*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*- theoretical and practical sessions (explicit content);*

*- research, analysis and discussion of texts, constructed according to different discursive modes of organization as well as bibliographic reference sources;*

*- classes in workshop format, with moments of writing in large and small group and individual writing;*

*- tutorials guidelines - individualized monitoring of work of understanding and textual production.*

#### **EVALUATION:**

*The evaluation will be of two types, according to ESEB assessment regulation: continuous assessment and final assessment. Continuous assessment will be conducted through an interim written test (50%) and a portfolio (consisting of the texts that students develop during the lessons) (50%). The final evaluation will*

*be conducted through a written examination (100%)*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Tendo como objetivo assegurar o conhecimento do quadro teórico próprio da linguística textual, realizar-se-ão sessões de caráter teórico-prático, centradas na análise de textos de referência. Pretende-se que, nestas sessões haja uma participação ativa dos discentes, através da discussão de opiniões, no sentido de se assegurar o domínio e a capacidade para usar adequadamente a linguagem científica da linguística textual.*

*Por forma a possibilitar aos estudantes uma atuação eficaz em variadas situações que requerem a compreensão e produção de textos escritos, o aprofundamento dos conhecimentos de língua portuguesa de que estes dispõem será complementado com a pesquisa, análise e discussão de fontes bibliográficas de referência.*

*Tratando-se de uma UC eminentemente prática, preconiza-se uma aprendizagem centrada na atividade dos estudantes. Assim sendo, os conteúdos – nomeadamente os que se referem à escrita de diversas tipologias textuais (tópico central deste programa) – serão trabalhados numa dinâmica de oficina de escrita. Procurar-se-á, portanto, que os estudantes, em interação uns com os outros e com o docente, desenvolvam as suas competências de compreensão e de produção de um conjunto diversificado de textos.*

*Será ainda disponibilizado acompanhamento tutorial, no sentido de suprir necessidades específicas dos alunos.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Aiming to ensure knowledge of the specific theoretical framework of textual linguistics, held sessions will be theoretical and practical, centered on the analysis of reference texts. It is intended that in these sessions students participate actively through discussion of opinions, in order to ensure mastery and the ability to properly use the scientific language of text linguistics. In order to allow students an efficient performance in varied situations that require comprehension and production of written texts, the deepening of the Portuguese knowledge that they possess will be complemented with research, analysis and discussion of bibliographical reference sources. Since this is an eminently practical UC, we advocate that the learning process is centered in students' activity. Thus, content - particularly those relating to the writing of various text types (central topic of this program) - will be worked in a dynamic of writing workshop. It will be sought, therefore, that students, in interaction with each other and with the teacher, develop their skills of comprehension and production of a diverse set of texts. It will still be available tutorial monitoring in order to meet specific needs of students.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Cassany, D. (2007). Oficina de Textos: Compreensão leitora e expressão escrita em todas as disciplinas e profissões. Porto Alegre: Artemed.*

*Pereira, M.L.A. (2000). Escrever em Português. Didáticas e Práticas. Ed. Asa.*

*Mateus, M.H. [et al.] (2003). Gramática da Língua Portuguesa. (5.ª Edição). Lisboa: Caminho.*

*Morais, M:F: A: (2011). Marcadores de estruturação textual: Elementos para a descrição do papel dos marcadores discursivos no processamento cognitivo do texto. Vila Real: Centro de Estudos em Letras / UTAD.*

*Raposo, E.B.P.; Nascimento, M.F.B.; Mota, M.A.C.; Seguro, L. & Mendes, A. (2013). Gramática do português. (2 volumes) Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.*

*Recursos digitais:*

*www.infopedia.pt (dicionários vários)*

*Rio-Torto, G.; Rodrigues, A.S.; Pereira, I.; Pereira, R. & Ribeiro, S. (2013). Gramática derivacional do português. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.*

*Silva, P. N. (2012). Tipologias Textuais: Como classificar textos e sequências. Coimbra: Almedina.*

**Mapa IV - Cultura e Discurso na Lusofonia**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Cultura e Discurso na Lusofonia*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *problematizar o conceito de identidades e cultura(s) lusófona(s), na sua relação com o discurso, enquanto produto e produtor de cultura;*
- *analisar manifestações e produções artísticas que sejam marcos da cultura dos povos lusófonos, quer no âmbito das suas idiossincrasias, quer no âmbito da visão do outro;*
- *compreender a relevância dos Descobrimentos, enquanto primeiro episódio da globalização cultural, prrblematizando as multimodais interações geradas pelo encontro entre o homem europeu e os “novos” povos;*
- *revelar atenção e opinião fundamentada sobre fenómenos emergentes no campo da cultura contemporânea, problematizando as relações culturais dos povos lusófonos com o mundo;*
- *revelar capacidade de recolher, seleccionar e interpretar informação relevante sobre textos/autores, fundamentando os juízos emitidos em aspetos culturais/epocais relevantes;*
- *desenvolver estas competências com autonomia, sendo capaz de assegurar a continuidade desta aprendizagem ao longo da vida.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *to analyze the concept of Portuguese identities and culture (s), in its relation to the discourse as a product and producer of culture;*
- *analyze various events and artistic productions that function as milestones in the Portuguese culture either within their idiosyncrasies, whether in the view of the other;*
- *understand the relevance of Portuguese Discoveries, as the first episode of cultural globalization, questioning multimodal interactions generated by the encounter between European man and the "new" people;*
- *reveal attention and grounding opinion on emerging phenomena in the field of contemporary culture.*
- *collect, select and interpret relevant information on texts / authors, basing the judgments in relevant cultural / historical issues;*
- *develop these skills with a high degree of autonomy and being able to ensure the continuity of lifelong learning in the field of cultural studies.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### 1. *Cultura e discurso*

##### 1.1. *Definições: discurso, cultura e identidade(s)*

##### 1.2. *O discurso como produto e produtor de cultura*

#### 2. *Identidades e culturas lusófonas*

##### 2.1. *Unidade e diversidade no espaço da lusofonia*

##### 2.1.1. *Heterogeneidade e heteroglossia civilizacional do “mundo” lusófono*

##### 2.2. *O universalismo eurocêntrico e o pós-colonialismo*

##### 2.3. *Desafios da educação multicultural – a lusofonia como utopia*

##### 2.4. *As artes e o discurso humanista na lusofonia.*

#### 3. *Cultura(s) lusófona(s) e globalização cultural*

##### 3.1. *Os Descobrimentos - primeiro episódio da globalização cultural*

##### 3.2. *O novo mundo e o mito do paraíso perdido: do fascínio ao drama da escravatura*

##### 3.3. *Os espaços da lusofonia e o mito do Quinto Império. De Vieira a Pessoa*

##### 3.4. *Dinâmicas contemporâneas da(s) cultura(s) lusófonas*

##### 3.4.1. *Descentramento cultural: a emersão das culturas do hemisfério sul*

##### 3.4.2. *As diásporas dos povos lusófonos*

##### 3.4.3. *Cultura e discurso democráticos: a política cultural na lusofonia*

### 3.3.5. Syllabus:

#### 1. *Culture and discourse*

##### 1.1. *Definitions of discourse, culture and identity(ies)*

##### 1.2. *The speech as a product and producer of culture*

#### 2. *Identities and lusophone cultures*

##### 2.1. *Unity and diversity in the lusophone space*

##### 2.1.1. *Heterogeneity and civilizational heteroglossia of the lusophone "world"*

##### 2.2. *Eurocentric universalism and post-colonialism*

##### 2.3. *Challenges of multicultural education - lusosphere as utopia*

##### 2.4. *The arts and the humanistic discourse in Portuguese speaking countries*

#### 3. *Lusophone culture(s) and cultural globalization*

##### 3.1. *The Portuguese Discoveries: the first episode of cultural globalization*

##### 3.2. *The new world: the lost paradise. The allure to the drama of slavery*

3.3. Portuguese speaking spaces and the myth of the Fifth Empire - from Vieira to Pessoa

3.4. Contemporary dynamics of lusophone culture(s)

3.4.1. Cultural decentralization

3.4.2. Portuguese speaking countries' diasporas

3.4.3. Culture and democratic discourse - cultural policy in lusophone countries

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os objetivos estipulados para esta UC orientam-se numa dupla dimensão: prospetiva e projetiva. Pretende-se que os estudantes adquiram conhecimentos sólidos sobre o passado cultural dos povos lusófonos, no sentido de serem capazes de compreender a natureza radical das relações que entre eles se foram estabelecendo ao longo dos séculos, a partir desse momento inaugural ocorrido nos albores da modernidade – os descobrimentos portugueses. Pretende-se igualmente que a aquisição desses conhecimentos se constitua como alavanca para a compreensão dos desafios que a lusofonia enfrenta, levando os estudantes a, numa atitude proactiva, pensarem caminhos futuros para o fortalecimento das culturas e das relações lusófonas.*

*Os conteúdos desta UC, articulando-se com os objetivos delineados, preveem uma primeira abordagem de natureza epistemológica, consubstanciada na discussão de conceitos como: “cultura”, “discurso” e “identidade”. Posteriormente, nos vários tópicos dos segundo e terceiro pontos dos conteúdos, prevê-se uma ampla reflexão, a partir da análise de diversos discursos (incluindo, naturalmente, os de várias manifestações artísticas), sobre as complexas relações culturais entre os povos lusófonos, desde os Descobrimentos até aos dias de hoje. Cabe aqui uma importante reflexão sobre a heterogeneidade cultural da lusofonia e sobre os novos desafios que esta enfrenta, num mundo em processo de globalização.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The objectives set for this UC are oriented in a double dimension: prospective and projective. It is intended that students acquire solid knowledge about the cultural past of Portuguese-speaking people in the sense of being able to understand the root nature of the relationships that have been achieved between them over the centuries, from that inaugural moment occurred at the dawn of modernity - the Portuguese discoveries. It is intended that the acquisition of such knowledge is constituted as leverage to the understanding of the challenges facing Portuguese speaking cultures, leading students in a proactive attitude, thinking future pathways for strengthening Portuguese cultures and relationships.*

*The contents of this course, linking up with the outlined objectives, predict a first epistemological approach, based on the discussion of concepts such as "culture", "discourse" and "identity." Subsequently, the various threads of the second and third points of content, it is expected a broad reflection from the analysis of several speeches (including, of course, the various artistic manifestations), about the complex cultural relations between the Portuguese-speaking people from the Discoveries to the present day. It urges an important reflection on cultural heterogeneity of Portuguese-speaking countries and on the new challenges that they face in a world of globalization.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas de carácter teórico-prático: leitura e análise de textos (de carácter ensaístico); análise de discursos (provenientes de diversas áreas e representativos de diferentes artes).*

*Desenvolvimento de trabalhos de investigação (sobre um dos pontos dos conteúdos programáticos)*

*Sessões de orientação tutorial – acompanhamento dos trabalhos de investigação. AVALIAÇÃO:*

*A avaliação será de dois tipos, de acordo com o regulamento de avaliação da ESEB: avaliação contínua e avaliação final. A avaliação contínua será realizada através de um teste escrito intercalar (50%) e de um trabalho individual de investigação sobre um tópico dos conteúdos programáticos (50%). O trabalho individual é apresentado numa versão escrita e é posteriormente alvo de questionamento numa sessão oral. A avaliação final far-se-á através da realização de um exame escrito (100%).*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Theoretical and practical classes: reading and analysis of texts (essays); discourse analysis (from different areas and representing different arts).*

*Development of research work (on one of the points of the syllabus)*

*Tutorial guidance sessions - monitoring of research.*

*The evaluation will be of two types, according to ESEB assessment regulation: Continuous assessment and final assessment. Continuous assessment will be conducted through an interim written test (50%) and an individual practical work about one of the subjects of the syllabus (50%). The individual practical work is presented in a written version and it is subsequently target of questioning in an oral session. The final evaluation will be conducted through a written examination (100%).*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Dada a necessidade de clarificação de conceitos (como é explícito no primeiro objetivo definido), as aulas iniciais serão essencialmente de natureza teórico-prática. Durante esta fase inicial, os estudantes deverão ler textos (de carácter ensaístico) que, posteriormente, serão debatidos em aula e a partir dos quais se farão sínteses no sentido de clarificar os conceitos a compreender.*

*A persecução dos objetivos que se reportam aos segundo e terceiro pontos dos conteúdos, será realizada através de uma metodologia que concilie a exposição dos conteúdos e a análise de discursos (provenientes de diversas áreas e representativos de diferentes artes) com a investigação que os estudantes deverão desenvolver.*

*Numa perspetiva de desenvolvimento da autonomia dos estudantes e de formação para a aprendizagem ao longo da vida (ver os dois últimos objetivos), será requerida aos alunos a realização de trabalhos de investigação, sobre um dos tópicos referidos nos conteúdos. O apoio tutorial será importante na orientação destes trabalhos de investigação. Neles espera-se que os alunos revelem capacidade de recolher, selecionar e interpretar informação, no sentido de construírem um discurso pessoal e devidamente fundamentado sobre as problemáticas em estudo nesta UC.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Given the need for clarification of concepts (as it is demonstrated in the first objective) initial classes are essentially theoretical and practical. During this initial phase, students will read texts (essays) that will later be discussed in class and from which syntheses will be made to clarify the concepts mentioned in the content.*

*The pursuit of the second and third points of the contents will be conducted through a methodology that reconciles the description of contents and the analysis of discourses (from different areas and representing different arts) with the research that students develop. In a perspective of developing students' autonomy and training for lifelong learning (see the last two goals), students will be required to conduct research on one of the topics listed in the content. The tutorial support will be important in the orientation of this research. In these research work students are expected to show the ability to collect, select and interpret information in order to build a personal and reasoned discourse on the problems conveyed in this UC.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Bhabha, H.K. (2007). Les lieux de la Culture: Une théorie postcoloniale. Paris: Ed. Payot.*

*Carvalho, A. (coord.) [et al.] (2013). Textos. Contextos. Linguagens sobre África. Lisboa: CLCLE / FLUL. em [http://www.lusosofia.net/textos/20130916-alberto\\_carvalho\\_textos\\_e\\_contextos.pdf](http://www.lusosofia.net/textos/20130916-alberto_carvalho_textos_e_contextos.pdf).*

*Cristóvão, F. (dir. e coord.) (2005). Dicionário Temático da Lusofonia. Lisboa: Texto Editores.*

*Cristóvão, F. (dir. e coord.) [et al.] (2012). Ensaios Lusófonos. Coimbra: Almedina / CLEPUL*

*Lourenço, E. (1999). A nau de Ícaro seguido de Imagem e Miragem da Lusofonia. Lisboa: Gradiva.*

*Mata, I. (2004). A Suave Pátria: Reflexões político-culturais sobre a sociedade são-tomense. Lisboa: Ed. Colibri.*

*Miranda, J. & João. M.I. (org.) (2006). Identidades Nacionais em Debate. Oeiras: Ed. Celta.*

*Young, R.J.C. (2001). Postcolonialism: An historical Introduction. Oxford: Blackwall.*

*Sanches, M.R. (2005). Deslocalizar a Europa. Antropologia, Arte, Literatura e História na Pós-Colonialidade. Lisboa: Edições Cotovia.*

## **Mapa IV - Língua Estrangeira I (Opção Inglês I)**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira I (Opção Inglês I)*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Elisabete do Rosário Mendes Silva (30 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Cláudia Susana Nunes Martins (24 HCD)*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (B1-QEQR);*
- exprimir-se de forma clara e pormenorizada sobre uma vasta gama de assuntos relacionados com os seus centros de interesse;*

- usar a gramática e o vocabulário da língua inglesa a um nível de conhecimento intermédio;
- produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente escrever notas, emails e mensagens, bem como cartas formais e informais.
- adquirir uma fluência linguística, correção ortográfica e conhecimento vocabular adequados um nível intermédio.

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (B1-CEFR).
- use simple vocabulary and grammar structures correctly.
- produce written texts of several types and on different topics, such as writing notes, emails and messages, besides formal and informal letters.
- use the grammar and vocabulary of the English language up to a level of intermediate understanding.
- acquire linguistic fluency, spelling correction and lexis knowledge adequate to the level demanded (B1 of CEFR).

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### 1. Tópicos

1.1. Descrição de pessoas (física e psicológica)

1.2. Gerações – relacionamentos

1.3. Descrição de lugares; Money (shopping, money expressions)

1.4. Generations (sayings, social register)

1.5. Comida e bebida; Comer fora Eating out

1.6. Direções; na cidade Moving around one place

2. Pronúncia e ortografia; exercícios de remediação

#### 3. Gramática

3.1. revisão e consolidação da gramática e de estruturas básicas da língua inglesa

3.1.1. verbos

3.1.2. formação de palavras

3.1.3. orações relativas

3.1.4. advérbios de frequência

3.1.5. gerúndios e formas infinitivas

3.1.6. adjetivos

3.1.7. discurso indireto (verbos e questões)

4. Vocabulário: consentâneo com os objetivos propostos no programa da UC e com as áreas temáticas; registo social, colocações comuns, formalidades, expressões idiomáticas, frases preposicionais, números, conetores frásicos, expressões relacionadas com dinheiro

5. Modelos funcionais de escrita

5.1. carta formal, informal

5.2. emails

5.3. notas

### 3.3.5. Syllabus:

#### 1. Main thematic areas

1.1. Describing people

1.2. Generations – relationships, sayings, social register

1.3. Describing places

1.4. Food and Drink; eating out

1.5. Directions; in the city, moving around one place

2. Pronunciation and spelling: remedial work

#### 3. Grammar

3.1. revision and consolidation of basic grammar structures

3.1.1. verbs

3.1.2. word formation

3.1.3. relative clauses

3.1.4. frequency adverbs

3.1.5. gerunds and infinitives

3.1.6. adjective structures

3.1.7. indirect speech (verbs and questions)

4. Vocabulary: in accordance with the objectives stated in the syllabus and the thematic areas; social sayings, common collocations, formality, idioms, phrasal verbs, prepositional phrases, numbers, connectors, time expressions

5. Writing models

5.1. formal, informal letter

5.2. emails

5.3. notes

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos foram construídos em torno dos objetivos delineados, para que os alunos compreendam a mais-valia que a UC de Opção I (inglês) representa na sua formação. Assim sendo, os objetivos da UC são simultaneamente abrangentes, mas também específicos nos conteúdos que aborda, conducentes ao desenvolvimento sólido das quatro macrocapacidades fundamentais da expressão oral e escrita e da leitura e audição. Ao discutir tópicos atuais e específicos da sua área científica, os alunos serão capazes de expressar opiniões pessoais devidamente fundamentadas, face a textos relacionados com as áreas temáticas em foco e outros no âmbito da sua vida diária, fazendo uso de um nível de língua correspondente a um nível intermédio, integrando os itens linguísticos e vocabulares explorados em aula.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The contents were planned according to the objectives in order to allow the learners to realize the added value of this CU in their training. As such the objectives of the CU are both comprehensive and specific in the contents it disseminates, regarding a solid development of the four skills, speaking, writing, listening and reading. By focusing on situations related to the area of study and discussing general and specific current affairs, learners will be able to express well-sustained personal opinions about the thematic area in focus and about their daily lives, using the language at an intermediate level, thus integrating grammar and lexis items appropriately.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A UC de Opção I (Inglês) assenta em material de diversas fontes organizado num dossier (manual) disponibilizado de aquisição obrigatória.*

*As aulas teórico-práticas visam desenvolver as capacidades de leitura, de compreensão oral e escrita, de produção de textos mais ou menos complexos e de acordo com os conteúdos da unidade curricular, utilizando atividades diversas e interativas. A execução de tarefas fora do contexto da aula é incentivada, através de*

*fichas de trabalho, para que possam servir de apoio à aprendizagem da língua.*

*1. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)*

*- Prova Intercalar Escrita - 60% (Uma frequência com avaliação da audição, escrita, leitura, oralidade e uso da língua.)*

*- Prova Intercalar Escrita - 30% (Mini-teste de avaliação intermédia sobre determinadas áreas vocabulares ou gramaticais.)*

*- Trabalhos Práticos - 10%*

*2. Avaliação por exame final - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)*

*- Exame Final Escrito (100%)*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*English will work with a file (student's coursebook) of material selected from various sources to be made available by the teacher.*

*Communicative methodology embraces all four basic skills in a highly interactive context, with a strong focus on practical activities. An equal attention is given to basic and more complex grammar and specific vocabulary, in accordance with the contents of the unit. Students will also work on a set of worksheets and homework tasks to consolidate students' effective learning.*

*1. Continuous assessment - (Regular, Student Worker) (Final)*

*- Intermediate Written Test - 60% (focusing on the 4 skills)*

*- Intermediate Written Test - 30% (focusing on Use of English and specific vocabulary)*

*- Practical Work - 10%*

*2. Final exam evaluation - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)*

*- Final Written Exam - 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias vão ao encontro dos objetivos, visto que a miríade de conteúdos exige um equilíbrio entre exposições teóricas e participação ativa dos alunos, especialmente nas simulações, apresentações, entre outros, permitindo a aquisição de conhecimentos fundamentais que permitem ao aluno adquirir uma autonomia e um nível intermédio superior da língua. A partir dos diferentes materiais compilados no dossier (desde textos retirados de vários livros da área, a exercícios de gramática e de vocabulário), e que servirá de manual para os alunos, poder-se-ão trabalhar áreas temáticas relevantes para a área de estudo dos aprendentes; além disso, far-se-á trabalho linguístico adequado a estas temáticas e a outras*

*fundamentais para as áreas temáticas em estudo. A escolha de artigos/exercícios complementares retirados de livros de referência basear-se-á sempre na relevância dos mesmos para a área de estudo em questão. Este material servirá igualmente de mote para o desenvolvimento da expressão oral, e consequentemente de posteriores trabalhos escritos, que possibilitarão aos alunos prepararem-se para os testes escritos e orais a realizar ao longo do semestre.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodology is coherent with the objectives outlined for the course unit since the myriad of contents requires a balance between lectures and active participation of learners, namely in role-plays, presentations, just to name a few, thus allowing the acquisition of fundamental knowledge, that will enhance the learners' linguistic autonomy, and an intermediate fluency of the language. The different material compiled in the file (several texts, grammar and vocabulary exercises, etc), also used as students' coursebook, will be useful for working several themes relevant for the area of study and for any other fundamental issue in the thematic areas focused on or in daily life. The choice of other material from reference books will take into account the relevancy for the area of study in focus. They will serve as the basis for the development of oral and writing skills. Moreover, this material will also be beneficial for students to prepare themselves for formal assessment throughout the semestre.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Emmerson, P. (2004). Email english. Oxford: macmillan.  
Hashemi, L. & R. Murphy (2004). English Grammar in Use. Oxford: OUP.  
Swan, m. (2005). Practical english usage. Oxford: oup.  
Wyatt, R. (2007). Vocabulary Workbook. Check your English Vocabulary for Leisure, Travel and Tourism. London: A & C Black Publishers.*

## **Mapa IV - Língua Estrangeira I (Opção Inglês Técnico I)**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira I (Opção Inglês Técnico I)*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Elisabete do Rosário Mendes Silva (30 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Cláudia Susana Nunes Martins (24 HCD)*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- *compreender e sintetizar textos especializados de áreas técnicas relacionadas com a licenciatura, tais como turismo, relações internacionais e institucionais, diplomacia, e outras áreas relevantes para o curso;*
- *aplicar terminologia de carácter geral e específico;*
- *produzir textos orais com clareza e autonomia;*
- *usar conhecimentos linguísticos em contextos específicos de comunicação: socializar, comunicação profissional em instituições locais, telefonar;*
- *presentations and communicating in meetings.*
- *redigir um ensaio ou um relatório, cartas (formais e informais), emails e notas.*
- *expressar-se de forma clara e pormenorizada sobre uma vasta gama de assuntos relacionados com os seus centros de interesse.*
- *usar a gramática e o vocabulário da língua inglesa a um nível de conhecimento intermédio superior.*
- *adquirir uma fluência linguística, correção ortográfica e conhecimento vocabular adequados um nível intermédio superior (B1 no QECR).*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- *understand and summarise technical texts on areas related to the degree such as tourism, international and institutional relations, diplomacy, and other relevant areas related to the degree;*
- *use specific and general terminology;*
- *produce clear oral texts;*
- *understand spoken English in a wide range of accents and at a native rate of delivery and rhythm up to an upper-intermediate level;*

- use the grammar and vocabulary of the English language up to a level of upper-intermediate understanding;
- display competency in writing in various styles, with contents, organisation, cohesion, range of vocabulary and linguistic structures and effect on the reader being the main factors to consider;
- acquire linguistic fluency, spelling correction and lexis knowledge adequate to the level demanded (B2 of CEFR).

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. *Tópicos*
  - 1.1. *Portugal e o mundo*
    - 1.1.1. *relações diplomáticas com a Grã-Bretanha e com os países da CPLP*
    - 1.1.3. *respeitar as tradições culturais; particularidades das culturas britânica e portuguesa*
  - 1.2. *relações internacionais e institucionais*
  - 1.3. *apresentações formais, reuniões formais*
  - 1.4. *as artes*
  - 1.5. *instituições públicas, políticas e outras*
  - 1.6. *comida e bebida*
  - 1.7. *expressões idiomáticas*
  - 1.8. *get, come, take, make, do: expressões e significados*
2. *Pronúncia e ortografia; exercícios de remediação*
3. *Gramática*
  - 3.1. *revisão e consolidação da gramática e de estruturas básicas da língua inglesa*
    - 3.1.1. *phrasal verbs*
    - 3.1.2. *formação de palavras*
    - 3.1.3. *orações relativas*
    - 3.1.4. *advérbios de frequência*
    - 3.1.5. *gerúndios e formas infinitivas*
    - 3.1.6. *discurso indireto (verbos e questões)*
3. *Vocabulário: consentâneo com os objetivos propostos no programa da UC e com as áreas temáticas*
4. *Modelos funcionais de escrita*
  - 4.1. *carta formal, informal*
  - 4.2. *emails*
  - 4.3. *notas*

### **3.3.5. Syllabus:**

1. *Topics*
  - 1.1. *Portugal and the World*
    - 1.1.1. *Portugal and its diplomatic relations with Britain and the CPLP countries*
    - 1.1.2. *respecting cultural traditions; particularities of both the Portuguese and British cultures*
  - 1.2. *International and institutional relations*
  - 1.3. *formal introductions, formal meetings*
  - 1.4. *the arts*
  - 1.5. *public and political institutions and others*
  - 1.6. *food and drink*
  - 1.7. *idioms*
  - 1.8. *get, come, take, make, do: expressions and meanings*
2. *Pronunciation and spelling: remedial work*
3. *Grammar*
  - 3.1. *revisison and consolidation of basic grammar structures*
    - 3.1.1. *phrasal verbs*
    - 3.1.2. *word formation*
    - 3.1.3. *relative clauses*
    - 3.1.4. *frequency adverbs*
    - 3.1.5. *gerunds and infinitives*
    - 3.1.6. *indirect speech (verbs and questions)*
4. *Vocabulary: in accordance with the objectives stated in the syllabus and the thematic áreas*
5. *Writing models*
  - 5.1. *Formal, informal letter*
  - 5.2. *emails*
  - 5.3. *notes*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos foram construídos em torno dos objetivos delineados, para que os alunos*

compreendam a mais-valia que a UC de Inglês técnico representa na sua formação. Assim sendo, os objetivos da UC são simultaneamente abrangentes, mas também específicos nos conteúdos que aborda, conducentes ao desenvolvimento sólido das quatro macro-capacidades fundamentais da expressão oral e escrita e da leitura e audição. Ao discutir tópicos atuais e específicos da sua área científica, os alunos serão capazes de expressar opiniões pessoais devidamente fundamentadas, face a textos relacionados com as áreas temáticas em foco e outros no âmbito da sua vida diária, fazendo uso de um nível de língua correspondente a um nível intermédio, integrando os itens linguísticos e vocabulares explorados em aula.

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The contents were planned according to the objectives in order to allow the learners to realize the added value of this CU in their training. As such the objectives of the CU are both comprehensive and specific in the contents it disseminates, regarding a solid development of the four skills, speaking, writing, listening and reading. By focusing on situations related to the area of study and discussing general and specific current affairs, learners will be able to express well-sustained personal opinions about the thematic area in focus and about their daily lives, using the language at an upper intermediate level, thus integrating grammar and lexis items appropriately.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A UC de Opção 1 (Inglês Técnico) assenta em material de diversas fontes organizado num dossier (manual) disponibilizado de aquisição obrigatória.*

*As aulas teórico-práticas visam desenvolver as capacidades de leitura, de compreensão oral e escrita, de produção de textos mais ou menos complexos e de acordo com os conteúdos da unidade curricular, utilizando atividades diversas e interativas. A execução de tarefas fora do contexto da aula é incentivada, através de fichas de trabalho, para que possam servir de apoio à aprendizagem da língua.*

*1. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador, Alunos em mobilidade incoming (Erasmus e outros) (Final)  
- Prova Intercalar Escrita - 60% (Uma frequência com avaliação da audição, escrita, leitura, oralidade e uso da língua.)*

*- Prova Intercalar Escrita - 30% (Mini-teste de avaliação intermédia sobre determinadas áreas vocabulares ou gramaticais.)*

*- Trabalhos Práticos - 10%*

*2. Avaliação por exame final*

*- Exame Final Escrito (100%)*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Technical English will work with a file (student's coursebook) of material selected from various sources to be made available by the teacher.*

*Communicative methodology embraces all four basic skills in a highly interactive context, with a strong focus on practical activities. An equal attention is given to basic and more complex grammar and specific vocabulary, in accordance with the contents of the unit. Students will also work on a set of worksheets and homework tasks to consolidate students' effective learning.*

*1. Continuous assessment - (Regular, Student Worker, incoming student) (Final)*

*- Intermediate Written Test - 60% (focusing on the 4 skills)*

*- Intermediate Written Test - 30% (focusing on Use of English and technical vocabulary)*

*- Practical Work - 10%*

*2. Final exam evaluation*

*- Final Written Exam - 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias vão ao encontro dos objetivos, visto que a miríade de conteúdos exige um equilíbrio entre exposições teóricas e participação ativa dos alunos, especialmente nas simulações, apresentações, entre outros, permitindo a aquisição de conhecimentos fundamentais que permitem ao aluno adquirir uma autonomia e um nível intermédio superior da língua. A partir dos diferentes materiais compilados no dossier (desde textos retirados de vários livros da área, a exercícios de gramática e de vocabulário), e que servirá de manual para os alunos, poder-se-ão trabalhar áreas temáticas relevantes para a área de estudo dos aprendentes; além disso, far-se-á trabalho linguístico adequado a estas temáticas e a outras fundamentais para as áreas temáticas em estudo. A escolha de artigos/exercícios complementares retirados de livros de referência basear-se-á sempre na relevância dos mesmos para a área de estudo em questão. Este material servirá igualmente de mote para o desenvolvimento da expressão oral, e consequentemente de posteriores trabalhos escritos, que possibilitarão aos alunos prepararem-se para os testes escritos e orais a realizar ao longo do semestre.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The methodology is coherent with the objectives outlined for the course unit since the myriad of contents requires a balance between lectures and active participation of learners, namely in role-plays, presentations, just to name a few, thus allowing the acquisition of fundamental knowledge, that will enhance the learners' linguistic autonomy, and an intermediate fluency of the language. The different material compiled in the file (several texts, grammar and vocabulary exercises, etc), also used as students' coursebook, will be useful for working several themes relevant for the area of study and for any other fundamental issue in the thematic areas focused on or in daily life. The choice of other material from reference books will take into account the relevancy for the area of study in focus. They will serve as the basis for the development of oral and writing skills. Moreover, this material will also be beneficial for students to prepare themselves for formal assessment throughout the semestre.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Emmerson, P. (2004). Email English. Oxford: macmillan.  
Hashemi, L. & R. Murphy (2004). English Grammar in Use. Oxford: OUP.  
----- (2010). Selling Destinations. New York: Cengage Learning.  
Reisinger, Y. (2009). International Tourism. Cultures and Behavior. Elsevier Oxford (UK) & Burlington MA (USA): Butlerworth-Heinemann Publication.  
Swan, M. (2005). Practical English Usage. Oxford: OUP.  
Wyatt, R. (2007). Vocabulary Workbook. Check your English Vocabulary for Leisure, Travel and Tourism. London: A & C Black Publishers.  
Wyatt, R. (2002). Vocabulary for FCE. Harlow: Penguin.  
Vince, M. & P. Emmerson (2009). First Certificate Language Practice. Oxford: Macmillan.*

## Mapa IV - Língua Estrangeira I (Opção Chinês I)

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Estrangeira I (Opção Chinês I)*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Chu Zhixin (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- possuir conhecimentos básicos de chinês corrente em termos de pronúncia, vocabulário, gramática e caracteres chineses;*
- compreender e produzir conversas breves sobre a cultura chinesa e a China contemporânea;*
- possuir conhecimentos básicos sobre a cultura chinesa e a China contemporânea.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- possess basic knowledge in daily Chinese in terms of pronunciation, vocabulary, grammar and Chinese characters;*
- understand and produce short conversations concerning daily life in Chinese;*
- have a basic understanding of Chinese culture and contemporary China.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

- 1. Introdução geral e prática da pronúncia chinesa e dos caracteres chineses (pinyin)*
  - 1.1. As sílabas em Chinês: a inicial, a final e o tom*
  - 1.2. A história geral, a estrutura e as regras dos caracteres chineses*
- 2. Conversação diária e a cultura na China contemporânea*
  - 2.1. Saudações e apresentações*
  - 2.2. As horas*
  - 2.3. Compras*
  - 2.4. Num restaurante*
  - 2.5. Família e trabalho*
  - 2.6. Comunicação telefónica*

- 2.7. Pedir e dar direções, localização
- 2.8. Saúde e doença
- 2.9. Tempo livre e passatempos
- 2.10. O tempo climatérico

### 3.3.5. Syllabus:

1. General introduction and practice of the pronunciation (Pinyin) of Chinese and Chinese characters
  - 1.1. The combination of a Chinese syllable: the initial, the final and the tone
  - 1.2. The general history, structures and rules of Chinese characters
2. Daily conversations and culture in contemporary China
  - 2.1. Greeting and introducing
  - 2.2. Time
  - 2.3. Shopping and bargaining
  - 2.4. Ordering dishes
  - 2.5. Family and jobs
  - 2.6. Telephoning
  - 2.7. Asking for and giving directions, location
  - 2.8. Health and illness
  - 2.9. Abilities and hobbies
  - 2.10. Climate and weather

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macro-capacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. Aulas teórico-práticas baseadas no enfoque comunicativo e com ênfase no uso da língua como um instrumento de comunicação. As tarefas incluirão jogos de simulação, interpretação e tratamento de textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres, visionamento de documentários e filmes atividades de leitura, comunicação oral, em pares e pequenos grupos.*

1. Avaliação Contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)
  - Trabalhos Práticos - 50% (Conjunto de exercícios realizados individualmente que perfazem a componente prática da avaliação.)
  - Prova Intercalar Escrita - 50% (O exame final contemplará a pronúncia, fala, escrita, audição e leitura.)
2. Final - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)
  - Exame Final Escrito - 100%

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Both theoretical and practical sessions are based on the communicative approach and emphasis on the use of language as a tool to communicate. The tasks will include: role plays, use of authentic texts and documents, controlled and free practices, watching documentaries and films reading and listening comprehension work, oral communication in pairs or small groups.*

1. Continuous Assessment - (Regular, Student Worker) (Final)
  - Practical Work - 50% (A set of exercises made by each student that together will achieve a practical evaluation component.)
  - Intermediate Written Test - 50% (This examination includes evaluation about oral pronunciation, speaking, listening, writing, reading.)
2. Final - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)
  - Final Written Exam - 100%

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e o manual, bem como os materiais*

*acompanhantes, através dos quais as metodologias se materializam, é o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação efetiva e real, tanto ao nível da produção oral como escrita.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Zhu Xiaoxing, Yue Jianling, Lv Yuhong, Chu Peiru (2008). Experimentando Chinês (Viver na China). Beijing: Higher Education Press.*

**Mapa IV - Língua Estrangeira I (Opção Alemão I)**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira I (Opção Alemão I)*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Isabel Augusta Chumbo (54 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- Compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (A1-QECCR).*
- Utilizar corretamente vocabulário e estruturas gramaticais simples (nível A1-QECCR).*
- Produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente preencher fichas com dados pessoais e escrever postais curtos.*
- Utilizar expressões e frases simples para descrever o local onde vive, trabalha, estuda e as pessoas que conhece.*
- Comunicar de forma simples, perguntar e responder a perguntas sobre assuntos conhecidos ou relativas a áreas de necessidade imediata.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*The student is expected to be able to:*

- Understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (A1-CEFR).*
- Use simple vocabulary and grammar structures (A1-CEFR) correctly.*
- Produce written texts of several types and on different topics, such as filling out a form or write a short postcard.*
- Use expressions and simple sentences to describe the place where they live, work, study and the people they know.*
- Communicate in a simple form, to ask and answer questions on well-known issues or related to immediate needs.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Áreas Temáticas*

*1.1 Pessoas e Viagens: cumprimentos, apresentações. Referência a coisas e pessoas*

*1.2. Pessoas e atividades*

*1.3. Habitar e Viver*

*1.4. Orientação: procurar e providenciar informação turística, indicar o caminho para um destino*

*1.5. O quotidiano e os sonhos: referências temporais e rotina diária*

*2. Estruturas linguísticas*

*2.1. Posição do verbo nas frases afirmativas, Perguntas. Conjugação verbal no presente. Os artigos*

*2.2. O Nominativo: artigos definidos, indefinidos e neutros*

*2.3. O Acusativo: artigos definidos e indefinidos*

*2.4. Preposições: acusativo e dativo*

- 2.5. Adjetivos, terminação do acusativo e do dativo; artigos e pronomes  
2.6. Pronomes pessoais e indicação de lugar, o Imperativo, Verbos modais, 2.7. Expressões de lugar e direção.  
2.8. Indicação temporal, números ordinais, artigos possessivos. Verbos com prefixo separável e não separável.  
2.9. O tempo perfeito: o Particípio passado dos verbos regulares e irregulares

### 3.3.5. Syllabus:

#### 1. Topics:

1.1. People and travels: greetings, introductions, refer to people and things

1.2. People and activities

1.3. Homes

1.4. Guidance: to ask for and give tourist information, to give indications

1.5. Everyday life and dreams: daily routine and dreams. Times expressions and daily routine

#### 2. Linguistic structures:

2.1. The position of the verb in affirmative sentences. Asking questions. The present simple of the verbs, the articles

2.2 The nominative case: definite, indefinite and zero-articles

2.3. The accusative: definite and indefinite articles

2.4. Prepositions: the accusative and dative

2.5. Adjectives, the accusative and dative endings, articles and pronouns

2.6. Personal pronouns and expressions of place, the imperative, modal verbs

2.7. Expressions of place and direction

2.8. Expressions of time, ordinal numbers, possessive articles, verbs with a separable and non-separable prefix

2.9. The perfect tense: the past participle of the regular and irregular verbs

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macrocapacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos, que correspondem a descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas do Conselho da Europa do nível linguístico almejado.

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives which correspond to the Common European Framework of Reference for Languages devised by the Council of Europe for the targeted level.

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. O trabalho incluirá atividades de leitura, compreensão, interpretação e tratamento de textos; comunicação oral, em pares e pequenos grupos; recurso a gravações autênticas em situações normais de comunicação; elaboração de textos simples, compreensão e aplicação da gramática mencionada.

Avaliação contínua (4 provas intercalares – 20% cada) + Apresentação oral sobre temas relacionados com países de expressão alemã (20%)

Avaliação Final – Exame Final

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Tasks will include: reading and listening comprehension, oral communication in pairs or small groups, analysis and practice of grammar, writing of small texts.

#### Evaluation

Continuous Evaluation (4 intermediate tests – 20% each) + Oral presentation on a topic related to German-speaking countries (20%)

Final exam

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e o manual, bem como os materiais

*acompanhantes, através dos quais as metodologias se materializam é o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação efetiva e real, tanto ao nível da produção oral como escrita.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Aufderstrasse, Hartmut; Müller, Jutta, Storz, Thomas (2008). Lagune- Kursbuch, Ismaning: Hueber Verlag.  
Dreyer, et al. (2010). Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München, Verlag für Deutsch.  
Wahrig Deutsches Wörterbuch (2010). München: Bertelsmann Lexikon Verlag.  
Barbara Gottstein-Schramm (2011). Schritte Übungsgrammatik, Ismaning: Hueber Verlag.  
Anta Kursisa, Carmen Cristache (2010). Fit für Fit in Deutsch 1 und 2, Ismaning: Hueber Verlag.  
Daniela Niebisch (2012). Schritte plus 1+2 Intensivtrainer mit Audio-CD, Ismaning: Hueber Verlag.*

**Mapa IV - Língua Estrangeira I (Opção Francês I)**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira I (Opção Francês I)*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Ana Maria Alves (54 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (A1-QECR).*
- utilizar corretamente vocabulário e estruturas gramaticais simples (nível A1-QECR).*
- produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente preencher fichas com dados pessoais e escrever postais curtos.*
- utilizar expressões e frases simples para descrever o local onde vive, trabalha, estuda e as pessoas que conhece.*
- comunicar de forma simples, perguntar e responder a perguntas sobre assuntos conhecidos ou relativas a áreas de necessidade imediata.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (A1-CEFR).*
- use simple vocabulary and grammar structures (A1-CEFR) correctly.*
- produce written texts of several types and on different topics, such as filling out a form or write a short postcard.*
- use expressions and simple sentences to describe the place where they live, work, study and the people they know.*
- communicate in a simple form, to ask and answer questions on well-known issues or related to immediate needs.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*O programa de Francês I (opção1) é baseado na abordagem comunicativa da língua e incide na apresentação das primeiras estruturas gramaticais da língua e no estudo dos aspetos fonéticos, morfológicos e lexicais. Os temas permitirão dar um conhecimento da sociedade e da cultura do espaço de língua francesa.*

*Temas:*

- 1. Primeiros contactos;*
- 2. Objetos à nossa volta;*
- 3. Tempo;*

4. Viagens;
5. Mundo do trabalho;
6. Problemas usuais.

### 3.3.5. Syllabus:

*The CU French I (Foreign Language I) is based on the communicative approach of the language, on the presentation of the first grammatical structures and on the study of the phonetic, morphologic and lexical aspects. The subjects will provide knowledge of the society and the culture in the space of the French language.*

*Themes:*

1. Introductions;
2. Objects around us;
3. Time;
4. Travelling;
5. Work and jobs;
6. Current problems.

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macrocapacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos, que correspondem a descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas do Conselho da Europa do nível linguístico almejado.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives which correspond to the Common European Framework of Reference for Languages devised by the Council of Europe for the targeted level.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. O trabalho incluirá atividades de leitura, compreensão, interpretação e tratamento de textos; comunicação oral, em pares e pequenos grupos; recurso a gravações autênticas em situações normais de comunicação; elaboração de textos simples, compreensão e aplicação da gramática mencionada.*

*A avaliação sera 50% contínua e 50% constituída de provas intercalares escritas e orais.*

*Avaliação Final – Exame Final*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Tasks will include: reading and listening comprehension, oral communication in pairs or small groups, analysis and practice of grammar, writing of small texts.*

*Evaluation*

*The assessment methods will be practical work 50% and intermediate written and oral tests 50%.*

*Final exam*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e o manual, bem como os materiais acompanhantes, através dos quais as metodologias se materializam é o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação efetiva e real, tanto ao nível da produção oral como escrita.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Penformis, J.-L.. (2007). Français.com, «Méthode de Français Professionnel et des Affaires», Niveau*

*Débutant. Paris: Clé International.*

*Penformis, J.-L. (2007). Français.com, «Méthode de Français Professionnel et des Affaires», Cahier d'exercices, Niveau Débutant. Paris: Clé International.*

*Chollet, I. et J.-M. Robert. (2004). Orthographe progressive du Français, Niveau Débutant. Paris: Cle International.*

*Maia, G. (2004). Grammaire progressive français, niveau débutant, Paris: Cle International.*

*Miguel, Claire. (2010). Vocabulaire progressif du français, niveau débutant. Paris: Cle International.*

#### Mapa IV - Língua Estrangeira I (Opção Espanhol I)

##### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Estrangeira I (Opção Espanhol I)*

##### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Alexia Dotras Bravo (54 HCD)*

##### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

##### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *Compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (A2+-QEQR);*
- *utilizar corretamente vocabulário e estruturas gramaticais simples (nível A2+-QEQR);*
- *produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente escrever notas e mensagens curtas, bem como cartas pessoais simples;*
- *descrever atividades passadas, utilizando o passado simples, expressão do passado e os marcadores temporais respetivos;*
- *comunicar de forma simples, perguntar e responder a perguntas sobre assuntos conhecidos, designadamente sobre a família, outras pessoas, as condições da vida, o percurso escolar e o seu trabalho atual.*

##### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (A2+-CEFR);*
- *use simple vocabulary and grammar structures (A2+-CEFR) correctly;*
- *produce written texts of several types and on different topics, such as writing notes and short messages, besides brief private letters;*
- *describe past activities, using simple past tenses, expressions of the past tense and the respective tense markers;*
- *communicate in a simple form, to ask and answer questions about the family, other people, conditions of life, school life and work.*

##### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

###### 1. Áreas temáticas

*Família, trabalho e profissões, tempo livre, cidade, festas*

###### 2. Conteúdos gramaticais

- *Alfabeto. Questões fonéticas*

- *Categorias gramaticais*

- *Substantivos - Género, número e concordância*

- *Artigos- Morfologia e tipologia*

- *Adjetivos qualificativos - Género e número. Concordância*

- *Adjetivos determinativos*

- *Pronomes pessoais, demonstrativos, indefinidos, quantitativos, interrogativos, numerais e possessivos*

- *Advérbios, preposições, interjeições*

- *Usos gerais de "ser" e "estar"*

- *Tempos verbais regulares- todos os tempos e modos*

- *Regras básicas de acentuação*

###### 3. Conteúdo funcional e lexical

- *produção e compreensão de discursos relacionados com atividades quotidianas*

4. *Cultura: Organização territorial e administrativa da Espanha, Introdução à história de Espanha,*

### **3.3.5. Syllabus:**

#### **1. Topics**

*Family, professions and works, leisure, city, festivities.*

#### **2. Grammar**

*- The alphabet. Phonetics.*

*- Grammatical categories:*

*- Nouns. Gender, number, agreement*

*- Articles. Morphology and typology*

*- Qualifying adjectives- gender, number, agreement*

*- Determinative adjectives*

*- Personal, demonstrative, indefinite, quantifying, interrogative, possessive pronouns*

*- Adverbs, propositions, interjections*

*- General usages of the verbs 'ser' and 'estar'*

*- Regular verbs- all tenses*

*- Basic stress rules*

#### **3. Functional contents and lexicon**

*- production and understanding of discourses related with everyday activities*

**4. Culture: territorial and administrative organization of Spain, introduction to the History of Spain, Spain and Spanish South-American speaking countries' cultural diversity: cinema, literature, music.**

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade, e da leitura e audição. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macrocapacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos, que correspondem a descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas do Conselho da Europa do nível linguístico almejado.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking, reading and listening. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives which correspond to the Common European Framework of Reference for Languages devised by the Council of Europe for the targeted level.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. As tarefas incluirão atividades de leitura, compreensão, interpretação e tratamento de textos, utilizando atividades diversas e interativas. A execução de tarefas fora do contexto da aula é incentivada, através de fichas de trabalho, para que possam servir de apoio à aprendizagem da língua.*

*O enfoque é comunicativo: ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação; integração das quatro capacidades básicas: progressão das estruturas gramaticais simples às mais complexas; selecção do vocabulário mais frequente e produtivo; jogos de simulação, textos e documentos autênticos.*

#### **1. Alternativa 1 - (Ordinário, Trabalhador) (Final)**

*- Trabalho de avaliação contínua - 40% (trabalhos em casa, realizados em aula, apresentações, leituras).*

*- Exame Final Escrito - 60%*

#### **2. Alternativa 2 - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)**

*- Exame Final Escrito - 100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Tasks will include: reading and listening comprehension, with a strong focus on practical activities.*

*Students will also work on a set of worksheets and homework tasks to consolidate students' effective learning.*

*Communicative focus: emphasis on the use of the language as a communication means; integration of the four basic skills: speaking, listening, writing and reading; advancing from simple grammar structures to more complex ones; selection of the most common and frequent vocabulary; role-playing and authentic texts.*

#### **1. Continuous Assessment - (Regular, Student Worker) (Final)**

*- Practical Work - 40% (Homework or work developed in class)*

*Final Written Test- 60%*

2. Exam - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)  
- Final Written Exam - 100%

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas, modernas e participativas, e a escolha de materiais através dos quais as metodologias comunicativas se materializam. São o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação oral e escrita ao nível básico, relevantes para a formação geral e específica.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Pinilla, R. & A. San Mateo. ELEXPRÉS- Curso Intensivo de Español A1-A2-B1. Madrid: SGEL.  
Prieto, R. ocío & M. Alonso (2011). Embarque 2. Madrid: Edelsa.  
Alonso Raya, R. et al. (2011). Gramática básica del estudiante de español. Difusión: Barcelona.  
Gómez Torrego, L. (2004). Nuevo manual de español correcto. Madrid: Arco/Libros.  
Gómez Torrego, L. (2007). Gramática didáctica del español. Madrid: Anaya.  
Paredes García, F. (2012). Libro del español correcto. Madrid: Espasa-Calpe/RAE.  
Real Academia española (2011). Ortografía de la lengua española, Madrid: Espasa-Calpe.  
Recursos virtuais:  
Real Academia Española. Diccionario de la lengua española. <http://www.rae.es/rae.html>  
Recurso virtual do Instituto Cervantes: Bibliografia de didáctica do espanhol como língua estrangeira. <http://cvc.cervantes.es/obref/bele/default.htm>*

**Mapa IV - Língua Estrangeira II (Opção Inglês II)**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira II (Opção Inglês II)*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Elisabete do Rosário Mendes Silva (30 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Cláudia Susana Nunes Martins (24 HCD)*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*No fim da unidade curricular o aluno deve ser capaz de:*

- compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (B1-QEQR);*
- exprimir-se de forma clara e pormenorizada sobre uma vasta gama de assuntos relacionados com os seus centros de interesse;*
- usar a gramática e o vocabulário da língua inglesa a um nível de conhecimento intermédio;*
- produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente escrever relatórios e artigos.*
- adquirir uma fluência linguística, correção ortográfica e conhecimento vocabular adequados um nível intermédio.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (B1-CEFR);*
- use simple vocabulary and grammar structures correctly;*
- produce written texts of several types and on different topics, such as writing notes, emails and messages, besides formal and informal letters;*
- use the grammar and vocabulary of the English language up to a level of intermediate understanding;*

*-acquire linguistic fluency, spelling correction and lexis knowledge adequate to the level demanded (B1 of CEFR).*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

#### *1. Principais tópicos*

##### *1.1. férias, viajar*

##### *1.2 arte, edifícios públicos e lugares*

##### *1.3 dinheiro (fazer compras)*

##### *1.4 saúde e exercício*

##### *1.5 educação*

#### *2. Gramática*

##### *2.1. “phrasal verbs”*

##### *2.2 word stress: nomes e adjetivos*

##### *2.3 orações relativas*

##### *2.4 marcadores do discurso oral*

##### *2.5 condicionais*

##### *2.6 a passiva*

##### *2.7 revisão do futuro, tempo futuro*

*3. Vocabulário: consentâneo com os objetivos propostos no programa da UC e com as áreas temáticas; registo social, colocações comuns, formalidades, expressões idiomáticas, frases preposicionais, números, conectores frásicos, expressões de tempo, abreviaturas e acrónimos.*

#### *4. Modelos de escrita*

##### *4.1. carta de reclamação*

##### *4.2. relatório*

##### *4.3. artigo*

### **3.3.5. Syllabus:**

#### *1. Main thematic areas*

##### *1.1 holidays, travel*

##### *1.2 art, public buildings and places*

##### *1.3 money (shopping, money expressions)*

##### *1.4 health and exercise*

##### *1.5 education*

#### *2. Grammar*

##### *2.1 phrasal verbs*

##### *2.2 word stress: nouns and adjectives*

##### *2.3 relative clauses*

##### *2.4 spoken discourse markers*

##### *2.5 conditionals*

##### *2.6 passive structure*

##### *2.7 future forms review, future time*

*3. Vocabulary: in accordance with the objectives stated in the syllabus and the thematic areas; social sayings, common collocations, formality, idioms, phrasal verbs, prepositional phrases, numbers, connectors, time expressions, abbreviations and acronyms.*

#### *4. Writing models*

##### *4.1. letter of complaint*

##### *4.2. report*

##### *4.3. article*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos foram construídos em torno dos objetivos delineados, para que os alunos compreendam a mais-valia que a UC de Opção II (inglês) representa na sua formação. Assim sendo, os objetivos da UC são simultaneamente abrangentes, mas também específicos nos conteúdos que aborda, conducentes ao desenvolvimento sólido das quatro macrocapacidades fundamentais da expressão oral e escrita e da leitura e audição. Ao discutir tópicos atuais e específicos da sua área científica, os alunos serão capazes de expressar opiniões pessoais devidamente fundamentadas, face a textos relacionados com as áreas temáticas em foco e outros no âmbito da sua vida diária, fazendo uso de um nível de língua correspondente a um nível intermédio, integrando os itens linguísticos e vocabulares explorados em aula.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The contents were planned according to the objectives in order to allow the learners to realize the added value of this CU in their training. As such the objectives of the CU are both comprehensive and specific in the contents it disseminates, regarding a solid development of the four skills, speaking, writing, listening*

*and reading. By focusing on situations related to the area of study and discussing general and specific current affairs, learners will be able to express well-sustained personal opinions about the thematic area in focus and about their daily lives, using the language at an intermediate level, thus integrating grammar and lexis items appropriately.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A UC de Opção I (Inglês) assenta em material de diversas fontes organizado num dossier (manual) disponibilizado de aquisição obrigatória.*

*As aulas teórico-práticas visam desenvolver as capacidades de leitura, de compreensão oral e escrita, de produção de textos mais ou menos complexos e de acordo com os conteúdos da unidade curricular, utilizando atividades diversas e interativas. A execução de tarefas fora do contexto da aula é incentivada, através de*

*fichas de trabalho, para que possam servir de apoio à aprendizagem da língua.*

#### **1. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)**

*- Prova Intercalar Escrita - 60% (Uma frequência com avaliação da audição, escrita, leitura, oralidade e uso da língua.)*

*- Prova Intercalar Escrita - 30% (Mini-teste de avaliação intermédia sobre determinadas áreas vocabulares ou gramaticais.)*

*- Trabalhos Práticos - 10%*

#### **2. Avaliação por exame final - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)**

*- Exame Final Escrito (100%)*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*English will work with a file (student's coursebook) of material selected from various sources to be made available by the teacher.*

*Communicative methodology embraces all four basic skills in a highly interactive context, with a strong focus on practical activities. An equal attention is given to basic and more complex grammar and specific vocabulary, in accordance with the contents of the unit. Students will also work on a set of worksheets and homework tasks to consolidate students' effective learning.*

#### **1. Continuous assessment - (Regular, Student Worker) (Final)**

*- Intermediate Written Test - 60% (focusing on the 4 skills)*

*- Intermediate Written Test - 30% (focusing on Use of English and specific vocabulary)*

*- Practical Work - 10%*

#### **2. Final exam evaluation - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)**

*- Final Written Exam - 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias vão ao encontro dos objetivos, visto que a miríade de conteúdos exige um equilíbrio entre exposições teóricas e participação ativa dos alunos, especialmente nas simulações, apresentações, entre outros, permitindo a aquisição de conhecimentos fundamentais que permitem ao aluno adquirir uma autonomia e um nível intermédio superior da língua. A partir dos diferentes materiais compilados no dossier (desde textos retirados de vários livros da área, a exercícios de gramática e de vocabulário), e que servirá de manual para os alunos, poder-se-ão trabalhar áreas temáticas relevantes para a área de estudo dos aprendentes; além disso, far-se-á trabalho linguístico adequado a estas temáticas e a outras fundamentais para as áreas temáticas em estudo. A escolha de artigos/exercícios complementares retirados de livros de referência basear-se-á sempre na relevância dos mesmos para a área de estudo em questão. Este material servirá igualmente de mote para o desenvolvimento da expressão oral, e consequentemente de posteriores trabalhos escritos, que possibilitarão aos alunos prepararem-se para os testes escritos e orais a realizar ao longo do semestre.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodology is coherent with the objectives outlined for the course unit since the myriad of contents requires a balance between lectures and active participation of learners, namely in role-plays, presentations, just to name a few, thus allowing the acquisition of fundamental knowledge, that will enhance the learners' linguistic autonomy, and an intermediate fluency of the language. The different material compiled in the file (several texts, grammar and vocabulary exercises, etc), also used as students' coursebook, will be useful for working several themes relevant for the area of study and for any other fundamental issue in the thematic areas focused on or in daily life. The choice of other material from reference books will take into account the relevancy for the area of study in focus. They will serve as the basis for the development of oral and writing skills. Moreover, this material will also be beneficial for students to prepare themselves for formal assessment throughout the semestre.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

- Hashemi, L. & R. Murphy (2004). *English Grammar in Use*. Oxford: OUP.  
Redman, S. (1997). *English vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate*. Cambridge: CUP.  
Swan, M. (2005). *Practical English Usage*. Oxford: OUP.  
Wyatt, R. (2007). *Vocabulary Workbook. Check your English Vocabulary for Leisure, Travel and Tourism*. London: A & C Black Publishers.

## Mapa IV - Língua Estrangeira II (Opção Inglês Técnico II)

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Estrangeira II (Opção Inglês Técnico II)*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Elisabete do Rosário Mendes Silva (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *compreender e sintetizar textos especializados de áreas técnicas relacionadas com a licenciatura, tais como turismo, relações internacionais e institucionais, diplomacia, e outras áreas relevantes para o curso;*
- *aplicar terminologia de carácter geral e específico;*
- *produzir textos orais com clareza e autonomia;*
- *usar conhecimentos linguísticos em contextos específicos de comunicação: socializar, apresentações em reuniões, comunicação profissional em instituições locais, telefonar;*
- *redigir um ensaio ou um relatório, cartas (formais), emails e notas;*
- *expressar-se de forma clara e pormenorizada sobre uma vasta gama de assuntos relacionados com os seus centros de interesse;*
- *usar a gramática e o vocabulário da língua inglesa a um nível de conhecimento intermédio superior;*
- *adquirir uma fluência linguística, correção ortográfica e conhecimento vocabular adequados um nível intermédio superior (B2 no QECR).*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *understand and summarise technical texts on areas related to the degree such as tourism, international and institutional relations, diplomacy, and other relevant areas related to the degree;*
- *use specific and general terminology;*
- *produce clear oral texts;*
- *understand spoken English in a wide range of accents and at a native rate of delivery and rhythm up to an upper-intermediate level;*
- *use the grammar and vocabulary of the English language up to a level of intermediate understanding;*
- *display competency in writing in various styles, with contents, organisation, cohesion, range of vocabulary and linguistic structures and effect on the reader being the main factors to consider;*
- *acquire linguistic fluency, spelling correction and lexis knowledge adequate to the level demanded (B2 of CEFR).*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. *Áreas temáticas*
  - 1.1. *O mundo do trabalho*
  - 1.2. *socializar; telefonar*
  - 1.2. *globalização*
  - 1.3. *novas tecnologias*
  - 1.4. *expressões idiomáticas*
2. *Gramática*
  - 2.1 *phrasal verbs*
  - 2.2 *condicionais*
  - 2.3 *voz passiva*
  - 2.4 *futuro e conetores de tempo*
3. *Vocabulário: consentâneo com os objetivos propostos no programa da UC e com as áreas temáticas*

- 4. Modelos funcionais de escrita
- 4.1 carta de apresentação, Curriculum vitae
- 4.2 texto argumentativo
- 4.3 relatório
- 4.4 críticas ou artigo de jornal

### 3.3.5. Syllabus:

- 1. Main thematic areas
  - 1.1 The world of work
  - 1.2 socializing; telephoning
  - 1.2 globalisation
  - 1.3 new technologies
  - 1.4 idioms
- 2. Grammar
  - 2.1 phrasal verbs
  - 2.2 conditionals
  - 2.3 passive structures
  - 2.4 future and connectors
- 3. Vocabulary: in accordance with the objectives stated in the syllabus and the thematic areas
- 4. Writing models
  - 4.1 letter of application, Curriculum vitae
  - 4.2 argumentative text
  - 4.3 report
  - 4.4 review; article

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos foram construídos em torno dos objetivos delineados, para que os alunos compreendam a mais-valia que a UC de Inglês técnico representa na sua formação. Assim sendo, os objetivos da UC são simultaneamente abrangentes, mas também específicos nos conteúdos que aborda, conducentes ao desenvolvimento sólido das quatro macrocapacidades fundamentais da expressão oral e escrita e da leitura e audição. Ao discutir tópicos atuais e específicos da sua área científica, os alunos serão capazes de expressar opiniões pessoais devidamente fundamentadas, face a textos relacionados com as áreas temáticas em foco e outros no âmbito da sua vida diária, fazendo uso de um nível de língua correspondente a um nível intermédio, integrando os itens linguísticos e vocabulares explorados em aula.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The contents were planned according to the objectives in order to allow the learners to realize the added value of this CU in their training. As such the objectives of the CU are both comprehensive and specific in the contents it disseminates, regarding a solid development of the four skills, speaking, writing, listening and reading. By focusing on situations related to the area of study and discussing general and specific current affairs, learners will be able to express well-sustained personal opinions about the thematic area in focus and about their daily lives, using the language at an upper intermediate level, thus integrating grammar and lexis items appropriately.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*A UC de Inglês Técnico assenta em material de diversas fontes organizado num dossier (manual) disponibilizado de aquisição obrigatória.*

*As aulas teórico-práticas visam desenvolver as capacidades de leitura, de compreensão oral e escrita, de produção de textos mais ou menos complexos e de acordo com os conteúdos da unidade curricular, utilizando atividades diversas e interativas. A execução de tarefas fora do contexto da aula é incentivada, através de fichas de trabalho, para que possam servir de apoio à aprendizagem da língua.*

#### 1. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)

*- Prova Intercalar Escrita - 60% (Uma frequência com avaliação da audição, escrita, leitura, oralidade e uso da língua.)*

*- Prova Intercalar Escrita - 30% (Mini-teste de avaliação intermédia sobre determinadas áreas vocabulares ou gramaticais.)*

*- Trabalhos Práticos - 10%*

#### 2. Avaliação por exame final - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)

*- Exame Final Escrito (100%)*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Technical English will work with a file (student's coursebook) of material selected from various sources to*

be made available by the teacher.

Communicative methodology embraces all four basic skills in a highly interactive context, with a strong focus on practical activities. An equal attention is given to basic and more complex grammar and specific vocabulary, in accordance with the contents of the unit. Students will also work on a set of worksheets and homework tasks to consolidate students' effective learning.

1. Continuous assessment - (Regular, Student Worker) (Final)

- Intermediate Written Test - 60% (focusing on the 4 skills)

- Intermediate Written Test - 30% (focusing on use of English and technical vocabulary)

- Practical Work - 10%

2. Final exam evaluation - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)

- Final Written Exam - 100%

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

As metodologias vão ao encontro dos objetivos, visto que a miríade de conteúdos exige um equilíbrio entre exposições teóricas e participação ativa dos alunos, especialmente nas simulações, apresentações, entre outros, permitindo a aquisição de conhecimentos fundamentais que permitem ao aluno adquirir uma autonomia e um nível intermédio superior da língua. A partir dos diferentes materiais compilados no dossier (desde textos retirados de vários livros da área, a exercícios de gramática e de vocabulário), e que servirá de manual para os alunos, poder-se-ão trabalhar áreas temáticas relevantes para a área de estudo dos aprendentes; além disso, far-se-á trabalho linguístico adequado a estas temáticas e a outras fundamentais para as áreas temáticas em estudo. A escolha de artigos/exercícios complementares retirados de livros de referência basear-se-á sempre na relevância dos mesmos para a área de estudo em questão. Este material servirá igualmente de mote para o desenvolvimento da expressão oral, e consequentemente de posteriores trabalhos escritos, que possibilitarão aos alunos prepararem-se para os testes escritos e orais a realizar ao longo do semestre.

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

The methodology is coherent with the objectives outlined for the course unit since the myriad of contents requires a balance between lectures and active participation of learners, namely in role-plays, presentations, just to name a few, thus allowing the acquisition of fundamental knowledge, that will enhance the learners' linguistic autonomy, and an intermediate fluency of the language. The different material compiled in the file (several texts, grammar and vocabulary exercises, etc), also used as students' coursebook, will be useful for working several themes relevant for the area of study and for any other fundamental issue in the thematic areas focused on or in daily life. The choice of other material from reference books will take into account the relevancy for the area of study in focus. They will serve as the basis for the development of oral and writing skills. Moreover, this material will also be beneficial for students to prepare themselves for formal assessment throughout the semestre.

### 3.3.9. Bibliografia principal:

Emmerson, P. (2004). *Email English*. Oxford: MacMillan.

Hashemi, L. & R. Murphy (2004). *English Grammar in Use*. Oxford: OUP.

----- (2010). *Selling Destinations*. New York: Cengage Learning.

Reisinger, Y. (2009). *International Tourism. Cultures and Behavior*. Elsevier Oxford (UK) & Burlington MA (USA): Butterworth-Heinemann Publication.

Swan, M. (2005). *Practical English Usage*. Oxford: OUP.

Wyatt, R. (2007). *Vocabulary Workbook. Check your English Vocabulary for Leisure, Travel and Tourism*. London: A & C Black Publishers.

Wyatt, R. (2002). *Vocabulary for FCE*. Harlow: Penguin.

Vince, M. & P. Emmerson (2009). *First Certificate Language Practice*. Oxford: Macmillan.

## Mapa IV - Língua Estrangeira II (Opção Chinês II)

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Estrangeira II (Opção Chinês II)*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Chu Zhixin (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

<sem resposta>

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- compreender e produzir expressões comuns e práticas sobre o quotidiano chinês;
- possuir mais conhecimentos sobre o interesse e hábitos do povo chinês;
- possuir conhecimentos da cultura chinesa e da China contemporânea.

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- understand and produce practical and common expressions concerning daily life in Chinese;
- get more knowledge about the interests and customs of Chinese people;
- have an understanding of Chinese culture and contemporary China.

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. Direções e localizações
2. Passatempos e tempo livre
3. Clima e tempo
4. Meios de transporte
5. Chegada a um hotel
6. Reservar um bilhete
7. Cambiar dinheiro
8. Pedir ajuda
9. As refeições
10. Expressões cordiais em ocasiões formais

**3.3.5. Syllabus:**

1. Directions and locations
2. Abilities and hobbies
3. Climate and weather
4. Taking a bus or taxi
5. Checking in to a hotel
6. Booking a ticket
7. Exchanging money
8. Asking for help
9. Dining
10. Exchanging polite words at formal occasions

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macro-capacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis, will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. Aulas teórico-práticas baseadas no enfoque comunicativo e com ênfase no uso da língua como um instrumento de comunicação. As tarefas incluirão jogos de simulação, interpretação e tratamento de textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres, visionamento de documentários e filmes atividades de leitura, comunicação oral, em pares e pequenos grupos.*

**1. Avaliação Contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)**

*- Trabalhos Práticos - 50% (Conjunto de exercícios realizados individualmente que perfazem a componente prática da avaliação.)*

*- Prova Intercalar Escrita - 50% (O exame final contemplará a pronúncia, fala, escrita, audição e leitura.)*

**2. Final - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)**

*- Exame Final Escrito - 100%*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Both theoretical and practical sessions are based on the communicative approach and emphasis on the use of language as a tool to communicate. The tasks will include: role plays, use of authentic texts and documents, controlled and free practices, watching documentaries and films reading and listening comprehension work, oral communication in pairs or small groups.*

#### 1. Continuous Assessment - (Regular, Student Worker) (Final)

- Practical Work - 50% (A set of exercises made by each student that together will achieve a practical evaluation component.)

- Intermediate Written Test - 50% (This examination includes evaluation about oral pronunciation, speaking, listening, writing, reading.)

#### 2. Final - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)

- Final Written Exam - 100%

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e o manual, bem como os materiais acompanhantes, através dos quais as metodologias se materializam, é o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação efetiva e real, tanto ao nível da produção oral como escrita.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Zhang Rumei, Ai Xin (2006). Experiencing Chinese (Traveling in China). Beijing: Higher Education Press, Zhu Peiru, Zhu Xiaoxing, Yue Jianling (2008). Experiencing Chinese (Official communication in China). Beijing: Higher Education Press.*

## Mapa IV - Língua Estrangeira II (Opção Alemão II)

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Língua Estrangeira II (Opção Alemão II)*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Isabel Augusta Chumbo (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (A2+-QEER);*

- *utilizar corretamente vocabulário e estruturas gramaticais simples (nível A2+-QEER);*

- *produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente escrever notas e mensagens curtas, bem como cartas pessoais simples;*

- *descrever atividades passadas, utilizando o passado simples, expressão do passado e os marcadores temporais respetivos;*

- *comunicar de forma simples, perguntar e responder a perguntas sobre assuntos conhecidos, designadamente sobre a família, outras pessoas, as condições da vida, o percurso escolar e o seu trabalho atual.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (A2+-CEFR);*

- *use simple vocabulary and grammar structures (A2+-CEFR) correctly;*

- produce written texts of several types and on different topics, such as writing notes and short messages, besides brief private letters;
- describe past activities, using simple past tenses, expressions of the past tense and the respective tense markers;
- communicate in a simple form, to ask and answer questions about the family, other people, conditions of life, school life and work.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### 1. Áreas Temáticas:

- 1.1 Profissões e Trabalho
- 1.2 Instituições e Repartições
- 1.3 Saúde e Doença
- 1.4 Pela cidade
- 1.5 Serviço de Apoio ao Cliente
- 1.6 Roupa nova
- 1.7 Festas

#### 2. Estruturas linguísticas:

- 2.1 Pronomes Indefinidos, Declinação de artigos, adjetivos e pronomes;
- 2.2 Graus de adjetivos, Preposições, Conjugação de verbos no presente, passado e futuro;
- 2.3 Conjuntivo, Verbos modais, Verbos reflexivos, Verbos e os seus complementos;
- 2.4 Conjunções, Orações principais e subordinadas;

### 3.3.5. Syllabus:

#### 1. Topics

- 1.1 Professions and work
- 1.2 Institutions and public entities
- 1.3 Health and Diseases
- 1.4 Through the city
- 1.5 Client support
- 1.6 New Clothes
- 1.7 Festivities

#### 2. Linguistic structures

- 2.1 Indefinite pronouns, article, adjective and pronoun declension
- 2.2 Adjective degrees, prepositions, verb tenses
- 2.3 The “Konjunktiv”, Modal verbs, reflexive verbs
- 2.4 Conjunctions

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macrocapacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos, que correspondem a descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas do Conselho da Europa do nível linguístico almejado.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives which correspond to the Common European Framework of Reference for Languages devised by the Council of Europe for the targeted level.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. As tarefas incluirão atividades de leitura, compreensão, interpretação e tratamento de textos; comunicação oral, em pares e pequenos grupos; recurso a gravações autênticas em situações normais de comunicação; elaboração de textos simples, compreensão e aplicação da gramática mencionada. Avaliação contínua (4 provas intercalares – 20% cada) + Apresentação oral sobre temas relacionados com países de expressão alemã (20%)  
Avaliação Final – Exame Final (100%)*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Tasks will include:*

*reading and listening comprehension, oral communication in pairs or small groups, analysis and practice of grammar, writing of small texts.*

*Evaluation*

*Continuous Evaluation (4 intermediate tests – 20% each) + Oral presentation on a topic related to German-speaking countries (20%)*

*Final exam (100%)*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e o manual, bem como os materiais acompanhantes, através dos quais as metodologias se materializam, é o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação efetiva e real, tanto ao nível da produção oral como escrita.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Dreyer, et al.. (2010). Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik: München: Verlag für Deutsch.*

*Gottstein-Schramm, B. (2011). Schritte Übungsgrammatik. Ismaning: Hueber Verlag.*

*Kursisa A. & C. Cristache (2010). Fit für Fit in Deutsch 1 und 2, Ismaning: Hueber Verlag.*

*Niebisch, D. (2009). Schritte Plus. Ismaning: Max Hueber Verlag.*

*Wahrig Deutsches Wörterbuch (2010). München: Bertelsmann Lexikon Verlag.*

## **Mapa IV - Língua Estrangeira II (Opção Francês II)**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira II (Opção Francês II)*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Ana Maria Alves (54 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- compreender e interpretar textos autênticos, orais e escritos, de contextos diversificados e adequados ao nível de competência linguística (A2+-QEQR);*

*- utilizar corretamente vocabulário e estruturas gramaticais simples (nível A2+-QEQR);*

*- produzir textos escritos de diferentes tipos sobre temas diversificados e de acordo com o nível, designadamente escrever notas e mensagens curtas, bem como cartas pessoais simples;*

*- descrever atividades passadas, utilizando o passado simples, expressão do passado e os marcadores temporais respetivos;*

*- comunicar de forma simples, perguntar e responder a perguntas sobre assuntos conhecidos, designadamente sobre a família, outras pessoas, as condições da vida, o percurso escolar e o seu trabalho atual.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*- understand oral and written authentic texts, taken out of different contexts, which are adequate to their level of language competence (A2+-CEFR);*

*- use simple vocabulary and grammar structures (A2+-CEFR) correctly;*

*- produce written texts of several types and on different topics, such as writing notes and short messages, besides brief private letters;*

*- describe past activities, using simple past tenses, expressions of the past tense and the respective tense markers;*

*- communicate in a simple form, to ask and answer questions about the family, other people, conditions of*

life, school life and work.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*O programa de Francês II (Língua Estrangeira II) é baseado na abordagem comunicativa da língua e incide na apresentação das primeiras estruturas gramaticais da língua e no estudo dos aspetos fonéticos, morfológicos e lexicais. Os temas permitirão dar um conhecimento da sociedade e da cultura do espaço de língua francesa.*

*Temas:*

- 1. Empresas;*
- 2. Mundo do Trabalho;*
- 3. Procura de emprego.*

### **3.3.5. Syllabus:**

*The course of French Language II (Foreign Language II) is based on the communicative approach of the language, on the presentation of the first grammatical structures and on the study of the phonetic, morphologic and lexical aspects. The subjects will provide knowledge of the society and the culture in the space of the French language.*

*Themes:*

- 1. Enterprises;*
- 2. World of work;*
- 3. Looking for a job.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macrocapacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos, que correspondem a descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas do Conselho da Europa do nível linguístico almejado.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives which correspond to the Common European Framework of Reference for Languages devised by the Council of Europe for the targeted level.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. As tarefas incluirão atividades de leitura, compreensão, interpretação e tratamento de textos; comunicação oral, em pares e pequenos grupos; recurso a gravações autênticas em situações normais de comunicação; elaboração de textos simples, compreensão e aplicação da gramática mencionada.*

*1. Avaliação contínua:*

*- Trabalhos Práticos - 50%*

*Prova Intercalar Escrita - 50%*

*2. Avaliação final:*

*- Exame Final Escrito - 100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Tasks will include: reading and listening comprehension, oral communication in pairs or small groups, analysis and practice of grammar, writing of small texts.*

*1. Continuous assessment*

*- Practical Work - 50%*

*- Intermediate Written Test - 50%*

*2. Final assessment:*

*- Final Written Exam - 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e o manual, bem como os materiais*

*acompanhantes, através dos quais as metodologias se materializam, é o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação efetiva e real, tanto ao nível da produção oral como escrita.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Chollet, I. & J.-M. Robert (2002). Orthographe progressive du Français, Niveau Intermédiaire. Paris: Cle International.*

*Grégoire, M. & O. Thiévenaz. (2003). Grammaire progressive du français. Paris: Cle international.*

*Miquel, C. & A. Goliot-lété. (2003). Vocabulaire Progressif, Niveau Intermédiaire. Paris: Cle International.*

*Penfornis, J.-L. (2004). Français. Com, «Méthode de Français Professionnel et des Affaires». Paris: Cle International.*

*Penfornis, J.-L. (2004). Français. Com, «Méthode de Français Professionnel et des Affaires», Cahier d'exercices. Paris: Cle International.*

**Mapa IV - Língua Estrangeira II (Opção Espanhol II)**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua Estrangeira II (Opção Espanhol II)*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Alexia Dotras Bravo (54 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- usar a Língua Espanhola com uma competência comunicativa ao nível A2-B1 do QCER (Quadro Comum Europeu de Referência para as Línguas);*
- interagir com nativos com certa espontaneidade e fluidez;*
- exprimir o ponto de vista sobre diversos assuntos de atualidade e contrastar opiniões em diferentes registos;*
- escrever textos simples e coerentes sobre diferentes temas.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- use the Spanish Language with a communicative competence at the level A2- B1 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR);*
- interact with native speakers in a spontaneous and fluid way;*
- express their point of view about various currency subjects and contrast opinions in many language registry;*
- write simple and logical scripts about various issues.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*1. Áreas temáticas*

- Introdução à linguagem coloquial: modismos, expressões coloquiais, ditados populares*
- Viagens e Férias*
- Aprendizagem de línguas*
- Profissões e atividades laborais*
- Relações pessoais*
- Os média (jornais, revistas, televisão, internet, rádio)*

*2. Gramática*

- Presente de indicativo de verbos regulares e irregulares*

- Imperativo (positivo e negativo) de verbos regulares e irregulares
- Tempos do passado
- Condicional e futuro
- As orações compostas por coordenação e subordinação
- Se eu fosse tu+condicional
- Regras de acentuação e de pronúncia

### 3. Funções

- Relacionar-se socialmente
- Referir-se ao tempo passado
- Estruturar o discurso
- Influenciar o interlocutor
- Expressar probabilidade, dúvida e suposição
- Falar de acções futuras
- Dar opiniões

### 4. Cultura

Organização territorial e administrativa da Espanha. Introdução à história de Espanha

Diversidade cultural espanhola e hispanoamericana: cinema, literatura, música. Festividades e tradições

### 3.3.5. Syllabus:

#### 1. Topics

- Introduction to colloquial language – idiomatic expressions, colloquial expressions and popular sayings
- Trips and holidays
- Learning new idioms
- Professions and works
- Personal relations
- Media (newspapers, magazines, TV, internet, radio)

#### 2. Grammar

- Complex sentences by coordination and subordination
- Verb tenses (Present, Past and Future)
- 'If I were you'+ conditional
- Stress rules

#### 3. Functions

- Socialising
- Organizing the speech
- Influencing/persuading the listener

#### 4. Culture

territorial and administrative organization of Spain, introduction to the History of Spain, Spain and Spanish South-American speaking countries' cultural diversity: cinema, literature, music. Festivities and traditions.

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os temas propostos, bem como a gramática e léxico neles incluídos permitirão ao aprendente adquirir a segurança linguística necessária ao uso das competências ao nível da escrita e oralidade. O desenvolvimento de cada um dos temas trabalhará as quatro macrocapacidades e vai ao encontro dos objetivos referidos, que correspondem a descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas do Conselho da Europa do nível linguístico almejado.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The proposed topics, as well as the containing grammar and lexis will allow learners to acquire the necessary linguistic competences in writing and speaking. The development of each topic will work on the four language skills and, as such, aims at the mentioned objectives which correspond to the Common European Framework of Reference for Languages devised by the Council of Europe for the targeted level.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*O manual adotado será utilizado para o desenvolvimento das áreas temáticas e gramaticais. As tarefas incluirão atividades de leitura, compreensão, interpretação e tratamento de textos, utilizando atividades diversas e interativas. A execução de tarefas fora do contexto da aula é incentivada, através de fichas de trabalho, para que possam servir de apoio à aprendizagem da língua.*

*O enfoque é comunicativo: ênfase no uso da língua enquanto instrumento de comunicação; integração das quatro capacidades básicas: progressão das estruturas gramaticais simples às mais complexas; selecção do vocabulário mais frequente e produtivo; jogos de simulação, textos e documentos autênticos, práticas controladas e livres.*

#### 1. Avaliação contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)

- Trabalho de avaliação contínua - 40% (trabalhos em casa, realizados em aula, apresentações, leituras).

- Exame Final Escrito - 60%
- 2. Avaliação final - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)
- Exame Final Escrito - 100%

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The textbook will be used to cover the mentioned thematic and grammatical areas. Tasks will include: reading and listening comprehension, with a strong focus on practical activities.*

*Students will also work on a set of worksheets and homework tasks to consolidate students' effective learning.*

*Communicative focus: emphasis on the use of the language as a communication means; integration of the four basic skills: speaking, listening, writing and reading; advancing from simple grammar structures to more complex ones; selection of the most common and frequent vocabulary; role-playing and authentic texts.*

1. Continuous Assessment - (Regular, Student Worker) (Final)

- Practical Work - 40% (Homework or work developed in class)

Final Written Test- 60%

2. Final assessment - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)

- Final Written Exam - 100%

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino propostas permitem aulas interativas e a escolha de materiais através dos quais as metodologias comunicativas se materializam. São o ponto de partida para utilizar a língua em situações de comunicação oral e escrita ao nível básico para intermédio, relevantes para a formação geral e específica.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The methodologies used allow interactive classes and the chosen textbook as well as the accompanying materials are a fundamental starting point for the use of the language in spoken and written communications situations.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Pinilla, R. & A. San Mateo (2008). ELExprés- Curso Intensivo de Español A1-A2-B1. Madrid: SGEL.*

*Prieto, R. & M. Alonso (2011). Embarque 2. Madrid: Edelsa.*

*Alonso Raya, R. et alii (2011). Gramática básica del estudiante de español. Difusión: Barcelona.*

*Gómez Torrego, L. (2004). Nuevo manual de español correcto. Madrid: Arco/Libros.*

*Gómez Torrego, L. (2007). Gramática didáctica del español. Madrid: Anaya.*

*Paredes García, F. (2012). Libro del español correcto. Madrid: Espasa-Calpe/RAE.*

*Real Academia Española (2011). Ortografía de la lengua española, Madrid: Espasa-Calpe.*

*Recursos virtuais:*

*Real Academia Española. Diccionario de la lengua española. <http://www.rae.es/rae.html>*

*2. Recurso virtual do Instituto Cervantes: Bibliografia de didáctica do espanhol como língua estrangeira. <http://cvc.cervantes.es/obref/bele/default.htm>*

## Mapa IV - Opção I Sociologia da Educação e do Trabalho

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Opção I Sociologia da Educação e do Trabalho*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Cristiana de Sousa Pizarro Bravo Madureira (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- conhecer as características do conhecimento sociológico, as grandes problemáticas sociológicas e os seus campos de aplicação à educação e à sociologia do trabalho;
- caracterizar o campo de ação social da educação no quadro de uma sociedade inclusora, humanitária, assistencial e comunitária dinamizadora;
- caracterizar as relações sociais de interação, de poder, de dominação e de subordinação no conjunto das intervenções sociais;
- identificar e caracterizar as diferentes propostas teóricas sobre a organização do trabalho;
- identificar e mobilizar contributos da Sociologia da Educação e do Trabalho para a compreensão dos paradigmas dominantes.

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- know the characteristics of sociological knowledge, the major sociological issues and their application fields of education and sociology of work;
- characterize the field of educational social action within an enclosing, humanitarian, assistentialist and proactive community;
- characterize the interaction of social relations, of power, of domination and subordination in a set of social interventions;
- identify and characterize the different theoretical proposals on the organization of work;
- identify and mobilize the contributions of Sociology of Education and Work for the understanding of the dominant paradigms.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

#### **1. Sociologia como ciência**

- Objeto, método e técnicas de investigação
- Desenvolvimento do pensamento sociológico
- Vários autores
- Funcionalismo

#### **Perspetiva do conflito**

#### **Perspetivas da ação social**

#### **2. Sociologia da Educação**

- Problemática social da educação
- Dimensões da construção social da educação
- Socialização primária e secundária enquanto processos de transmissão cultural e de construção de identidades
- Efeitos socioeducacionais
- Educação formal, não formal e informal
- Currículo formal, informal, oculto e paralelo

#### **3. Sociologia do Trabalho**

- Conceito de trabalho
- Paradigmas macrosociológicos
- Abordagens racionalizadoras do trabalho: Taylorismo e Fordismo
- Abordagens racionalizadoras da empresa: Max Weber e Fayol
- Movimento das relações humanas: Elton Mayo

#### **4. Da Sociedade industrial à sociedade do conhecimento**

- Sociedade da informação e reinvenção da organização do trabalho
- TIC e a multidimensionalidade dos processos de globalização

### **3.3.5. Syllabus:**

#### **1. Sociology as a science**

- Object, method and research techniques
- Development of sociological thought

#### **several authors**

#### **Functionalism**

#### **Conflict perspective**

#### **Perspectives of social action**

#### **2. Sociology of Education**

#### **Social problems of education**

#### **Dimensions of the social construction of education**

#### **Primary and secondary socialization while a processes of cultural transmission and the construction of identities**

#### **Social and educational effects**

#### **Formal, non-formal and informal education**

#### **Formal curriculum, informal, hidden and parallel**

#### **3. Sociology of Work**

- *Concept of work*
- *Macrosociological paradigms*
- *Rationalizing approaches of work: Taylorism and Fordism*
- *Rationalizing the company approaches: Max Weber and Fayol*
- *Movement of human relations: Elton Mayo*
- 4. *From the industrial society to the society of knowledge*
- *Information society and the reinvention of work organization*
- *ICT and the multidimensionality of the globalization processes*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos desta unidade curricular levam os estudantes a adquirir competências ao nível do desenvolvimento do conhecimento sociológico, através de uma análise aos primeiros teóricos, nomeadamente Auguste Comte, Émile Durkheim, Karl Marx e Max Weber. Posteriormente, será abordada uma análise sociológica mais recente onde se desenvolverá o Funcionalismo, bem como as perspetivas de conflito e de ação social.*

*Com uma análise aos pilares da educação apresentados por Jacques Delors, procurar-se-á dar a conhecer o campo de ação social da educação no quadro de uma sociedade inclusora, humanitária, assistencial e comunitária.*

*Ao nível da sociologia da educação serão abordadas a socialização primária e secundária enquanto processos de transmissão cultural e construção de identidades. Também serão explanadas as diferenças entre educação formal, informal e não formal.*

*No que concerne à Sociologia do Trabalho serão explorados os paradigmas macrosociológicos, bem como as abordagens racionalizadoras do trabalho, o Taylorismo e o Fordismo, as abordagens racionalizadoras da empresa e o movimento das relações humanas. Serão ainda debatidas as transformações sociais, culturais e laborais que levaram à transição da Sociedade industrial à sociedade do conhecimento, incidindo sobre a multidimensionalidade dos processos de globalização. Também será explicada a transformação da relação salarial fordista e o desenvolvimento de formas flexíveis de emprego. Estes conteúdos permitirão aos estudantes identificar e caracterizar as diferentes propostas teóricas sobre a organização do trabalho e identificar e mobilizar contributos da Sociologia da Educação e do Trabalho para a compreensão dos paradigmas dominantes.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The contents of this course leads students to acquire skills in the development of sociological knowledge level, through an analysis of the early theorists, including Auguste Comte, Émile Durkheim, Karl Marx and Max Weber. Afterwards, a more recent sociological analysis will be addressed which will develop Functionalism as well as the prospects of conflict and social action.*

*With an analysis of the pillars of education presented by Jacques Delors, which will seek to inform the field of social action education within an enclosing, humanitarian, assistance and communal society.*

*In terms of the sociology of education primary and secondary socialization will addressed the processes of cultural transmission and identity construction. The differences between formal, informal and non-formal education will also be covered.*

*Regarding the Sociology of Work, macrosociological paradigms will be exploited, as well as rationalizing approaches of work, Taylorism and Fordism, rationalizing the approaches of the company and the movement of human relations. The social, cultural and industrial changes that led to the transition from the industrial society to the knowledge society, focusing on the multidimensionality of globalization processes will be further discussed. Also explained are the transformation of the Fordist wage relation and the development of flexible forms of employment. These contents will enable students to identify and characterize the different theoretical proposals on the organization of work and identify and mobilize contributions of Sociology of Education and Work for the understanding of dominant paradigms.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As metodologias de ensino centrar-se-ão no método expositivo, no método interrogativo e nos métodos ativos. Com a finalidade de fomentar a participação e desenvolver o espírito crítico e o trabalho colaborativo dos estudantes, desenvolver-se-ão, no decorrer das aulas, trabalhos em pequenos grupos e trabalhos individuais. Desta forma, estimular-se-á o espírito investigativo por parte dos estudantes e a procura incessante do saber, sempre com a orientação da docente. As aulas de orientação tutória previstas na unidade curricular constituirão o espaço privilegiado para este efeito.*

#### **1. Avaliação contínua**

- *Prova intercalar escrita - 70%*
- *Temas de desenvolvimento - 30%*

#### **2. Avaliação final**

- *Exame final escrito - 100%*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The teaching methodologies will focus on the lecture method, the interrogative method and active methods. In order to encourage participation and develop critical thinking and collaborative work of students, they will develop, during classes, small group work and individual work. Thus, the investigative spirit by the students and the relentless pursuit of knowledge will be stimulated, always with the guidance of the teacher. Classes tutorial guidance provided in course constitute the privileged space for this purpose.*

*In order to verify the achievement of the objectives and the acquisition of learning, methods of evaluation selected are the following:*

**1. Continuous assessment**

- Written test - 70%

- Development issues - 30%

**2. Final assessment**

- Final written exam - 100%

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino acima apresentadas serão um bom contributo para que os estudantes alcancem os objetivos de aprendizagem da unidade curricular. Através da leitura dialogada de textos e da reflexão crítica dos mesmos, permitir-se-á que os estudantes problematizem as diferentes propostas teóricas sobre a sociologia da educação e do trabalho.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The teaching methodologies presented above will be a good contribution for the students to achieve the learning objectives of the course. Through dialogic reading texts and critical reflection, will allow students to problematize the different theoretical proposals on the sociology of education and work.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

Afonso, A. & Lucio-Villegas Ramos, E. (2007). "Estado-nação, educação e cidadanias em transição" *Revista Portuguesa de Educação*, 20(1), pp. 77-98.

Azevedo, J. (coord.) (2007). "Como vamos melhorar a educação em Portugal. Novos compromissos sociais pela educação", in *Debate nacional sobre a educação - Relatório Final*.

Dias de Carvalho, A. (org.) (2003). *Sentidos contemporâneos da educação*. Porto: Edições Afrontamento.

Cerdeira, M. (2004). *Dinâmicas de transformação das relações laborais em Portugal*. Lisboa: DGERT, MAET.

Delors, J. (2003) (coord.) *Educação: um tesouro a descobrir- Relatório para a UNESCO da Comissão Internacional sobre educação para o século XXI*. Porto: ASA.

Durkheim, E. (2009). *Educação e Sociologia*. Lisboa: Edições 70.

Estanque, E. (2005). "Trabalho, desigualdades sociais e sindicalismo". *Revista Crítica de Ciências Sociais*, 71, Coimbra, CES.

Giddens, A. (2004). *Sociologia*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

## Mapa IV - Opção I Ecologia e Sociedade

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Opção I Ecologia e Sociedade*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Luís Filipe Pires Fernandes (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- compreender como se processa a transferência de matéria e energia nos ecossistemas;

- compreender a importância da fotossíntese e respiração no funcionamento dos ecossistemas;

- conhecer a distribuição mundial dos grandes biomas terrestres;

- comparar as principais características bióticas e abióticas dos grandes biomas;

- perceber o papel do Homem como agente modificador dos ecossistemas, bem como as implicações da

*exploração exaustiva dos recursos naturais e alguns dos principais problemas ambientais da atualidade;*  
*- compreender a importância do comportamento individual em questões de ambiente;*  
*- recolher, selecionar e interpretar informação relevante, com vista à análise e interpretação de situações e à tomada de posição sobre problemas no âmbito da ecologia aplicada na sociedade humana;*  
*- aplicar os conhecimentos adquiridos em atividades de pesquisa com vista à elaboração e apresentação de trabalhos suscetíveis de transferência para contextos profissionais.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*- understand how to process the transfer of matter and energy in ecosystems;*  
*- understand the importance of photosynthesis and respiration in ecosystem functioning;*  
*- know the worldwide distribution of major terrestrial biomes;*  
*- compare the major biotic and abiotic characteristics of the major biomes;*  
*- understand the role of man as modifier of ecosystems as well as the implications of plundering natural and major environmental issues of our resources;*  
*- understand the importance of individual behavior on environmental issues;*  
*- collect, select and interpret relevant information, for the analysis and interpretation of situations and position on issues under the applied ecology in human society;*  
*- apply the knowledge gained in research activities concerning the preparation and presentation of susceptible transfer jobs to professional contexts.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- 1. Alguns conceitos fundamentais: Biosfera, Biótopo, Comunidade biótica, Espécie, População, Habitat, Ecosistema, Nicho ecológico*
- 2. Funcionamento dos ecossistemas*
- 3. Diversidade de ecossistemas*
- 4. O Homem como agente modificador dos ecossistemas*
- 5. A Conservação da Natureza nos vários países lusófonos*
- 6. O papel do Estado e a participação do público em matéria de ambiente*

**3.3.5. Syllabus:**

- 1. Some fundamental concepts: Biosphere, Biotope, biotic community, Species, Population, Habitat, Ecosystem, Ecological Niche*
- 2. Ecosystem functioning*
- 3. Diversity of ecosystems*
- 4. Man as a modifier of ecosystems*
- 5. The Nature Conservation in Portuguese speaking countries*
- 6. The role of the State and public participation in environmental matters*

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A Educação em Ciências Ambientais é hoje fundamental para o bem estar de todos, quer enquanto cidadãos capazes de analisar, discutir e tomar posição sobre problemas, quer enquanto indivíduos, uma vez que contribui para o desenvolvimento de capacidades transversais.*  
*Neste sentido, a formação em ciências ambientais deve ser um instrumento que veicula informações, desenvolve o gosto por atividades e experiências, desenvolve a capacidade de analisar e interpretar situações correntes e contribui para promover mudanças de comportamento dos indivíduos face aos problemas ambientais. A formação em ciências através duma abordagem que permita a análise crítica de situações, a pesquisa e a realização de trabalhos práticos, permite ainda o desenvolvimento de capacidades de observação e de manipulação de materiais, de registo e análise de dados, de comunicação e de avaliação do seu próprio desempenho.*  
*Todas estas competências são fundamentais para os licenciados em Educação Social. Eles devem dominar conhecimentos mas também técnicas básicas e processos de ciências, pois só desta forma, os futuros educadores/profissionais serão capazes de desenvolver, na sua intervenção, uma verdadeira educação em ciências, nomeadamente no âmbito ecológico.*  
*Ao adotar uma perspetiva que parte do reconhecimento de diversas situações e problemas ligados ao contexto imediato dos alunos ou de âmbito mais alargado, como os problemas ambientais, e ao promover o contato com metodologias ativas e participativas, a unidade curricular pretende permitir o desenvolvimento e implementação de projetos de intervenção educativa operacionalizando os conteúdos programáticos trabalhados, em colaboração e parceria com outros elementos da comunidade.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Education in Environmental Sciences is now fundamental to the well being of everyone, whether as citizens able to analyze, discuss and take a position on issues, either as individuals, since it contributes to*

*the development of soft skills.*

*In this sense, training in environmental sciences should be an instrument that conveys information, develops a taste for activities and experiences, develop the ability to analyze and interpret current situations and helps to promote changes in behavior of individuals to the environmental problems. The science education through a critical approach to the analysis of situations, research and practical work, yet allows the development of skills of observation and manipulation of materials, registration and data analysis, communication and evaluation of their own performance.*

*All these skills are essential for graduates in Social Education. They must master knowledge but also basic techniques and processes of science, because only in this way, future educators / professionals will be able to develop, in his speech, a real science education, particularly in the ecological context.*

*By adopting a perspective that starts from the recognition of different situations and problems related to students' immediate or broader scope, such as environmental problems context, and to promote contact with active and participatory methodologies, the course aims to enable the development and implementation of educational intervention programs operationalising the syllabus worked in collaboration and partnership with other community members.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A UC desenvolve-se recorrendo a metodologias e a estratégias variadas; inclui sessões teórico-práticas em que se discutem situações vividas pelos alunos em atividades práticas prévias ou no seu dia-a-dia, que se interpretam/fundamentam com base em conceitos científicos; inclui a investigação de alguns temas propostos que pode envolver pesquisa bibliográfica, realizada em pequenos grupos, posteriormente apresentados à turma.*

*As sessões de orientação tutória permitem esclarecimento de dúvidas e acompanhamento individualizado ou em pequenos grupos do trabalho em curso. Além disso, é disponibilizado aos alunos um apoio tutorial através da plataforma IPB-Virtual, possibilitando-lhes o acesso a documentos para estudo e a apresentação/clarificação de dúvidas.*

*A Avaliação contínua inclui uma componente escrita que corresponde a 60% e uma componente dos Trabalhos Práticos, que inclui relatórios e grelhas de observação (40%).*

*Avaliação final: exame escrito (100%).*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The CU is developed using a variety of strategies and methodologies; includes theoretical and practical sessions where they discuss situations experienced by students in practical activities preceding or in your day-to-day, who interpret / underlying basis of scientific concepts; includes investigating some proposed topics which may involve literature search, conducted in small groups, then presented to the class.*

*Tutorial guidance sessions allow clarification of doubts and monitored separately or in small groups work in progress. Also, available is a tutorial support to students through the Virtual IPB-platform, allowing them access to documents for study and presentation / clarification of doubts.*

*The continuous assessment includes a written component that corresponds to 60% and a component of the Practical Work, including reports and observation grids (40%).*

*Final assessment: Written exam (100%).*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A UC desenvolve-se recorrendo a metodologias e a estratégias variadas. As sessões de natureza teórico-prática são baseadas numa metodologia de discussão, que parte de situações concretas que, além de permitirem aos alunos reconhecer a importância dos assuntos, permite auscultar as suas conceções prévias; só depois se passa para uma exposição teórica dos conteúdos, para fundamentar uma interpretação fundamentada cientificamente. Estes procedimentos, estimulando a relação e interdependência entre a aprendizagem teórica e a sua aplicação prática, possibilitam um maior envolvimento dos alunos no processo ensino/aprendizagem.*

*A leitura e discussão de alguns textos/artigos de investigação desenvolvida no domínio da ecologia e das suas aplicações, são fundamentais para que os alunos possam aprofundar os seus saberes e conhecer as investigações que se têm feito nos últimos anos neste domínio.*

*A realização de pequenas investigações que incluem a pesquisa bibliográfica, e a comunicação aos colegas dos resultados obtidos, permite o desenvolvimento de capacidades transversais e uma maior ligação com a prática e a perceção do tipo de trabalho que como futuros educadores/profissionais poderão desenvolver em contextos de intervenção social*

*De acordo com o Regulamento de Frequência e Avaliação da ESEB, as metodologias de avaliação, recorrendo a instrumentos diversificados, permitem chegar a um resultado quantitativo; considera-se uma avaliação individual, que analisa as aprendizagens teórico-práticas de cada aluno, quer do ponto de vista dos conhecimentos adquiridos e da sua capacidade de análise de situações e de síntese, avaliados através da prova escrita, e uma avaliação do trabalho de grupo, que permite analisar as capacidades de processo, desenvolvidas através dos trabalhos desenvolvidos ao longo da Unidade Curricular, avaliados através de*

grelhas de observação e dos relatórios apresentados.

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The CU is developed using a variety of strategies and methodologies. The sessions of theoretical and practical nature are based on a methodology discussion that part of concrete situations, in addition to allowing students to recognize the importance of the issues, lets listen to their prior conceptions; only then goes for a theoretical exposition of the contents, to support a scientifically based interpretation. These procedures, stimulating relationship and interdependence between theoretical learning and its practical application, enable a greater involvement of students in the teaching / learning process.*

*The reading and discussion of some texts / articles of research undertaken in the field of ecology and its applications are essential for students to deepen their knowledge and meet the investigations that have been made in recent years in this field.*

*The realization of small investigations that include literature, and communication of results to colleagues, allows the development of transversal skills and a greater connection with the practice and the perception of the type of work that as future educators / professionals can develop in contexts social intervention. According to the Rules of Attendance and Evaluation ESEB, assessment methodologies, using diverse instruments, allow to reach a quantitative result; considered an individual assessment, which examines the theoretical and practical learning of each student, both from the point of view of the knowledge and the ability to analyze situations and synthesis, assessed by written test and an evaluation of the work of group, which allows the analysis of process capabilities, developed through the work developed throughout the course, assessed through observation grids and reports submitted.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Almeida, M. (2006). Um planeta ameaçada: a ciência perante o colapso da biosfera. Lisboa: Esfera do Caos Editores.*

*Barbieri, H. (Coord) (2003). Educação e Ambiente-Temas Transversais. Porto: Edições Afrontamento.*

*Barret, G; Odum, E. (2007). Fundamentos de Ecologia. Editora Thomson Pioneira.*

*4Gore, A. (2009). A Terra em Equilíbrio - A Ecologia e o Espírito Humano. Alfragide: Editora Estrela Polar.*

## Mapa IV - Opção II Empreendedorismo

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Opção II Empreendedorismo*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*José Adriano Gomes Pires (54 HCD)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *projetar um processo de investigação científica ou desenvolvimento tecnológico;*
- *entender o processo de inovação e criação de empresas;*
- *conhecer os processos e mecanismos de proteção dos resultados de investigação;*
- *formular um modelo e uma estratégia de negócio e avaliar o potencial da mesma;*
- *entender o processo legal de constituição de empresas e registos de marcas e patentes;*
- *selecionar as melhores e mais adequadas opções para financiamento de negócios;*
- *dominar as diferentes metodologias, técnicas e ferramentas de apoio ao desenvolvimento de processos de investigação do tipo qualitativo e quantitativo;*
- *elaborar um plano de negócios.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *design a process of scientific research or technological development;*
- *understand the process of innovation and firms creation;*
- *know the procedures and mechanisms for protection of research results;*
- *formulate a business model and strategy and assess the potential of the same;*
- *understand the legal process of the constitution of companies and registration of brands and patents;*
- *select the best and most appropriate options for business financing;*

- identify the different methodologies, techniques and tools to support the qualitative and quantitative investigation processes;
- prepare a business plan.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. Os processos de investigação científica ou desenvolvimento tecnológico
  - Métodos quantitativos
  - Métodos qualitativos
2. Os processos de inovação e criação de empresas
  - O conceito de inovação tecnológica
  - O conceito de empreendedorismo tecnológico
3. Os processos e mecanismos de proteção dos resultados de investigação
  - A propriedade intelectual e industrial
  - Registo de marcas, desenhos e patentes
4. Desenho e estratégia de Negócios
  - O conceito de negócio
  - Avaliação de fatores críticos de sucesso
5. O processo legal de constituição de empresas e registos de marcas e patentes
  - Diferentes tipos de sociedades comerciais
  - Aspetos fundamentais de direito do trabalho
6. Mecanismos de financiamento de negócios
  - O conceito de capital de risco
  - Mecanismo de incentivos à criação de empresas
7. Elaboração de planos de negócios
  - O mapa de investimentos
  - O mapa de financiamento

### 3.3.5. Syllabus:

1. The research and technological development processes
  - Quantitative Methods
  - Qualitative methods
2. The innovation and companies creation processes
  - The concept of technological innovation
  - The concept of technological Entrepreneurship
3. The processes and mechanisms for the protection of research results
  - The intellectual and industrial property
  - Registration of brands and patents
4. Design and strategy of business
  - The business concept
  - Evaluation of critical factors of success
5. The legal process of companies creation and registration of brands and patents
  - Different types of commercial companies
  - Key aspects of employment law
6. Mechanisms for business financing
  - The concept of risk capital
  - Engine start-up incentives
7. Preparation of business plans
  - The statement of investment
  - The statement of financing

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

O programa da Unidade Curricular apresenta 7 módulos formativos, orientados para cada um dos diferentes objetivos de aprendizagem. Assim:

- O Ponto 1 do Programa foca o objetivo 1.
- O Ponto 2 do programa foca o objetivo 2.
- O Ponto 3 do programa foca o objetivo 3.
- O Ponto 4 do programa foca o objetivo 4.
- O Ponto 5 do programa foca o objetivo 5.
- O Ponto 6 do programa foca o objetivo 6.
- O Ponto 7 do programa foca o objetivo 7.
- O Ponto 8 do programa foca o objetivo 8.

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The program of the course includes 7 training modules, each targeted to each of the different learning objectives. Like this:*

*Point 1 of the program focuses on the objective 1.*

*Point 2 of the program focuses on the objective 2.*

*Point 3 of the program focuses on the objective 3.*

*Point 4 of the program focuses on the objective 4.*

*Point 5 of the program focuses on the objective 5.*

*Point 6 of the program focuses on the objective 6.*

*Point 7 of the program focuses on the objective 7.*

*The Section 8 program focuses on the objective 8.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas presenciais, seminários e conferências. Estudo individual de pesquisa e consulta bibliográfica sobre as temáticas abordadas.*

*Alternativa 1 - (Regulares, Trabalhadores estudantes) (Final, Recurso)*

*- Relatório escrito: 60%*

*- Exame final escrito: 40%*

*Alternativa 2 - (Trabalhadores estudantes) (Final, Recurso, Especial)*

*- Exame final escrito: 100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Lectures, seminars and conferences. Individual study and bibliographic research about the subjects addressed.*

*Assessment methodology:*

*Alternative 1 - (Regular, Student Worker) (Final, Supplementary)*

*- Written Report: 60%*

*- Final Written Exam : 40%*

*Alternative 2 - (Student Worker) (Final, Supplementary, Special)*

*- Final Written Exam: 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A metodologia de ensino utilizada é coerente com o objetivos de ensino, na medida em que:*

*a) Integra um conjunto de aulas presenciais, seminários e conferencias onde são expostos os conteúdos dos diversos módulos formativos que integram a unidade curricular.*

*b) No início da unidade curricular o aluno vai idealizar um trabalho (uma ideia de negócio), que irá trabalhar no sentido da construção de um plano de negócio, à medida que os conteúdos programáticos forem evoluindo ao longo do semestre.*

*c) No final do semestre o aluno é avaliado em função do seu desempenho ao longo do ano, tendo por base:*

*a. Realização de um trabalho prático, consubstanciado num plano de negócio, formatado de acordo com um modelo pré-definido para o efeito.*

*b. Realização de um exame*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodology is consistent with the objectives of education, by that:*

*a) It integrates a lectures, seminars and conferences with nature where they are exposed the contents of the modules that integrate the curriculum unit.*

*b) At the beginning of the course, the student will idealize a work (a business idea), which will work towards building a business plan, as the syllabus evolve throughout the semester.*

*c) At the end of the semester students are assessed on their performance throughout the year, based:*

*a. Development of a practical work materialized in a business plan form, formatted according to a predefined model for this.*

*b. Resolution of an exam*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Benavides, C. C. (1998).Tecnologia, Innovacion y Empresa. Pirâmide.*

*Maximiano, A. (2006). Administração para empreendedores. Prentice-hall.*

*Dorf, R. &. Byers (2007).Technology Ventures: From Ideia to Enterprise, 2nd Ed.. McGraw-Hill.*

*Flick, U. (2002). Métodos Qualitativos na Investigação Científica.Monitor.*

*Gonzalez, J. & J. Hernando (1998). Mejores Prácticas de la Gestion de la Innovación. CARTIF UVA.*

Ries, E. (2012). *Lean Startup*. Prime Books.  
Tidd, J.; J. Bessant & K. Pavitt (2003). *Gestão da Inovação*. Monitor.  
Osterwalder, A. (2010). *Business Model Generation*. Wiley & Sons.

#### Mapa IV - Opção II Gestão Internacional de Recursos Humanos

##### 3.3.1. Unidade curricular:

*Opção II Gestão Internacional de Recursos Humanos*

##### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Maria do Carmo Neves da Silva ( 54 HCD)*

##### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*<sem resposta>*

##### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- *compreender os desafios da Gestão dos Recursos Humanos num contexto de integração europeia, globalização e desenvolvimento de tecnologias de informação;*
- *compreender os aspetos jurídicos (legislação Laboral), económicos e sociais resultantes da Gestão de Recursos Humanos ao nível Internacional;*
- *situar a Gestão de Recursos Humanos na sua dimensão estratégica;*
- *identificar e aplicar os objetivos e formas de operacionalizar a Gestão de Recursos Humanos no contexto empresarial atual;*
- *conhecer e compreender os modos e os efeitos da gestão dos sistemas de recompensas sobre os comportamentos e motivação dos colaboradores;*
- *concluir sobre a importância da gestão de carreiras no âmbito de uma gestão previsional e estratégica das pessoas e das competências no interior das organizações;*
- *enotar capacidade para implementar métodos de avaliação dos trabalhadores, gerindo situações de stress e conflitos.*

##### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- *understand the challenges of Human Resource Management in the context of the European integration, the globalization and the development of information technologies;*
- *understand the legal aspects (labour laws), as well as the economic and social impacts of Human Resource Management at international level;*
- *understand the strategic dimension of Human Resource Management;*
- *identify objectives and and implement Human Resources Management strategies in the current context of business;*
- *know and understand the formulas and the effects of management systems of rewards on behaviour and motivation;*
- *understand the importance of career management in the context of a strategic management of people and skills in organizations;*
- *denote capacity to implement methods of evaluating workers by managing stressful situations and conflicts.*

##### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. *Gestão estratégica de Recursos Humanos*  
*O contexto de mudança acelerada e o sucesso empresarial*  
*Novos desafios da Gestão de Recursos Humanos*  
*O plano estratégico*
2. *A operacionalização da função de Gestor de recursos Humanos*  
*Objetivos das diferentes tarefas inerentes à função de Gestor de RH*  
*Tarefas e conteúdos da Gestão de Recursos Humanos*
3. *Gestão internacional de Recursos Humanos*  
*O contexto atual e desenvolvimento*  
*O executivo global*  
*A expatriação e a repatriação*  
*As funções da Gestão de Recursos Humanos internacional*  
*Aspetos jurídicos, económicos e sociais*
4. *Sistemas de recompensas e Motivação*

*Sistemas de recompensa e motivação*  
*Objetivos dos sistemas de recompensa*  
*Componentes dos sistemas de recompensas*  
*As recompensas intrínsecas e extrínsecas*  
*5 - Gestão de carreiras*  
*A abordagem tradicional e o conceito de carreira proteana*  
*Princípios gerais*  
*Objetivos do planeamento*  
*6 - Avaliação de desempenho*  
*Sistema de avaliação*  
*Objetivos e critérios*  
*Métodos*

### **3.3.5. Syllabus:**

*1. New challenges of Human Resource Management*  
*The context of accelerated change and successful business*  
*The strategic plan*  
*2. The operationalization of the function of Human Resource Manager*  
*Objectives of the various tasks inherent in the function of HR Manager*  
*Tasks and Content of Human Resource Management.*  
*3. International Human Resource Management*  
*The current context and the development of International Human Resource Management*  
*The global executive*  
*The expatriation and repatriation*  
*The functions of Human Resource Management International*  
*Legal, economic and social issues*  
*4. Motivation and reward systems*  
*Objectives of the reward systems*  
*Components of reward systems*  
*Intrinsic and extrinsic rewards*  
*5. Management careers*  
*The traditional concept of career and the protean career*  
*General principles of career management*  
*Objectives of career planning*  
*6. System assessment of individual performance*  
*Objectives and assessment*  
*Methods*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Para o objectivo 1 e 2 serão desenvolvidos os conteúdos programáticos do respectivo ponto 3;*  
*Para o objectivo número 3 teremos alocados os conteúdos programáticos número 1;*  
*Objectivo 4 será atingido com o conteúdo programático do ponto 2;*  
*Objectivo numero 5 será conseguido com o conteúdo programático número4;*  
*Objectivo 6 teremos o conteúdo programático número 5*  
*e para o objectivo 7 será alocado o conteúdo número 6.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*To achieve the goal 1 and 2 we will developed the syllabus regarding the topic number 3;*  
*Regarding target number 3 we will have the syllabus of number 1;*  
*Target number 4 will be achieved with syllabus number 2;*  
*Target number 5 will be fulfilled with syllabus number 4;*  
*Target number 6 we will have the syllabus number 5;*  
*Target 7 will be fulfil with syllabus number 6.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Aulas teórico-práticas onde se apresentam e discutem conceitos, metodologias e técnicas, com recurso a meios audiovisuais. Análise e discussão de situações concretas, estudos de casos, que permitam não só a troca de experiências mas também a prática da tomada de decisões em grupo e que ajudem a consolidar os resultados de aprendizagem. Sessões tutoriais nas horas de contacto.*  
*Métodos de avaliação*  
*Alternativa 1 - (Regulares, Trabalhadores estudantes) (Final, Recurso)*  
*- Relatório escrito: 60%*  
*- Exame final escrito: 40%*

*Alternativa 2 - (Trabalhadores estudantes) (Final, Recurso, Especial)*

*- Exame final escrito: 100%*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Theoretical and practical lessons where concepts methodologies and techniques are introduced and discussed, with help of audiovisual meanings. Analysis and discussion of real situations, case studies, allowing not only to interexchange experiences but also to practice decision making in group and to help consolidate the learning outcomes. Tutorial sessions on contact hours.*

*Assessment methodology:*

*Alternative 1 - (Regular, Student Worker) (Final, Supplementary)*

*- Written Report: 60%*

*- Final Written Exam : 40%*

*Alternative 2 - (Student Worker) (Final, Supplementary, Special)*

*- Final Written Exam: 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Com aulas teórico-práticas onde são discutidos os conceitos, com apoio de meios audiovisuais facultará a aprendizagem de todas as matérias que são alvo de aprendizagem. É nesta aulas que se dará a interiorização e consolidação dos mesmos conceitos pelo debate após reflexões em grupo.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*With theoretical and practical lessons where the concepts will be discussed, with the help of the audiovisual resources, will be facilitate the learning outcomes. In this classes will occur the interiorization and consolidation of the proposed concepts after the reflection that will be debated in the classes.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Bratton, J., & Gold, J. (2012). Human Resource Management. Theory & Practice. London: Palgrave Macmillan.*

*Cornelius, N. (2001). Human Resources Management: a managerial perspective. London: Thomson Learning.*

*Kossek, E. E., & Block, R. N. (2000). Managing Human Resources in the 21 st century. From Core Concepts to strategic Choice. South-Western Colle Publishing: Ohio.*

*Neves, C., Galvão, A., & Pereira, F. (2012). GUIDELINES IN HUMAN RESOURCES MANAGEMENT. Tourism and Management Studies International Conference (p. 10). Algarve: Book of Abstracts.*

## **Mapa IV - Implementação de Negócios na CPLP**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Implementação de Negócios na CPLP*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Alcina Maria de Almeida Rodrigues Nunes (54 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*<sem resposta>*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- compreender a relevância económica crescente das economias da CPLP e o seu potencial de desenvolvimento e crescimento económico;*

*- identificar e comparar as características políticas, económicas, sociais, tecnológicas e legais que caracterizam e influenciam a atividade empresarial na CPLP;*

*- identificar oportunidades de negócio e perceber os potenciais problemas associados à implementação de tal negócio;*

*- implementar negócios diversificados nos setores económicos que apresentam maiores potencialidades em cada uma das economias da CPLP;*

*- desenvolver estratégias de internacionalização de empresas no âmbito das economias da CPLP e promover boas e fortes relações entre as empresas do espaço lusófono;*

- contribuir para o desenvolvimento, crescimento e funcionamento das economias lusófonas no sistema económico mundial cada vez mais globalizado.

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- understand the growing economic importance of the CPLP economies and its potential for development and economic growth;
- identify and compare political, economic, social, technological and legal features that characterize and influence business activity in the CPLP;
- identify business opportunities and realize the potential problems associated with the implementation of such business;
- implement diversified businesses in economic sectors with the greatest potential in each of the CPLP economies;
- develop strategies for internationalization of companies within the CPLP economies and promote good and strong relationships among companies in the Portuguese-speaking world;
- contribute to the development, growth and operation of Portuguese-speaking economies in a world economic system increasingly globalized.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. O mundo lusófono: perspetivas económicas, sociais e políticas
  - 1.1 CPLP – Comunidade de Países de Língua Portuguesa
  - 1.2 Língua e população
  - 1.3 Geografia e zona económica exclusiva
  - 1.4 Produto Interno Bruto (PIB), exportações e importações: valores absolutos e relativos
  - 1.5 Perfis políticos
  - 1.6 Desenvolvimento Humano, competitividade, corrupção e instituições
2. Implementação de negócios na CPLP: perspetiva comparativa
  - 2.1 Rankings
  - 2.2 Requisitos para implementação de uma empresa
    - 2.2.1 Registo da empresa
    - 2.2.2 Licenças de construção
    - 2.2.3 Registo de propriedade
    - 2.2.4 Obtenção de eletricidade
  - 2.3 Condições para obtenção de crédito
  - 2.4 Proteção de investimento (nacional e estrangeiro)
  - 2.5 Pagamento de impostos
  - 2.6 Comércio internacional: exportações e importações
  - 2.7 Cumprimento de contratos
  - 2.8 Insolvência
  - 2.9 Reformas institucionais
3. Tratamento, análise e apresentação de informação estatística relativa à implementação de negócios na CPLP

### **3.3.5. Syllabus:**

1. The Portuguese-speaking world: economic, social and political perspectives
  - 1.1 The CPLP – Community of Portuguese Speaking Countries
  - 1.2 Language and population
  - 1.3 Geography and exclusive economic zone
  - 1.4 Gross Domestic Product (GDP), exports and imports: absolute and relative values
  - 1.5 Political Profiles
  - 1.6 Human Development, competitiveness, corruption and institutions
2. Implementation of business in CPLP: comparative perspective
  - 2.1 Rankings
  - 2.2 Requirements for implementing an enterprise
    - 2.2.1 Registration
    - 2.2.2 Building permits
    - 2.2.3 Registration of property
    - 2.2.4 Obtaining electricity
  - 2.3 Conditions for obtaining credit
  - 2.4 Protection of investment (domestic and foreign)
  - 2.5 Payment of taxes
  - 2.6 International trade: exports and imports
  - 2.7 Enforcing contracts
  - 2.8 Insolvency
  - 2.9 Institutional reforms

### 3. Treatment, analysis and presentation of statistical information on the implementation of business in CPLP

#### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*A unidade curricular de Implementação de Negócios na CPLP pretende fornecer ao aluno um conjunto de ferramentas teóricas e práticas que lhe permitam compreender e comparar o enquadramento político, económico, social, tecnológico e legal que contextualiza oportunidades de implementação de negócios e de internacionalização de empresas no espaço económico da lusofonia. Adicionalmente, é importante que o aluno perceba que o conjunto de economias da CPLP é composto por economias distintas com diferentes potencialidades e limitações ao nível empresarial. A unidade curricular pretende, ainda, fornecer ao aluno as ferramentas teóricas e práticas que lhe permitam potenciar o crescimento e desenvolvimento económico, em geral, e empresarial, em particular das economias pertencentes à CPLP. Os pontos 2 e 3 dos conteúdos programáticos fornecem ao aluno os conceitos teóricos (ponto 2) e as ferramentas práticas (ponto 3) que permitem atingir os objetivos acima definidos.*

*Para que o aluno perceba as potencialidades do espaço económico, social e político da CPLP desenvolve-se o ponto 1 dos conteúdos programáticos. Com tais conteúdos pretende-se fornecer os conceitos teóricos e práticos que permitirão dar consistência às competências específicas relacionadas com a implementação de negócios em economias tão díspares como as que constituem a CPLP.*

#### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The course Implementation of Business in CPLP intends to provide the student with a set of theoretical and practical tools that enable him/her to understand and compare the political, economic, social, technological and legal framework that contextualizes the implementation of business opportunities and the internationalization of companies in the economic space of Portuguese-speaking language. Additionally, it is important that students realise that the set of CPLP economies is composed of different economies with different advantages and limitations at the enterprise level. The course also aims to provide students with the theoretical and practical tools that allow him/her to enhance the growth and economic development, in general, and the business environment, in particular, of the economies belonging to the CPLP. Sections 2 and 3 of the syllabus provide the theoretical concepts (section 2) and practical tools (Section 3) that help the student to achieve the objectives defined above.*

*For the student to understand the potential of the CPLP economic, social and political space point 1 is developed within the syllabus. With such content is intended to provide the theoretical and practical concepts that will give consistency to specific tasks related to the implementation of business on such distinct economies as the ones constituting the CPLP.*

#### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Metodologias de ensino:*

*Em sala de aula: Os métodos de ensino e de aprendizagem terão como base uma abordagem teórica e prática. Isto é, serão utilizados métodos expositivos complementados por técnicas de aprendizagem ativa, que pretendem apelar para a participação dos alunos no processo, através de estudos de caso e técnicas de resolução de exercícios. A componente prática é importante de forma a aplicar, desenvolver e resolver questões de ordem funcional. O trabalho individual e em grupo será promovido como uma forma de estimular momentos de discussão e reflexão.*

*Em casa: Será promovida a resolução de exercícios orientados, preparação e leitura de textos selecionados e a realização de pesquisas sobre temas relacionados com o conteúdo da unidade curricular.*

*Métodos de avaliação*

*Alternativa 1:*

*- Relatório escrito: 60%*

*- Exame final escrito: 40%)*

*Alternativa 2:*

*- Exame final escrito: 100%*

#### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Teaching methodology:*

*In class: The teaching and learning methods will be based on a theoretical and practical approach. This is, will be used expositive methods complemented by active learning techniques, which intend to appeal to the students' participation in the process, through case studies and exercise solving techniques. The practice component is important in order to apply, develop and solve questions on a functional order. The individual and group work will be promoted as a way to stimulate moments of discussion and reflection.*

*At home: Here will be done the promotion of solving oriented exercises, preparing and reading selected texts and doing research on topics related to the course contents.*

*Assessment methodology:*

*Alternative 1:*

*- Written Report: 60%*

*- Final Written Exam : 40%*

*Alternative 2 -*

*- Final Written Exam: 100%*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino são coerentes com os objetivos da unidade curricular dado que é aplicada uma metodologia expositiva onde se apresentam os conceitos teóricos previstos nos conteúdos programáticos acompanhados de exemplos relativos à realidade económica observada nas economias que constituem a CPLP. Adicionalmente são realizados, individualmente ou em grupo, exercícios práticos e analisados problemas económicos que refletem a realidade, pretendendo consolidar-se as competências oferecidas na unidade curricular. A metodologia pedagógica adotada garante a transmissão de conhecimentos teóricos, motiva a participação do aluno nas aulas, encoraja o estudo individual e promove o trabalho de equipa.*

*O modelo de avaliação promove o equilíbrio entre uma avaliação contínua da aquisição de conhecimentos, que resulta na elaboração e apresentação de um relatório final, e uma avaliação única a realizar apenas no final da unidade curricular.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies are consistent with the objectives of the course as it is applied an expositive methodology, which sets the theoretical concepts specified in the syllabus, accompanied by examples related with the economic reality observed in the CPLP economies. In addition are performed, individually or in groups, practical exercises and analysed economic problems which reflect reality, intending to build up the skills offered in the course. The pedagogical methodology ensures the transmission of theoretical knowledge, encourages student participation in classes and the individual study at the same times it promotes teamwork.*

*The evaluation methodology promotes the balance between a continuous assessment of the acquisition of knowledge, which results in the preparation and presentation of a final report, and a single assessment conducted only at the end of the course. The final written report will prepare the student for the collection, analysis and presentation of data relevant to implement a business in a foreign economy.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Campbell, D. & Campbell, C. (2014). Legal Aspects of Doing Business in Africa (2nd Ed). Juris Publishing, Inc.*

*Cavusgil, S. T., Ghauri, P. N. & Akcal, A. A. (2012). Doing Business in Emerging Markets. Sage Publications. Doing Business (2013). Doing Business 2014: Understanding Regulations for Small and Medium-Size Enterprises. Banco Internacional de Reconstrução e Desenvolvimento/Banco Mundial.*

*Ernst & Young Terco (2011). Doing Business in Brazil. EYGM Limited.*

*Esperança, J. P., Sousa, A., Pereira, I. & Soares, E. (2011). Corporate Governance no Espaço Lusófono. Texto Editores, Lda.*

*Mendes, Z. (2013). Exportando para os Países Africanos de Língua Portuguesa. Coimbra: Almedina.*

*Reto, L. (2012). Potencial Económico da Língua Portuguesa. Texto Editores, Lda.*

*World Bank Group - Doing Business: <http://www.doingbusiness.org/>*

## **Mapa IV - Psicologia da Multiculturalidade**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Psicologia da Multiculturalidade*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Rosa Maria Ramos Novo (36 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*António Ribeiro Alves (18 HCD)*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- definir e enquadrar a psicologia da multiculturalidade;
- explicar conceitos-chave da psicologia da multiculturalidade;
- debater a influência das suas percepções e interações com pessoas multiculturalmente diferentes de si mesmos.

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- define and frame the psychology of multiculturalism;
- explain concepts - key psychology of multiculturalism;
- discuss the influence of their perceptions and interactions with people from different multicultural themselves.

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

1. Psicologia da Multiculturalidade: enquadramento, (in)definição e perspetivas
2. Hierarquia e poder
  - 2.1. Relação dominante-subordinado entre diferentes grupos e identidades
3. Estereótipos, preconceito e discriminação
  - 3.1. Definições, consequências e redução
4. Diferenças de género
5. Aplicações: em busca da tolerância e da relação com a diferença

**3.3.5. Syllabus:**

1. Psychology of Multiculturalism: concepts and perspectives
- 2 Hierarchy and power
  - 2.1. Dominant-subordinate relationship between different groups and identities
3. Stereotypes, prejudice and discrimination
  - 3.1. Definitions, consequences and reduction
4. Gender differences
5. Applications: in search of tolerance and respect with a difference

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

- Os conteúdos programáticos estão em coerência com os objetivos da unidade curricular, pois:*
- Os pontos 1, dos conteúdos programáticos remetem para o ponto 1 dos objetivos;
  - Os pontos 2, 3 e 4 remetem para o ponto 2 dos objetivos;
  - Os pontos 1, 2, 3, 4 e 5 dos conteúdos programáticos remetem para o ponto 3 dos objetivos.

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

- The contents are consistent with the goals of the course, because:*
- Sections 1, refer to section 1st goal;
  - Sections 2, 3 and 4 refer to the 2nd of the goal;
  - Sections 1, 2, 3, 4 and 5 refers to the 3rd goal.

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A unidade curricular será baseada em metodologias participativas e de reflexão por parte dos mestrandos. Cada um terá de realizar uma preparação prévia individual (ou em grupo) dos temas de cada sessão. Ao docente responsável caberá:*

*(i) a dinamização do debate e sua orientação para que a reflexão seja feita a partir dos quadros teóricos em análise; (ii) a elaboração de sínteses finais clarificadoras da discussão. Esta metodologia será complementada, em algumas sessões, através do método expositivo, por parte do docente.*

*A avaliação da unidade curricular assentará na qualidade das intervenções dos mestrandos em cada sessão (50%) e na qualidade dos produtos finais (50%).*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The unit will be based on participatory methodologies and reflection by the masters. Each one will have to perform an individual (or group) prior preparation of the themes of each session. The teacher responsible will fit:*

*(i) the dynamics of the debate and its orientation so that the reflection is made from the theoretical frameworks for analysis; (ii) the preparation of summaries of final clarificatory discussion. This methodology will be complemented, in some sessions, through the lecture by the teacher.*

*The evaluation of the course will be based on the quality of assistance masters in each session (50%) and quality of presentations (50%).*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A adoção de metodologias participativas nesta UC cumpre dois objetivos. Por um lado, centram o processo de aprendizagem no aluno o que, no ensino de adultos, é fundamental para que cada um possa fazer o seu percurso em função dos seus objectivos individuais. Por outro lado, ao tornar estes alunos atores principais da preparação, fundamentação e discussão dos temas pretende-se que desenvolvam competências de análise e interpretação. Por fim, a metodologia de preparação e análise de temas com orientação conceptual concorre para a criação de hábitos de reflexão e decisão estruturados. Por isto, a avaliação dos alunos baseia-se nas discussões (50%) e apresentações (50%).*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The adoption of participatory methodologies in this UC accomplishes two goals. On the one hand, the focus on the student learning process which, in adult education, it is essential that each one can make your route according to your individual goals. On the other hand, the students make these key actors of the preparation, justification and discussion of issues is intended to develop skills of analysis and interpretation. Finally, the methodology for preparation and analysis of topics with conceptual guidance supports the creation of habits of reflection and structured decision. Therefore, the evaluation of students is based on discussions (50%) and presentations (50%).*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Hall, G. C. N. (2010). Multicultural psychology. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.*

*Leong, T. L. (Ed) (2014). APA Handbook of Multicultural Psychology: Vol. 1. Theory and Research. Washington, DC: American Psychological Association.*

*Mio, J.S., Barker, L.A., & Tumambing, J. (2012). Multicultural Psychology (3rd ed.). New York: McGraw Hill.*

*Nata, G. (2011). Diferença cultural e democracia: Identidade, cidadania e tolerância na relação entre maioria e minorias. Tese de doutoramento. Faculdade Psicologia e Ciências da Educação, Universidade do Porto.*

*Nogueira, C., & de Oliveira, J.M. (Org) (2010). Estudo sobre a discriminação em função da orientação sexual e da identidade de género. Porto: Comissão para a Cidadania e Igualdade de Género.*

**Mapa IV - Seminário**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Seminário*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (36 HCD)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (36 HCD)*

*Sessões de seminário coorientadas, envolvendo a participação de docentes convidados de universidades / instituições internacionais (da lusofonia) (e.g Alexandre Mavungo Chicuna).*

*Co-oriented seminar sessions, involving the participation of guest lecturers from universities / international institutions (Portuguese-speaking countries).*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- identificar e analisar situações-problema que possam configurar questões a trabalhar no âmbito da lusofonia;*

*- analisar documentos oficiais e planos de atividades de instituições e organizações da CPLP;*

*- conceber "ferramentas" de planificação para desenvolver um trabalho no âmbito da promoção das relações lusófonas e da divulgação da língua portuguesa no mundo;*

*- projetar formas de ação futura de dinamização das relações lusófonas, passíveis de implementação em*

organizações da CPLP;

- sistematizar conhecimentos acerca das diversas áreas de formação do curso, formulando um discurso cientificamente seguro e demonstrando capacidade para mobilizar esses conhecimentos na preparação de trabalhos de projeto a realizar no âmbito da lusofonia.

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- identify and analyze problem situations that may constitute issues to work within the teaching of reading / writing;
- examining official documents and activity plans of institutions and organizations of the Community of Portuguese Language Countries (CPLP);
- designing "tools" of planning to develop a job in the promotion of Lusophone relations and dissemination of the Portuguese language in the world;
- design of future ways of boosting action of Lusophone relations, capable of implementation in CPLP organizations;
- systematize knowledge about the various areas of training of this course, crafting a scientifically secure speech and demonstrating ability to mobilize this knowledge in the preparation of project works to be undertaken in the development of Lusophone relations.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. Situações-problema no âmbito da lusofonia (nas diversas áreas do curso)

2. Projetos de intervenção em instituições / organizações da CPLP

2.1. Documentos oficiais de instituições e organizações da CPLP

2.2. Planos de ação de instituições / organizações da CPLP

2.3. Planificação de intervenções no âmbito da lusofonia

3. Normas e aspetos formais necessários à elaboração de relatórios de estágio / trabalhos de projeto

Nota: Dada a natureza da UC, conteúdos mais específicos serão definidos de acordo com a natureza dos seminários que virão a ser dinamizados por docentes convidados de universidades ou instituições da CPLP.

### 3.3.5. Syllabus:

1. Problem situations within the Lusophone countries (in various areas of the course)

2. Intervention projects in institutions / organizations of the CPLP

2.1. Official documents of institutions and organizations of the CPLP

2.2. Action plans of institutions / organizations of the CPLP

2.3. Planning of interventions within the Lusophone

3. Standards and formal aspects necessary for internship report / project works

Note: Due to the nature of UC, more specific content will be defined according to the nature of the seminars that will be energized by guest teachers from universities or from CPLP institutions.

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

A UC Seminário, estrategicamente colocada no último ano do plano de estudos, permitirá o aprofundamento dos conhecimentos dos estudantes no âmbito das áreas científicas já trabalhadas em UCs anteriores. Mais especificamente, o trabalho a realizar em Seminário visa a integração das diversas contribuições dessas áreas na análise de situações-problema relevantes para a dinamização das relações lusófonas e para a promoção e divulgação da língua portuguesa no mundo. O primeiro objetivo e o primeiro tópico dos conteúdos referem-se a essa análise de situações-problema. O trabalho de análise realizar-se-á também a respeito dos documentos oficiais e planos de atividades de instituições e organizações da CPLP, como é explicitado no segundo objetivo e no primeiro tópico do segundo número dos conteúdos programáticos.

Pretende-se que os alunos, feita a análise de contextos e instituições, desenvolvam um trabalho preparatório do estágio que realizarão no semestre seguinte. Assim, os objetivos, bem como os conteúdos, que se seguem relacionam-se com a planificação de (futuras) ações a desenvolver aquando da participação ativa em instituições e organizações do mundo lusófono ou que com ele mantêm relações de grande proximidade.

Além do aprofundamento de conhecimentos a que nos referimos acima, nesta UC pretende-se "responder" à heterogeneidade das realidades da lusofonia abrindo, para isso, os horizontes de análise a contribuições várias. Assim sendo, a lecionação desta UC contará com a participação, não só de professores do IPB (com formação nas diferentes áreas do curso), como também de docentes internacionais, com particular destaque para os que exercem a sua atividade em universidades e institutos dos países da CPLP.

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The CU Seminar, strategically placed in the last year of the curriculum, will increase knowledge of students in the context of scientific areas already worked in previous CUs. More specifically, the work to be held in Seminar aims at integrating the various contributions of these areas in the analysis of problem situations relevant to the enhancing of the Lusophone relations and to the promotion and dissemination of the Portuguese language in the world. The first goal and the first topic of content refers to the analysis of problem situations.*

*Analytical work will also take place with regard to official documents and activity plans of institutions and organizations of CPLP, as it is explained in the second goal and the first topic of the second number of the syllabus.*

*It is intended that students make the analysis of contexts and institutions, develop a preparatory work of internship that they will hold the following semester. Consequently, the following objectives, as well as the contents, relate to the planning of (future) actions to develop upon active participation in institutions and organizations of the Lusophone world or that keep close relationships with it.*

*Besides the deepening of knowledge to which we refer above, this CU intends to "respond" to the heterogeneity of the realities of Lusophone world opening the horizons of analysis to several contributions. Thus, the teaching of this CU will involve not only teachers of IPB (with training in different areas of the course), but also international teachers, with particular emphasis on those who practice their activity in universities and institutes of the CPLP countries.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

- Sessões de carácter teórico-prático, em modelo de seminário;
- Análise e discussão de documentos oficiais de instituições e organizações da CPLP;
- Elaboração de um portefólio;
- Orientações tutoriais – acompanhamento individualizado de trabalhos a realizar pelos alunos.

*Avaliação:*

*Avaliação contínua. A avaliação contínua será realizada através de um portefólio produzido e apresentado/defendido pelos alunos ao longo das diferentes sessões de seminário (100%).*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

- Theoretical and practical sessions, ;
- Research, analysis and discussion of texts, constructed according to different discursive modes of organization as well as bibliographic reference sources;
- Classes in workshop format, with moments of writing in large and small group and individual writing;
- Tutorials guidelines - individualized monitoring of work of understanding and textual production.

*Assessment:*

*Continuous assessment. Continuous assessment will be conducted through a portfolio produced and defended by students along the several sessions (100%).*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Sendo uma UC de Seminário, pretende-se que nas sessões de carácter teórico-prático haja uma clara participação dos alunos na análise de situações-problema relevantes para a consolidação das relações lusófonas e para a afirmação da língua portuguesa como grande matriz e sustentáculo dessas relações (ver o primeiro objetivo de aprendizagem). Haverá, portanto, momentos de debate que serão aprofundados quer pela leitura da literatura das diferentes áreas envolvidas no curso, quer pela leitura de documentos oficiais e planos de atividades de instituições e organizações cuja ação é relevante para o aprofundamento das relações lusófonas (ver o segundo objetivo de aprendizagem).*

*Prevê-se a realização de sessões de seminário com docentes (nacionais e internacionais, nomeadamente dos restantes países da CPLP) de diferentes formações académico-profissionais. A partir dos trabalhos desenvolvidos nestas sessões os alunos elaboram um portefólio que se constituirá como elemento de avaliação.*

*Ao longo do semestre, será garantida aos estudantes uma orientação tutorial, presencial e através da plataforma do IPB\_Virtual. Esta orientação será particularmente relevante no âmbito do acompanhamento individualizado dos trabalhos a realizar e a integrar no portefólio.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Being a Seminar UC, it is intended that in the theoretical and practical sessions there is a clear involvement of students in the analysis of problem situations relevant to the consolidation of Lusophone relations and for the affirmation of the Portuguese language as a large matrix and foundation of those relations (see the first learning objective). So there will be moments of debate that will be deepened either by reading the literature of the different areas involved in the course, either by reading official documents and activity*

*plans of institutions and organizations whose action is relevant to the deepening of Lusophone relations (see second learning objective).*

*Seminar sessions are planned to be conducted by teachers (national and international, including of the remaining CPLP countries) of different academic and professional backgrounds. From the work done in these sessions the students prepare a portfolio that will constitute the assessment element.*

*Throughout the semester, students will be guaranteed tutorial guidance, in the classroom and through the IPB\_Virtual platform. This guidance will be particularly relevant in the context of individualized monitoring of the work to be done and to be integrated in the portfolio.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Carvalho, A. (coord.) [et al.] (2013). Textos. Contextos. Linguagens sobre África. Lisboa: CLCLE / FLUL. em [http://www.lusosofia.net/textos/20130916-alberto\\_carvalho\\_textos\\_e\\_contextos.pdf](http://www.lusosofia.net/textos/20130916-alberto_carvalho_textos_e_contextos.pdf).*

*Cristóvão, F. (dir. e coord.) (2005). Dicionário temático da lusofonia. Lisboa: Texto Editores.*

*Cristóvão, F. (dir. e coord.) [et al.] (2012). Ensaios lusófonos. Coimbra: Almedina / CLEPUL*

*Nota1: Documentos vários disponibilizados na página “Biblioteca e Centro de Documentação” da CPLP, em <http://www.cplp.org/id-2450.aspx>.*

*Nota2: Bibliografia mais específica será determinada pela natureza e pelos conteúdos a abordar nos seminários que vierem a ser dinamizados pelos docentes convidados.*

*Note 1: Various documents available on the "Library and Documentation Centre" page of the CPLP, at <http://www.cplp.org/id-2450.aspx>.*

*Note2: More specific references will be determined by the nature and content to address the seminars that may be developed by guest lecturers.*

## **Mapa IV - Trabalho de Projeto / Estágio**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Trabalho de Projeto / Estágio*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias (58, 3 HCD)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Carlos Manuel da Costa Teixeira (58, 3 HCD)*

*Alexandra Filipa Soares Rodrigues (58, 3 HCD)*

*Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro (58, 3 HCD)*

*Carla Sofia Lima Barreira Araújo (58, 3 HCD)*

*Lídia Maria Machado dos Santos (58, 3 HCD)*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- adaptar-se a contextos institucionais diversos (no âmbito da lusofonia), cultivando uma atitude proactiva que lhe permita colaborar no funcionamento da instituição de acolhimento;*

*- relacionar-se com instituições e organizações da lusofonia, conhecendo e problematizando o seu funcionamento, estratégia e missão;*

*- fundamentar teórica e empiricamente o âmbito do projeto, as hipóteses a testar e as variáveis a relacionar, de acordo com a natureza específica do projeto a desenvolver;*

*- aplicar, numa perspetiva de aprendizagem contínua, estratégias de autoavaliação, de aperfeiçoamento e de desenvolvimento do projeto;*

*- resolver problemas de natureza institucional, tendo em vista a sua formação pessoal profissional;*

*- aplicar metodologias de investigação adequadas ao desenvolvimento do projeto e à redação final do relatório de estágio ou do trabalho de projeto.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*- adapt to various institutional contexts (within the Lusophone relations), cultivating a proactive approach that allows you to collaborate in the operation of the host institution;*

*- contact with institutions and organizations of lusophone relations, knowing and questioning its functioning, its strategy and its mission;*

*- substantiate theoretically and empirically the scope of the project, the hypotheses to be tested and the variables to be related, according to the nature of the project they will develop*

- apply, in a perspective of learning, strategies of self-evaluation, improvement and development of the project.
- solve problems of institutional nature, in order to develop his personal and professional training;
- apply research methodologies that are appropriate to the development of the project and to the final draft of the probation report or work project.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

1. Inserção nas instituições de acolhimento
  - 1.1. Caraterísticas e missão das instituições
2. Potencialidades de intervenção na instituição de acolhimento
  - 2.1. Plano de atividades
  - 2.2. Desenvolvimento de projetos de intervenção na linha de ação das instituições
3. Desenvolvimento de projetos de investigação
  - 3.1. Tema, problema e objetivos
  - 3.2. Metodologia(s) e recolha de dados
  - 3.3. Análise de resultados e conclusões
4. Elaboração de relatório de estágio / projeto de investigação

### 3.3.5. Syllabus:

1. Integration in the host institutions
  - 1.1. Features and mission of institutions
2. Potential intervention at the host institution
  - 2.1. Plan activities
  - 2.2 Development of intervention projects in line with institutions action plan
3. Development of research projects
  - 3.1. Topic, problem and objectives
  - 3.2. Methodology(ies) and data collection
  - 3.3. Analysis of results and conclusions
4. Preparation of probation report / research project

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

Atendendo à natureza desta UC – Estágio, definimos dois objetivos iniciais que procuram evidenciar a necessidade de uma salutar integração nas instituições ou organizações de acolhimento. Realçamos, portanto, que o conhecimento profundo dessas instituições e organizações se impõe como um conteúdo a ser trabalhado (aprofundado) logo no início da UC – ver primeiro ponto dos conteúdos programáticos. O “núcleo” central dos objetivos e dos conteúdos (pontos 2. e 3.) desta UC articulam-se à volta da realização de estágio (componente prática) nos contextos institucionais de acolhimento dos estudantes. Este estágio poderá realizar-se em contextos profissionais diversos, incluindo outros países pertencentes à CPLP (além de Portugal). Para o efeito, os estudantes poderão beneficiar das múltiplas parcerias que o IPB tem com universidades, institutos e organizações várias desses países. Abre-se igualmente a possibilidade de realização de estágio em organizações que, mesmo não estando fisicamente localizadas nos países da CPLP, desenvolvem atividade relevante no âmbito do curso.

Espera-se que os estudantes assumam, no âmbito das funções que lhes forem delegadas, uma atitude proactiva envolvendo-se em atividades e projetos de intervenção que as instituições estejam a desenvolver. Importa, de igual forma, que eles revelem capacidades de observação, análise e reflexão acerca da “vida” dessas instituições, sendo capazes de propor, no exercício da sua autonomia responsável, projetos de intervenção (devidamente fundamentados) nas áreas de formação de língua portuguesa e cultura de expressão portuguesa na sua interação com as ciências sociais, tendo por fundamento a promoção da língua portuguesa no mundo e o incremento das relações lusófonas. Ao longo do estágio, os estudantes, sob a orientação de supervisores do IPB e cooperantes das instituições de acolhimento, deverão realizar um trabalho de projeto ou um relatório de estágio (ver avaliação). Este terá uma natureza narrativo-descritiva (do processo de estágio) e simultaneamente analítico-reflexiva sobre a prática realizada, fundamentando-a na literatura de referência; aquele (o trabalho de projeto) deverá analisar uma situação-problema, enquadrando-a devidamente no contexto, e no quadro teórico de referência, e desenvolvendo um trabalho de natureza investigativa com vista à apresentação de conclusões que possam contribuir para a otimização da ação no âmbito dos objetivos do curso.

Chegados ao momento em que os estudantes, concomitantemente com a ação a ser desenvolvida no estágio, têm que produzir um documento escrito (reflexivo / investigativo) sobre essa prática, prevê-se como oportuna uma revisitação de conteúdos referentes às metodologias de investigação (último tópico dos objetivos e dos conteúdos).

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

Given the nature of this CU - Internship, we define two initial objectives that highlight the need for a healthy

*integration into the host institutions or organizations. We emphasize, therefore, that a thorough knowledge of these institutions and organizations imposes itself as a content to be worked (deepen) early in the CU - see first paragraph of the syllabus.*

*The central "core" of the objectives and content (points 2 and 3) CU articulate themselves with internship (practical component) within institutional contexts that host students. This internship may take place in various professional contexts, including other countries of the CPLP (besides Portugal). To this end, students will benefit from the multiple partnerships that IPB has with universities, institutes and various organizations in these countries. It is also possible to do the internship in organizations that, even if not physically located in the CPLP countries, develop relevant activity within the course.*

*It is expected that students take, within the powers delegated to them, a proactive attitude by engaging themselves in activities and intervention projects that institutions are developing. It is important, likewise, that they reveal capabilities of observation, analysis and reflection on the "life" of those institutions. They should also show, in the exercise of their responsible autonomy, that they are able to come up with intervention projects (substantiated) in the areas of Portuguese language training and culture of Portuguese expression in their interaction with the social sciences, on the ground of the promotion of the Portuguese language in the world and the increase in Lusophone relations, Throughout the internship, the students, under the guidance of IPB supervisors and host institutions co-operating teachers, should perform a probation report or project work (see assessment). The report will have a simultaneously narrative-descriptive nature (of the internship process) and analytical and reflective nature about the practice made, basing it on the reference literature. As far as the project work is concerned, the student should analyze a problem situation, framing it properly in context, and in theoretical framework, and developing an investigation work whose purpose is to present conclusions that can contribute to the optimization of action under the course objectives.*

*Arrived to the moment when students, concurrently with the action being developed on internship, have to produce a written document (reflective / investigative) about this practice, it is predicted that it is the moment of revisiting the content related to research methodologies (last topic the objectives and content).*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

- *Seminários: sessões de caráter teórico-prático dinamizadas pelos docentes envolvidos na orientação dos estágios;*
- *Metodologias emergentes da natureza e conteúdos definidos para o relatório de estágio / projeto de investigação a desenvolver por cada estudante;*
- *Orientações tutoriais – acompanhamento individualizado dos trabalhos.*

#### **AVALIAÇÃO:**

*De acordo com o regulamento de avaliação da ESEB, nesta UC a avaliação consta da elaboração, apresentação e defesa pública de um relatório de estágio ou de um trabalho de projeto (100%).*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

- *Seminários: sessões de caráter teórico-prático dinamizadas pelos docentes envolvidos na orientação dos estágios;*
- *Metodologias emergentes da natureza e conteúdos definidos para o relatório de estágio / projeto de investigação a desenvolver por cada estudante;*
- *Orientações tutoriais – acompanhamento individualizado dos trabalhos.*

#### **AVALIAÇÃO:**

*De acordo com o regulamento de avaliação da ESEB, nesta UC a avaliação consta da elaboração, apresentação e defesa pública de um relatório de estágio ou de um trabalho de projeto (100%). Não se aplica a avaliação final através de um exame escrito.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os seminários serão momentos de debate e clarificação de objetivos e conteúdos a operacionalizar no âmbito da prática de estágio. Uma parte destes seminários ocorrerá no início do semestre dada a necessidade da clarificação acima referida e de operacionalização do estágio (colocação dos estudantes nas instituições ou organizações de acolhimento – ver objetivos um e dois). Outros seminários ocorrerão na parte final do semestre, sendo que neles se procederá à apresentação pública e respetiva defesa dos relatórios de estágio ou projetos de investigação elaborados pelos estudantes.*

*Estes cumprirão a maior parte das horas de contacto em estágio, o qual será realizado em instituições e organizações da CPLP ou outras cuja atividade é relevante no âmbito da promoção das relações intra e extra lusófonas. As horas de estágio deverão possibilitar a consecução dos objetivos nucleares desta UC (do 2.º ao 4.º). Para essa consecução é relevante a contribuição dos cooperantes institucionais que in loco acompanharão os estudantes. Como tem sido prática na instituição, o estágio será devidamente regulamentado, através da celebração de protocolos entre a ESE/IPB e as instituições de acolhimento. Como é evidente, haverá um forte investimento no apoio tutorial, que pode ser prestado através da plataforma virtual do IPB. Este apoio será fundamental na orientação do relatório de estágio ou do trabalho*

de projeto que serão avaliados, após apresentação e defesa pública. Neste âmbito, operacionalizar-se-ão metodologias diversas, de acordo com a natureza e os conteúdos definidos para o relatório de estágio ou projeto de investigação que cada estudante pretenda desenvolver.

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The seminars will be moments of debate and clarification of objectives and content to operate within the internship practice. A part of these seminars take place at the beginning of the semester due to the need of the above clarification and operationalization of the internship (placement of students in institutions or host organizations - see objectives one and two). Other seminars will take place at the end of the semester, and it will be during these seminars that public presentation and respective defence of probation reports or research projects prepared by students will occur.*

*Students fulfil the majority of contact hours on internship, which will be held in institutions and organizations of the CPLP or other whose activity is relevant in the promotion of intra and extraLusophone relations. The internship hours should enable the achievement of the objectives of this nuclear CU (from 2nd to 4th). For this achievement, the contribution of institutional co-operating teachers, who will accompany the students in loco, is relevant. As has been the practice in the institution, the internship will be properly regulated, through the signing of protocols between ESE / IPB and host institutions. Obviously, there will be a strong investment in tutorial support, that can be realized through the IPB virtual platform. This support will be critical in guiding the probation report or work project that will be evaluated after presentation and public defence. In this context, several methodologies will be operationalized, according to the nature and contents set to the probation report or research project that each student intends to develop.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*American Psychological Association (2010). Concise rules of APA style. (6th. Ed.). Washington, DC: Author. Bell, J. & Pais, J. (2008). Como realizar um trabalho de investigação. Um guia para a pesquisa em ciências sociais e em educação. (4.ª ed.). Lisboa: Gradiva.*

*Coutinho, C.P. (2013). Metodologia de investigação em ciências sociais e humanas. Teoria e prática. (2ª Ed.). Coimbra: Almedina.*

*Freixo, M.J.V. (2013). Metodologia científica. Fundamentos, métodos e técnicas. (4ª Ed.). Lisboa: Instituto Piaget.*

*Pocinho, M. (2012). Metodologia de investigação e comunicação do conhecimento Científico. Lisboa: Lidel.*

*Nota: Outra bibliografia será determinada pela natureza e pelos conteúdos dos trabalhos de cada aluno.*

*Note: Another bibliography will be determined by the nature and content of the work of each student.*

## 4. Descrição e fundamentação dos recursos docentes do ciclo de estudos

### 4.1 Descrição e fundamentação dos recursos docentes do ciclo de estudos

---

#### 4.1.1. Fichas curriculares

Mapa V - Alexandra Filipa Soares Rodrigues

##### 4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Alexandra Filipa Soares Rodrigues*

##### 4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

##### 4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

##### 4.1.1.4. Categoria:

*Professor Coordenador ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Carla Sofia Lima Barreira Araújo

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Carla Sofia Lima Barreira Araújo*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Professor Adjunto ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Carlos Manuel da Costa Teixeira

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Carlos Manuel da Costa Teixeira*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Adjunto ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Elisabete do Rosário Mendes Silva**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Elisabete do Rosário Mendes Silva*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Adjunto ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Ana Maria Alves**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Ana Maria Alves*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Adjunto ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Isabel Augusta Chumbo**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Isabel Augusta Chumbo*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Adjunto ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Cláudia Susana Nunes Martins**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Cláudia Susana Nunes Martins*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Pedro Alexandre Oliveira Couceiro

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):  
*Pedro Alexandre Oliveira Couceiro*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):  
*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):  
*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:  
*Equiparado a Assistente ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):  
*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Orlando Miguel Pina Gonçalves Martins da Gama

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):  
*Orlando Miguel Pina Gonçalves Martins da Gama*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):  
*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):  
*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:  
*Equiparado a Assistente ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):  
*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - André Garibaldi de Sousa Herculano

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):  
*André Garibaldi de Sousa Herculano*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):  
*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Maria Emília Pires Nogueiro**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria Emília Pires Nogueiro*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Paula da Felicidade Ferreira Martins**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Paula da Felicidade Ferreira Martins*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Lídia Maria Machado dos Santos**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Lídia Maria Machado dos Santos*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*50*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Alexia Dotras Bravo

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Alexia Dotras Bravo*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Professor Adjunto ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Sofia Marisa Alves Bergano

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Sofia Marisa Alves Bergano*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Professor Adjunto ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Luís Filipe Pires Fernandes

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Luís Filipe Pires Fernandes*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Professor Coordenador ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - Cristiana de Sousa Pizarro Bravo Madureira

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Cristiana de Sousa Pizarro Bravo Madureira*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*25*

4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

Mapa V - José Adriano Gomes Pires

4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*José Adriano Gomes Pires*

4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*<sem resposta>*

4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*<sem resposta>*

4.1.1.4. Categoria:

*Professor Coordenador ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*30*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Maria do Carmo Neves da Silva**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria do Carmo Neves da Silva*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Equiparado a Assistente ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*25*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Alcina Maria de Almeida Rodrigues Nunes**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Alcina Maria de Almeida Rodrigues Nunes*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Coordenador ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*25*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Luís Manuel Leitão Canotilho**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Luís Manuel Leitão Canotilho*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Coordenador ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Chu Zhixin**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Chu Zhixin*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Beijing Normal University, Zhuhai*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Beijing Language and Culture University*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Adjunto ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Rosa Maria Ramos Novo**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Rosa Maria Ramos Novo*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

<sem resposta>

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

<sem resposta>

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Adjunto ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - António Francisco Ribeiro Alves**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*António Francisco Ribeiro Alves*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*<sem resposta>*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Coordenador ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Alexandre Mavungo Chicuna**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Alexandre Mavungo Chicuna*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Agostinho Neto (Angola)*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Letras*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*30*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**4.1.2 Equipa docente do ciclo de estudos**

**4.1.2. Equipa docente do ciclo de estudos / Teaching staff of the study programme**

Nome / Name	Grau / Degree	Área científica / Scientific Area	Regime de tempo / Employment link	Informação/ Information
Alexandra Filipa Soares Rodrigues	Doutor	Letras, área de Línguas e Literaturas Modernas, especialidade de Linguística Portuguesa	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Carla Sofia Lima Barreira Araújo	Licenciado	Línguas e Literaturas	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Carla Alexandra Ferreira do Espírito Santo Guerreiro	Doutor	Literatura	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Carlos Manuel da Costa Teixeira	Mestre	Ensino da Língua e Literatura Portuguesas	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Dina da Conceição Jerónimo Rodrigues Macias	Mestre	Ensino da Língua e Literatura Portuguesas	100	<a href="#">Ficha submetida</a>

Elisabete do Rosário Mendes Silva	Doutor	Estudos de Literatura e Cultura, especialidade em Estudos ingleses	100	Ficha submetida
Ana Maria Alves	Doutor	Cultura	100	Ficha submetida
Isabel Augusta Chumbo	Doutor	Estudos de Tradução	100	Ficha submetida
Cláudia Susana Nunes Martins	Mestre	Tradução e Terminologia	100	Ficha submetida
Pedro Alexandre Oliveira Couceiro	Mestre	História	100	Ficha submetida
Orlando Miguel Pina Gonçalves Martins da Gama	Mestre	História	100	Ficha submetida
André Garibaldi de Sousa Herculano	Mestre	Geografia	100	Ficha submetida
Maria Emília Pires Nogueiro	Mestre	Museologia	100	Ficha submetida
Paula da Felicidade Ferreira Martins	Licenciado	História Formação Educacional	100	Ficha submetida
Lídia Maria Machado dos Santos	Licenciado	Línguas e Literaturas Modernas (Português e Alemão)	50	Ficha submetida
Alexia Dotras Bravo	Doutor	Literatura Espanhola	100	Ficha submetida
Sofia Marisa Alves Bergano	Doutor	Ciências da Educação, especialização em Educação Permanente e Formação de	100	Ficha submetida
Luís Filipe Pires Fernandes	Doutor	Geologia Aplicada	100	Ficha submetida
Cristiana de Sousa Pizarro Bravo Madureira	Doutor	Ciências da Educação	25	Ficha submetida
José Adriano Gomes Pires	Doutor	Sistemas de Informação	30	Ficha submetida
Maria do Carmo Neves da Silva	Mestre	Ciências Empresariais	25	Ficha submetida
Alcina Maria de Almeida Rodrigues Nunes	Doutor	Economia	25	Ficha submetida
Luís Manuel Leitão Canotilho	Doutor	Ciências da Educação / História da Educação Artística	100	Ficha submetida
Chu Zhixin	Doutor	language and applied language	100	Ficha submetida
Rosa Maria Ramos Novo	Doutor	Estudos da Criança - Metodologia e Supervisão na Formação de Professores	100	Ficha submetida
António Francisco Ribeiro Alves	Doutor	Psicologia	100	Ficha submetida
Alexandre Mavungo Chicuna	Doutor	Linguística	30	Ficha submetida
<b>(27 Items)</b>			<b>2285</b>	

<sem resposta>

## 4.2. Dados percentuais dos recursos docentes do ciclo de estudos

### 4.2.1. Corpo docente próprio do ciclo de estudos

#### 4.2.1. Corpo docente próprio do ciclo de estudos / Full time teaching staff

Corpo docente próprio / Full time teaching staff	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos em tempo integral na instituição / Full time teachers:	22.9	

### 4.2.2. Corpo docente do ciclo de estudos academicamente qualificado

#### 4.2.2. Corpo docente do ciclo de estudos academicamente qualificado / Academically qualified teaching staff

Corpo docente academicamente qualificado / Academically qualified teaching staff	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor (ETI) / Teaching staff with a PhD (FTE):	13.1	

#### 4.2.3. Corpo docente do ciclo de estudos especializado

4.2.3. Corpo docente do ciclo de estudos especializado / Specialized teaching staff		
Corpo docente especializado / Specialized teaching staff	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor especializados nas áreas fundamentais do ciclo de estudos (ETI) / Teaching staff with a PhD, specialized in the main areas of the study programme (FTE):	7.3	
Especialistas, não doutorados, de reconhecida experiência e competência profissional nas áreas fundamentais do ciclo de estudos (ETI) / Specialists, without a PhD, of recognized professional experience and competence, in the main areas of the study programme (FTE):	4.5	

#### 4.2.4. Estabilidade do corpo docente e dinâmica de formação

4.2.4. Estabilidade do corpo docente e dinâmica de formação / Teaching staff stability and training dynamics		
Estabilidade e dinâmica de formação / Stability and training dynamics	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos em tempo integral com uma ligação à instituição por um período superior a três anos / Full time teaching staff with a link to the institution for a period over three years:	19	
Docentes do ciclo de estudos inscritos em programas de doutoramento há mais de um ano (ETI) / Teaching staff registered in a doctoral programme for more than one year (FTE):	8.5	

### 4.3. Procedimento de avaliação do desempenho

#### 4.3. Procedimento de avaliação do desempenho do pessoal docente e medidas para a sua permanente actualização:

*O procedimento de avaliação do desempenho do pessoal docente é uniforme para todas as unidades orgânicas do Instituto Politécnico de Bragança (IPB) (cf., Regulamento nº 14/2011; Diário da República, 2ª série, nº 6 de 10 de Janeiro de 2011) e realiza-se em ciclos de três anos. Compreende três componentes fundamentais: técnico-científica; pedagógica; organizacional. Apesar da uniformidade, permite a flexibilidade necessária atendendo à especificidade da leccionação. Um exemplo, é a possibilidade de registo da produção artística. Cada docente introduz os seus registos numa base de dados online e de acesso restrito (<https://apps2.ipb.pt/rad/login.jsp>). De seguida, há um processo de validação feito por relatores a que se lhe segue a homologação pelo Conselho Técnico-Científico do IPB e, no fim, a homologação pelo Presidente da instituição. O exercício do direito de audiência e de reclamação, por parte dos docentes, está devidamente consagrado durante este processo. O procedimento de avaliação fomenta a produção científica ou artística, a participação em projectos de investigação ou de intervenção na comunidade, a prestação de serviços, a melhoria da qualidade pedagógica e a participação na gestão da instituição. Permite, ainda, a cada docente, em coordenação com a direcção, a opção por um maior investimento em uma das três componentes. Actualmente, está finalizado o ciclo 2008-2010 e a terminar o ciclo de 2010-2013.*

*Também existe a avaliação pedagógica anual de todas as UCs. Esta avaliação é realizada pelos alunos inscritos em cada UC. O processo é online e realizado de forma anónima. Os dados de cada UC são disponibilizados aos docentes para sua auto-reflexão e melhoria. Os dados globais por curso são disponibilizados ao Conselho Pedagógico, às comissões de curso e aos departamentos para agirem em sentido idêntico.*

*A edição da revista digital EduSer ([www.eduser.ipb.pt](http://www.eduser.ipb.pt)), a mobilidade internacional (docência e investigação), a distribuição de serviço, as orientações na elaboração de horários (i.e., permitir um dia livre de leccionação), a promoção de encontros científicos e pedagógicos, são meios disponibilizados para a*

permanente actualização da formação do pessoal docente.

#### 4.3. Teaching staff performance evaluation procedures and measures for its permanent updating:

*The evaluation procedure of the teaching staff is the same for all organic units of the IPB (cf., Regulation nº 14/2011; Diário da República, 2nd series, nº 6 of January 10 2011) and is done in cycles of three years. It comprises three main components: technical-scientific; pedagogical, organisational. Despite the homogeneity, the evaluation goes beyond the specificity of the teaching area, allowing the teaching staff to register their artistic production in an online and of restricted access database (<https://apps2.ipb.pt/rad/login.jsp>).*

*Subsequently, there is a validation process elaborated by rapporteurs followed by the approval of the Technical-Scientific Board of the IPB and, in the end, by the President of the Institution. Each teacher can complain about their evaluation score in accordance with what is defined in the whole process. This evaluation procedure promotes the artistic or scientific production, the participation in research projects or even intervention in the community, the provision of public service, the improvement of the pedagogical performance and the participation in the institution management. It can also be tailor made as the teachers are given the option to get more score in one of the three components. Currently, the 2008-2010 cycle is over and the cycle 2010-2013 is about to be over.*

*The curricular units (CU) are also pedagogically assessed at the end of the school year by the students enrolled in each unit. This is done online and anonymously. Each CU data are made available to the teachers for self-reflection and improvement. The global data of each degree are made available to the Pedagogical Board, to the degree committees and to the departments so they can do likewise.*

*The edition of the digital journal Eduser ([www.eduser.ipb.pt](http://www.eduser.ipb.pt)), international mobility (teaching and research), teaching staff distribution service, the guidelines in the making of timetables (i.e. to allow a free day), and the promotion of scientific and pedagogical meetings concur for the permanent updating of the teachers training.*

## 5. Descrição e fundamentação de outros recursos humanos e materiais

### 5.1. Pessoal não docente afecto ao ciclo de estudos:

*A ESE tem 23 funcionários na categoria pessoal não docente e em regime de tempo integral. Este pessoal não está afecto a ciclos de estudos particulares mas sim à organização e ao funcionamento da escola como unidade orgânica. Distribuem-se do seguinte modo: 1 na Assessoria da Direcção; 4 na Biblioteca; 1 no Gabinete de Apoio à Prática Pedagógica; 2 no Gabinete da Formação Contínua; 1 no Laboratório de Ciências da Natureza; 1 no Laboratório de Desporto; 2 no espaço Lúdico para a Infância; 1 na Reprografia; 2 na Manutenção; 4 na Secretaria; 3 no STIC; 1 nas Viaturas. Em termos de habilitações: 11 (48%) são licenciados; 3 (13%) frequentaram o ensino superior; 6 (26%) têm o ensino secundário completo; 3 (13%) têm o ensino básico e frequência do secundário.*

### 5.1. Non teaching staff allocated to the study programme:

*The school has 23 members of non-teaching staff and working full-time. These are not assigned to particular study cycles, but to the organization and functioning of the school as a whole. They are distributed as follows: one as PA to the Direction; 4 in the Library; 1 in the Support Office to Teaching Practice; 2 in the Life-long Education Office; 1 in the Laboratory of Natural Sciences; 1 Laboratory of Sports Sciences; 2 in the Children's Leisure Centre; 1 in the Photocopy Service; 2 in the Maintenance; 4 in the Secretary; 3 in the Technology Services; 1 in Official Car Service. Their qualifications are: 11 (48%) are graduates; 3 (13%) attended higher education; 6 (26%) have completed secondary education; 3 (13%) attended primary and secondary school.*

### 5.2. Instalações físicas afectas e/ou utilizadas pelo ciclo de estudos (espaços lectivos, bibliotecas, laboratórios, salas de computadores, etc.):

*Sala de Estudo - 147m<sup>2</sup>, alunos (capacidade 80), 24h/dia  
36 salas (28m<sup>2</sup> e 305m<sup>2</sup>; cap: 10, 90)  
6 labs, (7,9m<sup>2</sup> e 72,3m<sup>2</sup>; cap: 208)  
Auditório (131m<sup>2</sup>; cap.: 150)  
22 gab. indiv. (10,5m<sup>2</sup> e 14m<sup>2</sup>)  
32 gab. partilhados (14m<sup>2</sup>, cap: 2, 3)  
Biblioteca (262m<sup>2</sup>; cap: 60)  
4 Salas - reuniões (28,9m<sup>2</sup> e 153,3m<sup>2</sup>; cap: 8, 35)  
3 Salas - Informática  
5 Oficinas de Artes  
Estúdio de Gravação*

*Lab. Fotografia*  
*Sala Expr. Dramática*  
*Ginásio*  
*Lab. Ciências do Desporto*  
*Sala Desportos de Combate*  
*2 Sala de Música*  
*Sala Matemática.*  
*4 Labs. De Ciências Nat.*  
*Registo automático de assiduidade*  
*Internet e rede wi-fi*  
*Biblioteca (>30.000 obras)*  
*Espaço Lúdico Infantil – actividades p/ crianças*  
*Serviço de TIC*  
*Sistema Educast*  
*Centro Recursos Apoio à Prát. Pedagógica*  
*Centro Educação Física e Desporto*  
*Centro de Línguas – Cursos Trad.*  
*Gabinete de Relações c/ o Exterior - mobilidade.*  
*EduSer, - ISSN 1645-4774, DOAJ, EBSCO, eduser.ipb.pt*  
*Orquestra/Coro*  
*Portal dos Catraios, www.catraios.pt*  
*Projecto Pé-Verde – qual. de vida, ambiente e saúde.*

**5.2. Facilities allocated to and/or used by the study programme (teaching spaces, libraries, laboratories, computer rooms, etc.):**

*Study Room - 147m<sup>2</sup>; capacity for 80 students; 24 hours per day*  
*36 classrooms (28m<sup>2</sup> to 305m<sup>2</sup>; cap: 10-90)*  
*6 Labs (7,9m<sup>2</sup> to 72,3m<sup>2</sup>; cap: 208)*  
*Auditorium (131m<sup>2</sup>; cap.: 150)*  
*22 individual offices (10,5m<sup>2</sup> to 14m<sup>2</sup>)*  
*32 shared offices (14m<sup>2</sup>, cap: 2, 3)*  
*Library (262m<sup>2</sup>; cap: 60)*  
*4 meeting rooms (28,9m<sup>2</sup> to 153,3m<sup>2</sup>; cap: 8, 35)*  
*3 Rooms for Hardware*  
*5 Arts Workshops*  
*Recording Studio*  
*Photography Lab*  
*Drama Room*  
*Gym*  
*4 Sport Sciences Lab*  
*1 Combat Sports Room*  
*2 Music Room*  
*1 Mathematics Room*  
*4 Science Labs*  
*Automatic registration of attendance*  
*Internet and wi-fi network*  
*Library (> 30,000 works)*  
*Children's Leisure Centre – activities for children*  
*ICT service*  
*Educast system*  
*Resource Centre Support Pedagogical Practice*  
*Centre for Physical Education and Sports*  
*Language Centre*  
*International Relations Office – mobility.*  
*EduSer - ISSN 1645-4774, DOAJ, EBSCO, eduser.ipb.pt*  
*Orchestra / Choir*  
*Catraios Portal (www.catraios.pt)*  
*Project Green Foot-- quality of life, environment, health.*

**5.3. Indicação dos principais equipamentos e materiais afectos e/ou utilizados pelo ciclo de estudos (equipamentos didácticos e científicos, materiais e TICs):**

*- Centro de línguas: dada a variabilidade de línguas ensinadas no Centro de Línguas, este recurso pode fornecer apoio aos estudantes estrangeiros na consolidação do português e aos estudantes falantes de português na aprendizagem ou consolidação de línguas de relevo para as relações entre o mundo lusófono e outras comunidades.*

**-Software:**

*Portuguese Complete Edition, criado por Transparent Language*  
*Rosetta Stone Portuguese, criado por Rosetta Stone*  
*Rocket Portuguese Premium, criado por Rocket Languages*  
*Talk Now's learn Portuguese, criado por Talk now*  
*Learn Portuguese for Beginners, criado por Laser Publishing Group*  
*Total Portuguese with the Michel Thomas Method, por Virginia Catmur, Michel Thomas Method*  
*Learn Portuguese, por Innovative Language Learning*

**5.3. Indication of the main equipment and materials allocated to and/or used by the study programme (didactic and scientific equipments, materials and ICTs):**

*- Languages Center: given the different languages that are taught in the Language Center, this recourse may provide help to the foreign students in their consolidation of Portuguese and to the students who speak Portuguese in the learning and consolidation of languages that are relevant for the relations between the Lusophone world and other communities.*

**-Software:**

*Portuguese Complete Edition, by Transparent Language*  
*Rosetta Stone Portuguese, by Rosetta Stone*  
*Rocket Portuguese Premium, by Rocket Languages*  
*Talk Now's learn Portuguese, by Talk now*  
*Learn Portuguese for Beginners, by Laser Publishing Group*  
*Total Portuguese with the Michel Thomas Method, by Virginia Catmur, Michel Thomas Method*  
*Learn Portuguese, by Innovative Language Learning*

## 6. Actividades de formação e investigação

### Mapa VI - 6.1. Centro(s) de investigação, na área do ciclo de estudos, em que os docentes desenvolvem a sua actividade científica

**6.1. Mapa VI Centro(s) de investigação, na área do ciclo de estudos, em que os docentes desenvolvem a sua actividade científica / Research Centre(s) in the area of the study programme, where the teachers develop their scientific activities**

Centro de Investigação / Research Centre	Classificação (FCT) / Mark (FCT)	IES / Institution	Observações / Observations
Centro de Estudos de Linguística Geral e Aplicada	passou à 2.º fase de avaliação, que será conhecida em dezembro	Universidade de Coimbra	última avaliação Bom em 2007
Centro de História Além Mar	Muito Bom	Universidade Nova de Lisboa	
Centro de Estudos em Letras	a decorrer avaliação	UTAD	última avaliação Bom
Centro de Literatura Portuguesa	a decorrer avaliação	Universidade de Coimbra	última avaliação Bom
Centro de Estudos Anglísticos	a decorrer avaliação	Universidade de Lisboa	última avaliação Excelente
Centro de Investigação do Departamento de Filologia Alemã, Francesa e Inglesa	sem dados	Universidade de Vigo	
Grupo de Estudos Monetários e Financeiros	Bom	Universidade de Coimbra	
Línguas, Literaturas e Culturas	Bom	Universidade de Aveiro	
Centro de Investigação Geológica Ordenamento e Valorização de recursos	Muito Bom	Universidade do Minho	
Centro Transdisciplinar Cultura, Espaço e Memória	Bom	Universidade do Porto	
Centro de Recerca Consolidat	sem dados	Universitat Rovira i Virgili	
Grupo de Investigação de Ciências da Linguagem	Bom	Universidade de Aveiro	

## Perguntas 6.2 e 6.3

---

6.2. Mapa resumo de publicações científicas do corpo docente do ciclo de estudos, na área predominante do ciclo de estudos, em revistas internacionais com revisão por pares, nos últimos cinco anos (referenciação em formato APA):

<http://www.a3es.pt/si/iportal.php/cv/scientific-publication/formId/3fea579f-0215-239c-e6e6-54947a8987a8>

6.3. Lista dos principais projetos e/ou parcerias nacionais e internacionais em que se integram as actividades científicas, tecnológicas, culturais e artísticas desenvolvidas na área do ciclo de estudos:

- *Projeto internacional: Red Temática «Lengua y ciencia», grupo Léxico português da ciência e da técnica (séculos XVII-XXI). HUM2006-26465-E/FISO*

*HUM2007-30656-E/FILO*

*FFI2009-05433-E*

*FFI2011-13755-E (Governo de Espanha). Envolve grupos das Universidades de Coimbra, Lleida, Girona, Barcelona, Pompeu Fabra, Mannheim, Salzburgo, Lyon, Salamanca, Montréal, A Coruña, Bolgna, Leipzig, entre outras. Cf. <http://lenguayciencia.net/>*

- *Projeto nacional: Língua Portuguesa: Sincronia, Diacronia e Contacto, do Centro de Estudos de Linguística Geral e Aplicada*

- *Literatura, Imagiologia e Transnacionalismo: Representação de Migrações, no Centro de Literatura Portuguesa.*

- *Edição da poesia de Miguel de Cervantes, sob a Direção de José Montero Reguera, na Real Academia Española de la Lengua.*

- *Estudo das águas Hidrominerais da região Nordeste de Portugal*

6.3. List of the main projects and/or national and international partnerships, integrating the scientific, technological, cultural and artistic activities developed in the area of the study programme:

- *International Project: Red Temática «Lengua y Ciencia», group Portuguese Lexicon of science and technique (17th-21st centuries) HUM2006-26465-E/FISO*

*HUM2007-30656-E/FILO*

*FFI2009-05433-E*

*FFI2011-13755-E (Government of Spain). It involves groups from Universities of Coimbra, Lleida, Girona, Barcelona, Pompeu Fabra, Mannheim, Salzburg, Lyon, Salamanca, Montréal, A Coruña, Bologna, Leipzig, among others. Cf. <http://lenguayciencia.net/>*

- *National project: Portuguese language: Synchrony, Diachrony and Contact, at the Centro de Estudos de Linguística geral e Aplicada, University of Coimbra*

- *Literature, imagiology, and transnationalism: representation of migrations, Centro de Literatura Portuguesa, University of Coimbra.*

- *Edition of the poetry of Miguel de Cervantes, under the direction of José Montero Reguera, Real Academia Española de la Lengua.*

- *Study of the hydromineral waters of the north-east of Portugal.*

## 7. Actividades de desenvolvimento tecnológico e artísticas, prestação de serviços à comunidade e formação avançada

7.1. Descreva estas actividades e se a sua oferta corresponde às necessidades do mercado, à missão e aos objetivos da instituição:

*A nível artístico:*

*Teatro Aberto ; Mascararte (em parceria); Implicarte; Exposição anual de Artes Visuais; Jornadas de Música.*

*Prestação de serviços à comunidade:*

*Centro de Línguas - ensino de línguas estrangeiras e de português para estrangeiros, serviços de tradução;*

*Gymnaescola – classes de exercício físico;*

*Centro de Língua e Cultura Chinesas (parceria c/ a Beijing Normal University Zhuhai) – ensina a língua e cultura chinesas. Parceria c/ a autarquia p/ a língua chinesa no Ensino Básico.*

*Centro de Avaliação da Condição Física e Prescrição Exercício - aconselhamento desportivo e avaliação da condição física.*

*Pé Verde – promoção da consciência ecológica e de estudos ambientais;*

*Espaço Lúdico Infantil – acções educativas e lúdicas. Visita anual ≥ 2000 crianças.*

*Formação Avançada: eventos científicos e formativos (e.g., Semana Intercultural das línguas; INTACT-Interactive teaching materials across culture and technology; BragançaMat; Conferência iETIC; Seminário de Supervisão; etc.).*

**7.1. Describe these activities and if they correspond to the market needs and to the mission and objectives of the institution:**

*Artistic production:*

*Open Theater; Mascararte (in partnership); Implicarte; Annual Art Exhibition; Days of Music.*

*Community services:*

*Language Centre - teaching foreign languages and Portuguese for foreigners, translation services;*

*Gymnaescola - exercise classes;*

*Centre for Chinese Language and Culture (partnership w / the Beijing Normal University Zhuhai) - teaches Chinese language and culture. Partnership c / autarky p / Chinese Language in Primary Education.*

*Center for Physical Fitness Assessment and Exercise Prescription - sports counseling and evaluation of physical condition.*

*Green Foot - promoting ecological awareness and environmental studies;*

*Playful Space Children - educational and recreational activities. Annual visit  $\geq$  2,000 children*

*Advanced Training:*

*Scientific and training events (eg, Intercultural Week of languages; INTACT- Interactive teaching materials across culture and technology; BragançaMat; ieTIC Conference; Supervision Seminar, etc.)*

## **8. Enquadramento na rede de formação nacional da área (ensino superior público)**

### **8.1. Avaliação da empregabilidade dos graduados por ciclos de estudos similares com base nos dados do Ministério da Economia:**

*O ciclo de estudos ainda não tem diplomados. Na ESEB, os cursos mais próximos são o de Línguas para Relações Internacionais (LpRI) e o de Línguas Estrangeiras: Inglês, Espanhol (LEIE). Segundo os dados oficiais publicitados (incluindo os do Ministério da Economia, cf. [www.inforcursos.mec.pt](http://www.inforcursos.mec.pt)), o curso de LpRI tem os seguintes dados: 39,6% como 1ª opção; 75,6% mantêm-se ao fim de 1 ano; taxa de desemprego é de 8,3%. Quanto a LEIE, temos: 58,3% na 1ª opção, 50% mantêm-se ao fim de 1 ano; não há dados suficientes para a determinação de taxa de desemprego.*

*A taxa nacional de desemprego para cursos similares aos de LpRI é de 8%. Em outras IES temos uma variação entre 6,8 a 20,3 para o curso. A nível da área de formação é de 9,1%. Tendo em conta que a taxa de desemprego tende a diminuir com o aumento do nível de escolaridade (12,6 para os diplomados do ensino superior, cf. [pordata](http://pordata)) podemos afirmar que os indicadores são favoráveis à proposta do ciclo de estudos.*

### **8.1. Evaluation of the graduates' employability based on Ministry of Economy data:**

*The study cycle has not yet graduated students. In ESEB the closest courses are Language for International Relations (LPIR) and the Foreign Languages: English, Spanish (FLES).*

*According to the publicized official data (including the Ministry of Economy, [www.inforcursos.mec.pt](http://www.inforcursos.mec.pt) cf.), the course of LPIR has the following data: 39.6% as 1st choice; 75.6% remain after 1 year; unemployment rate is 8.3%.*

*As FLES, we have: 58.3% in the 1st option, 50% remain after 1 year; there is not sufficient information to determine the unemployment rate data.*

*The national unemployment rate for similar courses to the LPIR is 8%. Other IHE have a range between 6.8 to 20.3 for the course.*

*The unemployment rate of the training area is 9.1%. Given that the unemployment rate tends to decrease with the increasing level of education (12.6 for graduates of higher education, see [PORDATA](http://PORDATA)) we can say that the indicators are favorable to the proposed study cycle.*

### **8.2. Avaliação da capacidade de atrair estudantes baseada nos dados de acesso (DGES):**

*The study cycle is a new one in the training offer (see question 8.3). Taking the criterion of proximity to the course LPIR (question 8.1) into account, it is possible, based on vacancies the national competition for access to this cycle of studies (cf., DGES), state that there is demand and stability in the supply of vacancies (2013: 36, 2014: 54, 2015: 50). Given the novelty of the proposed study cycle and the competitive costs to study in IPB, it is expected that there is a similar phenomenon.*

### **8.2. Evaluation of the capability to attract students based on access data (DGES):**

*The study cycle is a new one in the training offer (see question 8.3). Taking the criterion of proximity to the course LPIR (question 8.1) into account, it is possible, based on vacancies the national competition for access to this cycle of studies (cf., DGES), state that there is demand and stability in the supply of*

*vacancies (2013: 36, 2014: 54, 2015: 50). Given the novelty of the proposed study cycle and the competitive costs to study in IPB, it is expected that there is a similar phenomenon.*

### **8.3. Lista de eventuais parcerias com outras instituições da região que lecionam ciclos de estudos similares:**

*A oferta formativa publicitada constante nos portais das IES e no portal <http://www.infocursos.mec.pt>, permite concluir que não há uma oferta idêntica ao ciclo de estudos proposto. Nem na região mais próxima (norte) nem em qualquer instituto politécnico do país, donde não haver o risco de replicação da oferta formativa e os risco de saturação do mercado. Neste momento, temos acordos de parcerias com IES do espaço lusófono para efeitos de leccionação. Concretamente:*

*Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande Sul, Brasil Instituto Superior de Ciências da Educação, Angola;*

*Instituto Superior Politécnico de Gaza, Moçambique;*

*Instituto de Negócios de Timor Leste;*

*Universidade de Pelotas, Brasil;*

*Universidade de S. Tomé;*

*Universidade Federal da Paraíba, Brasil;*

*O ciclo de estudos proposto representará uma oportunidade de empregabilidade que convém construir.*

### **8.3. List of eventual partnerships with other institutions in the region teaching similar study programmes:**

*The training offer advertised on the websites of HEIs and on <http://www.infocursos.mec.pt>, shows that there is no similar study cycles. There is no risk of replication and no risk of market saturation. At this time, we have contacts and partnership agreements with HEIs of the Lusophone space for the purpose of teaching. Namely:*

*Federal Institute of Education, Science and Technology of Rio Grande do Sul, Brazil*

*Federal University of Paraíba, Brazil;*

*Institute of Educational Sciences, Angola*

*Polytechnic of Gaza, Mozambique;*

*East Timor Institute of Business*

*University of Pelotas, Brazil;*

*University of S. Tomé;*

*The study cycle may represent an opportunity for employment.*

## **9. Fundamentação do número de créditos ECTS do ciclo de estudos**

### **9.1. Fundamentação do número total de créditos ECTS e da duração do ciclo de estudos, com base no determinado nos artigos 8.º ou 9.º (1.º ciclo), 18.º (2.º ciclo), 19.º (mestrado integrado) e 31.º (3.º ciclo) do Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de Março:**

*O número total de créditos do ciclo de estudos (i.e., 180) resulta do disposto na legislação aplicável.*

*Concretamente:*

*- o nº 1 do artigo 8.º do DL 74/2006 que estabelece 180 créditos para um ciclo de estudos de licenciatura realizáveis em 6 semestres curriculares;*

*- o nº 3 artigo 8.º do DL 74/2006 que define a natureza profissionalizante da especialização e que no ciclo de estudos podemos vê-la na unidade curricular Estágio com 30 créditos.*

### **9.1. Justification of the total number of ECTS credits and of the duration of the study programme, based on articles no.8 or 9 (1st cycle), 18 (2nd cycle), 19 (integrated master) and 31 (3rd cycle) of Decreto-Lei no. 74/2006, March 24th:**

*The total number of credits of the course (i.e., 120) results of the applicable legislation, specifically:*

*- Paragraph 1 of Article 8 of Decree 74/2006 establishing 180 credits for the study cycle achievable in six semesters;*

*- Paragraph 3 Article 8 of Decree 74/2006, which defines the nature of professional expertise (30 credits for traineeship).*

### **9.2. Metodologia utilizada no cálculo dos créditos ECTS das unidades curriculares:**

*A metodologia obedeceu à legislação e regulamento aplicáveis e aos dados da experiência e da avaliação pelos órgãos da ESEB quanto à sua aplicação. Concretamente:*

*- DL 74/2006 para a estrutura curricular do ciclo de estudos (i.e.,180 ECTS, realizáveis em 6 semestres) para o carácter profissionalizante (e.g., Estágio c/ 30 ECTS);*

*- Regulamento institucional de aplicação dos ECTS (DR., 2ª série, nº 153, 9 de Agosto de 2010). A área científica principal (i.e., Língua Portuguesa como língua Materna ou Estrangeira, consoante o ramo) exigia*

*2/3 dos créditos e restantes áreas científicas teriam 1/3 no máximo. Dentro deste valor, as Línguas Estrangeiras, Ciência Política e Cidadania e a Gestão e Administração teriam 10 créditos cada;*  
*- dados da experiência e da avaliação pelos órgãos da ESEB: uniformização do critério das horas de contacto, considerando o nº de semanas de aulas, os objectivos de aprendizagem por UC/curso, o nº de ECTS por UC e o tempo e de estudo e de aprendizagem dos alunos.*

### **9.2. Methodology used for the calculation of the ECTS credits of the curricular units:**

*The methodology followed the applicable law and regulation and also the assessment done by ESEB as to its application. Specifically:*

- DL 74/2006 for the curricular structure of the course (ie, 180 ECTS, achievable in six semesters) for a professional qualification (eg, Traineeship with 30 ECTS);*
- Institutional regulation implementing ECTS (DR., 2nd series, No. 153, August 9, 2010). The main scientific area (i.e., Portuguese as Mother or as a Foreign language, depending on the branch) required two thirds of the credits and the other scientific 1/3. Within this amount, the Foreign Languages, Politics and Citizenship Science and Management and Administration would have 10 credits each;*
- the assessment done by ESEB: standardization of the criterion of contact hours, considering the number of weeks of classes, the learning objectives for each UC, the number of ECTS for UC and time needed to the study and student learning.*

### **9.3. Forma como os docentes foram consultados sobre a metodologia de cálculo do número de créditos ECTS das unidades curriculares:**

*A comissão científica do departamento de Português, cumprindo o nº 2 do Regulamento institucional de aplicação dos créditos ECTS (DR., 2ª série, nº 153, 9 de Agosto de 2010, pp. 42629-42632), definiu a percentagem mínima de créditos para área científica principal e a percentagem máxima para as restantes áreas científicas. Após esta definição, foram contactados os coordenadores de departamento e respectivos docentes para colaborarem neste processo, o qual foi validado pelo Conselho Técnico-Científico com a aprovação da proposta de ciclo de estudos.*

### **9.3. Process used to consult the teaching staff about the methodology for calculating the number of ECTS credits of the curricular units:**

*The scientific committee of the Portuguese department, (according to the paragraph 2 of the IPB Regulation on ECTS credits implementation (DR., 2nd series, No. 153, August 9, 2010, pp. 42629-42632), defined the minimum percentage of credits for main scientific area and the maximum percentage for the other scientific areas. Following this definition, the respective heads of departments and teachers collaborated in this process, which was validated by the Technical-Scientific Council with the approval of the proposed study cycle.*

## **10. Comparação com ciclos de estudos de referência no espaço europeu**

### **10.1. Exemplos de ciclos de estudos existentes em instituições de referência do Espaço Europeu de Ensino Superior com duração e estrutura semelhantes à proposta:**

*A combinação entre a aprendizagem de uma língua e a aprendizagem de competências de comunicação cultural, de gestão, administração e empreendedorismo é comum em diversas ofertas formativas de IES europeias. Veja-se a título de exemplo:*

- University of Applied Management Studies, in Mannheim, Germany (<http://www.hdwm.eu/en/home.html>) com ênfase na aprendizagem das competências de gestão, administração e empreendedorismo através da leccionação das unidades curriculares em língua inglesa;*
- Nottingham University*

*(<http://www.nottingham.ac.uk/ugstudy/courses/business/management-german.aspx>.)*

- Lancaster University (UK) oferece formações que aliam o estudo aprofundado de uma língua europeia com o estudo de diversos assuntos (p.e., Gestão, Matemática, etc.)*

*(<http://www.lancaster.ac.uk/lums/study/undergraduate/degree-courses/management-studies-and-european-languages-ba-hons-rn92/>; <http://www.nottingham.ac.uk/ugstudy/courses/business/management-german.aspx>).*

### **10.1. Examples of study programmes with similar duration and structure offered by reference institutions of the European Higher Education Area:**

*The combination between the learning of a language and the learning of skills such as cultural communication, management, administration and entrepreneurship is very common in several European courses. See for example:*

University of Applied Management Studies, in Mannheim, Germany (<http://www.hdwm.eu/en/home.html>);  
- Nottingham University  
(<http://www.nottingham.ac.uk/ugstudy/courses/business/management-german.aspx>.)  
- Lancaster University (UK)  
(<http://www.lancaster.ac.uk/lums/study/undergraduate/degree-courses/management-studies-and-european-languages-ba-hons-rn92/>; <http://www.nottingham.ac.uk/ugstudy/courses/business/management-german.aspx>).  
The study cycle is therefore in line with the offer various European Higher Education Institutions.

## 10.2. Comparação com objetivos de aprendizagem de ciclos de estudos análogos existentes em instituições de referência do Espaço Europeu de Ensino Superior:

*O ciclo de estudos de licenciatura, que agora se submete à acreditação preliminar, estando em consonância com a oferta formativa europeia exemplificada na questão 10.1, mantém uma diferença importante. Concretamente, os resultados de aprendizagem estão voltados para a aprendizagem da língua portuguesa como instrumento crucial nas relações a estabelecer com os países lusófonos pelos futuros diplomados. Neste ciclo de estudos, a língua portuguesa é o foco principal da formação e não apenas a língua de leccionação das unidades curriculares das áreas da gestão, administração, marketing, etc., tal como acontece em vários dos ciclos de estudos europeus.*

## 10.2. Comparison with the intended learning outcomes of similar study programmes offered by reference institutions of the European Higher Education Area:

*The studies cycle is in line with the European courses exemplified in question 10.1. However, it maintains an important difference. Specifically, the learning outcomes are focused on learning the Portuguese language as a crucial tool in establishing relations with Portuguese-speaking countries by future graduates. In this studies cycle, the Portuguese language is the main focus of training and not just the language of courses teaching in the areas of management, administration, marketing, etc.*

# 11. Estágios e/ou Formação em Serviço

## 11.1. e 11.2 Locais de estágio e/ou formação em serviço (quando aplicável)

---

### Mapa VII - Protocolos de Cooperação

Mapa VII - Empresas associadas do Núcleo Empresarial da Região de Bragança com ligações ao espaço lusófono.

#### 11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:

*Empresas associadas do Núcleo Empresarial da Região de Bragança com ligações ao espaço lusófono.*

#### 11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):

[11.1.2.\\_Protocolo-Empresas-Nerba.pdf](#)

### Mapa VII - Núcleo Empresarial da Região de Bragança

#### 11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:

*Núcleo Empresarial da Região de Bragança*

#### 11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):

[11.1.2.\\_Protocolo-Nerba.pdf](#)

### Mapa VII - Parque de Ciência e Tecnologia Brigantia-EcoPark

#### 11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:

*Parque de Ciência e Tecnologia Brigantia-EcoPark*

#### 11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):

[11.1.2.\\_Protocolo-EcoPark.pdf](#)

## Mapa VII - Gabinete de Empreendedorismo - Incubadora de Start-ups

### 11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:

*Gabinete de Empreendedorismo - Incubadora de Start-ups*

### 11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):

[11.1.2.\\_Protocolo-Gabinete de Empreendedorismo.pdf](#)

## Mapa VIII. Plano de distribuição dos estudantes

### 11.2. Mapa VIII. Plano de distribuição dos estudantes pelos locais de estágio e/ou formação em serviço demonstrando a adequação dos recursos disponíveis.(PDF, máx. 100kB).

*<sem resposta>*

### 11.3. Recursos próprios da Instituição para acompanhamento efectivo dos seus estudantes nos estágios e/ou formação em serviço.

---

#### 11.3. Recursos próprios da Instituição para o acompanhamento efectivo dos seus estudantes nos estágios e/ou formação em serviço:

- *Todos os docentes envolvidos na UC Trabalho de Projeto/Estágio têm o tempo contabilizado na sua distribuição de serviço.*
- *A instituição suporta ao docente ajudas de custo na deslocação, quando necessário, e assegura transporte em viatura oficial da instituição.*
- *Seleção de locais de estágio com relações comerciais e outras relevantes em instituições do espaço lusófono ou com relações com o espaço lusófono.*
- *Existência de parcerias com instituições do ensino superior do espaço lusófono, como Brasil, São Tomé e Príncipe, Moçambique, Angola.*
- *Possibilidade de apoio financeiro à estada do aluno em local diverso da localização do IPB, devido a acordos entre o IPB e algumas autarquias do distrito de Bragança;*
- *Possibilidade de financiamento à estada do aluno fora de Portugal, ao abrigo da mobilidade internacional que o IPB tem com o espaço lusófono e com outros países com relações com esse espaço.*

#### 11.3. Resources of the Institution to effectively follow its students during the in-service training periods:

- *Every teacher involved in the CU Work of Project/Internship have the time counted in their service distribution.*
- *The institution supports the teachers with financial resources in their dislocation, when needed, and it assures transport in an official car.*
- *Selection of Internship places with commercial or other relevant relations in institutions belonging to the Lusophone space or with relations with this space.*
- *Existence of protocols between IPB and Higher Education Institutions of the Lusophone space, such as Brazil, São Tomé and Príncipe, Mozambique, Angola.*
- *Possibility of financial support to the stay of the student in a different space from the location of IPB, in accordance with protocols between IPB and some autarkies from the district of Bragança.*
- *Possibility of financial support to the stay of the student outside Portugal, due to the international mobility program that IPB has with Lusophone countries and other countries with relations with CPLP.*

### 11.4. Orientadores cooperantes

---

#### Mapa IX. Normas para a avaliação e selecção dos elementos das instituições de estágio e/ou formação em serviço responsáveis por acompanhar os estudantes

##### 11.4.1 Mapa IX. Mecanismos de avaliação e selecção dos orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço, negociados entre a Instituição de ensino superior e as instituições de estágio e/ou formação em serviço (PDF, máx. 100kB):

[11.4.1\\_Reg-Cooperantes.pdf](#)

#### Mapa X. Orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço (obrigatório para ciclo de estudos de formação de professores)

11.4.2. Mapa X. Orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço (obrigatório para ciclo de estudos de formação de professores) / External supervisors responsible for following the students'

## activities (mandatory for teacher training study programmes)

Nome / Name	Instituição ou estabelecimento a que pertence / Institution	Categoria Profissional / Professional Title	Habilitação Profissional / Professional qualifications	Nº de anos de serviço / Nº of working years
-------------	---	---	--	---

<sem resposta>

## 12. Análise SWOT do ciclo de estudos

### 12.1. Pontos fortes:

- a relevante capacidade de o IPB atrair estudantes de países lusófonos e não lusófonos, permitindo uma cooperação entre falantes nativos de diferentes variedades do Português e de falantes não nativos, de modo a fomentar uma adequação discursiva da língua portuguesa fundamentada em usos reais;
- a existência de protocolos entre o IPB e instituições de ensino superior dos países lusófonos, que permitem um intercâmbio ao nível do corpo docente;
- a experiência da ESE/IPB na lecionação do curso de Língua e Cultura Portuguesas a estudantes estrangeiros (alunos ERASMUS, estudantes chineses e timorenses);
- a experiência da ESE/IPB no ensino de línguas para relações internacionais, através da licenciatura em Línguas para Relações Internacionais;
- a existência de um Centro de Línguas, no qual os estudantes estrangeiros podem encontrar uma formação complementar, assegurada por docentes profissionalizados para o ensino do português;
- o crescente empenho do IPB na internacionalização.

### 12.1. Strengths:

- the relevant capacity of the IPB to attract students of Lusophone and non-Lusophone countries, permitting a cooperation between native speakers of different varieties of Portuguese and non-native speakers, in a way that a discursive adequacy of Portuguese language based on real usages is fomented;
- the existence of protocols between IPB and institutions of Lusophone countries, which permit an interchange of the teachers staff;
- the experience that ESE/IPB has in teaching the course Portuguese Language and Culture to foreign students (Erasmus students, students from China and East-Timor);
- the experience of ESE/IPB in teaching languages for international relations, by means of the course on Languages for International Relations;
- the existence of a Languages Center, in which the students may find a complementary formation, assured by professionalized teachers in the teaching of Portuguese;
- the increasing effort of IPB to the internationalization.

### 12.2. Pontos fracos:

- o encapsulamento da região onde se situa o IPB, que não alberga um número desejável de sedes de instituições, organizações e empresas.

### 12.2. Weaknesses:

- the encapsulation of the region where IPB is situated, which does not locate institutions, organizations and enterprises in great number.

### 12.3. Oportunidades:

- o crescente interesse que a comunidade internacional demonstra face à língua portuguesa como meio de consolidação de laços organizacionais, empresariais e culturais entre os países lusófonos e entre estes e os países não lusófonos;
- o facto de o português ser a 6.ª língua com mais falantes no mundo, num universo calculado de cerca de 7000 línguas (de acordo com Ethnologue: Languages of the World), incluindo em países em desenvolvimento económico e social que se tornam atrativos para investidores estrangeiros (e.g. China) que necessitam de dominar a língua;
- a existência da Associação dos Estudantes Africanos em Bragança, que pode funcionar como plataforma de interação com os PALOPs;
- a existência de protocolos com instituições de ensino superior espanholas, através das quais se poderá aproveitar a rede de cooperação entre instituições lusófonas e iberoamericanas, de modo a estender o

âmbito de ação dos futuros diplomados a instituições iberoamericanas com relações com a CPLP.

### 12.3. Opportunities:

- the increasing interest of the international community towards Portuguese language as a means by which the organizational, business and cultural ties between Lusophone countries and between those and non-Lusophone countries are consolidated;
- the fact that Portuguese is the 6th most spoken languages of the world in a calculated universe of circa 7000 languages (according to Ethnologue: Languages of the World), including in countries which undergo economic and social development that are attractive for foreign investors (e.g. China) who need to dominate the language;
- the existence of the Association of African Students in Bragança, which may function as an interaction platform with the PALOPs;
- the existence of protocols with Spanish Higher education institutions, through which the cooperation net between Lusophone and Latin American institutions could be rented, in a way to extend the action field of the future graduates to Latin American institutions with relations with CPLP.

### 12.4. Constrangimentos:

- a diversidade de áreas do saber que os estudantes têm que conhecer (Ciências da Educação, Ciências Sociais, Psicologia, Artes, Gestão e Administração), para além daquela que se constitui como a área central do curso, que é o Português como Língua Estrangeira e como Língua Nativa, que poderá dificultar a interdisciplinaridade.

### 12.4. Threats:

- the diversity of knowledge areas that the students must know (Education Sciences, Social Sciences, Psychology, Arts, Management and Administration), beyond the central area of the course, which is Portuguese as a Foreign Language and as Native Language, which may turn difficult an interdisciplinary model.

### 12.5. CONCLUSÕES:

Respondendo ao crescente interesse da comunidade internacional pela língua portuguesa, este curso está simultaneamente pensado para estudantes proficientes e não proficientes em Língua Portuguesa. Atendendo à especificidade dos dois públicos, o plano de estudos prevê a existência de dois troncos, aqui designados por 'português como língua materna' e 'português como língua estrangeira'. Neste sentido, aquando da admissão dos estudantes no curso, estes serão submetidos a um exame de LP, a fim de avaliar o seu nível de proficiência. Para os estudantes não proficientes em LP, o 1.º ano do curso é constituído por UCs essenciais de LP, através das quais se visa fornecer ao aluno um conhecimento profundo das estruturas da LP, bem como capacitá-los de competências discursivas. Para os estudantes proficientes em LP, o 1.º ano contém UCs que visam aprofundar o conhecimento explícito das estruturas da língua portuguesa, bem como de áreas culturais da Lusofonia cujas raízes são constituídas por essa língua.

O plano de estudos prevê inda um alargamento das áreas de conhecimento dos estudantes de modo a dotá-los de competências que lhes permitam uma atuação proactiva no seio dos países da CPLP.

Dentro dessas UCs, o Seminário é uma UC pensada de forma a integrar, de forma articulada, a participação de especialistas do âmbito do curso. Aproveitando os protocolos que o IPB possui com instituições da CPLP, esta UC contará com a participação de docentes dessas instituições.

O Trabalho de Projeto/Estágio consistirá na elaboração de um projeto nas áreas de formação de língua portuguesa, tendo por fundamento a promoção da língua portuguesa no mundo e o incremento das relações da Lusofonia. Nesta linha, o Trabalho de Projeto/Estágio poderá realizar-se em contextos profissionais diversos, de que não se excluem países pertencentes à CPLP, dado que os estudantes poderão beneficiar das parcerias que o IPB tem com instituições de países da CPLP.

Consideramos que a proposta apresentada para o CE tem condições para ser acreditada. Apresenta qualidade formativa, com corpo docente academicamente qualificado, recursos materiais e humanos. Cumpre as condições legais para ser acreditada tal como estipulado nos Decretos-Leis 115/2013, de 7 de agosto e 79/2014, de 14 de maio.

O plano de estudos assegura a aquisição pelo estudante de uma especialização de natureza profissional que lhe permitirá a inserção na vida ativa

Existem órgãos legais estatutariamente atribuídos para coordenação do curso.

O corpo docente cumpre os requisitos plasmados na Lei n.º 62/2007 (RJIES), no que respeita ao desenvolvimento de atividades de investigação orientada ou de desenvolvimento profissional de alto nível, nas áreas científicas integrantes da formação.

Creemos, pois, que há todo o empenho em que o ciclo de estudos proposto cumpra as melhores expectativas de qualidade, sejam as dos cidadãos em geral, sejam as dos alunos em particular.

### 12.5. CONCLUSIONS:

*Having in mind the increasing interest of the international community towards Portuguese, this course simultaneously applies to proficient and non-proficient students in Portuguese. Bearing this in mind, the study plan contains two branches, here designated by 'Portuguese as a Native Language' and 'Portuguese as a Foreign Language'. In this sense, after the admission of the students, they will be submitted to a PL exam, to evaluate their proficiency level. For non-proficient students in PL, the 1st year of the course contains essential CUs of Portuguese, through which it is aimed to provide the students with deep implicit knowledge on the structures of PL, as well as capacitating them with discursive competences. For proficient students in PL, the 1st year contains CUs that aim to deepen their explicit knowledge on the structures of PL, as well as on the Lusophone cultural areas whose roots are constituted by that language. The study plan also considers the enlargement of the fields of knowledge of the students in a way they get provided with competences that permit them to proactively act in the CPLP countries. Among those CUs, Seminar is a CU conceived as to integrate, in an articulated manner, the participation of specialists of the course domain. Taking advantage of the protocols between IPB and other CPLP institutions, this CU will have the participation of teachers of those institutions. The Work of Project/ Internship will consist in the elaboration of a project in the fields of formation of Portuguese, having as a foundation the promotion of Portuguese in the world and the increasing of Lusophony relations. In this way, the Work of project/Internship could be realized in several professional contexts, from which countries belonging to CPLP are not excluded, since students could benefit from protocols between IPB and institutions of CPLP countries. We believe the proposition put forward to CE presents all conditions for accreditation. It presents formative quality, with an highly qualified teaching staff, as well as appropriate human and material resources. It fulfills legal requirements for accreditation as stated in Laws 115/2013, august 7th and 79/2014, may 14th. The study plan ensures acquisition by students of a specialization of a professional kind allowing them insertion in active life. There are statutorily designated organs for the coordination of the course. The teaching staff fulfills the requirements as stated in law n.º 62/2007 (RJIES), regarding the pursuance of activities of oriented investigation or high level professional development, in the scientific areas integrating aforementioned training. We thus believe, there is full commitment for the proposed study cycle to fulfill the best quality expectations, either from citizens in general or from students in particular.*